



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

Bilder

3

Geometrie

1045 e. 5



COLLATION OF GREEK MANUSCRIPTS

OF

THE HOLY GOSPELS.

A FULL AND EXACT
COLLATION
OF ABOUT TWENTY GREEK MANUSCRIPTS
OF
THE HOLY GOSPELS,
(HITHERTO UNEXAMINED),
DEPOSITED IN THE BRITISH MUSEUM,
THE ARCHIEPISCOPAL LIBRARY AT LAMBETH, &c.
WITH A CRITICAL INTRODUCTION.



BY THE
REV. FREDERICK HENRY SCRIVENER, M.A.,
OF TRINITY COLLEGE, PERPETUAL CURATE OF PERWESE, CORNWALL,
AND HEAD MASTER OF PALMOUTH SCHOOL.

LORD, WHAT LOVE HAVE I UNTO THY LAW:
ALL THE DAY LONG IS MY STUDY IN IT.

CAMBRIDGE:
PRINTED AT THE UNIVERSITY PRESS.
LONDON: JOHN W. PARKER AND SON.
1853.

1.45. e. 5



ADVERTISEMENT.

I am anxious to return my respectful thanks to the Syndics of the Cambridge University Press, for the liberal aid they have afforded me in defraying out of the Funds at their command, the expense of printing the present work.

FALMOUTH, *January* 31, 1853.

CONTENTS.

INTRODUCTION.

	PAGE
CHAPTER I. On the existing state of the Greek Text of the New Testament	ix
CHAPTER II. On the materials employed in the present volume	xxiv
CHAPTER III. General observations upon the results of this collation.	lxvii

Catalogus Librorum Manuscriptorum, Sancta Evangelia com-
plectentium, cum editione Elzevir. 1624 a me collatorum . lxxvi

S. Matthæi Evangelium	1
S. Marci - - - -	51
S. Lucæ - - - -	82
S. Johannis - - - -	136

INTRODUCTION.

CHAPTER I.

ON THE EXISTING STATE OF THE GREEK TEXT OF THE NEW TESTAMENT.

THE following pages comprise an humble yet earnest attempt to revive among the countrymen of Bentley and Mill some interest in a branch of Biblical learning which, for upwards of a century, we have tacitly abandoned to continental scholars. The criticism of the text of Holy Scripture, though confessedly inferior in point of dignity and importance to its right interpretation, yet takes precedence of it in order of time: for how can we consistently proceed to investigate the sense of the Sacred Volume, till we have done our utmost to ascertain its precise words?

Now to whatever cause we may attribute this strange and scarcely creditable neglect on the part of English Divines, it certainly cannot arise from a paucity of unwrought materials, or exhaustion of the subject. On this point, however, in the room of any statement of my own, I will lay before the reader the ingenuous confession of one of the highest living authorities on Biblical Criticism, in one of the most recent of his publications. "*Ut enim dicam quod res est, ex omnibus qui collati sunt codices, soli illi Alexandrinus [A], Ephraem. Syri [C], Cantabrigiensis [D], Dublinensis [Z], Sangallensis [Δ] et Dresdensis [G. Paul.] ita sunt excussi, ut quid scriptum sin-*

gulis locis teneant quid non, scias" (Scholz, Commemoration Address at Bonn, 1845, p. 2).^{*} A melancholy summary indeed of the labours of two centuries in a field of study, where all that is not scrupulously exact is useless at the best: yet no one who has ever compared two or three manuscripts with the representations of them contained in Mill's or Wetstein's or Griesbach's or Scholz's own edition will hesitate to admit its literal truth. To collate an ancient copy of the New Testament is a task requiring more time, care, and patience than men are very willing to bestow on such an object; to describe its external condition, to glance over a few chapters and so form a random guess at its recension or internal character, is far easier, and will swell a catalogue just as well. I have cited above the calm and mature judgment of Professor Scholz (unquestionably one of the most industrious, if not the most brilliant, of the great editors of the Greek Testament) as to the results of what has been already accomplished for the sacred text: there was a time when he held far different language; when he could speak of his own achievements in such terms as these, "*omnibus fere, qui adhuc supersunt, testibus exploratis, eorumque lectionibus diligenterconquisitis,*" (Præf. N. T. Vol. I. p. 2, 1829): yet even then his own Prolegomena would have sufficed to shew how large allowance we must make for the ardent temperament of the writer. It will be convenient, in the present volume, to confine our attention to the Four Gospels. To the 286 Evangelia and 57 Evangelisteria known before the publication of his edition, his indefatigable diligence and extensive travels have added 210 Evangelia and 121 Evangelisteria: in fact, he has nearly doubled the list.

^{*} Tischendorf's zeal has very recently enabled us to add a few items to this meagre list.

But while Dr Scholz is entitled to our gratitude for having opened to us so many veins of precious ore, it must not be dissembled that he has in a great measure left the toil of working them to his successors. Of the 331 documents he has discovered in the libraries of the East and West, he has collated entire only eleven, in greater part sixteen, in a few places or cursorily two hundred and twenty-two, while eighty-one are merely inserted in his catalogue without remark. Such a course surely could do little towards advancing a strict, accurate, and critical acquaintance with the sacred original.

But our knowledge even of those manuscripts which have been described the oftenest and inspected the most repeatedly is more loose and unsatisfactory than would be imagined prior to investigation. Three of the copies I have collated for the present volume are found in Griesbach's list (gjm): how little he really knew of their contents I shall have occasion to state in the next chapter. I am sure that I may allege the testimony of Mr Tregelles to the same effect, since he has been compelled to examine afresh even such principal authorities as the uncial MSS. EGUX, for his forthcoming edition of the New Testament. On the whole, then, I conceive the case to be simply this: while every reading actually cited from this mass of documents by Griesbach or Scholz may be relied on as genuine with tolerable assurance, very seldom will the readings quoted amount to one in three, often not to one in ten, of those which each copy contains; the omissions consisting chiefly of such rare or singular or minute variations as best enable us to determine the genius and value of the manuscript which exhibits them, and are consequently even more important to the critic than those that are given. If any exception needs be made to this general

statement, it should be in favor of Matthæi's collations, which (though never verified, so far as I am aware) present every internal mark of a precision and accuracy not unworthy of the accomplished scholar to whom we are indebted for them.

If exact collation be the true basis of all sound criticism (and few will absolutely deny *this* proposition) whence arises it that the criticism of the New Testament should have made so little real progress during a whole century; for a century has now passed since the publication of Wetstein's great work? I believe that the main cause of this state of things is neither remote nor obscure; it is the fruit of that premature devotion to theories of recensions which has seduced so many of our editors and critics from their proper task. I say advisedly a *premature* devotion, for I do not doubt that much good service may hereafter be rendered even in this department; but it does seem unreasonable to attempt to classify and arrange, and estimate the relative worth of documents, with whose contents we are in a great measure unacquainted. The natural order of proceeding surely is, first to accumulate facts, and then to draw inferences from them; should we reverse that order, it will be wonderful indeed if our conclusions be safe or valid. Rash and partial induction is in no wise better than pure conjecture.

These general remarks apply with peculiar force to such a system of recensions of Griesbach's, built as it is on a deliberate preference of the evidence of a few well-known records over the *supposed* testimony of the vast majority of copies, to which he has paid no adequate attention. Perhaps, however, it may be convenient to preface the few observations I shall submit to the reader on the various principles, which learned men have laid down for our guid-

ance in the revision of the sacred text, by reminding him of the phenomenon on which their theories are founded, and for which they are designed to account.

Every one who has consulted the materials collected by Wetstein and his successors must have observed, that certain manuscripts and versions bear some affinity to each other; so that one of them is seldom cited in support of a various reading (not being a manifest and gross error of the copyist), unaccompanied by one or more of its kindred. Now it appears a very fair presumption that documents which are thus connected, have sprung from a common source, distinct from the great mass of authorities, from which they thus unequivocally withdraw themselves. And if these *families* could be shewn to have existed at a very early period (that is to say, within one or two hundred years after the death of the Apostles); and were it to appear moreover that certain peculiarities characterised the manuscripts of certain countries; it is plain that we should have then made important advances in our knowledge of the history, and consequently of the relative values of the various recensions. We should thus have some better guide in our choice between contending readings, than the very rough and unsatisfactory process of counting the *number* of witnesses produced in behalf of each. Such is the leading idea on which our several theories of recensions are grounded: I believe that Griesbach and Scholz, Lachmann and Tischendorf has each failed in his attempt to classify the manuscripts of the Greek Testament, yet I am not blind to the advantages of such a classification, nor doubt that it will be accomplished by some scholar in the next generation, who shall freely avail himself of the patient labours of other and obscurer names. But we will not endeavour to reap,

till the fields are seen to be white and ripe for the harvest.

The researches of Griesbach, prosecuted (we cheerfully admit) with unwearied diligence during the course of many years, led him to the conclusion that the several families into which our critical authorities are divided, may be reduced to three great classes, the Alexandrine, the Western, and the Byzantine, recensions. The standard of the Alexandrine text he imagined he had discovered in Origen, who, though he wrote in Palestine, might be presumed to have brought with him into exile copies of the Scriptures, similar to those in ordinary use in his native city. The text of the Western Church would naturally be drawn from the Italic version and the Latin Fathers; while the large majority of manuscripts, versions, and ecclesiastical writers followed the readings which prevailed in the Patriarchate of Constantinople. He then proceeded to attribute to each of these families an equal influence in correcting and settling the text; or rather, he considered the testimony of the Byzantine class inferior in weight to that of either of the others. Consistently with these principles, the evidence of the very few ancient manuscripts of the Alexandrine class still extant (e.g. Wetstein's ABCLM); or of the Latin versions, and of one or two old Latinising manuscripts (e.g. D or Codex Bezae), if supported by the Fathers of the two families, and sufficiently probable in itself; may balance or even outweigh the unanimous voice of hundreds of witnesses of every kind, should they happen to belong to the unfortunate Byzantine recension. A single example will serve to shew the violent revolution this refined theory must have wrought on the text of the New Testament, had Griesbach carried it out in practice with the same vigour and unhesitating boldness as he con-

ceived and propounded it. In Matth. xix, 17, in the place of the common reading *τι με λεγει αγαθον; ουδεις αγαθος, ει μη εις ο θεος* he and Lachmann have adopted this important variation, *τι με ερωτας περι του αγαθου; εις εστιν ο αγαθος*. And what is their authority for a change, involving *doctrinal* considerations of no small moment? Against several hundreds of MSS, both the Syriac versions, and a legion of ecclesiastical writers, he sets up six MSS (BDL 1. 22. Matthæi's x, in part), the Latin and Coptic versions, and Origen. The process by which he arrives at so improbable a conclusion is clear enough, nor can it be resisted save by denying his premises. He conceives that the combined evidence of Codices BL. 1. 22, Origen, and the Coptic versions is decisive of the testimony of his Egyptian family; while the Codex D, the Italic and Vulgate almost make up between them the Western recension. Hence therefore he infers that their joint influence will more than counterbalance the venerable Peshito Syriac and the whole mass of Byzantine documents of every kind: although they numerically exceed, in the proportion of about ninety to one, the vouchers for both his other classes united. Such is Griesbach's scheme of recensions.

It will be readily perceived that this ingenious and elaborate system involves and pre-supposes the truth of at least three several propositions; first, that the Egyptian family may be discriminated from the rest by comparing each manuscript separately with the Scriptural quotations found in Origen's work; that Father being thus made the standard of the Egyptian recension: secondly, that there is a real, well-defined line of demarkation between the Alexandrine text and that prevailing in the West, so that they must be regarded and *estimated* as distinct independent authorities: and thirdly, that the Byzantine docu-

ments present us with a text in all important features essentially one; that, namely, which was used in the public services of the Church throughout the whole Patriarchate of Constantinople. On this last head (which is assumed in Scholz's theory quite as much as in Griesbach's) I hope to speak presently; the first, relating to Origen and the recension he employed, has been fully and most patiently discussed by the late Archbishop Laurence ("Remarks on Griesbach's Systematic Classification," 1814) who has proved, in my judgment, most conclusively, that this idea of the agreement of that eminent Father with what are called the Alexandrine MSS. is the very reverse of the actual fact*. One other proposition yet remains to be noticed, the alleged distinction between the Egyptian and Western families; but here I believe Griesbach stands alone: however deep the impression (I can scarcely call it conviction) which other portions of his theory have made on the minds of Biblical students, no one has yet been able to detect that broad and characteristic difference between the readings of the two classes, which is indispensable to the very existence of his whole scheme. Indeed the task is so hopeless on the very face of it, that I hardly know whether it has been so much as seriously attempted.

It is precisely at this point that Scholz undertook to reconstruct the imposing theory which was obviously crumbling already into dust. Abandoning in well-grounded despair the plan of a triple recension of the sacred text, and uniting under the general name of the Alexandrine

* Taking Codex A as a fair specimen of the class to which Griesbach assigns it, the Archbishop shews that while it agrees with Origen against the received text in 184 places, and disagrees with the two united in 140, it agrees with the received text against Origen in no less than 444 passages. See the Appendix to his "Remarks."

family, the documents which his predecessor had divided into the Egyptian and Occidental classes, he marshalled anew their confederate bands against the host of Byzantine copies, by which even now they were vastly outnumbered. A still more important innovation is the preference accorded by Scholz to that very recension which it had been Griesbach's great aim to disparage and neglect. He contends that the Constantinopolitan or common text (which he supposes to be not far removed from the printed *textus receptus*) approaches much nearer to the sacred autographs than does the text of Alexandria; both on account of the internal excellency of its readings, and because it has been the public and authorised edition of the Greek Church, from the earliest ages to the present hour. "*Codices qui hoc nomen habent,*" he writes, "*parum inter se dissentiunt; conferas quæso longe plerosque quos huic classi adhærere dixi, atque lectiones diversas viginti trigintave in totidem capitibus vix reperies, unde conjicias eos esse accuratissime transcriptos, eorumque antigrapha parum inter se discrepasse*" (*Proleg. N. T.* § 55). It might have occurred to the learned editor that this marvellous concord between the different MSS. of his Byzantine class (which indeed is striking enough as we turn over the pages of his Greek Testament) is just as likely to have originated in the haste or carelessness of collators, as in the scrupulous accuracy of transcribers, or the purity of the records from which they copied. I can only say, that I have met with very few documents which, when diligently examined, have exhibited but twenty or thirty variations in the course of as many chapters: in fact I know of none such, except where the close affinity of two or three MSS. to each other is too visible to be mistaken at the very first glance. No one for instance would dream of estimating *lmn* or *qr* (to

be described in the next chapter) as separate and independent witnesses in favour of any reading; yet even they differ more widely from each other than Scholz supposes to be the case with the whole class of documents to which he would refer them. To his argument, then, from the imaginary identity of the Byzantine copies I confidently re-join, *collate your materials more exactly and this identity will in a great measure disappear*. I am not concerned to deny that after all, certain authorities group together into classes or families; I may even hope that this tendency will become more and more observable the further we push our investigations: but for the present we must waive speculation and accumulate facts: the science of Biblical Criticism, so far as the Greek Testament is concerned, is awaiting the unwearied industry of its Keplers: it is scarcely ready for the genius of its Newton.

The notion that a pure and primitive text might be found in the lectionaries and service-books of the Eastern Church is in itself both plausible and perfectly rational. It had crossed the mind of one in whom the love of these studies amounted to a passion;—the master passion of an unhappy life. At the opening of his long career as a collator of Scripture manuscripts, Wetstein eagerly seized his first Evangelisterium in the Colbert Library, “*sperans*,” says he, “*me inventurum constantem et publicè receptam in Ecclesiâ Græcâ lectionem*.” Yet what was the result? “*At eventus expectationi meae non respondit, nam et ipsos inter se, et a nostris editionibus non raro dissentire, deprehendi*.” (Wetst. *Proleg. N. T.* p. 81, ed. Lotze). How natural the presumption, yet how complete the failure! Indeed we shall often find that the widest divergencies from the ordinary text abound in Evangelisteria, which are useless except for public worship (e. g. Codex y, to be

described in Chap. II), or in copies which are furnished the most completely with liturgical apparatus, or even with marks in the text or margin to distinguish the beginnings and conclusions of the lessons (e. g. Scholz's KM. and several of the MSS. described in this volume). On the whole then we are bound to hesitate at the least before we adopt a theory, which seems less and less probable the more we grow acquainted with the facts for which it professes to account.

The views propounded by Tischendorf (*Proleg. N. T.* 1841. 2nd edition 1849) and carried out by Lachmann (*Evangelia*, 1842) seem recently to have met with some acceptance in the eyes of scholars. Their leading principle is a decided preference of the older manuscripts *as such* over all the testimonies of later ages; and to such a length is this doctrine insisted on by Lachmann, that in revising the text of the Gospels he has absolutely rejected every copy, version, and ecclesiastical writer, of a lower date than the fourth century. For what reason this particular epoch should be assigned, beyond which all authorities are to be treated as worthless, Lachmann has not thought it necessary to explain; but so rigorously does he act upon this arbitrary rule, that the evidence of Chrysostom, the prince of the Greek Fathers, is excluded from his work "ne ad quintum sæculum descenderemus" (*Præfat. N. T.* p. xxi); I suppose because, though he flourished in the fourth century, Chrysostom chanced to die in the eighth year of the fifth.

The consequences of this strange restriction may soon be told. Out of about 750 manuscripts of the Gospels, or portions of them, enumerated by preceding critics, Lachmann makes use of but seven: the Alexandrine MS. (A), the Vatican (B), the Codex Ephraemi (C), the Dublin

uncial palimpsest of St Matthew (Z), the Wolfenbuttel fragments published by Knittel (PQ), and the Borgian fragment of St John (T). To these we ought perhaps to add the Codex Bezae (D), whose testimony he admits for certain purposes, although it is posterior to the fourth century, as indeed we may reasonably suspect are most of the other seven. Of the versions he employs the Italic and Latin Vulgate alone, for though the elder Syriac* and the Sahidic are certainly within his self-imposed limits, he has not taken the pains to master the languages wherein they are written. Such a scheme, one would imagine, could satisfy no one except its author.

But though Lachmann's work may have little appreciable influence on the public mind, the idea (the fallacy, as I must consider it) on which it is grounded seems widely prevalent among Biblical students. There is a tone and manner often observable when manuscripts of the Greek Testament are spoken of, as if it were taken for granted that their value is in direct proportion to their date †: as though the testimony of a document of the twelfth or fourteenth century were, of necessity and as a matter of course, far inferior in weight and probability to that of an uncial copy some five hundred years older. Now I wish not to deny the existence of a certain amount of *presumption* in favour of the more ancient authority: the nearer we approach the Apostolic times, the fewer stages that have intervened between the inspired autographs and the manuscript before

* To palliate his neglect of the Peshito Syriac version Lachmann pleads that its most ancient and trustworthy copies are as yet uncollated (*Prefat. N. T.* p. xxiv). I had once hoped to contribute something to this department of sacred learning, but laid aside my design on finding that so eminent a scholar as Mr Cureton was preparing a critical edition of the Peshito. It is indeed most urgently required.

† This assumption forms the groundwork on which Mr Alford has constructed the text of his Greek Testament.

us, the less chance is there of error or wilful alteration on the part of copyists. But what I complain of is this; that instead of looking upon the case as one of mere presumption, of *prima facie* likelihood, such as other circumstances may limit or correct or entirely remove, it is regarded from the first as a settled point, that unless a monument be upwards of a thousand years old, it is hardly worth the trouble of collating. "Ante omnia," says Lachmann, "antiquissimorum rationem habebimus; . . . fine certo constituto recentiores, item leves et corruptos, recusabimus" (Præf. p. vi). And to what cause shall we attribute it, that the oldest manuscripts are *necessarily* the best, while the more recent ought to be despised as "corrupt and of little consequence?" Will Lachmann undertake to assert that our modern Byzantine documents are but bad copies of the Alexandrian, the Vatican, or Beza's MS.? Yet no supposition short of this will answer the purpose of his argument. The remark is so trite one is tired of repeating it, that many codices of the tenth and following centuries were very probably transcribed from others of a more early date than any which now exist; the incessant wear of the older copies in the services of the Church, rendering a fresh supply indispensable. In what way, then, does he meet the obvious suggestion, that our present cursive manuscripts are but the representatives of venerable documents, which have long since perished? He grants that it *might* possibly be true, but declares that in reality it is not so. "Since the oldest manuscripts still extant," says he, "wonderfully agree with the citations of the most ancient writers; . . . why should we think that Irenæus and Origen used more corrupt copies, than Erasmus and the Complutensian editors"? (Præf. p. vii). With Lachmann's last statement I cheerfully join issue. We need only refer

once more to Archbishop Laurence's "Remarks" (see above p. xvi) to prove that Origen at all events does not agree with his favourite authorities against the more common text. If the small portion of Irenæus' works yet extant in *Greek*, or the surviving writings of other early *Greek* Fathers, lend their exclusive countenance to any class or family of recensions, I must confess my ignorance of the fact, and (in the absence of any thing approaching to demonstration) cannot help deeming it in the highest degree improbable.

Perhaps, however, those who reject or think lightly of the later manuscripts, are influenced by another reason, in their opinion more decisive than the far-fetched speculations indulged in by Lachmann. They may suppose the examination of those cursive documents, which are scattered so plenteously throughout our public libraries, would prove but a fruitless labour, on account of the insignificant number and slight importance of the variations which they exhibit. Nor is this notion void of plausibility, if we derive our ideas of them from what we see cited in the popular critical editions. On this point, therefore, I shall merely request the reader to suspend his judgment, until he has considered the contents of the following pages, which I believe will afford him a more correct view of the real character of such copies than any hitherto within his reach. If he shall there find the variations from the common text few or uninteresting ("one or two in a chapter and those of no moment"); if he shall discover that to know one manuscript is pretty much the same as to know fifty; nothing I can say either can or ought to move him. But I am addressing men who love truth more than their own theories or vague impressions, and I fully believe that my labours in this department will be owned by a candid inquirer to be neither useless nor superfluous.

The present volume is complete in itself, and has been arranged with all care and diligence, in the earnest hope of securing in some degree such accuracy as may befit the sacred subject whereof it treats. What errors it contains (for in such a multiplicity of small details I dare not flatter myself it is exempt from them) are those of human infirmity, so far at least that they cannot be imputed to mere haste or heedlessness on the part of the compiler. Whether I shall proceed to publish the collations I have made on other parts of the New Testament, or prosecute the critical study of Scripture by further investigations among the mass of copies yet unexamined and uncared for, must depend on circumstances I can neither foresee nor control. What I have completed is beyond the reach of fortune, and it becomes me rather to be thankful for past opportunities, than to look onward too anxiously to the future. It is something if the hours I have withdrawn from laborious engagements, shall have enabled me to throw a little light on the history of the inspired text, and to contribute, according to the measure of my ability, to the defence and elucidation of God's Holy Word.

CHAPTER II.

ON THE MATERIALS EMPLOYED IN THE PRESENT VOLUME.

THE manuscripts of the Gospels, a full collation of whose readings with the Elzevir text of 1624 I am about to exhibit, have not been chosen with a view to the promotion of any theory of recensions, or the advocacy of individual opinions, but have been taken up almost at random, as they happen to be arranged in the catalogues of the British Museum and Archiepiscopal Library at Lambeth. The mass of unpublished materials is still so vast, that it would be easy, by skilful selection, to derive from them arguments in behalf of any of the several systems I have glanced at in the preceding chapter, and to allege proofs in support of each of them, which might seem irresistible, until conflicting evidence had been produced. The method I have adopted is doubtless attended with one inconvenience, that documents of inferior value will occasionally take the place of those of higher interest and importance, but this seems comparatively a slight objection to a plan which affords us the best chance of estimating, through the medium of a specimen and on a small scale, the probable results of a complete examination of the whole body of existing manuscripts. In this, as in all other branches of enquiry, it is clear that the inferences we draw from the facts before us, will be trustworthy and conclusive very much in proportion to the degree of impartiality wherewith the facts themselves shall have been culled and brought together.

Ten of the manuscripts of the Gospels which I have collated are deposited in the Lambeth Library, no less than

eight of them (a—f,u,v) belonging to the Carlyle collection. These valuable documents were brought to England by the Rev. J. D. Carlyle, Professor of Arabic at Cambridge, with a view to a critical edition of the Greek Testament, and were procured by him in Syria, the Greek Islands, and at Constantinople. Not to mention other parts of Holy Scripture, he had ten manuscripts of the Gospels, of which six still remain in this country. Having justly assumed as a fundamental principle that "collation is the true basis of all Biblical criticism," but feeling unequal to the examination of all the materials before him, Professor Carlyle adopted the novel and somewhat unpromising plan of sending one of his manuscripts to each of his clerical friends, who might be willing to undertake the task of collating it. The whole scheme was broken up by his death in 1804, and now that the labors of his corps of volunteers are brought together (Lambeth MS. 1255), we may see at a glance the futility of trusting to the inexperienced zeal of beginners in this employment. Out of eight or nine attempts at collation which lie before me, one by the Rev. W. Sanderson of Morpeth seems executed with scholar-like accuracy, though I cannot test it, since its prototype is no longer in the Library. Of the rest I will only say, that their omissions of various readings are so repeated and their carelessness so intolerable, that I soon discovered their entire uselessness, except for the purpose of enabling me to revise my own collation; nor am I ashamed to own that in this respect I found them of the utmost service*. On Professor Carlyle's death, the manuscripts

* Often during this occupation did I call to mind Woide's list of requirements for an accurate collator: "*Silentium, secessum, undique liberum animus, attentionem, patientiam, serena lucis spatia, visum acriorem et usum microscopiorum frequentem deposcit*" (*Præf. Cod. Alex. p. xxx.*). I cannot, however, say with him, "*parum hic labor mellis, et absinthii multum habet*;" I should rather adopt as my motto: "*Suaviter austerum studio fallente laborem.*"

were purchased by Archbishop Manners-Sutton for the library of the see which they now enrich: but in 1817 seven of their number (including four of the Gospels) were claimed by the Patriarch of Jerusalem, as having been lent, not given to their learned collector. They were returned as a matter of course, but I regret to add they were returned in a great measure uncollated, so little real interest seems to have been felt about them. At some period prior to this last transaction, Dr Charles Burney commenced the collation of seven copies of the Gospels in parallel columns, with copious descriptive Prolegomena: his papers are now at Lambeth (MSS. 1223, 1224), but he completed only the Gospel of St Mark in five manuscripts (abdef) and its first three chapters in two (cv), to which he added the celebrated passage John vii. 53—viii. 11. I have carefully used this collation, so far as it goes, yet I have used it not to supersede but to correct my own. It may give the uninitiated some notion of the difficulties of this task when I state that even this eminent scholar has committed 42 errors in his collation of a single copy (a) for the one Gospel of St Mark. To me, at least, the fact has taught a lesson of mistrust in my own exactness, which I hope I shall not soon forget.

a. LAMBETH 1175. This volume is a quarto of 418 pages, beautifully written on vellum in a clear bold hand and in double columns. Dr Burney refers it to the 10th or 11th century, Archdeacon Todd to the 11th or 12th; the former date I deem the more probable. It begins at Matthew i. 13 *τον ελιακειν*, and is remarkable for not containing the section John vii. 53—viii. 11, which is added at the end of the book in a coarse, later hand. It has breathings and accents, tolerably but not uniformly correct: *ν εφελκυστικον* is not frequently affixed to verbs; it occurs

but once in the first eleven chapters. The *acscriptum* is found about twice (Luke iv. 8; v. 10), *subscriptum* never. From itacisms, or the interchange of vowels, this manuscript is remarkably free; perhaps not more than one or two will be met with in an ordinary chapter. Such modern Greek forms as *επροφητευσε* occur in Matth. vii. 22; xi. 13; xv. 7; Mark vii. 6; John xi. 51; but no Alexandrine inflection except *ψυχρου* Matth. x. 42 (*with bdsy*); *θυγατεραν* Luke xiii. 16. On the whole very few rare or noticeable readings will be found in this document, which approaches as nearly to the received text as many of a much lower date. Of the usual liturgical apparatus Codex a has the larger *κεφαλαια* prefixed to the last three Gospels (the volume being mutilated in the beginning), capital letters at the commencement of the Church lessons in gold, the Ammonian sections in the margin in red ink, and references to the Eusebian Canons in blue. It was brought by Carlyle from some monastery in the Greek Archipelago, but an inscription at the end (apparently in the same hand as John vii. 53—viii. 11) proves that it was once at Constantinople*. It was collated entire for Prof. Carlyle, by the Rev. J. Farrer of Carlisle, in 1804.

b. LAMBETH 1176. This copy of the Gospels is written on vellum in small quarto on 417 pages, in a very minute but graceful hand. The liturgical apparatus consists of Eusebius' letter to Carpianus and his Canons, prefixed to the MS. and written on *paper*, the tables of larger *κεφαλαια*, and some poor illuminations prefixed to each Gospel. The Ammonian sections are given in the margin, and the contents of

* εκαουσεν ημων ο θς η ελπιε παντων των περατων της γης και των εν θαλασση μακραν και ρυσαι κς ο θς ημων την πολιν ταυτην και χωραν των χριστιανων απο λιμου λιμου [λοιμου] σισμου καταποντισμου πυρος μαχαιρας επιδρομης αλλοφιλων πολεων δαιμων(?) ημων εκαουσεν και ελαιησεν.

the κεφαλαια at the top and bottom of the pages. Directions for the Church lessons are perpetually found in the margin, and occasionally intruded into the text (e. g. John iii. 17; xiii. 17). There is appended on paper a Synaxarion, or abridged notice of Saints' Days throughout the year, with their proper lessons*. This manuscript is assigned by Todd to the 13th century, by Burney to the 11th. The truth may lie between them, though it appears somewhat more recent than Cod. a. It is however far more valuable for critical purposes, and well merits Burney's commendation "eximie notæ." Ν εφελευστικον occurs perpetually, though it has been often erased by a later hand, whose indiscreet diligence has been very busy throughout the whole book. The accents and breathings are pretty constant, but not very correct; we have in John i. ὁπισω vv. 15, 27; ἐστηκεν v. 26. I observed : *ascriptum* but twice (Luke viii. 40; John i. 39), : *subscriptum* never. The usual itacisms ε for α, ι or ε for η, υ for ο, ο for ω and *vice versa* are found in great abundance, being full six times as numerous as in Codex a : ἰθαω John x. 4; xviii. 21 is very strong. The initial letters of the lessons and lesser sections are inserted in red ink (*secundâ manu*) even where they had been previously given in black ink by the scribe who wrote the manuscript. The paragraph John vii. 53—viii. 11 is completely omitted, though this document sometimes agrees with the common text where comparatively few others do (e. g. Matth. iii. 8; v. 27). It is very partial to glosses or additions: in the single chapter Matth. vii. see vv. 21, 27, 28, 29 where few MSS. or versions

* Συναξαριον is thus defined by Suicer in his *Thesaurus*, and employed in MSS. d, l, n and others described below. Scholze's definition seems less correct, "indices lectionum ita exhibet, ut anni ecclesiastici et uniuscujusque evangelii ratio habeatur" (N. T. Vol. i. p. 454), viz. a Table of Lessons for every day in the year. Certainly, in our sense of the term, synaxarion and menology are nearly synonymous.

countenance it: it is better supported in Matth. viii. 13; xxvi. 40. Of grammatical or orthographical peculiarities we read *εισελθατε* Matth. vii. 13 (*with y*); *προσπεσαν* vii. 25 (*with dksu*); *ανεπεσαν* Mark vi. 40; John vi. 10 (*with cfhx*); *εμπροσθε* Matth. x. 32 (*with k*); *δραγμα* Luke xv. 8 *bis*; 9. In itacisms it is often found in connexion with x (described below), in more important readings with Wetstein's BC and the elder uncials (e. g. Matth. viii. 28). But for the frequent recurrence of clauses lost through the *ὁμοιοσυνελευτον* I should have described the scribe as careful and competent. At the end of the vellum MS. itself he adds *χε, δωρησε το ποθω κτησαμενω ευρωστειαν αφισω αμπλακηματων· και το ξισαντι** *κληρικω νικολαω την ευχωιαν και λυσω των σφαλμάτων.* After the Synaxarion on paper is a curious list of our Lord's appearances to His Apostles from the time of Stephen down to St Peter's martyrdom.

c. LAMBETH 1177. The collation of this strange and troublesome manuscript was commenced by Burney, and at the end of the third chapter abandoned in despair: "*mendis erratique ita scatet, ut scriptorum imperitiæ et oscitantis luculentissimum fiat argumentum*" is his emphatic sentence of condemnation. I certainly never met with a copy of the Gospels written with such irreverent and scandalous negligence, but this is only one instance out of a thousand of the danger of judging hastily from first appearances. Had Dr Burney patience or leisure to have completed the examination of Codex c, he would have found it abound, far beyond any other in the whole collection, with novel and remarkable readings, which (in spite of its unpromising appearance) would have amply repaid all the diligence he could have bestowed upon it. It is a small quarto of 420 pages, written in a miserable scrawl on the

* το ξισαντι i.e. το γραψαντι as I understand it. Dr Burney read το ξευσαντι of which I cannot see the meaning.

coarsest parchment, and not a few leaves are lost. The hiatus are Matth. iv. 1—vii. 6 (two-thirds of the next leaf being torn, up to v. 22); xx. 21—xxi. 12 (the leaf inserted, but in a later hand*); Luke iv. 29—v. 1; v. 17—33; xvi. 24—xvii. 13; xx. 19—41; John vi. 51—viii. 2; xii. 20—40; xiv. 27—xv. 13; xvii. 9—xviii. 2; xviii. 37—xix. 14. Todd assigns it (probably enough) to the 12th century, Burney says “a diversis librariis, annisque variis scribitur.” Yet I am not sure that it is not all in the same hand, capriciously varied from an open and straggling scrawl to a small and cramped one, each careless and inelegant beyond example: possibly however the first seven leaves are *not* written by the same scribe as the rest of the volume. It contains fragments of the greater κεφαλαια of St Matthew, the same κεφαλαια or τριτοι in the margin of each page, the Ammonian sections and dirty red capitals at the beginning of each, with marks at the opening and end of each Church lesson. There are scattered fragments of a Synaxarion at the end of the book. In compound words the breathings are placed over each member separately; ν εφελευστικον is not often absent, ι ascriptum is found several times in John iv. and v. but only there (ζητωι John v. 30). Two disputed passages are obelized in the margin, Luke xxiii. 39—41; John vi. 4. As regards itacisms, though unequally distributed over the MS. (there is but one in John xi. 6—18) they occur for the most part as thickly as in almost any known copy, often at every second or third word for verses together. Under these circumstances I have noted none that may not *possibly* be various readings, or may tend to shew the similarity of Codex c with some other of my manuscripts (especially e, x, and y), or may for any other cause seem worthy of notice. All peculiarities of inflection I have carefully indicated, and

* The readings of this leaf I have denoted by c.

they are neither few nor trifling. The accusative singular of the 3rd declension ends in *-ων* Matth. xii. 10; 13; xxvi. 57; xxvii. 28; 31; Mark iii. 3; vi. 27; xii. 19; Luke vi. 8; xiii. 16; John xx. 25. The second aorist indicative ends in *-ας, -ατε, -ων* Matth. xi. 8; xxv. 36; xxvi. 55; xxvii. 46?; Mark viii. 11; xiv. 48; 62; xv. 34?; Luke xi. 52; xxii. 52; John vi. 10: we read *γεναμενος* Luke vii. 4; 20; x. 13; 32; xiv. 21: *πεσωρα* Luke x. 18; 36; *συναγουτε* Matth. xxiv. 28; *κυμψας* Mark i. 7; John viii. 6; 7; 8; *αυταλαγμα* Matth. xvi. 26; Mark viii. 37; *μασθαι* Luke xi. 27; xxiii. 29; *οσφναι* Luke xii. 35; *κατεγγιλον* Mark v. 40; *επηρωτων* x. 2; 10; *επετιμων* ib. 48; *ερεβριμουντο* xiv. 5: neuter plural *κοπριαν* Luke xiii. 8; *μεγαν* (neuter) xiv. 16: but *θυρα* (accus.) John xviii. 16: neut. pl. comparative in *-ων* John i. 51. The augment is sometimes though rarely omitted, Mark v. 32; John xi. 21. The accusative is put for the dative after certain classes of verbs: e. g. Matth. ii. 8; 11 (*with* dp); iii. 15; xiii. 13; xv. 35; xvi. 17; 27; xviii. 32; xxviii. 17; Mark i. 43; iv. 2 (*with* km*oy); vi. 1; 39; vii. 32; Luke iv. 5; vi. 28; xii. 37; xiv. 6; xv. 30; xix. 15; xxiii. 36; John vi. 7; xx. 6. These specimens may suffice as regards mere forms: the various readings will perhaps be found more numerous than those of any other copy in the present collation except y. Whatever we may ultimately decide respecting their approximation to the sacred text as it came from the hands of the inspired penmen, when countenanced (as they frequently are) by other and more ancient authorities, they deserve our anxious consideration, and, to say the least, merit any treatment rather than contempt or neglect.

d. LAMBETH 1178. The external appearance of this copy presents a striking contrast with that of the preceding; it is indeed one of the most splendid manuscripts extant, and is probably as old as the 10th or 11th

century. It is a large quarto of 616 pages on good vellum in a fine bold hand. Illuminations are prefixed to the three later Gospels in purple, red, and gold, but the first leaves are lost, the MS. commencing at Matth. i. 8. Prefixed is a full list of Church lessons throughout the year, and at the end of the volume is a synaxarion and other tables. The larger κεφαλαια before St Matthew are lost: in other respects the usual liturgical arrangements are complete, and the subscriptions to each gospel long and curious. This noble document has accents and breathings (even with ρρ) tolerably correct, ὡς ἐφελκυστικόν but not *very* frequent, no *subscriptum*, but *ascriptum* often, though still oftener neglected: it is sometimes wrongly placed, especially with verbs, e. g. Matth. xxi. 27; Luke xx. 13; John ix. 5. St Matthew's Gospel and the first eight chapters of St Mark were collated for Prof. Carlyle in 1804 by the Rev. John Forster, whose papers, however destitute of the accuracy required in these studies, are much more creditable to his diligence than those of most of his coadjutors.

The text of this copy differs from the Elzevir edition far less than that of Cod. c, yet it contains many remarkable variations, such as Scholz would refer to his Alexandrine recension. The itacisms are not very numerous, and of an ordinary character, much resembling those of Cod. a. They are strewn more thickly on a leaf of coarse paper containing Luke v. 30—vi. 4, which is lost in the original MS.* This copy often agrees with g or p (described hereafter) against all the rest which I have collated. Luke xxii. 43, 44; John v. 4 are obelized in the margin: it is not easy to distinguish the changes introduced *primâ* from those *secundâ manu*. We meet with a very few such forms as ἀνγαρεύαν Luke xiii. 16; προσέπεισαν Matth. vii. 25; ἀνέπεισαν

* I have indicated the readings of this leaf in my collation by d.

Mark vi. 40. Among the more unusual readings of *d* we may note Matth. xxiii. 27; Mark v. 5; vi. 1; 2; 18; 56; xvi. 19; Luke iv. 7; v. 22; vi. 9; ix. 46; xi. 50; 52; xiii. 25; xiv. 32; xvi. 3; 8; 25; xvii. 17; xix. 11; 38; xxi. 14; John ii. 14; iv. 48; vii. 26; viii. 28; 53; xii. 45; xiii. 15; xiv. 30; xvii. 20; xix. 21. Many of these instances are unique, so far at least as Scholz can be depended on.

e. LAMBETH 1179, is a copy of the Four Gospels in a very dilapidated state. It commences at Matth. xiii. 53, but the first few leaves are scarcely legible for dirt and damp. There are also the following hiatus: Matth. xvi. 28—xvii. 18; xxiv. 39—xxv. 9; xxvi. 71—xxvii. 14; Mark viii. 32—ix. 9; John xi. 8—30; it ends John xiii. 8. It is a small quarto of 352 pages, written on vellum in a neat hand. Burney describes it "*characteris unius formæ, nitido et pulchro,*" and assigns it to the 10th century, Todd to the 12th, but the earlier date seems quite probable, as in general style it bears much resemblance to Codex o, described below. It was brought by Carlyle from the Trinity Monastery in Chalkè, one of the Greek Islands. So far as it is complete, this MS. has all the Liturgical apparatus, *κεφαλαια* *majora* before each Gospel, and at top of each page, the Ammonian sections with references to the Eusebian Canons in the margin, rubric capitals at the beginning of each section, marginal notes at the beginning and end of the Church lessons, &c. I observed but one instance of the use of *ascriptum* (Matth. xxvii. 42), of *subscriptum* none: *εφελευστικον* is so constant that it is seldom omitted: the accents and breathings are given fully but carelessly, each portion of a compound word often having its own. There is a general tendency to the modern Greek practice of softening the aspirates (Matth. xv. 31, 32; xxv. 15 &c.), yet they are often put wrongly; e. g. Luke x. 20; John x. 16; 27. The itacisms

are very frequent indeed, yet not perhaps of the grossest kind: e and x will often be found together in such cases. We have the third declension accusative in *-w* Mark i. 16; Luke vi. 8; xiii. 16. For critical purposes this is no common manuscript, but is full of variations from the received text, perpetually agreeing with Codices c and y, which are beyond question the most remarkable of all I have collated; and nearly as often with Codices d and p, where they diverge the most widely from the general mass of authorities, especially in the transposition of words. For the peculiarities of Codex e see Matth. xvi. 3; xviii. 14; 21; xxvii. 41; Mark iii. 9 (*with* b); v. 22 (*with* c); viii. 11; 17; ix. 33; 44; xiii. 6; 14; 20; xiv. 18; 25; 37 (*with* c); 69; Luke ii. 37; 42; iii. 7; iv. 24; v. 10; vii. 25; xi. 7; 51; xii. 14; xviii. 29?; xx. 10; 38; xxi. 12; xxii. 14; xxiii. 15; 32 (*with Griesback's MS.* 33); John i. 13; iv. 24; viii. 20; 43; xii. 18; xiii. 1. These are almost or entirely unique. In the following this copy accords with the oldest uncials (ABDK &c.) where few others do: Matth. xxiii. 26; xxvii. 34; Mark ii. 18; xi. 19; xii. 20; xiv. 40; 53; xv. 12; Luke ii. 26; iv. 2; vii. 11; xi. 40; xx. 13; xxiii. 53; John xi. 54; xiii. 2. The red capitals cause the variation of reading in Luke xxiv. 1; John vii. 28.

f. LAMBETH 1192. This is another manuscript of the four Gospels on vellum in *large* quarto of 272 leaves. It is beautifully written, and on the whole in fair condition, though somewhat inferior in appearance to Codex d. With Todd and Burney I refer it to the 13th century: it was brought by Prof. Carlyle from Syria. Nine leaves are lost, containing Mark iii. 6—21; Luke xii. 48—xiii. 2*; John xvi. 8—22; John xviii. 37 to the end*. All except John xvi. 8—22 are supplied by a rude and more recent hand (per-

* The readings of the later hand are here indicated by f.

haps of the 14th or 15th century) on coarse cotton paper, very carelessly written. These fragments contain far more itacisms than the MS. itself, which does not much abound in them, though they are perpetually *introduced* by a later hand that has been very busy on this document (*ετορακα* in particular is constantly substituted for the proper form *εωρακα*). So true it is that such itacisms were not so much errors of the scribe or of dictation, as the usual modes of spelling prevalent at the time. This copy also has most of the liturgical apparatus; tables of *κεφαλαια* majora before three Gospels (those of St Matthew are lost); the same repeated in red or green ink at the top and foot of each page; the Ammonian sections and capitals at their beginnings in red; references to the Eusebian Canons in blue or green; *αρχαι*, *τελη*, and other marks of Church lessons in the margin; and slight illuminations before each Gospel. There is no *subscriptum* in this MS, but *ascriptum* occurs 21 times; the accents and breathings are complete and tolerably accurate (compounds usually having each member accented separately), though *οὐτε*, *ἡκουσθη*, *δλιγοι*, *ἡσπαζοντο*, &c. are sometimes met with. The *ν φελικιστικον* recurs so incessantly, that half the variations from the received text are of that description. The general character of the readings in Codex f is quite of an ordinary stamp, so that none of the Carlyle series (excepting perhaps Cod. a) is of less critical value. In St Luke's Gospel, however, especially the latter half of it, it becomes far more interesting and important, to an extent which one who had merely collated a few chapters in other places could not have anticipated; thus affording one plain proof out of a thousand of the mere fallacy of a *partial* examination of Biblical manuscripts. We find *ειπεν* Luke xix. 39; xxii. 70; *ανεπεσαν* John vi. 10; *γεναμεναι* Luke xxiv. 22. Rarer readings are Matth. i. 20; xxvii. 33;

Mark x. 17; xv. 7; Luke i. 34; xiv. 12; 22; 27; xv. 7; xvi. 2; xviii. 6; 39; xix. 2; 46; xx. 3; 4; 12; 24; 25; 28; 31; 38; 47; xxi. 22; 27; xxii. 17; 46; 47; 56; 68; xxiii. 27; 38; 53; John vi. 58; 70; x. 23. At the beginning of the book and bound up with it is one leaf of vellum, about the age of the MS., containing a series of Scripture texts *περὶ ἀρεσκίας* (Luke vi. 27) &c.

g. **EPHESIUS, LAMBETH 528** (Wetstein's 71). This manuscript contains the Four Gospels in small quarto on vellum, 265 leaves, in a neat hand and good preservation. At the end in red ink we find *εἰς ἀποχριστου ἔτος* (A. D. 1160). This copy once belonged to an Archbishop of Ephesus, and was brought to England in 1675 by Philip Traheron, British Chaplain at Smyrna. Traheron also made a careful collation of this MS. with Fell's Oxford edition of 1675, two several transcripts of which are extant in his own hand, the one now in the British Museum (Burney 24), and a fairer copy (a most beautiful specimen of calligraphy) at Lambeth (528 b). As the critical editors from Mill downwards have cited this MS., I had not originally intended to examine it; but happening on a cursory inspection to observe that of its 29 various readings in the first six chapters of St Matthew, Griesbach cites it but for 5 and Scholz for 3, I felt that such inaccuracy could do nothing but injury; in fact, the distinctive features of the document, which abounds in novel and remarkable readings, are so entirely lost in Scholz's edition, that he dismisses it with the slight remark "*familie plerumque adhæret Constantinopolitanæ.*" With Traheron's collation, therefore, open before me, I have spent several days in studying the MS. for myself, and I believe the readings are few indeed which our united vigilance has overlooked. This was evidently Traheron's *single* MS. (for his occasional notes shew much ignorance

of general criticism), and as he bent his whole mind to its illustration, I have very seldom detected him in absolute error. He has neglected to distinguish readings *a primâ manu* from the corrections of a later pen both in the text and margin, and this strange oversight I have taken special care to remedy. Thus the real character of the Codex Ephesius is now for the first time made known to the Biblical scholar. Few MSS. of the 12th century will be found to equal it in weight and importance.

Codex g contains the usual liturgical matter; the Epistle of Eusebius to Carpianus and his Canons; tables of κεφαλαια and slight illuminations before each Gospel, κεφαλαια majora at the top and foot of each page, the Ammonian sections and references to the Eusebian Canons; also notes respecting Church lessons, αρχαι and τελη. One leaf is lost (containing Matth. xiv. 13—xv. 16), yet Traheron possessed and collated it. We see *subscriptum* in a few places (e. g. Luke x. 28; xxii. 34; xxiii. 43; John v. 4), but not *ascriptum*. The breathings and accents are pretty correct, yet we read αύριον, έστη, αλωπηξ, αλεκτωρ, and αποστέλλω for the future in Matth. xxiii. 34; xxiv. 31. Ν εφελευστικον is rare, and the few itacisms are of the common kind. This MS. uniformly has βαραβας, κηπος, κηπουρος: we read also θυγατεραν Luke xiii. 16; ειπαν xix. 25; πεσατε xxiii. 30; ηγαπησες John xvii. 26; μελαινα (accus.) Matth. v. 36; so πτερνα John xiii. 18. The accusative is often put for the dative after λεγω and the like, e. g. Matth. viii. 21; x. 1; Mark xii. 38; Luke v. 14*. Many clauses are omitted by the όμοιοτελευτον, otherwise it is a carefully written copy. Every page of the present work will exhibit Cod. g cited

* So in b, John xi. 20; d, Matth. ii. 2; iv. 9; Mark iv. 38; Luke xx. 16; e, Luke xxii. 5; John ix. 38; f, Matth. x. 5; k, Matth. xviii. 27; l, John xix. 3. Those occurring in c have been given above, p. xxxi.

alone for variations which are either unique (e. g. Matth. xvi. 11; Luke vi. 49; x. 24; xix. 21), or supported only by such authorities as Scholz's BDK or our x, or Matthæi's r (e. g. Matth. xxiv. 45; Mark vi. 49; xi. 32; John viii. 38; xx. 16). It sometimes stands alone or nearly so among my MSS. in upholding the common text: e. g. Luke x. 22; xvii. 26; xxiv. 18; 27; John i. 42; ii. 17; iii. 25; viii. 3; xii. 2. The minute study of this MS. cannot fail to be full of instruction.

The ARUNDEL Collection in the British Museum contains one manuscript of the Four Gospels and two Evangelisteria. They were brought to England by the great Earl of Arundel who died in 1646, and is well known from Clarendon's masterly but unfavorable sketch of his character (*Hist. Rebell.* I. 98). They bear a stamp importing that they were presented by Henry Howard, Duke of Norfolk, to the Royal Society, from whose apartments at Somerset House they were removed to the Museum in 1831. One Evangelisterium of the 13th century (Arund. 536) I have not yet collated: the other, a noble uncial copy of the highest worth, as old as the 8th or 9th century, will be described in its place (x). It remains to speak of the manuscript of the Four Gospels.

h. ARUNDEL 524 is a small quarto of 218 leaves. There is an hiatus at John xi. 18—41. Mr Forshall in the Museum Catalogue conjectures its date to be the 10th century; perhaps I might be inclined to place it a little later. The vellum is coarse and discolored through age, the ink very pale, the handwriting on the whole clear and neat, though careless in some places (e. g. Matth. xi). Elsewhere it resembles the better portions of Codex c, but there is no such *formed* style as the scribes of later times exhibit, and is seen in Codices m, q, or r. This MS. contains all the liturgical ap-

paratus described under Codex g, with the addition of a list of the Proper Church Lessons throughout the year (*εὐλογαδὼν*), and a full menology of saints. The accents and breathings are complete, but very unskilfully placed; the aspirate being perpetually substituted for the smooth breathing (e. g. John viii. 26; 40; 48; 57) and *vice versâ*. The *subscriptum* is no where found, *ascriptum* chiefly in *ταῖς*, *την*, *αὐταῖς*, *αὐτῇ*, and sometimes quite wrongly (e. g. Matth. vi. 10; xii. 5; Luke ii. 37; John xix. 40). *Ν εὐελκυστικὸν* is usually, yet not invariably, read: e. g. eight times in Matth. ii. The itacisms are neither numerous nor unusual. In the first fifteen chapters of St Matthew there are but 21; viz. *η* for *ε* seven times, *ο* for *ω* four, *ω* for *ο* four, *αι* for *ε* twice, *ι* for *ει*, *ει* for *ι*, *ι* for *η*, *ει* for *η* once each. Even *συ* for *σοι* Luke vii. 14, and *μυχοι* for *μοιχοι* Luke xviii. 11, are but traces of the modern Greek practice of sounding *η*, *υ* and *οι* alike as *ē* long. The only harsher form I note is *αἰνεσαν* John vi. 10. There are occasional alterations in an ancient but later hand. The text of this MS. much resembles that of the Elzevir and received editions, though by no means so closely as do Codices l, m, n. It often accords with Cod. a, which is of about the same age. It contains some remarkable readings; such as Matth. xiii. 27 (*τα*); xx. 6; xxvi. 29; Mark vi. 35; Luke xi. 46; xii. 9; xxi. 16; 28: where it is countenanced only by such authorities as Wetstein's D, or our gqr. In the following Codex h seems to stand alone: Mark ii. 8; iii. 10; Luke ii. 51; xiii. 11; xvii. 27; xxi. 29; John xix. 12. Of all the copies I have examined this alone obelizes the doxology, Matth. vi. 13. It is somewhat partial to glosses, as in Matth. xxvi. 40; Luke ix. 50; xi. 15; xii. 21; xix. 21; 22; xxii. 47: and is almost singular in omissions at Matth. xiv. 12; Mark ii. 24; Luke xviii. 23; xx. 35; John vi. 32.

j. COTTON, TITUS C. xv. This document, like Codex g, *ought* not to have been reserved for me. It is well known to Biblical scholars as being one of the oldest (except the Vatican B, perhaps the very oldest) of all extant copies of any part of the New Testament. It has been so repeatedly described in common books that its form, material, and color are generally known: I shall only say that it appears to me not later in date than the 5th century: it could scarcely be much earlier, as it contains references to the Eusebian Canons, under the Ammonian sections. One would have imagined that so precious a record, about which so much has been written, would have been at least carefully collated, the rather as it consists of only four leaves, containing Matth. xxvi. 57—65; xxvii. 26—34; John xiv. 2—10; xv. 15—22. Such, however, is not the case. It was examined by Wetstein in 1715; but of the 57 various readings which it contains, Wetstein cites but five, and the later editors simply copy from him. Yet some of the variations thus overlooked are of great importance, and the authority of other MSS. is freely cited in support of them. I presume that Wetstein's papers relating to the two leaves of St Matthew's Gospel were mislaid when he arranged his materials for the press, but none of his followers so much as suspected a deficiency. This fragment contains a few pure Alexandrine forms, as *παρὰλημψόμε* John xiv. 3; *δυνάμεθα* John xiv. 5; *εἰχόσαν* John xv. 22: the changes of *αι* into *ι*, *αι* into *ε* and *vice versa* are very frequent: it exhibits not more various readings than Cod. A; not half as many as Cod. D (or Beza's). More cannot well be said of so few leaves*.

k. LEBANON, BRIT. MUSEUM, ADDITIONAL MS. 11,300.

* Since the above was written Tischendorf has published this MS. in his *Monumenta Sacra Inedita*. He refers it to the end of the sixth century, and considers it a fragment of the same book as Γ of St Matthew in the Vatican, and N of St Luke at Vienna.

This copy of the Four Gospels is one of the most elegant and neat I have seen, being written in a clear square hand on thin vellum, small quarto, 268 leaves. It was purchased for the Museum in 1838, and is stated to have come from the library of the Bishop of Cæsarea Philippi, at the foot of Lebanon. This account seems to be confirmed by the following marginal note on Matth. i. 5: *ἐξ ἐθνῶν το κατα σαρκα ὁ κυριος σωζομενος· και του εξ ιουδ· τις ουν εστιν το ξυλον του λιβανου; ρουθ ἡ μωαβιτις· αὐτη γαρ τετοκε τον ιωβηδ· ἐξ οὐ ιεσαι· φορειον τουνν εστιν το σωμα* (see Canticles iii. 9, LXX). Similar expository scholia, but far more rational, occur Matth. xi. 17; Mark ix. 37; John i. 11; 15. The liturgical matter is precisely the same as we have described under Codex g; the supplementary words at the beginning of each Church lesson are also placed in the margin or over the text; all these additional materials being written in very bright ink, scarlet, crimson, and blue. There are some neat ornaments at the head of each Gospel, and the initial letters are in gold: it contains no synaxarion. The Greek text is broken up into judiciously arranged paragraphs, which I do not remember to have seen elsewhere. There is no *ascriptum* or *subscriptum*, but the breathings and accents are complete. One peculiarity must be noticed in this valuable manuscript. In all other copies which I have collated the demonstrative pronoun *αὐτου, αὐτη, αὐτων* is always substituted for the reciprocal *αἱρου, αὐτης, αὐτων*, even when the sense most clearly requires the latter. I say *always*, for the few instances which I have noted to the contrary are clearly accidental: e. g. Matth. ii. 18, a; viii. 30, *αὐ' αὐτων* f; xxiii. 34, xxiv. 29, xxvii. 49, e; Mark xiii. 27, b; John vi. 66, vii. 10, xxi. 24, x. Hence Mr Field (Chrysost. Hom. in Matth. tom. iii. p. 7) undertakes to prove "*pronomem αἱρου reciprocum e sacri N. F. codice penitus extirpandum*"

esse." Now it is perpetually found in the Lebanon MS., though even here not in the earlier pages; the first example I believe to be Matth. xviii. 35; but it is afterwards read full one hundred times. In this copy most Hebrew proper names (except *αβρααμ*) have the aspirate, as *ελιακειμ*, *ελιονδ*, *ελισαβετ*, &c. The itacisms are very few; I count but 14 in the first twenty chapters of St Matthew. The passages John v. 4; vii. 53—viii. 11 are obelized in the margin in red ink; various readings also arise from the rubric capitals in Mark xv. 7; 11; Luke xi. 43; 52; xiv. 28; xix. 29. A recent hand has made alterations in Mark xv. 25; Luke i. 35; John i. 28. *Ν εφελκυστικον* is chiefly used with such words as *εστιν*, *ειπεν*, *ειδεν*: the augment is sometimes omitted, as in *ιδεν* Matth. viii. 14: where *εορακα* is not found *primâ manu*, *εωρακα* is often changed into it *secundâ manu*, as in Codex f. I have marked but two forms which can be called Alexandrine, *προσπεσαν* Matth. vii. 25; *εμπροσθε* Matth. x. 32, 33; where many other copies read the same. On the whole, the text of Codex k is a full stage more removed from the common editions of Elzevir, &c., than Codices a and h. It is often found in company with c, not rarely with o and p, and those MSS. which differ most widely from the printed text (D M 33, &c. of Wetstein), as may appear by studying the following passages: Matth. i. 11; iv. 15; ix. 18; 27; xiii. 27 (*τα, with Elzev.*); xv. 18; 21; xvi. 2, 3; xviii. 17; xxii. 44; xxiii. 26; xxiv. 14; xxv. 13; xxvi. 60; xxviii. 3; Mark iv. 37; vii. 2; viii. 3; ix. 33; xii. 6; 32; xiv. 24; 34; xv. 41; Luke i. 21; v. 23; vi. 10; ix. 12; 55, 56; x. 35; xi. 8; xvi. 2; 18; xvii. 11; 29; xviii. 22; xxi. 17; 27; xxiii. 32; xxiv. 24; John iv. 3; ix. 19; 22; xiii. 12; xv. 20; xviii. 29; xx. 19; some of which readings are pretty rare. The following seem unique: Matth. iv. 10; vi. 30; ix. 14; xiv. 5; xviii. 27; xxii. 2; xxiv. 10; xxvii.

32; 34; 61; Mark i. 2; 45; ii. 19; iii. 27; ix. 30; xii. 27; Luke v. 7; viii. 44; ix. 40; x. 40; xiii. 16; xxiii. 39; John iv. 27; xvi. 22; xviii. 39.

1. **CODEx WORDSWORTH.** All the preceding MSS. contain only the Four Gospels, but that now before us comprises the whole New Testament except the Apocalypse; the Catholic Epistles preceding the Pauline, as in many more ancient copies. Codex l belongs to the Rev. Christopher Wordsworth, Canon of Westminster, to whose courtesy I am indebted for the opportunity of collating it. It was bought by him in 1837 of a London bookseller who seems to have known nothing of its history: it bears the stamp "Bibliotheca Suchtelen." This is a small quarto, beautifully written on vellum, and is said to be of the beginning of the 13th century; its text, however, bears a very strong resemblance to that of Codices m and n, whose dates are ascertained to be late in the 14th. In handwriting it much resembles Codex b, and is in good preservation. So careful was the scribe, that I have remarked only one omission by *ὁμοιοτελευτον*, John x. 9. Before each Gospel is a table of *κεφαλαια* *majora*, and a slight illumination: in the margin are the Ammonian sections, contents of the *κεφαλαια*, marks at the beginning and end of the Church lessons, and capitals in rubric at the commencement of each. In the margin of the Gospels are many scholia by Ammonius, Chrysostom, &c. There is no *ascriptum* nor *subscriptum* except *ἦδε*, John xiii. 11: breathings and accents are given with remarkable correctness, nor have I noticed one instance of *ν φελανστικον*. There cannot well be fewer itacisms in a document of that age; I have detected but 61 in the whole MS., and those of the most ordinary character, the common interchanges of *ο* and *ω*, *αι* and *ε*, *η* *ει* and *ι*. At the end of St John is a table of lessons both in the Gospels and Prax-

apostolos throughout the year, followed by a synaxarion or menology. Other tables are appended relating to the Acts and Epistles, to each of which is prefixed an *ὑποθεσις* of its own. Throughout the whole volume are many erasures and alterations, made with great neatness by a later hand. The text of this MS. approaches more closely to the received editions than any I am acquainted with except its kindred m and n; in fact it almost gives us the standard text, with the exception of those few places in which the Elzevir New Testament differs from the vast majority of documents of every kind. Hence I regard the Codices l, m, n as representatives of the ordinary Greek copies in general use for two centuries before the invention of printing. Codex l stands alone, or nearly so, in Matth. xi. 21; Luke xii. 7; xxii. 56; John xix. 3. It deserts mn for the Elzevir text Matth. ix. 36. The united readings of these three MSS. which present any peculiarity will be given under Cod. n.

m. BUTLER 2. BRIT. MUSEUM, ADDITIONAL MS. 11,837 was purchased (with a few other Biblical MSS.) for the British Museum from the heirs of Dr Samuel Butler, late Bishop of Lichfield, by which Prelate they were briefly described for Horne's Introduction to the Scriptures. It is one of the very few copies of the *whole* New Testament now extant, being written on thick vellum, in large folio, on 492 leaves, in a fine clear hand, and is in excellent preservation. As in Codex l the Catholic Epistles follow the Acts. At the end of the Epistle to the Hebrews is the following subscription: *ετελειωθη μηνι οκτωβριω ζ', ινδικτιωνος ια', ετους ς' α' - μεθοδιου χειρ του θυτορακενδυτου* [priest-monk?]. This year 6866 of the æra of Constantinople is A. D. 1357*. The Apocalypse

* The Museum Catalogue says, A. D. 1358, Birch 1359, but I follow the rule of Sir Harris Nicolas, (*Chronology of History*, p. 9) "From September 1

(apparently in the same hand) succeeds this date, and abounds in various readings: in fact it contains more than all the Gospels put together. This splendid volume was originally at Florence, and is described by Birch, Nov. Testament. *Prolegomena*, p. liv; Wetstein had previously copied an account of it from Jo. Lamy de Eruditione Apost. Florence 1738, p. 218; Griesbach inserted it in error twice over in his catalogue of MSS. of the Gospels (107 and 201); it is Scholz's Evan. 201, Acts 91, Paul 104, who adds, "cursim collat. a Birchio et Scholzio." Cursorily enough, certainly, for he did not observe that it contains the Apocalypse, and never cites it (so far as I can detect) save at John vii. 53—viii. 11, which (after Birch) he states to be obelized in the margin, at Acts xx. 28, *κὺ καὶ θῦ*, and 1 Tim. iii. 16, *θῦ*. For all practical purposes, therefore, this MS. has been left entirely unexamined. Prefixed to St Matthew's Gospel is a table of the daily lessons from the whole New Testament throughout the year. Tables of *κεφαλαια* *majora* (in gold) precede each Gospel; the same *κεφαλαια*, the Ammonian sections, references to Eusebian Canons, beginnings and times of Church lessons, and many capitals, are scattered over the ample margin; the illuminations before each Gospel are in purple and gold. There are many notes before and after each book, which would be worth extracting if the plan of my work permitted it. Before each Epistle is an *ὑποθεσις*, but not before the Acts or Apocalypse. The accents and breathings are pretty correct; *ῥ* *εφελκυστικον* occurs only twice in the Gospels, Matth. xii. 50; John xiii. 31: *subscriptum* is perpetually used, especially with verbs, *ascriptum* (I think) never. The ita-

to the end of the year, subtract 5509 from the given number to obtain the year of Christ." The indiction for 1367 he sets down as 10, not 11; but this also changed on Sept. 1.

cisms are not at all more numerous than in Codex l, and of the same familiar kind. This document approximates to the received text even closer than l, and differs from the copy next described (n) only in the following 92 places throughout the Gospels: Matth. vi. 1; 25; viii. 5; 34; ix. 5; 18; x. 25; xii. 44; 45; xiii. 20; 27; xiv. 13; 36; xviii. 18; 33; xx. 23; 29; xxi. 3; xxii. 23; 37; xxvi. 26; 45; 53; 59; 65; xxvii. 15; xxviii. 6; Mark iii. 8; iv. 2; 11; 30; vi. 16; 45; vii. 11; 18; viii. 10; 25; ix. 20; x. 2; xi. 22; xii. 7; 11; 27; 41; xiii. 20; Luke i. 11; iii. 18; 26; 35; vi. 35; viii. 26; ix. 27; 42; 57; xi. 33; xii. 18; 28; xvi. 26; xvii. 6; 14; 21; xviii. 4; 5; xix. 27; xx. 34; xxi. 9; xxii. 32; xxiv. 1; 10; 18; John i. 32; ii. 16; 22; iii. 21; iv. 35; 46; vi. 29; 30; viii. 14; ix. 14; xii. 49; xiii. 18; xiv. 26; 30; xvi. 16; 27; xvii. 3?; 7; 18; xviii. 37; xix. 27; xx. 19. A later hand has altered many of these passages in m into conformity with the readings of n.

n. BURNLEY 18. The ancient MSS. of Dr Charles Burney, which were purchased for the British Museum in 1818, include six of the New Testament, all of which I have collated (noprasy). In external appearance, nothing can be more superb than Codex n. It contains the Four Gospels and two leaves of St Paul's Epistle to the Hebrews (ch. xii. 17 to the end), in large folio, on 222 leaves of fine white vellum. Into the covers of purple velvet are inserted two circular silver-gilt plates, beautifully chased, representing the visit of the shepherds to our Lord, and the adoration of the Magi. At the end of the volume is the subscription, *θεου το δερον και πονος ιωαννης' ερε: ερηδ* [A.D. 1366]. Though but nine years posterior to Codex m, the writing looks much more modern; its decorations are as splendid as those of Codex d, and the volume is in admirable preservation. Here again we see the usual Liturgical matter; tables of

κεφαλαια before each Gospel, though not repeated at the head of the pages; in the margin in gold, the Ammonian sections, references to Eusebian Canons, *στασεις* (see Suicer's *Thesaurus*), marks of beginning and end of lessons, initial letters in capitals, &c. At the end is a table of Proper lessons (*αποστολοευαγγελια*), followed by a *συναξαριον* or *μηνολογιον*, both terms being used. There are four instances of *ν* *εφελκυστικον*, Matth. viii. 24; Mark xiv. 22; Luke iv. 31; xxiii. 35 (erased). The examples of itacism in the Gospels amount to 37, or not less than in Codex l. The breathings and accents are complete and pretty regular; *ascritum* never occurs, *subscriptum* about 13 times in St Matthew, chiefly with verbs. There are a few corrections in a later hand, and one in gold, Luke xii. 28. The connection between m and n is too close to be accidental, and I can only conjecture that they were written in the same monastery, though by different hands: the similarity of style and decoration alone is very striking. Nearly as they approach the standard or printed text, they still exhibit some remarkable and rare readings. The following list refers to lmn collectively, unless the contrary be expressed, and they will often be found in company with BCDKL of Wetstein, &c. Matth. v. 31; vii. 19; viii. 4 (mn); ix. 11; 15; x. 2(mn); xii. 22; 23; xiii. 2; xiv. 36; xvi. 20; xvii. 18; xxiii. 8; xxiv. 1; 18; xxvi. 1; 26 (m); 46; xxvii. 1; Mark ii. 9; iv. 24; viii. 14; xi. 30; xiii. 2; 33; xiv. 40; Luke i. 55; 63; ii. 11 (mn); iii. 12; v. 1; 19; xi. 53; xii. 28 (n); xiv. 9; xviii. 4 (mn); xx. 28; xxiv. 10 (ln); 19 (mn); John iv. 5; v. 1 (mn); 44 (mn); 46; vi. 12; 58; 70; x. 39; xi. 56; xiii. 22 (mn); xviii. 39; xix. 28; 36; xxi. 1 (mn).^{*} The following readings of n *alone* seem unique: Matth. vi. 1; ix. 5; xx. 29; xxvi.

^{*} In many of the most unusual of the above readings lmn are supported by MS. 18 of Wetstein and his successors, a copy of the whole N. T. now at Paris (Reg. 47), and written at Constantinople, A.D. 1364, very nearly at the same time as m and n.

65; Luke i. 11; xvi. 3 (*secundā manu*); xvii. 6; John xiv. 30: and of *lmn*, Luke ix. 48; John i. 28 (1 *secundā manu*, t). In St John's Gospel t is often found to accord with *lmn* in unusual readings, and sometimes also c and e. Codices *mn* three times in Mark v. support what Scholz calls the Alexandrine text (*Proleg.* N. T. Vol. i. p. xx.), and this I take to be a fair average specimen of the mode in which they uphold and depart from the printed editions.

o. BURNBY 19, of the Four Gospels is remarkable for being one of the few manuscripts that are destitute of Liturgical apparatus; the only traces of which are red capitals in the margin at the commencement of each lesson, a marginal mark at John xiii. 31; the obelus at Luke xxii. 43, 44; and half a page of writing erased at the end of St John. It is a clean, elegant copy, quarto, on 210 leaves of vellum, in fine condition; before each Gospel is a picture of its writer, of no very high order of art, but curious enough. The unformed style of the handwriting, together with the absence of all notes, *κεφαλαια*, &c., favors Mr Forshall's conjectural date, the 10th or 11th century. Two inscriptions state that it belonged in 1809 to the Library of St Laurence in the Escorial; yet I cannot recognise it as one of the twelve copies seen there by Moldenhauer (Birch, Nov. Testament. *Proleg.* p. LXIV—LXXXIV). The breathings and accents are complete and tolerably correct; there is no *subscriptum* but *ascriptum* in Mark xiv. 14; John v. 22, and a few other places. Itacisms are scarcely more frequent than in Codex a, but *ν εφελευστικον* occurs almost always with verbs, and sometimes with the dative plurals in *α*. Erasures and corrections by a later hand exist, but are not very frequent. The only remarkable forms I noticed are *κραβαγρον* Mark ii. 12; vi. 55*; and *ιωρακα, εισηκει* per-

* On comparing John v. 8—12, I now doubt whether the scribe did not intend to write *κραβαττον* in all places.

petually. The variations of Codex o from the received text are not considerable in number, but they are chiefly of an unusual character: it most assimilates with cdepy and k in its rarer readings. See, for instance, Matth. ix. 18; Mark v. 18; 19; Luke vi. 45; vii. 38; xii. 38; John iii. 5; xix. 12, &c. The following variations of Codex o seem unique: Matth. xii. 19; xix. 24; Mark xiii. 12; xv. 36; Luke iv. 29; v. 17; xxi. 24; 25. In many cases where o stands alone in this collation, it will be found in company with authorities of the first class, in greater or less numbers; e. g. Matth. vii. 4; x. 3; xiv. 24; xxiv. 6; xxvii. 30; Mark iv. 22; 32; xi. 23; Luke ii. 7; iii. 22; vi. 26; xvii. 14; xxiv. 42; John vii. 12; xiv. 28. I am disposed to attach much weight to its evidence.

p. BURNEY 20, though not of early date, exhibits more numerous and bolder variations than any of our copies, except Codices c and y. It contains the Four Gospels, in small quarto, on 647 pages of fine thin vellum, in a clear but inelegant hand, being in pretty good condition, but much faded in parts. On p. 592 we read *ετελειωθη κατα τον μαϊον μηνι εις τας τριακοντα(?) ημερα τεταρτη της επισταμενης ετους εψλγ. ινδικτ. ιγ.* followed by a few wretched iambs, requesting our prayers for the writer, *Θεοφιλου ιερομοναχου παρεντελους τε και αχρειου τοις πασι.* The date is 6793 of the æra of Constantinople, or A. D. 1285, but some silly person has changed the ψ into υ (very awkwardly), which would throw it back to A. D. 985. There are tolerable pictures of the Evangelists, and an illumination before each Gospel. Here again is abundance of Liturgical matter; the Eusebian Canons, tables of *κεφαλαια* *majora* (following each Gospel, and at the top of each page), their numbers being placed in the margin with the Ammonian sections, and references to the Eusebian Canons. The commencements of Church lessons, and the days on which

they are used also help to fill the margin, and each lesson begins with a capital letter. At the end of the volume are an *ελογαδιον* or lesson-table, and a *συναξαριον* of Saints' days in a later hand, the same which has made many marginal alterations throughout the MS. The breathings and accents are full but careless, sometimes varying even in the same verse: e.g. *αβρααμ* in Luke iii. 8. We find comparatively few itacisms in this MS.; only 18 in Matth. i.—xv., of which the only instance at all unusual is *κοποιωvτες*, ch. xi. 28; so *οις* for *εις*, John vi. 17. *Νεφελευστικον* appears 20 times in Matth. i.—xv., chiefly with *ειπεν*, &c.; but becomes more frequent from the middle of St Luke: *subscriptum* is never met with, *ascriptum* only at Matth. iv. 21; xiii. 28; xviii. 6; Mark vi. 2; John xviii. 16. The corrections, *secundā manu*, contain more itacisms than the original text. Theophilus, the scribe, was far from an accurate copyist; there are many errors of the pen, and the omissions through the *ὁμοιοτελεuτων* and like causes are met with much more frequently than usual in Codex p. It abounds also with rare grammatical forms: e.g. Luke ix. 9, *εζητειν*; *ιβ*. 16, *εδιδουv*, 3rd pers. sing. (compare *Iliad*, r. 388; Ψ. 691); *εγγω* (1st pers.), Matth. vii. 23; *ανεπισαν*, Mark vi. 40; *εισηλθατε*, Luke xi. 52; *χειραν*, Matth. xxvi. 23; *χηρα* (acc.) Luke xviii. 5. Sometimes there is an inconsistency in spelling: e.g. *ναζαρεθ*, John i. 46, *ναζαρετ*, *ιβ*. 47; *κραββατον*, Mark ii.; *κραβαττον*, John v. Transpositions of words occur perpetually; simples and compounds are interchanged, and synonymous words constantly substituted. The list of *lectiones singulares* is tolerably large; such are Matth. vii. 18; viii. 22; x. 30; xv. 23; xvii. 25; xxii. 6; xxv. 17; xxvi. 7; 10; 22; xxvii. 7; Mark i. 16; v. 35; 38; vii. 18; viii. 7; x. 29; xiii. 27; Luke i. 21; 75; iv. 24; v. 5; vi. 15; 16; vii. 11; viii. 32; x. 32; xi. 52; xiv. 32; xvi. 25; xviii. 32; xxii. 64; John ii. 11; iv. 21; 39; 42;

x. 12; xiii. 34; xiv. 25; xvi. 14; xvii. 4; xviii. 20. In the following passages, Codex p agrees with the oldest uncial MSS., or with but a few others, in uncommon or notable readings; Codices odeg also will often be found in unison with it: Matth. i. 6 (B); 10 (BCM); v. 16; vi. 19; vii. 13 (L); 14; viii. 15 (L and *Elzevir*); xv. 32; xvi. 27; xxi. 1; 4 (LZ); xxii. 13; xxiii. 28; xxiv. 6 (D only); 9 (C); xxvi. 24 (DZ nearly); 45 (BE); 53 (C); xxvii. 19; 52 (AC); xxviii. 9; Mark i. 33; ii. 7 (B only); iv. 10; 17; 41; x. 30; xi. 4; xiii. 25 (ABCD); Luke i. 17 (CLV); 37; 61; v. 7 (M only); vi. 9 (D); vii. 25 (DK); viii. 4; xi. 40 (CD); 53 (LSV); xii. 30; 45 (K); xiii. 35 (ABK); xiv. 32 (BK); xvi. 3 (K); xviii. 39 (AK); xxi. 14 (M); xxiii. 42 (BDLM); xxiv. 39; John v. 37 (ABDKL); vi. 31 (L); 33 (AK); vii. 4 (BL); 8 (DK); 9 (DKLT); 10; xi. 41 (AK); xii. 28; xiv. 30 (K); xvi. 4 (L); xvii. 20; xix. 3 (BL); 11 (ADL); xx. 21 (DL). Hence it is easy to see the character of this document.

q. CODEX THEODORI } As these two copies were writ-
r. BURNEY 21. } ten by the same scribe, at the
same place, within a few years of each other, and nearly coincide in the text which they present, it is advisable to consider them under the same head. Codex q contains the whole New Testament, excepting the Apocalypse, and ends with the subscription *ὁ δὲ γραφεὺς ταύτων Θεόδωρος ὁ ἀγωνοπεριτής**, *εἰς τὴν* (era of Constantinople 6803, A.D. 1295). It is contained on 360 leaves of vellum, octavo, and once belonged to Cæsar de Missy, the French chaplain of George the Second, afterwards to the Duke of Sussex, at the sale of whose library it was purchased by Mr Pickering, the eminent bookseller, who kindly lent it to me. It con-

* Pettigrew in his description of this MS. *Bibliotheca Sussex*. Vol. I. Pt. 1. pp. xlii—iv reads *ἀγίων πατριῶν*, "the fellow country-man of the saints," *quod mireris potius quam sequaris*.

tains the usual Liturgical materials; prefixed to the Gospels are a table of ecclesiastical lessons, Eusebius' *Epistola Carpiano* and Canons: the contents of the *κεφαλαια* majora stand before each Gospel and the Acts, whose beginnings are neatly illuminated. The margins of the Gospels contain the *κεφαλαια* majora, Ammonian sections, commencements of church lessons, &c. in red ink. Prefixed to the Acts is the tract of Euthalius the deacon, *περι χρονων*, and to it and every Epistle an *υποθεσις*. After the Epistle of Jude is a menology and various tables of lessons. The hand-writing is small, but very distinct and regular; the breathings and accents are full and correct; there is no *subscriptum*, and the *εφελευστικον* is rare; itacisms are not at all numerous nor remarkable. A later hand has made *very* many erasures and changes throughout this MS., the tendency of which is to bring it nearer to the common text, so that in citing Codex q it is important to note whether the readings be *primâ* or *secundâ manu*. The original writing of Theodore corresponds far the closer with Codex r.

r. This document contains only the Four Gospels, written in folio, on 515 pages of thick paper, the *charta Damascena*, I believe, which was in common use a full century earlier (Hallam, *Literature of Europe*, Vol. i. 74). It has been so much injured by damp, as to be nearly illegible in parts; otherwise it is very clear, being written in the same style as q, only that the character is much larger. There is a table of lessons at the beginning, and before each Gospel (what is somewhat rare) an *υποθεσις* as well as a list of *κεφαλαια*: the margin is filled as in Codex q, and in all peculiarities of writing they are (as might be expected) perfectly identical. Both MSS. contain some poor Hexameter verses, which are curious only as specimens of the taste of the age. This copy concludes with certain eccle-

siastical tables and the subscription *τετραεναγγελιον μετα του πραξαποστολου (?) δια χειρος καμου ταπεινου Θεοδωρου ἀγιοπετριτου** *ταχα και καλλιγραφον· ετους 570* [A.D. 1292]. Codices q and r differ from each other (mere errors and itacisms excluded) in the following 183 places: Matth. ii. 22; iii. 5; 9; iv. 10; v. 15; 16; 30; 39; 45; vi. 2; 25; 31; viii. 9; 32; x. 16; 19; 24; xi. 5; xii. 9; 23; xiii. 4; 49; xiv. 22; 32; xv. 11; 21; 33; xvi. 27; 28; xvii. 4; xviii. 6; 12; 20; xix. 5; 19; 21; xx. 25; 27; xxi. 3; xxii. 37; xxiii. 3; 36; 39; xxiv. 2; 32; xxv. 3; xxvi. 2; 8; 15; 19; 35; 40; xxxvii. 42; xxviii. 1; Mark ii. 9; 10; 14; iii. 14; 31; iv. 21; v. 10; 20; 34; vi. 32; 33; 34; vii. 7; 8; viii. 3; 14; 16; 25; 35; 38; ix. 7; 43; 47; x. 14; 27; 29; 43; 51; xi. 5; 14; 24; 29; xii. 11; 13; 29; xiii. 11 (*twice*); 21; 33; xiv. 12; 15; 30; xv. 2; 10; 15; 32; 43; xvi. 3; Luke i. 13; 55; 62; ii. 36; 48; iii. 2; 25-6; 31; iv. 4; 16; v. 11; 30; vi. 7; 12; vii. 6; 7; 20; 21; 22; viii. 5; 33; 51; ix. 11; 28; 50; 55; x. 25?; xi. 4; 25; xii. 22; 23; 30; 58; xiii. 34; xiv. 5; 31; xv. 20; 22; 23; 29; 30; xvi. 26; xix. 4; 39; 40; xx. 5; 23?; 24; xxi. 27; 32; xxii. 52; xxiii. 17; John i. 28; iii. 12; 20; iv. 31; v. 4; 7; vi. 20; vii. 31; viii. 6?; 9; 19; 21; 27; 33; ix. 24; xi. 25; xii. 12; 30; xiv. 13, 14; xvi. 17; 19; 32; 33; xviii. 26; xix. 4; 7; 35; 38; xx. 20. I have been thus careful to record the differences between these twin MSS. (which are double those subsisting between codices m and n), for the sake of drawing the following inference:—how utterly

* Montfaucon *Palæogr. Græc.* p. 94, speaks of Andreas Leantinus *θυτος* Hagioprocopites, "quod fuerit sacerdos Ecclesie Sancti Procopii." Hence by analogy I venture to conjecture that *ἀγιοπετριτης* is a person attached to the monastery of Sancta Petra, at Constantinople. See Montfaucon, pp. 39, 110, 305, who cites Cod. Lambec. iv. p. 81:

ἡ βιβλος αὐτῆς τῆς μονῆς τοῦ Προδρομοῦ,
τῆς κειμένης ἀγχίστα τῆς Λαϊτιῶν
ἀρχαίᾳ δὲ τῇ μονῇ κληθεῖς Πέτρα.

futile is the idea of a standard text of the Constantinopolitan recension, when the same official scribe (*καλλιγραφος*), in the same monastery, within the space of three years, produces copies which exhibit so many, and occasionally such wide variations. Codices q and r are decidedly more interesting than lmn, but they come next to them, I think, in resemblance to the Elzevir edition; not, however, without *many* remarkable and unusual readings. Such are, for example, Matth. ix. 22; xviii. 30 (L); xx. 6; Mark iii. 32; v. 22; xi. 26 (D); xii. 12.

s. BURNÆY 23. This is a manuscript of the Four Gospels, of about the 12th century, carelessly written in a bold unequal hand on 456 pages of thin soiled vellum in small quarto. It is sadly mutilated, ending at John viii. 14, and having lacunæ at Luke v. 22—ix. 32; xi. 31—xiii. 25; xvii. 24—xviii. 4, at which last place some leaves have also been misplaced by the binder. These losses are the more to be regretted, as the copy is rich in what are commonly called Alexandrine readings. The volume commences with a table of ecclesiastical lessons; then follows Epistola Eusebii Carpiano, and the larger κεφαλαια to St Matthew (the other Gospels also have their proper κεφαλαια before them) all stained and torn or imperfect. There are poor illuminations before each Gospel, and in the margin in red ink the Ammonian sections (but no references to the Eusebian Canons), the contents of the larger κεφαλαια, and capitals at the beginning of each section. The breathings and accents are complete but very inaccurate, e. g. Matth. xiii. 2; 33; xxiv. 41; xxv. 6; Mark v. 3; 4; vi. 26; Luke xxiv. 6; John vii. 30: in compound words they are usually doubled. There is no *subscriptum*, but *ascriptum* in Matth. xxvi. 52; John i. 40; 41: *εφελευστικον* gets very frequent as the MS. proceeds, and is often destroyed *secundā manu*, even so as to produce an

hiatus (e.g. John v. 25; vii. 6; 27). Indeed a neat later hand is very busy in the margin, supplying the omissions through *ἁρμοστέοντες* of the first scribe, or altering the original readings. There are more itacisms in this MS. than in many others, yet it does not conspicuously abound in them; perhaps it is on a par in this respect with Codex b. There occur a few uncommon forms: *προσενεσαν* Matth. vii. 25; *ἰπαγαγε* xx. 4; *τριχας* x. 30; *θυρα* (accus.) vi. 6; *μεγα* (neut.) xxvii. 60, &c. Codex s will often be found in company with p and y in supporting changes which rest on little other authority; it contains its full share of *lectiones singulares*, of which I subjoin a sample: Matth. iv. 18; x. 13; xiii. 4; 54; Mark ii. 26; iii. 32; iv. 6; xiii. 30 (*with* c); Luke ix. 41; x. 7; 17; xi. 19; John iv. 53 (*with* t). The following are more or less rare; Matth. vi. 8; 14 (BD); 15; vii. 12; viii. 2; ix. 15; x. 14; xiii. 3; 55; xvi. 1; xxi. 32; Mark iv. 39; xii. 6 (BL); xiv. 50; Luke x. 1; 28; xi. 15; xxi. 8; 30 (D); xxiii. 29 (BC); John vii. 3; 44. The decided tendency of s to receive marginal glosses into the text renders its support of the Elzevir readings in such cases as Matth. v. 27; vi. 18 of the less weight. Even the corrections *secundā manu* often deserve attention in this manuscript: see especially Matth. ix. 22; 37; xi. 20; xii. 13; 23; 39; xiii. 1; 14; xxiii. 2; Luke v. 6; 17 (AD). The rubrical gloss at Matth. xix. 16 is in a coarse scrawl, totally different from the other marginal changes.

t. LAMBETH 1350, contains St John's Gospel only, neatly written on oriental paper, of about the 14th century. It is appended to an earlier manuscript (also written on paper with an oriental reed) of St John Damascene's treatise "*De Fide Orthodoxā*." St John's Gospel is in the same hand as the table of *κεφάλαια* of the treatise "*De Fide*." As the Lambeth catalogue is silent respecting this copy of the

Gospel, I am indebted to the Rev. Dr Maitland, the late librarian, for my knowledge of its existence. The volume contains the following inscription, "T. Wagstaffe ex dono D. Barthol. Cassano e sacerdotibus ecclesiæ Græcæ, Oct. 20, 1732." This document is preceded by an *ὑποθεσις* of St John, and has *κεφαλαια* and a few rubrical directions in the margin, but no other Liturgical apparatus. At the end we read, with much other scrawl, the following in a coarse late hand: *εν τοις ῥυθμοις σημερων του ιορδανου γεγονως ο κ̅ς, τω ιωαννη εβρα, μη δειλιασης βαπτισαι με, σωσαι γαρ η̅κο αδαμ τον προτοπλαστων.* This copy abounds with omissions in consequence of clauses having the same beginning or end, and many words are written in error twice over (e.g. x. 11); most of which instances of gross carelessness are corrected by a later scribe. There is no *subscriptum*, *ascriptum* occurs twice at John iii. 36, and is erased even there. I know no example of *ἡφελευστικον* except vi. 61 (erased), and the breathings and accents are pretty correct. Itacisms are not very frequent, averaging about two or three in a chapter, but there are a few peculiarities of spelling, e. g. *απεκρυβην* and its persons in 17 places; *ταυθα* ii. 16; *βαραβας* xviii. 40; *ηλθα* viii. 14; *τεθηκαν* xix. 42; *καϊσαφα* (accus.) xviii. 24. The pronouns *ἡμεις* and *ὑμεις* are so perpetually interchanged that the testimony of Cod. t is of the less weight in maintaining good variations of this kind; e.g. xviii. 39. A glance at our collation will exhibit this manuscript very often associated with Cod. p, and even with lmn in their peculiar readings. On the whole, therefore, Codex t is of a higher character than its first appearance might lead us to suppose. In the following places it seems unique: iv. 27; v. 24; 47; vi. 41; 62; xii. 19; xx. 15, &c. Nor are these ordinary readings: i. 28; iv. 5; 46; 53; x. 39; xiv. 27; xvi. 4; xviii. 28; xxi. 1.

The next two manuscripts (uv) formed originally a part of the Carlyle collection, being two out of the four copies of the Gospels returned in 1817 to the Patriarch of Jerusalem (see above, p. xxvi) at Constantinople. The portions of them that happened to be collated before their return are all I am able to present to the reader.

u. C. 4 of Todd. I can discover no clear description of this copy in Archdeacon Todd's rather superficial "Account of Greek MSS., chiefly Biblical" of Professor Carlyle; nor did he insert it in the Lambeth Catalogue (1812), as it was always known not to belong to the Library. It contains the Four Gospels, but St Matthew and St Mark alone were collated with Mill's Greek Testament by the Rev. Geo. Bennet, the very worst of Carlyle's coadjutors. His miserable incompetency is the more to be deplored since it is now past remedy. I have brought together the variations he extracts from C.4 in his papers at Lambeth (1255, No. 25), but must warn the reader that his *silence* is no presumption whatever as to the true reading of his manuscript. Sometimes I can scarcely guess at his meaning, so indistinct or uncertain is his note; in which case I have simply copied it; see Matth. xxiv. 40; Mark xiii. 3; 5. When the same word occurs twice in a verse, he seldom marks to which he refers; see Mark vi. 3; 56. So far as we can judge of C. 4 by such a representation, it appears to be an interesting copy, with pretty many instances of itacism and the *ν* *εφελευστικον*. The following readings are not common: Matth. iii. 9; viii. 24; xiii. 19; 57 (*with Z*); xv. 36; xvii. 5; xix. 3; Mark i. 11 (BDL); 45; iv. 34; v. 5 *bis*; 11; xi. 8, &c.: and a few seem quite singular, e. g. Matth. v. 32; xix. 15; xxii. 46; Mark i. 8; v. 41; xiii. 2; 28.

v. LAMBETH, 1180. Although this MS. was restored

at the same time with Codex u, it had been previously inserted in the Lambeth Catalogue by Todd, described by Burney (Lamb. 1224) and collated by him for Mark i. 1—iv. 16; John vii. 53—viii. 11 with Griesbach's New Testament, London, 1809 (Lamb. 1223; see above, p. xxvi). Codex v is a copy of late date (Todd conjectures the 14th century) on paper, of 246 pages, much injured by damp and worms. It comprises the Four Gospels in a rude character: there is no table of κεφαλαια before St Matthew, but before the other Gospels they are written in vermillion. In the margin are the contents of the κεφαλαια repeated, the Ammonian sections, references to Eusebian Canons and to Church lessons. I much regret that Dr Burney so soon broke off his collation of this MS.; late as its age may be, I am sure it would have proved one of the most important of all that lay before him. In the very few chapters of St Mark which he did examine, there are found the following notable variations both from the printed text and the common herd of copies: Mark i. 8 (*with* P); 13 (LM); 22 (CM); 25 (GL); 38; 39; 45; ii. 4; 10; 20; 23 (CL); iii. 3; 4 (L); 6 (C); 7 *bis*; 17; 20; 34; 35; iv. 12: besides these, which appear unique: Mark i. 6; 16; 34; ii. 2 *bis*; iii. 8. The case of John vii. 53—viii. 11 is so peculiar, that I draw no inference from its readings there. Codex v contains pretty many itacisms (all which I have carefully noted), and instances of ν εφελευστικον: it is constantly in agreement with c, the other document which Dr Burney so unaccountably threw aside; as if the multitude of differences from the *textus receptus* detracted from the interest of the copy which exhibits them.

My two remaining documents xy are EVANGELISTERIA, or transcripts of Church lessons in the Gospels throughout the year.

X. ARUNDEL, 547. This MS. is written in uncial letters, being the only copy in my list (except j) that is so. It is a noble record, in large quarto, on 328 leaves of vellum. The handwriting is large and elegant, though the ink is much discoloured; otherwise it is in good condition, excepting that after leaf 9 one is lost, containing John xx. 19—31; another after leaf 205, containing John xiii. 31—xiv. 1; and a leaf after fol. 266, embracing lessons from John i. 42; Mark v. 32: fol. 295 is torn at Luke vii. 28; 29; Matth. xi. 4; 7. Forshall (Catalog. Arund. MSS.) refers this splendid copy to the 9th century: from the simple, round, and separate formation of the letters, I should be inclined to conjecture the 7th or 8th, but that I remember Montfaucon's caution (Palæogr. Græc. p. 260) that in Liturgical books for the use of the choir or clergy, the older form of the letters was kept up somewhat later than in other documents*. The breathings and accents are given in the rudest style, without any pretensions to correctness, and many words are destitute of them; another presumption in favour of an early date. In no MS. I have seen are the itacisms so numberless and of so decided a character; I have set down every one that occurs in St Matthew's and St John's Gospels, and all of the slightest importance elsewhere, so that the reader may form his own judgment respecting them. They are very unequally distributed over the different parts of the MS., but are often much thicker than in the Codex Alexandrinus (A), and almost as many as in Codex Bezae (D), only the change of *ι* into *ε* is not so perpetual as in these venerable books. There is no *ι ascriptum* or *subscriptum* in Codex x. This manuscript contains all the Church lessons from Easter


* Thus the uncial Evangelistarium, Harl. 5598, bears date A.D. 995, and one in the Hon. R. Curzon's collection at Parham, A.D. 970.

to Pentecost, the Gospels for every Saturday and Sunday for the rest of the year, with all the lessons for the Holy Week and the chief Feasts and Saints' Days. It ends abruptly at John xx. 9, being the 7th of the *εὐαγγέλια ἀναστασιμα ἑορτα*: after which is one leaf containing John viii. 12—19; 21—23*; also in uncial letters, but a widely different style, with thicker downstrokes and very thin upstrokes, in an angular and (I conceive) a somewhat later hand. In this volume are pictures of the four Evangelists, and many illuminations in colours and gold; the first page is in red and gold, the rest in black ink, much faded in parts, with numerous rubrical directions and purple capitals in the margins. The chief stop is + rubro, and there are many marks in red ink, seemingly to guide the reader's voice. We meet with some erasures and corrections in a later hand; a few are quite modern, others arise from the red letters (e.g. Matth. vi. 30). *Ν ἐφελκυστικόν* occurs almost constantly, as do the grammatical forms usually considered Alexandrian: such are *ἀνέπεσαν* John vi. 10; *ἐξῆλθετε* Matth. xi. 7; 8; 9; xxvi. 55; Luke vii. 24; 25; 26; xxii. 52; *ἑώρακαν* Luke ix. 36; *κοροπαν* Matth. xxiii. 24; *θυγατεράν* Luke xiii. 16; *θυρά* (acc.) John xviii. 16; *μεγα* (accus. masc.) Matth. xxvii. 60: of the same character are *δραγμῆν* Luke xv. 8; *μονογενεῖ* John i. 14; *ἐξῆθε* Matth. xxiii. 27; *ἐμπροσθε* Matth. v. 16; Luke x. 21; *οπισθε* Luke xxiii. 26; *ἐκαθερεύσθη* Matth. viii. 3, *passim*; *ἀνέπεξεν* Matth. xxvii. 31; *παράδιδοντα* John xiii. 11, *duobus locis*; *ἐφοβῶν* Luke xxiv. 5. As in Codices c, g, and some others, the accusative is often put for the dative, with verbs that properly require the latter; e. g. Matth. xxiii. 31; Luke xxii. 5; xxiii. 9; and *vice versa* Matth. v. 2; xxii. 41. Yet in spite of these peculiarities, Codex x approaches much closer to the Elzevir text than many of our

* The readings of this fragment I have denoted by x (2).

copies of much later date and less promising appearance: I should say that it bore pretty nearly the same relation to the printed editions as the Codex Alexandrinus does; the variations which each exhibits being neither very marked, nor *comparatively* numerous. Still there are not a few readings in x which will deserve attention, wherein it will be found repeatedly to coincide with the best of the other uncials, ABCDKLM: e. g. Matth. vi. 32; vii. 2 (as *Elsevir*); 12; 13; viii. 18; ix. 22; 27; xviii. 14; xxii. 13; xxiii. 10; 25; 27; 28; xxiv. 6; xxvi. 71; xxvii. 41; 45; Mark i. 9; xiii. 9; xvi. 9; Luke i. 65; ii. 25; iii. 16; iv. 16; 25; ix. 31; 33; xii. 7; 8; 11; 12; xviii. 21; 43; xxii. 47; xxiii. 15*; 28; 38; 48; xxiv. 10; John xii. 34; xiii. 2; xix. 27. The following seem unique: Matth. ii. 15; iii. 16; ix. 10; xvii. 17; xx. 5; xxiii. 35; xxiv. 4; 42; 43; xxvii. 1; 56; Mark i. 7; vi. 8; 10; 16; xii. 30; 32; xiii. 11; xv. 26; 33; Luke vii. 24; 28; x. 1; xi. 7; xiii. 31; 33; xxii. 64; xxiii. 7; 12; 28; John i. 29; vii. 41; viii. 44; xii. 20; 35; 47; xv. 8; xviii. 33. On the whole, I regard Codex x as perhaps the most valuable manuscript I have collated.

y. BURNÆY 22, is an Evangelisterium, containing all the Church lessons throughout the year, including those for the Holy Week, Saints' Days, &c. It is written in folio, on 494 pages of vellum, in a large clear hand, but so carelessly that half of many words is omitted. At the end we read *εταλειωθη το παρον άγιον ευαγγελιον κατα την κς του ιαννουαριου μηνος της εκς* [read, of course, *εμκς*] *εγχρονας*, i. e. A. D. 1319: but I doubt a little whether this be in the same hand as

* So the Peshito Syriac:  *ܐܬܬܝܢ ܠܐܬܬܝܢ* but Scholz cites only one Greek MS. of the 10th century, to support this reading, in itself so probable.

the MS. itself, which looks as old as the 12th century. On p. 1 we find an inscription, "De la Bibliothèque de la Chevaliere Deon." Part of the first leaf (containing John i. 11—13) is on paper, and by a recent hand; several leaves are misplaced by the binder, and should be read in the following order, pp. 195—6; 203—4; 199—201; 197—8. This book is in excellent preservation, has a gold illumination and title, the liturgical directions are usually in red ink, as are the stops and pauses (+): it has but few traces of a second scribe employed in altering it. The breathings and accents are given in full (those in compound words separately), but most inaccurately: e.g. *ούσης, οίν, δθονια*, in John xx. Itacisms and *ν εφελευστικά* are almost innumerable (even *ν* is put for *α*), but (as in Codex x) are scattered more thickly in some places than others: many words are spelt strangely where there is no itacism. There is no *subscript*, except in John i. 12, but *ascript* in Matth. xxi. 19; xxvi. 40; Luke vi. 49; xii. 10; xiv. 21. This copy is more full of various readings than any other I have collated; so full indeed, that it were vain to produce specimens of the peculiarities and *lectiones singulares*, which cover every page; as in the case of Codex c, I content myself with stating the fact once for all. I suppose it approaches as nearly to Codex Beza (D), and its associates LZ, as any volume for Church use well can do. As we might expect, it supplies a plenteous harvest of unusual grammatical forms: the accusative 3rd declension in *-av* occurs Matth. x. 37; Mark vii. 30; Luke xiii. 16; but *-a* stands for *-av* Matth. i. 2; John xviii. 40; *μεζω* (masc.) Matth. xxiii. 17; *μεγαν* (neut.) Luke xiv. 16. In verbs, we have *γεγοναν* Mark xiii. 19; *ηλθαν* Matth. xxv. 36; xxvi. 55; Mark xiv. 48; *επαν* Mark xi. 6. These too are somewhat rare: *υμος* Matth. xxiii. 38; *εκαθερισθη* Mark i. 42; Luke iv.

27; *ηνεγκεσε* Matth. xiv. 22; *καθαρχαουμ* John vi. 17; *αν-αλαγμα* Mark viii. 37. Codex y often omits the article after a preposition, and puts the accusative for the dative (see pp. xxxi, xxxvii, lx): e. g. Matth. viii. 2; xii. 16; xx. 13; Mark iv. 2; John v. 38: and *vice versa*, Matth. v. 42; xv. 23; xxvi. 16. There is also a tendency to change verbs in *-ω* and *-αω* into the form *-εω*: see this relic of the Ionic dialect in Matth. ix. 24; xv. 20; 23; (c in Mark v. 40): so *παραδιδουντα* John xiii. 11 (*with* fx). Frequent as is the *εφελκυστικον* in Codex y, it is *very often* omitted where its absence produces an hiatus; another species of negligence which pervades it is the loss of clauses by the *δμοιοστυλιον*. It sometimes accords with the Elzevir text against nearly all my copies, e. g. Matth. xviii. 28.

In collating these two Evangelisteria xy, I have not set down the introductory words and proper names inserted at the opening of Church lessons, nor the omission or change of adverbs of time or place, unless there is a *possibility* of their being various readings. Those versed in these studies are well aware that certain portions of the Gospels occur in Evangelisteria more than once (John xix. 25—27 is read in x four times). Now, so far as I have observed, there is not the least consistency, either as regards itacisms*, or more important points, between the readings of the same passages in different parts of the same MS. This strange diversity I have marked by citing "*xemel*," "*yemel*," or "*bis*," which denotes that in another part of the volume, the testimony of the copy favours anotherlection.

These twenty-three manuscripts I have collated, with all possible care and diligence to secure accuracy, with

* In John xvi., for instance, x differs from itself in another place, as regards itacisms alone, twenty-four times, and y sixteen times!

the Elzevir edition of 1624, which has gradually come to be looked upon as the standard of the *textus receptus*. I have disregarded three obvious misprints (λεγων Matth. xxiv. 34; δ μαθηται Mark viii. 27; δουλος John iv. 51), and 14 slight errors in the breathings, accents, or *subscriptum*. Elsewhere I have abided by the Elzevir text, even where it is inconsistent with itself. Thus I retain *λεριχε* Matth. xx. 29; Luke x. 30; xviii. 35; xix. 1; but *λεριχε* Mark x. 46, *twice*: *μαμωνα* Matth. vi. 24; but *μαμωνα* Luke xvi. 9; 11; 13: *γεννησασεν* Matth. xiv. 34; Luke v. 1; but *γεννησασεν* Mark vi. 53: *ραζαρεθ* Matth. xxi. 11; Mark i. 9; Luke i. 26; ii. 4; 39; 51; iv. 16; John i. 46; 47; though *ραζαρετ* is found Matth. ii. 23; iv. 13, and in nearly all the MSS. everywhere. I have even maintained *ν* *εφελκυστικον* before a consonant, Matth. xv. 27; xxiv. 5; xxvi. 18; Luke x. 32; John iii. 31; and the hiatus in Mark xi. 18.

In arranging my collation for the press I have adopted for my guidance the following rules:—

1. To overlook all mere errors of the pen, unless they may *possibly* be various readings, or tend to shew some affinity between different copies, or be in any other way remarkable.

2. To overlook all itacisms which cannot *possibly* be various readings, or unless they be unusual, or unless they enable us to trace a connexion between the several MSS. But I have given all those contained in x for the Gospels of St Matthew and St John, and construed this rule very liberally throughout; so that I rather fear that I have erred in excess than otherwise. The condition of each copy, as regards itacisms, has been carefully stated under its proper head.

3. The superfluous *ν* *εφελκυστικον* is never noticed, except for some special reason. The case of each MS. in

this respect is described separately in the present chapter. But where *εφελευστικον* is thrown away, so as to produce an hiatus, the fact is always stated.

4. I have neglected peculiarities of punctuation (if any worth notice occur, which I do not believe) except in the following passages: Matth. xx. 12; xxvi. 2; 40; xxvii. 42; Mark i. 24; viii. 18; xi. 22; xv. 31; Luke vi. 9; ix. 55; xii. 1; 49; xix. 46; xxiv. 12; John viii. 13; xiii. 30; xiv. 11; xx. 16.

5. As regards breathings and accents also, I have described the condition of each document separately, and only put down in the collation a few characteristic or remarkable anomalies. The following forms, being common to nearly all my documents, I have not hitherto noticed, preferring to reserve them for this place.

δβρααμ, not *δβρααμ*, is the usual reading of all our MSS. except *x*, in which, however, it is found Matth. viii. 11; and i. 1 *secundā manu*.

ηλιας is the form usually employed, not *ηλιας*.

ωδε is almost universally found, not *ωδε*: yet Codex *a* reads *ωδε* every where except in Luke iv. 23.

I have specified several copies which have separate accents and breathings for the separate parts of compound words: yet all, or nearly all, have *επδν*, *δτδν*, *δσδνδ*, *δσαυτως* or *δσαυτως*, *δκδτι*: and some *μδδ*, *οδδμδν*, &c.

On the other hand, the preposition or adverb, and its noun, are often written as a single word. This is most frequently the case with *απαρχης*, *απαρτι*, *αχρισου*, *διολου*, *ιωσου*, *εκδξιν*, *εξουουμν*, *επαληθειας*, *καθημεραν*, *κατιδιαν*, *κατοναρ*, *κατονομα*. These forms are mostly neglected in my collation, but occur in every page of all the MSS.

Kipling, in his very unsatisfactory Preface to the Codex Bezae (p. xiv), reckons *οιτως* for *οιτω* before a consonant, an

Egyptian form*. It is met with in every manuscript I have seen; in most of mine it is quite the ordinary usage; while in a few (such as mn), it is but occasional. I have sometimes, but not uniformly noted it, as it is peculiar to documents of no single period or recension.

* So even Scholz (*Commemoration Addr.* p. 6).

CHAPTER III.

GENERAL OBSERVATIONS UPON THE RESULTS OF THIS COLLATION.

IN the present chapter I purpose to collect under a few general heads the chief inferences I would draw from the materials made use of in the compilation of this work.

I. And the first remark I would offer is this:—how fallacious an idea the mere date of a manuscript will often convey respecting its critical and intrinsic value. And herein I may be expected to state what I mean by a *valuable* manuscript. I include under that appellation not only those documents which approach the closest to the original text, so far as it can at present be ascertained (in which sense the value of each copy must of course vary with the taste or judgment of individuals); but yet more such as contain unusual, or numerous divergencies from the common editions; such as exhibit readings either striking and probable in themselves, or pregnant with hints for the solution of that hitherto dark problem, the true theory of families or recensions. Regarded in this point of view no one could well hesitate to prefer our *Evangelisterium* y to x; yet the latter is a noble uncial of the 8th or 9th century at the latest; the other bears what appears to be its own date, A.D. 1319. Or to take another instance: Codex o is an important record, scarcely later than the 10th century, or nearly as early as a copy in cursive characters can be; it presents us too with a pure text, and some interesting various readings; yet how inferior are its claims on our attention to those of Codex p (A.D. 1285), which is full three centuries later? The same observation will be forced upon us on examining the two Lambeth MSS. a and c. Of these a is decidedly the

elder by several generations ; it is in every respect a better looking document than the other ; in fact no one, prior to actual collation, would dream of instituting a comparison between them ; yet no person who turns over the following pages can question the great superiority of the more recent and contemned c, at least for critical purposes. Examples such as these can be multiplied almost indefinitely, even with our present most imperfect acquaintance with the great majority of cursive records : and to my mind such phenomena are absolutely fatal to the scheme of those persons who have persuaded themselves that a process of gradual change and corruption of the inspired writings was silently yet steadily flowing onwards in *the same direction* during the middle ages, till the sacred originals passed from the state exhibited in the most venerable uncials ABC or even D, into the stereotyped standard of the Constantinopolitan Church, whereof our Codices lmn may be looked upon as fair representatives. Thus easily is rooted up from its foundations the system which would revise the text of the New Testament on the *exclusive* authority of the most ancient books.

II. Indeed I see no cause for believing that such supposed Byzantine standard text had any existence, save in the imagination of certain modern theorists. If such a text were fixed, either by public authority or general usage, in what direction shall we look for it now ? Confining our attention to the documents which are furnished with complete liturgical apparatus, and have evidently been employed in the services of the Church ; is it to be found in such as approximate the closest to the Elzevir editions, or in those that depart from them the most widely (e.g. cepy), or in the more numerous class where the readings fluctuate between the two extremes (e.g. afhx) ? But,

strictly speaking, no two manuscripts present a text identically the same; between almost every two of them many characteristic differences may be readily discerned; and the circumstance noted with reference to Codices q and r (above, p. liv), where the very same scribe is inconsistent with himself after the lapse of but three years, seems to point to a conclusion which cannot well be evaded or mistaken.

III. I would next say a few words about *itacisms*. Respecting the minute yet significant variations of this description I observe two almost opposite opinions maintained. On the one hand Tischendorf considers it a mark of high antiquity in his Codex Ephræmi (C), that “*ejusmodi vocalium commutationes (præter æ et i antiquissimas illas et usitatissimas) in codice nostro raræ atque rarissimæ sunt*” (*Prolegom.* p. 20); and this I believe to be very near the truth; *the older the manuscript, the fewer the itacisms*; the great Codex Vaticanus has scarcely any, so far as we are aware*. Scholz, on the contrary, perceiving the perpetual and numberless vowel changes which prevail in Codices ADZA and others of that class, imputes their existence to the ignorance of the Alexandrian scribes, who might have written from dictation, and were not very familiar with the Greek language. The commencement of this tendency to itacisms he dates from the 5th or 6th century (*Commemor. Address*, pp. 2, 3). So far all is rational and not very inexact: the next sentence involves a statement which fairly astonishes me: “*nec satis in*

* Lachmann (*Præfat.* N. T. p. xl.) speaks pretty much to the same effect of the seven very ancient MSS. on which his text rests: “*De omnibus his quibus nos utimur exemplaribus certissimum est, ea : vocalem et æ : diphthongon prope pari loco habere ; æ et æi Vaticanum non sæpe, sed Regium [C] et cætera frequenter confundere, reliquis autem alia numquam, alia rarissimè, permutare.*”

scribendis Græcis exercitati et diligentes fuisse videntur codicum illorum quos Alexandrinos vocamus scribæ, utpote qui scripserint voces eodem modo, quo pronuntiabantur: quod facere non consueverant scribæ diligentes, *minime ii, a quibus scripti sunt codices familiæ Asiaticæ;*" and so he goes on to infer that these Asiatic or Byzantine copies must needs afford the best text, because they are so free from permutations of vowels.

Whence could have sprung so strange a misconception on a plain matter of fact? Scholz, of course, had consulted many cursive MSS., more perhaps than any man now living*; but he had neglected to mark down, perhaps hardly noticed at the time, the itacisms wherewith the very purest of them abound, and so in lapse of time had come to reason upon the causes of their supposed absence. If my reader will but refer back to the preceding chapter, he may discover that no document I have collated is free from these vowel changes, though the extent to which they appear does vary considerably, and that without reference (so far as I can detect) to the kind of text exhibited by each several copy, or to the age in which it was written. They are scattered the most thickly throughout Codex x, whose reading Scholz could not call Alexandrian, and next to it in Codex y, an Evangelisterium of the 14th century. Of the others in my list Codex c contains more than any; in character it is certainly far removed from the common editions, yet it is undoubtedly very little anterior to y. In Codex f, as I remarked above (p. xxxv), many itacisms are actually introduced by a later hand, which would have been

* While this sheet is passing through the press, Dr Scholz's death is announced. That diligent and estimable scholar had promised to afford his patient consideration to my views when they should come to be published, and I regret that my errors (if indeed I shall prove to be in error) may no longer be corrected by his calm and candid judgment.

an absurd course indeed, were they mere errors of the scribe. But we possess the fullest evidence that this was the ordinary mode of spelling prevalent in those ages, as in some degree it still is with the Greeks of our own time. If any one will turn over the pages of a modern Greek Testament he will readily see a more natural explanation of the phenomenon in question than Scholz's "pronuntiatio dictantis et imperitia negligentiae scribentis." If any difference can be traced between the elder and later itacisms, it may perhaps be this, that the earlier copies are more partial to the commutation of *ι* and *α*, while MSS. of subsequent ages more frequently confound *ο* and *ω*. I know of no other distinction.

IV. Another of Scholz's proofs of the inferiority of his Alexandrian to the Constantinopolitan family has respect to the use of *ι* either ascript or subscript. "Omittunt sæpe sæpius codices Alexandrini et propterea certe vituperationem subeunt" (*Comm. Addr.* p. 7). Who would not hence infallibly conclude that manuscripts of the other recension as constantly represent them? Yet nothing can be farther from the truth than such a supposition. I have diligently noted in the preceding chapter, which of the copies I have collated retain, and which reject the *ι*. In the great majority *ι* ascriptum is found but rarely; in all it is far oftener neglected than inserted (see Codex d, p. xxxii): *ι* subscriptum is seldom met with at all except in *m* and *n*, and even in them I must make the same reservation; *it is still more frequently omitted*.

V. Some persons have imagined that the genius and family of a manuscript may be judged of by the frequency or rarity of its placing *ν* *φελευστικον* before a consonant (Scholz *ubi supra*, p. 6); I have therefore mentioned the usage of each copy severally in this particular.

It seems to me, however, to be a matter of mere local custom or individual taste. No MS. except cex has it more perpetually than Cod. f, which is in no other respect at all remarkable.

VI. Better expectations may be formed from close attention to those unquestionably Alexandrian corruptions of the Attic Greek, whereof so many instances occur in some MSS. of the Greek Testament, and in nearly all those of the Septuagint. Such are the forms of the accusative singular in *-a* for *-av* and *vice versa*; the first aorist termination appended to a second aorist root; the Cilicium (if such it be) *-av* for *-avt* in the active perfect; and the merely orthographical variations like *κυμψας*, *αυταλαγμα*, *διδραγμα*, *εμπροσθε*, &c. These I have anxiously set down in my collation and briefly noticed in the preceding chapter. They occur the most repeatedly no doubt in copies the farthest removed from the Elzevir text, but by no means exclusively in them; so that even this test must be applied with great caution. We find *εναυτος*, *μελλει* (for *μελει*), *ουτως* before a consonant, and a few others in documents of every age and class. The prepositions *ων* and *εν* unchanged in compounds belong to the same class: see Luke xxii. 55; xxiii. 48; 51, &c.

And now to sum up in a few sentences the general conclusions to which our investigations have led us. If we consider the Codex Bezae and its kindred documents on the one side, and such authorities as our Codices lmn on the other, the line of distinction between them is so broad and unmistakable, that if all other copies of the Greek Testament had perished, we should have felt no hesitation in treating them as separate recensions, differing not a little in character, and presenting us with many grave deviations

in the sense. But as other manuscripts come to light, the subject grows much more intricate; one after the other they take each its proper place in the void between the two extremes, which seem at length to be linked together by a continuous chain of authorities, each one akin to, yet somewhat diverging from its neighbour, and helping on the transition from the one recension to the other so gradually, that it is quite impossible to determine at what precise point the one ceases and the other begins.

Then comes the reflection that nine-tenths at least of our materials are most imperfectly known. The only chance of escape therefore from our existing perplexity must rest in a thorough review and (if needs be) a complete recollection of the whole mass of our critical authorities; a work doubtless of much toil and magnitude, but under all the circumstances absolutely indispensable, unless indeed the further prosecution of Biblical criticism is to be laid aside altogether. At present we are acquainted with but a few principal readings or notable peculiarities of our cursive copies; when all the minuter variations shall have been noted, the *lectiones singulares* (as they now seem) of each faithfully recorded, then and not before will the basis of the science be firmly laid, and the edifice no longer be liable to be overthrown from time to time by the accession of new facts, or the pressure of unlooked-for difficulties.

It is hardly for us to conjecture what may be the final results of an examination which as yet is barely commenced. The theory of a twofold division into recensions, such as that advocated by Scholz, must at any rate be abandoned: as little consistent with ascertained phenomena is an exclusive devotion to any single class of records, however venerable or important. Nor can I refrain

f

from expressing—I would rather call it my suspicion than a deliberate judgment—that all extant Manuscripts, versions and ecclesiastical writers, will eventually form themselves into FIVE or SIX principal classes, the origin of which may have been either purely accidental, or beyond our ability to trace; though the diligent comparison of their agreeing and conflicting testimonies will serve to bring us nearer than modern students have yet approached to the *ipsissima verba* of the Holy Evangelists and Apostles.

**SANCTORUM EVANGELIORUM
VARIÆ LECTIONES.**

Catalogus Librorum Manuscriptorum, Sancta Evangelia com-
plectentium, cum editione Elzevir. 1624 a me collatorum.

a.	Lambeth. 1175. <i>vide supra, pag.</i>	xxvi
b.	ib. 1176.	xxvii
c.	ib. 1177.	xxix
d.	ib. 1178.	xxxi
e.	ib. 1179.	xxxiii
f.	ib. 1192.	xxxiv
g.	ib. 528. Ephea.	xxxvi
h.	Brit. Mus. Arundel. 524.	xxxviii
j.	ib. Cotton. Tit. C. xv.	xxxix
k.	ib. Lebanon.	xl
l.	Cod. Wordsworth.	xliii
m.	Brit. Mus. Butler 2.	xliv
n.	ib. Burnei. 18.	xlvi
o.	ib. Burn. 19.	xlvi
p.	ib. Burn. 20.	xlix
q.	Cod. Theodori.	li
r.	Brit. Mus. Burn. 21.	lii
s.	ib. Burn. 23.	liv
t.	Lambeth. 1350.	lv
u.	ib. C. 4. 1255	lvii
v.	ib. 1180.	ib.
Evangelisteria.		
x.	Brit. Mus. Arundel. 547.	lix
y.	ib. Burn. 22.	lxi

Nota bene. + aliquid textui adjectum indicat, at – aliquid sub-
tractum.

* literæ superpositum lectionem a primâ manu indicat, at ** lec-
tionem a secundâ manu.

? literæ suffixum lectionem indicat dubiam, subrasam, aut alioqui
incertam.

S. MATTHÆI EVANGELIUM.

Ευαγγελιον του κατα Ματθαιον b. ευαγγελιον (+
 ἄγιον k) κατα Ματθαιον ghk. το κατα Ματθαιον ἄγιον
 (-ἄγιον p) ευαγγελιον lmnoprsv.

CAPUT I. νν. 1, 2. ἀβρααμ hlmpqrsgx *alii*. v. 2. ιουδα
 y. v. 3. -τον *secund.* y. v. 4. αμναδαμ bis chpqrs. αμη-
 ναδαβ bis y. αασων bis g. νν. 4, 5. σαλωμ c. v. 5. ῥαχαμ
 cp. ιωβηδ bis cg. ωβηθ *prim.* r. οβηδ bis y. v. 6. -εγεν-
 νησε *prim.* y. -ὁ βασιλευς gr. σολομωνα bfgghklmnopqr
 suxy. v. 7. αβεια *prim.* x. νν. 7, 8. ασσα b. v. 10. τον
 μανασσην c. τον μανασσην lmnr. αμων' αμωσ y. αμμων bis
 bcf. αμωσ bis p. +τον ιακειμ' ιακειμ δε εγεννησε (*ante*
 τον ιωσσιαν) g. νν. 10, 11. -τον ιωσιαν' ιωσias δε εγεν-
 νησε y. v. 11. ιωσias g. εχονιαν c. ιεχωνιαν gy. +τοκ
 ιωακειμ' ιωακειμ δε εγεννησε (*ante* τον ιεχονιαν) ks. με-
 τοικησιας fhk*o. νν. 11, 12. βαβιλωνος m*. v. 12.
 μετοικησιαν fhk*ox. ιεχωνias gy. -τον σαλαθιηλ' σαλα-
 θιηλ δε εγεννησε b*. εγεννησε *prim.* x. v. 13. ελιακιμ bis
 b*c*fox. ελιακειμ bis ksy. v. 14. σαδακ bis p. -τον
 σαδωκ' σαδωκ δε εγεννησε x. αχμ bis aboxy. εγεννησε
tertium x. νν. 14, 15. ἐλιουδ k. v. 15. -εγεννησε *prim.*
 d*. ματθατ bis a. v. 16. εγεννηθη c. v. 17. -αί c. γεννεαι
prim. x. *tria priora* c. ἀβρααμ d *alii*, *passim*. μετοικη-
 σias bis afh**k*o. *secund.* hx. -της *secund.* y*. v. 18.

γενησις c. μνηστευθησῃς b*x. μνηστευθησεῖς γ. v. 19. ηβουληθη s. v. 20. ενθυμibεντος c. ενθυμουμενου p. κατο-
ναρ mñ alii. φαίνεται f*. εφαινει γ. φοβηθης ps. —γαρ γ.
γενηθεν kx. άγιου εστιν γ. v. 21. τεξετε x. λαων c.
v. 23. καλεσεις γ. εμανουηλ c. v. 24. διεγερθης c. —ο
prim. kp. εποησαν x.

CAPUT II. v. 1. +χριστου (post ιησου) ο. γενηθεντος c.
ιλῆμ ko. v. 2. τεχθης b*. ιδομεν px. αυτον (pro αυτω) d.
v. 5. ούτως acdfhklmos. —γαρ s. v. 6. η (pro ει) b*gu.
ήγεμωσιν γ. +μοι (post εξελευσεται) bp. ποιμανη u. —τον
γ*. των λαων c. v. 8. επ' αν adfgho. εύρηται u. fin. αυτο
(pro αυτω) cdfp. v. 9. ιδον b*x. +ου (post έως) ο. εστη
dk. v. 10. ιδοτες b*. εχαρισαν c. v. 11. ιδον bkx. ειδον
acdfghlmnopqrstuγ (pro εύρον). πεσωντες x. αυτο (pro
αυτω prim.) cdp. ληβανον c. v. 12. καταναρ x. διαλῃς c.
v. 13. κατ' οναρ φαίνεται x. τῃ ιωσηφ κατ' οναρ (initio
pericopes) γ. καταναρ k alii. +νυκτος (ante και φενγε) γ.
εισθι c. εισθη x. ισθη γ (pro ισθι). v. 15. όπως (pro ινα) x.
v. 16. ενεπιχθη b. επεπεχθη γ. εθημωθη c. αποστηλας c.
βηθλαιεμ x. κατωτερων b. κατοτερων c. κατοτερω x.
ηκριβωσεν ήρωδης (pro ηκριβωσε) c. v. 17. δια (pro υπο) g.
v. 18. ραμμα b. κλιουσα b*x. αύτης a. εθελεν u. v. 19.
φαινατε x. εγυπτω c. v. 20. εγερθης c. —τεθηνασι γαρ
usque ad finem versūs 21. f* (habet marg.) v. 22. —επι
acqy. απελθην c. ανεχορησεν d. ανεχωρισεν γ. v. 23.
πολην x. ναζαρεθ cdx. όπος c.

CAPUT III. v. 1. εν εκειναις ταις ήμεραις (—δε) f. —δε
hop. —ό p. βαπτιστης x. v. 3. εστην ό ρηθης c. ετημα-

σατε c. + του (ante κυριου) y. v. 4. γαρ (pro δε prim.) k. καμλου cf*. δερματηνην x. οσφην x. v. 5. εξεπορευοντο c. + πασα b + η g (ante ιεροσολυμα). -και prim. s. -η (ante ιουδαια) agx. -πασα secund. f. περιχορος b*. v. 6. εβαπτηζοντο cx. + ποταμω (post ιορδανη) abdgqr. v. 7. σαδουκαιων c. ερχομενους c. βαπτισμα c. οιπεν c. μελουσης c. v. 8. καρπον αξιον adfghklmnopqrs. καρπον (eis) u. v. 9. δοξεται f*. + οτι (ante πατερα) r. εχωμεν. c. αβρααμ dbis. δυνατε cm*. + και (post θεος) u. v. 10. -και prim. b*. του δενδρου c. κειτε b*c. v. 11. βαπτιζω c. -μου secund. b. εστην ου ούκ ειμη c. βαπτισει c. -και πυρι adfklmnopqr. v. 12. χειρη p*. περικαθαριει d*. v. 13. εις (pro επι) y. ιωανην c. v. 14. διεκολυεν f*xy. χριαν x. βαπτιστηναι c. ερχει y. μαι (pro με) s. v. 15. αποκριθς c. ειπεν αυτον c. ειπεν αυτω y. (-προς). ούτως abfk. ουτο c. ούτος p. πρεπων y. εστην c. αφιεισιν y. v. 16. ιδεν kxy. εμεινεν (pro ερχομενον) x. προς (pro επ') g. v. 17. εκ τον ουρανον y. εστην (pro εστιν) c. ηνδοκησα by. ηνδοκισα x.

CAPUT IV. v. 1. τω καιρω εκεινω ανηχθη ο ιησου c. ανηχθη ο ιησους f. v. 3. -αυτω k. γενονται by. v. 4. + γαρ (post γεγραπται) b. + ο (ante ανθρωπος) k. v. 5. παραλαμβανη y. -εις την αγιαν πολην y. πολην x. ειστησιν x. v. 6. εντελειτε περισσου x. του επι χειρων (-και) g. -μηποτε ad fin. vers. b. v. 7. εκπειρασθς g. v. 8. υψιλον x. δικνυσιν x. v. 9. προσκυνησεις b*k*x. με (pro μοι) d. v. 10. -τοτε k. + οπισω μου (post υπαγε) adfghlmnpqrsxy. -γαρ q. προσκυνησθς b*r. v. 11.

προσηλθον αυτω και διηκουνον b. v. 12. -ό γ. παρεδω-
 θη x. v. 13. καταλιπον η*. καταληπων x. ναζαρεθ dhx.
 νν. 13, 15. νεφθαλιμ b*fkox (ατ x νεφθαλημ v. 15). v.
 14. ριθεν x. v. 15. -γη secund. gks. οδων b. v. 16.
 ιδεν b. v. 17. κηρυσσιν x. v. 18. περιπατον x. -δε x.
 -ό ιησους abdfghk*lmnopqrstu. ιδεν b*x. λεγωμενον x.
 καλουμενον h. +εν τω πλοιω (ante βαλλοντας) s. αλιης
 η*. αλιεις (sic v. 19) f*ρ. v. 20. και (προ οι δε) h. -ευ-
 θεως u. δικτοια x. v. 21. ιδεν b*x. -τον (post Ιακωβον)
 x. v. 22. -ευθεως ad. ηκουλουθησαν m. v. 23. περι-
 ηγεν ο ιησους εις ολην γαλιλαιαν (init. peric.) y. -αυτων
 y. θεραπειουν x. νοσων p*. -εν secund. y. v. 24. εχοντας
 d. ποικιλοις y. συνεχομενοις fg. -και δαμονιζομενους και
 σεληνιαζομενους g. σελινιαζομενους y. -και σεληνιαζομε-
 νους f. v. 25. απο της γαλιλαιας οχλοι πολλοι p.

CAPUT V. v. 1. καθησαντος b*xy. v. 2. -αυτου k.
 αυτοις (προ αυτους) x. v. 6. πινωντες b*x. διψοντες f*.
 v. 10. δεδιογμενοι x. ενεκε s. v. 11. οτ' αν ο. ονειδησω-
 σιν xy. ημας l*. καθ' υμων k. ημων b. v. 12. πολλοις x.
 ουτως (sic νν. 16, 19, 47) dk. v. 13. αλας p. μορανθη f.
 v. 14. εσται x. κριβηναι m* (vid. Cap. I. νν. 11, 12). v. 15.
 -αυτον f*gy. επι (προ υπο) y. αλλ' εν τη λυχνια p. v. 16.
 εμπροσθε x. ιδωσι τα καλα υμων εργα pq. δοξασουσιν x.
 ημων (προ υμων tert.) p. των εν x. v. 18. νομησητε hgy.
 νομησειτε x. v. 18. κερεα p. -αν secund. p. v. 19. αν (προ
 εαν) bg. -ουν bf*py. ουν εαν s. ουτως η ουτος asy (προ
 ουτω). διδαξει bis y. ποιησει b*y. v. 20. περισσευσει y.
 περισευση b*f*. υμων η δικαιοσυνη dfgkorpqrsy. -υμων b.

γραμματαιων sy. εισελθηται s. v. 21. ερρηθη (*sic* vv. 27, 31, 33, 38, 43) af**klo*^p. φονευσης y. v. 22. *Ab initio usque ad* τη κρισει *deest in s** (*habet marg.*)-οργη-
 ζομενος y. εικει y. ρακκαι d. v. 23. -ουν d. προσφερεις
 pqsy. και εκει abdhklmnpqrasy. μνησθεις goy. κατα σου
 τι y. v. 24. +και (*post* πρωτου) ο. διαλλαγηθη b*^{..}. v.
 25. ισθη hy. εννωων y. ου (*pro* ουτου) y. φυλακιν p. βλη-
 θησει y. v. 26. εκεισε (*pro* εκειθεν) y. ου (*pro* αν) bqr.
 το (*pro* του) y. κονδραντην n*. v. 27. -τοις αρχαιοις
 adfghklmnpqrasy. μοιχευσης gm*n*. v. 28. επηθυμη-
 σαι n*. επιθυμισαι y. αυτην (*pro* αυτης) abdfghklmnpqr
 r**uy. v. 29. -δε y. -ο *prim.* y. σκανδαλιζη y. απω-
 ληται dfqrs. απολλυται y. βληθηναι (*pro* βληθη) qf.
 +την (*ante* γεεναν) y. v. 30. -ει y. σκανδαλιζη b*^{..}.
 απωληται dfqs. απολλυται y. βληθηναι q. v. 31. -δε
 almnpr. απολυσει gy. δωτω y. v. 32. πας ο απολυων
 (*pro* ος αν απολυση) uy (-ο u). -αν d*. -παρεκτος. λο-
 γου y. πορνιας b. -εαν y. γαμησας y. μοιχατε b. v. 33.
 -παλιν y (*init. peric.*) επιωρκισης y. -τω hy. ορκους h.
 v. 34. ομωσαι s. ομωσαι y. ολος k. v. 36. ομοσης k.
 ωμοσης s. ομωσεις y. -οτι y. -η y. μελαινα g. μελανην
 y. v. 37. -ο λογος y. το ναι ναι και το ου ου y. εστι
 y. v. 39. ωστις d. εις (*pro* επι) dry. δεξειαν f*. -σου
 almnpo**ry. αλλ' εαν τις σε ραπιση επι την σιαγονα σου
 την δεξιαν b. v. 40. το θελοντι s. χιτονα y. dos (*pro*
 αφες) b. αυτο y. *fin.* +σου qf. v. 41. αγγαρευση b*^{..}.
 αγκαρευσει qf. μηλιον s*. v. 42. σοι (*pro* σε) y. απο-
 στραφεις y. v. 43. αγαπεσεις u. v. 44. καταρομενους

γ. τοις μισουσιν *abdfghklmnoqruxy*. —καλως ποιετε
 τους μισουντας υ̅μας *p*. προσευχεσθαι *sx*. επιρεαζωντων
 x. υ̅μων (*pro υ̅μας tertium*) *s*. v. 45. η̅μων (*pro υ̅μων*)
pry. +τοις (*ante ουρανοis*) *adfklnm**pqr*. ανατελη x.
 βρεχη x. v. 46. το αυτω x. v. 47. ασπασησθαι x.
 φιλους (*pro αδελφους*) *abdfghklmnopqruxy*. μονους *b*. το
 αυτο (*pro ο̅ντω*) *b*. ο̅ντως *xy rassim*. v. 48. ως (*pro*
ω̅σπερ) *s*. +και (*post ω̅σπερ*) *ap*. η̅μων (*pro υ̅μων*) *p*. ου-
 ρανιος (*pro εν τοis ουρανοis*) *ap*. τελιος *p*.

CAPUT VI. v. 1. +δε (*post προσεχετε*) *qr*. —μη (*ante*
ποιειν) *n*. ποιην x. το εν *d*. v. 2. ο̅τ' *an d rassim*. —ουν
*b**. ποιεις *f*sxy*. σαλπησεις x. +γαρ (*ante λεγω*) *u*.
 +ο̅τι (*ante απεχουσι*) *q*. v. 3. γνωτο *y*. v. 4. ελεημο-
 συνη x. —αυτος *asu*. v. 5. εσει *y*. γονιας *xy*. ε̅στωτες *h*.
 —αν *ruy*. —ο̅τι *secund*. *u*. v. 6. ταμειον *m*pxy*. κλησας
 x. την θυρα *s*. —σου *secund*. *b*. προσευξον *s*. προσευξε *y*.
 βλεπον x. +σε (*post βλεπων*) *g*. αποδωση x. —εν τη
 φανερω *u*. v. 7. βαττολογειτε *b*. βατολογησητε x.
*εθνηκοi fgim*sxy*. v. 8. ο̅μοιωθηται *s*. ει̅δε (*pro ο̅ιδε*) *g*.
 η̅μων (*pro υ̅μων*) *y*. +ο̅ ουρανιος (*ante ω̅ν*) *s*. χριαν x.
 αι̅τι̅σαι *y*. v. 9. προσευχεσθαι *s*. αγιασθητο x. v. 10.
 γενηθητωι *h*. v. 12. αφιωμεν *b*. v. 13. εισενεγκεις *xy*.
Doxologiam habent omnes, at in marg. h obelis notata.
 δυναμεις x. v. 14. —γαρ *p*. αφειτε *sy*. αφισει *a*. αφηση
k. —υ̅μιν *s*. —υ̅μων *a*. *fin*. +τα παραπτωματα υ̅μων *b*.
 v. 15. αφειτε *sy*. +ο̅ ουρανιος (*ante αφησει*) *s*. v. 16.
 γινεσθαι *n**. ως (*pro ω̅σπερ*) *b**. ε̅αυτων *prim*. *s*. —ο̅τι *u*.
 v. 17. αληψε x. νιψε x. v. 18. φανεις *y*. βλεπον x. —εν

τω φανερω abdf*ghklmnopqrux [*habent sy*]. v. 19. ὑμεῖς (*pro ὑμῖν*) p. βρωσης (*sic* v. 20) x. διωρυσσουσι x. διορυσσουσι (*sic* v. 20) b*. v. 20. —δε p. ου (*pro ουτε prim.*) f*. οὔτε *secund.* h. v. 22. —ουν s. ἦ (*sic* v. 23) h. *Transfert* b ἦ *in locum post ουν*. φωτηνον x. v. 23. εἰ (*pro ἦ*) g. σκοτινον x. v. 24. μῆσισει x. ου δυνασθαι x. μαμωνα abdfghklmnpqrsxy. v. 25. μεῖ (*pro μῆ*) x. πιστετε g. το σωματι ox. ενδυσεσθε ahlm**nr. πλειων almnopx. v. 26. πετηνα f*. πετινα x. σπηρουσιν y. +τας (*ante αποθηκας*) ap. v. 27. προσθηναι fkoqrsxy. ἡλικειαν x. v. 28. αυξανη x. v. 30. *init.* ειτε (T *rubro*) x. ιδε g. αυριον (*sic* v. 34 *bis*) g. κληβανον bx. πολλων y. μαλλων n. ἡμας k. v. 31. —ουν r. φαγομεν b*q. περιβαλλωμεθα an**p. v. 32. ταυτα γαρ παντα x. επηζῆται x. ὁ (*pro ὅτι*) y. χριζετε x. v. 33. προτον y**. —και την δικαιοσυνην αυτου py. v. 34. μεριμνησειτε x μεριμνησητε abdfghklmnopqrs (*pro μεριμνησετε*). μεριμνηση (*pro μεριμνησει*) bp. —τα fκου. εαυτη (*pro τα εαυτης*) s.

CAPUT VII. v. 2. μετρηθησεται adf**ghklmnopqrs*. μετριθησεται by. αντιμετριθησεται x. v. 3. δαι (*pro δε prim.*) x. το καρφος τω hs. την δε δοκον (*sic*) u. επι (*pro εν secund.*) y. v. 4. αιρεις y. εκβαλλω o. εκ (*pro απο*) b. v. 5. εκβαλλε y. διαβλεψης h. εκβαλην x. v. 6. δοτε bfg*qy. βαλλητε d. χυρων c. καταπατησουσιν s. —εν g. +κυνες (*ante στραφευτες*) n** marg. ρηξωσι c. v. 7. ευρησεται cx. ανοιγησετε dysemet. ανοιγησεται ysemet. v. 8. λαμβανη y. ανοιγησετε x. v. 9.

-ἡ γ. -εστιν f*s. αιτησει f*y. v. 10. +ἡ (ante και) ahpqr.
 αιτησει f*y. v. 11. δωματα s. ουρανιος (pro εν τοις ουρα-
 νοις) d. v. 12. εαν (pro αν) γ. οὕτως dgy. -οὕτως x. ου-
 τως (sic) u. +ὁμοιως (ante ποιειτε) sx. οὕτως (pro οὗτος)
 fgqxy. v. 13. εισελθατε by. πλατια x. απολειαν x.
 ερχομενοι (pro εισερχ.) px. v. 14. ini. τι (pro ὅτι)
 abcd fghklmnopqrsux. -ἡ πυλη p. τεθλημμενη bx. εὐ-
 ρεισκοντες x. v. 15. -δε γ. ενδυματι g. v. 16. τρυβο-
 λων γ. v. 17. οὕτως dy. -το δε σαπρον ad fin. vete. g.
 vv. 17, 19. -αγαθον καρπους v. 17. usque ad v. 19. παν
 δενδρον x. v. 18. πονηρον (pro σαπρον) p. v. 19. +ουν
 (post παν) lmn. v. 20. γνωσεσθε γ. v. 21. -μοι γ.
 ποιον x. -το γ. +τοις (ante ουρανοις) ap. fin. +οὗτος
 εισελευσεται εις την βασιλειαν των ουρανων b. v. 22.
 -προεφητευσαμεν και τῷ σφ̄ ονοματι g. επροφητευσα-
 μεν a. το (pro τῷ secund.) b. δυναμις c. v. 23. εγνω p.
 +παντες (ante οἱ εργαζ.) hy. v. 24. ομοιωθησεται (sic) u.
 αυτω (pro αυτον) x. φρουνημω h. ὠκοδομισε x. ὠκοδο-
 μησεν αυτου την οικιαν (sic v. 26) b. v. 25. ηλθων c.
 προσεπεσαν bdksu. προσεπεσων c. εκνη c. τεθεμε-
 λιωτω c. v. 26. ὁ τυδρο a**. ακουον c. και μι x.
 ποιον c. ὠκοδομισε x. τιν (pro την prim.) c. ἄμμον h.
 v. 27. προσεπεσον (pro προσεκοψαν) gp. την οικιαν
 εκεινην c. fin. +σφοδρα b. v. 28. ετελεσεν ahp sy.
 +παντας (post ὁ ιησους) b. εξεπλησοντο b. εξεπληστο γ.
 v. 29. διδασκον cx. fin. +και οἱ φαρισαιοι b*?

CAPUT VIII. v. 2. -ελθων s. προσελθων crqrs**xy.
 προσεκυνη x. αυτον (pro αυτη) γ. λεγουν b*. θελεις x. δυνα-

σε b*xy. μοι (προ με) y. καθαρησαι cx. v. 3. καθαρεισθητι x. εκαθερισθη c. εκαθερεισθη x. v. 4. +μηδεν (post μηδεν) qf. αλλ' cdfghlmnqfy. αλ' x. διζον x. το ιερει b. προσενεγκαι mn. προσενεγε y. +σου (post δωρον) s. μωϋσης bor. v. 5. ελθοντι y. αυτω (προ τω ιησου) acdf*hklmnopqrstu. εισελθοντος δε αυτου (-τω ιησου) b. προσηλθε m. +ο (ante εκατονταρ.) b. παρακαλον cx. v. 6. δεινος b*. δινως c. v. 7. θεραπευσαι y. v. 8. εκατονταρχης g. ιμι h. λογω abcdfghklmnopqrstx. ιαθησται c. v. 9. -εγω g. +τασσομενος (post εξουσιαν) q. υπεμαυτων c. τουτω (προ τουτο) cox. v. 10. +αυτω (post ακολουθουσιν) b. τοςαντιν x. v. 11. ανακληθησονται bf*hqrsxy. αβραμ d. αβρααμ gpxy. v. 12. εξοτερον f. v. 13. το x. εκατονταρχη abcdfghklmnopqrstxy. ος (προ ως) x. γενητω y. εν εκεινη τη ωρα p. jñ. +και υποστρεψας ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου εν αυτη τη ωρα ευρε τον παιδα αυτου (ευρεν αυτον b -αυτου s) υγιαινοντα bqrst. v. 14. εισελθων (προ ελθων) g. εις την οικιαν Πετρου ο ιησους s. ιδεν ky. v. 15. χειρο g. διηκονη x. αυτω (προ αυτοις) abcdfghklmnopstxy. v. 16. +τω (ante λογω) cd*?o. v. 17. -του q*. ασθενιας xy. v. 18. πολυν οχλον x. τους (προ πολλους) y. απελθην x. v. 19. απερχει y. v. 20. ini. -και glmn. αλωπεκες fg. φωλαιοις b*? φολαιοις y. πετηναf*x. κατασκινωσης x. κλινει f*gx. κλιναι y. v. 21. -αυτου l. -κυριε f*. με (προ μοι) g. v. 22. λεγει (προ ειπεν) b. ακολουθη y. αφες τοις νεκροις p. θαψε x. -θαψαι ad jñ. vers. b*. v. 23. ενβαντι c. τω ιησου (προ αυτω) h. -το xy. v. 24. εγενετο μεγας su. κοιματων k. κυματος

ρ*. v. 25. προσελθόντες x. -αυτου abdfghklmnpax.
 v. 26. ὄηλοι x. ἐπετήμησε f*. ἐπέτισε y. γαλινη y. v. 27.
 ἡ θαλασσα και οἱ ανεμοι p. θαλασσα x*. ὑπακουσιν c.
 v. 28. ἐλθοντος αυτου b. γαδαρηνων b. γεργεσινων oax.
 ὑπηντισαν x. δεμονιζόμενοι c. ἐρχομενοι (προ ἐξερχ.) c*.
 ισχυνη x. v. 29. σύ (προ σοι) b*cox. -ιησου chy. ὦδε
 ποq. κερου c. βασανησε x. βανισαι y. v. 30. ἀπ'
 αὐτων f. βοσκομενων c. v. 31. ἐκβαλης bqf. ἐκβαλεις f.
 ἀπελθην ex. v. 32. -και ειπεν usque ad eis την αγελην
 των χοιρων Γ. eis τους χοιρους (προ eis την αγ. των
 χοιρ.) b. ἦδου c. ειδου x. -πασα b. -των χοιρων desinid.
 b*. κριμνον cfx. θαλασαν c*. v. 33. πολλην x. v. 34. ἐξηλ-
 θον gm. του (προ τῷ) y. +αυτον (post παρεκαλεσαν) c.

CAPUT IX. v. 1. ευβας c. -το exy. +ὁ ιησους (post
 εμβας) fkr (post πλοιον) bqf. πολλην xesmel. v. 2.
 πιστην x. αφεωντε b*cx. αφαιωνται y. σου (προ σοι)
 b**ckx. v. 3. γραμματαιων s. ειπεν fy. ουτως x.
 v. 4. iniit. ειδως δε (-και) g. ειδως lm**npy. +αυτοις
 (post ειπεν) x. ενθυμησθε g. ενθυμεισθε ὑμεις b. v. 5.
 -γαρ f. ευκωπωτερον x. -ειπειν pgrim. y. αφεονται g.
 αφαιωνται y. σου (προ σοι) bdfghklmnosxy. -αι n.
 +σου (post ἁμαρτιαι) ap. εγειρε abcfgko. v. 6. -δε c.
 ιδητε b*fox. εχη qf. -της u. κληνην x. ειπαγε s.
 v. 7. εαυτου f*. v. 9. -εκειθεν g. ιδεν b*k. ακολουθη
 xy*. fin. αυτου (προ αυτῷ) c. v. 10. εν τι οικεια x.
 -ιδου x. πολλαι f. v. 11. -των f. ἁμαρτολων c. +και
 πινει (post εσθiei) klmnp. v. 12. χριαν x. v. 13.
 -δε d. ελαιον g. καλεσε x. αλλα abcd fghklmnopqrxy.

ἁμαρτολους c. —εις μετανοιαν abop*. v. 14. *Transfert*
 αυτη k ἐν locum post λεγοντες. —πολλα g. οἱ δε σοι μαθ.
 (-σου) k. v. 15. —οἱ k. εφοσον a. +χρονων s +χρο-
 νον lmn y (post ὅσον). —εστιν f*. επαρθη f. αρθη g.
 παρελθη (pro απαρθη) c. fη. νηστεουσιν y. v. 16. —δε
 dp. επιβαλλη c. ακναφον h. εν (pro επι) y. v. 17. απολ-
 λυνται l. οινον νεον εις ασκους βαλλουσι καινους y. αμφοτε-
 ροι abedcfghiklmnopqrsty. v. 18. +δε (post ταυτα) s. λα-
 λουντος αυτου n. —αυτοις qf. αρχον εις c. αρχων εις dkō.
 αρχων τις bf*ghlmnopqrsty. εισελθων arqr. προσελθων
 bf**ghsxy. +τω ιησου (αντι προσεκυει) bf**hs. κυριε
 (pro ὅτι) k. αρτη x. ετελευτησε q. αλλ' rqr. επειθες q.
 —σου g. v. 19. ὁ ιησους b. ηκολουθησαν by. —και se-
 cund. y. v. 20. —και u. —δωδεκα ετη προσελθουσα f*.
 +και (post ετη) s. v. 21. ἀψομαι y. σωθησωμαι c.
 v. 22. στραφεις x. ειδον (pro ιδων) h. αυτη (pro αυτην)
 qf. πιστης c. σαισωκεν c. το ιαθη super εσωθη s**.
 v. 23. —ὁ ιησους y. ιδον h. v. 24. αναχωρητε x. αλα c.
 καταγγελων p. καταγγελουν y. v. 25. ουν (pro δε) x.
 v. 26. αυτου (pro αυτη) g. v. 27. παραγωντι d. +κυριε
 (αντι υις) c**kx. υιος acfhlmnopqu. v. 28. +αυτω (post
 ελθοντι δε) f*os. ελθοντες y. —ὁ ιησους lmn. δυναμε εκy.
 v. 29. ἡψατω c. πιστην cx. v. 30. ανεωχησαν f?. ενεβρι-
 μησατο x. ενεββριμησατο y. v. 31. διεφημησαν fkrpsy.
 v. 32. —ανθρωπον g. v. 33. ελαλiseen c. —ὅτι abedcfghk
 opqrsty. εφανει p. v. 34. ελεγων x. αρχωντι c. εκβαλλη
 c. εκβαλη x. v. 35. —πασας a. κηρυσσον x. θεραπευον x.
 —εν τῃ λαῳ c*dkou. v. 36. +ὁ ιησους (post οχλους) k.

ἐπ' αὐτοὺς (προπερι αὐτῶν) γ. ἐσकुλμενοι (προ εκλελυ-
μενοι) abcd fghk m n o p q r s u. ἐρρημενοι b. ἐριμμενοι γ. ὡς
(προ ὡσει) c l m n y. v. 37. ὁ ἰησοῦς εὐρετ λέγει s^{**}. πολ-
λοῖς c. v. 38. ἐκβαλλει k.

CAPUT X. v. 1. +ὁ ἰησοῦς (post προσκαλεσαμενος) γ.
αὐτοὺς (προ αὐτοῖς) g. +κατα (ante πνευματῶν) b c f^{**} g r
q r s. ἐκβαλιν x. *fin.* +εν τῷ λαῷ k. v. 2. εἰσι (προ ἐστι)
m n p s y. πρῶτον b^{*} (vv. 2—4 *desunt in x*). v. 3. μαθαῖος
f^{*}. λεβαιοσ o. v. 4. —ὁ *secund.* a b f g h k l m n o p q r y. ὁ πα-
ραδιδούς (—και) γ. v. 5. —τοὺς δώδεκα x. —ὁ' p. αὐτοὺς f.
πολὴν x. σαμαριτῶν c. σαμαρητῶν x. v. 6. πορευεσθαι x.
μαλόν c. ἀπολολῶτα c. v. 7. κηρυσσεται u. v. 8. νε-
κροὺς ἐγείρετε λεπροὺς καθαρίζετε d. —νεκροὺς ἐγείρετε
a b c f g h k l m n o p q r s u x y. ἐκβαλλεται c. ἐκβαλετε s. ὥστε
c x y. v. 9. κτισησθε m^{*}. κτισασθε γ. μητε (προ μηδε
prim.) h. v. 10. πειραν h s. μη (προ μηδε *prim. et tert.*) s.
ῥαβδούς a b c d f g h k l m n o p q r u. γὰρ ἐστιν (—ἐστιν *ad fin.*
vers.) γ. του μισθοῦ (προ της τροφῆς) p. v. 11. ἐξετασ-
σατε γ. ἐν αὐτῇ τις p. v. 12. ἀσπασασθαι s. *fin.* +λεγον-
τες εἰρηνη τῷ οἰκῷ τούτῳ (—λεγοντες p) d h p q r y. v. 13.
μενει (προ μεν ἦ) γ. +ἐκεῖνη (post οἰκία) k. ἀξία ἡ οἰκία s.
—ἐλθετω b^{*}. εἰσελθετω b^{**} f^{**} o. —ὑμῶν *prim.* γ. —ἦ
(post μη) c. v. 14. ἀν (προ εαν) γ. +ἐξω (post ἐξερχο-
μενοι) γ. οἰκειας d. —ἐκεῖνης g^{*}. ἐκτηναῖζατε m^{*}. καὶ τον
κοινορτον εκ g. *fin.* +ἐπ' αὐτῇ s. v. 15. +γὰρ (post
ἀμην) s. γῆς c. γομορρας a g r y. v. 16. γινεσθαι s.
φρονημοὶ d h x s e m e l. ὡσει (προ ὡς οἱ) r s. —οἱ γ^{*}. ἀκαι-
ρεοὶ ὡσει περὶ εἰστέρας x s e m e l. v. 17. συναγωγὰς x.

μαστηγώσουσιν x. v. 18. σταθῆσεσθε (pro αχθῆσεσθε) s.
 v. 19. παραδῶσιν c. παραδώσουσιν s. μι (pro μη) xsemei.
 μεριμνησέτε f. λαλήσετε abf*ghlmnpqrgy λαλήσιτε c λα-
 λησῆται xsemei (pro λαλήσητε) —δοθήσεται γαρ ad fin.
 vers. fr*. δοθήσετε xsemei. ἡμιν (pro ὑμιν) cr**. ἐκινι
 p**. λαλήσητε gkos λαλήσετε p** λαλήσεται γ (pro
 λαλήσετε). v. 20. ἐστὶ a. ἐστὰι xsemei. λαλουνταὶ x
 semei. ἡμῶν (pro ὑμῶν) l**py. v. 21. ἐπαναστήσοντε x.
 v. 22. μῆσουμένοι x. ὑπόμνηας x. οὕτως c. v. 23. —δε k.
 διώκουσιν p. ἐκδιώκωσιν s. —γαρ f*. τελεσέτε p. v. 24.
 +αυτου (post διδασκαλον) dhkqsy. v. 25. τον μαθητην c.
 τῷ δουλῷ (pro ὁ δούλος) γ. δεσποτην (pro οικοδεσ.) a.
 ἀπεκαλεσαν dlmnqru. ἐπεκαλεσαν hkops. οικειακούς ab
 dghlm**noqrs. v. 26. —και κρυπτον ὁ ου γνωσθήσεται
 f*. v. 27. προς (pro εἰς) s. δοματων by. v. 28. φοβεί-
 σθε abcd fghklmnoprs φοβήσθε qf (pro φοβήθητε prim.).
 ἀποκτενοντων abcdgklmnopqrgy. ἀποκτενοντων fhs.
 —δε secund. γ. +την (ante ψυχην) bedgkoqr. +το (ante
 σωμα) bedghkoqr. v. 29. ασარიον h*. ασσαριω s. ἡμῶν
 γ. fin. +του εν ουρανοῖς qf. v. 30. τριχαι s. πασαι της
 κεφαλῆς ἀπὴριθμημεναι p. ηριθμῆνται (—εἰσι) γ. v. 31.
 +αυτους (post φοβήθητε) k. v. 32. —ουν γ. ἐμπροσθε
 b*k. +τοις (ante ουρανοῖς) p. v. 33. ἀρνησεται gk*.
 ἀρνησητε xy. ἐμπροσθε (prim.) k. ἀρνησωμε c. ἀρνησω-
 μαι f*. v. 34. νομισέτε f. νομήσητε hqrs. ηρεινῇ bis c.
 Desunt in γ νν. 34—36 semei. v. 36. οικειακοι ab dghl
 mnpqrsy. v. 37. φιλον pro φίλων prim. xsemei, et pro
 secund. semei. ἐμου (pro ἐμε prim.) p. και (pro η secund.) k.

θυγατεραν y. v. 38. ακολουθη *xsemet* y. ὀπισω *xsemet*.
ὀπισω y. v. 40. δεχετε *prim*. b**xbis*. αποστιλαντα x.
v. 41. λειψεται *bis* y. —και ὁ δεχομενος *ad fin. vers. p.*
—και s. δικεον x. v. 42. αν (*προ εαν*) y. ποτησει cx.
ποτισει y. ψυχρουν ab**dsy*. ουμι x. απολεσει b**gy*.

CAPUT XI. v. 1. μετεβει y. διδασκην x. κηρυσσιν x.
fin.+τω λαω y. v. 2. ιησου (*προ χριστου*) qf. v. 4. +*ā*
(*ante* βλεπετε) g. v. 5. *init.* +ὅτι r. +και (*ante* νεκροι).
k. v. 7. —περι ιωαννου y* (*habet marg.*). εξηλθατε x.
ερημων x. v. 8. εξηλθατε cx. περιβεβλημενον (*προ ημ-*
φισμ.) c. βασιλειῶν acf**gkp. βασιλείων bdf**l**mnos*.
ησειν (*προ εισιν*) c. v. 9. —τι y*. εξηλθατε x. v. 10.
αποστελῶ c. v. 11. εγειργετται kq. εγειργετται xy.
γενητοις p*. ιαννου dp*y*. βαπτηστων x. v. 12. αρτη
x. v. 13. δε (*προ γαρ*) g*. μεχρι (*προ εως*) y. επροφη-
τευσαν a. v. 14. η (*προ ει*) b. θελεται x. δεξασθε y.
εστι m*. ηλιας fpxy. —ηλιας s. v. 15. ακουην c. v. 16.
παιδιοις abcdfghklmnopqrs. παιδαριοις καθημενοις εν ταις
αγοραις y. αγορα als. ετεροις αυτων b*cfgh*kosy. v. 17.
ηλυσαμεν ghly. ορχησασθε o. ορχισασθε y. ουκοψασθε
(*sic*) y. v. 18. +ὁ (*ante* ιωαννης) ap. ιαννης y*. +ὅτι (*ante*
δαμονιον) g. v. 19. —ιδου y. v. 20. +ὁ ιησους (*post*
ηρξατο) lmnopqrs**. —πλεισται y. v. 21. χοραζειν b*d
fgo. χωραζειν hkp. χωραζιν l**mny*. βηθσαϊδα bcf***lmn*.
oqrsy. βηθσαϊδαν k. —ει csy. +καθημεναι (*post* σποδω)
hlqr. v. 22. +της (*ante* κρισεως) c. v. 23. σοι (*προ συ*)
e. ἡ ἐτ υψωθης a (υψωθης' a) f**ghklmnop. —του ky.
καταβιβασθειση f*k. —ὅτι y. εμεινεν c. εμενον y. v. 24.

γης c. συ (προ σοι) b*. v. 25. —κυριε y. v. 26. και (προ ναι) y. —σου c. v. 27. —μου g. γινωσκει (προ επι-γιν. prim.) g. ἡμι (προ ει μη prim.) x. ὁ (προ ῥ) x. βου-λεται d. βουλεται x. v. 28. κοπιοντες b*? οπιωντες c. κοποιωντες p. v. 29. εὕρησεται h. *fin.* ἡμων y. v. 30. χριστος c, *etiam* χσ xy (προ χρηστος). εστι s.

CAPUT XII. v. 1. επορευετο y. v. 2. ειδοντες f. ποιῶν c. σαββασιν u. v. 3. +ιησους (post ὁ δε) cd. επει-νασε (—αυτος) bcfgkorp. v. 4. εφαγον (προ εφαγεν) o. εν (προ ἦν) y. ἐξ ὧν k. τους μετ' αυτου oy. ειμι py. v. 5. *in*i. —η g. —το σαββατον y. τω σαββατον h. v. 6. μειζον abdf**hklmnopqr. ὧδ efh. v. 7. εγνω d. εγνωκτητε y. ελαιον cy*. v. 8. ὁ υἱος του ανθρωπου και του σαβ-βατου h. —και abedgklmnopqrsy. v. 9. +ὁ ιησους (post εκειθεν) q. των ιουδαιων (προ αυτων) g. v. 10. +εκει (post ην) dhqrsy. —την g. χειραν c. επερωτησαν s. κατηγωρησω-σιν o. *fin.* +κατ' (ante αυτου) f*. v. 11. εστιν (προ εσται) hy. εχει c. ἐξ η s. πεση f*y. +τον (ante βοθυνον) y. εις βοθυνον τοις σαβ. y. αυτον b*f* αυτω y (προ αυτο). v. 12. μαλλον (προ ουν) y. v. 13. +τω εξηραμμενην εχοντι (εχον d) την χειρα (post ανθρωπω) dhs**. σου την χειραν c. σου την χειρα y. απεκατεσταθη b*edgkorp*qrsy. +ἡ χειρ αυτου (post απεκατεστ.) y. —υἱος y*. v. 14. εποιησαν (προ ελαβον) y. —εξελθοντες y. αυτων (προ αυτον) h. v. 15. —ιησους g. ηκολουθεισαν h. ἀ-παντας lmn. v. 16. επετημησεν x. αυτους (προ αυτοις) y. φανερων b*. ποιησωσιν αυτον y. v. 18. ἡρετησα b* fkrqx. ἡρετισαμην y. επαγγελει s. v. 19. ερεισοι q.

ερησει γ. ακουση hy. την φωνην αυτου εν ταις πλατειαις
 ο. v. 20. -αν x. εκβαλει cy. εκβαλλη s. v. 21. -εν
 abcd fghklmnopqrsxy. v. 22. τον κωφον και τυφλον γ.
 και βλεπειν και λαλειν ο. -και (ante λαλειν) lmn y. v. 23.
 εξισταντο δε (-και) γ. +ὁ χριστος (post εστιν) lmns**γ.
 v. 24. ακουοντες ο. -ούτος h. -τω mny. v. 25. ἐαυτην
 bis aqrsy. secund. d. ἐαυτοis prim. p. fin. συσταθησε-
 ται p. v. 26. -τον s. εκβαλει c. v. 27. in it. ει δε
 εγω (-και) γ. εκβαλω c. -οι b*. εκβαλουσι chkqry.
 κριται εσονται υμων γ. v. 28. εν πνευματι θεου εγω
 bcd f h k o p s. εκβαλω c. v. 29. in it. ει (pro η) s. εισελ-
 θων k. σκευει q. ἀρπάσαι γ. δυσι (pro δηση) c. διαρπαση
 abcd h k l m n q r s ἀρπασει γ (pro διαρπασει). v. 30. in it.
 ὁ γαρ μη γ. σκορπιζη γ. v. 31. fin. αυτοis (pro τοis αν-
 θρωποις) g. v. 32. εαν (pro αν prim.) abcd f h k l m n p q r s y.
 οὔτε bis h. εν τω νυν αιωνι (-τουτω) abcd f g h k l m n o p q r
 s x y. μελοντι x. v. 33. γινοςκετε c. v. 34. γεννηματα b.
 δυνασθαι x. -της καρδιας u. v. 35. in it. ὁ γαρ αγαθος s.
 αγαθος x. -της καρδιας abcd f g h k l m n o p q r s x y. εκβαλει
 prim. c. -τα (ante αγαθα) abgh l m n o p q r s y. εκβαλη
 secund. x. +τα (ante πονηρα) edks. v. 36. αποδωσωσι q.
 v. 37. τον λογον prim. x. δικαιωθησει γ. των λογον
 secund. x. fin. κατακριθηση abh. κατακριθησει γ. v. 38.
 γραμματαιων s. των φαρισαιων και γραμματεων p. γραμ-
 ματαις και φαρισαιοι (-τινες) γ. θελωμεν f*. v. 39.
 +ιησους (post ὁ δε) s**. ιωναι c**. v. 40. -γαρ c. -ἦν c.
 εγενετο (pro ην) γ. +ὁ προφητης (post ιωνας) γ. +και
 (post εσται) ad f** p q r s. v. 41. νηνευιται h. οδε (pro

ὥδε) c. v. 42. βασιλισσα h. βασιλεισσα y. -των g. σολωμωνος bis ab**dfghklmnopqrs. σολομονος b*c**. σολωμονος c*. ὥδε ghklm (sic v. 41, *passim*). v. 43. δια c. -τοπων y. v. 44. ὑποστρεψω gqr. ελθων adhm*n*sy. +και (ante σεσαρωμενον) ms. -και κεκοσμημενον g. -και (ante κεκοσμ.) y. v. 45. λαμβανει m. αυτου (pro εαυτου *secund.*) cy. -εκει b. χειρον y. *Transfert* d εσται ad fin. vers. -και (ante τη γενεα) y. v. 46. +αυτου (post μητηρ) y. σοι (pro αυτω) u. αυτον (pro αυτω λαλησαι) y. v. 47. εστηκασι y. v. 48. -εισιν y. v. 49. -αυτου prim. k. v. 50. ποιησει hy. -μου prim. p. αδελφη και αδελφος b. αδελφοι (pro αδελφη) s.

CAPUT XIII. v. 1. ταις ἡμεραις εκειναις s**. v. 2. -το lmn. ενβαντα c. καθισαι dos. κακαθεισθαι y. αιγιαλον sy. ειστηκει f. v. 3. εν παραβολαις πολλα lmn. του σπειραι df**glnmsy. fin. +τον σπορον αυτου gs (-αυτου s). v. 4. ini. και εγενετο εν τη σπ. s. ηλθον p. ελθοντα y (pro ηλθε). πετηνα d**. +του ουρανου (post πετεινα) dpy. -και tert. y. v. 5. εξηρανθι (pro εξανετειλει) c. v. 7. απεπνηξαν f*. v. 10. +αυτου (post μαθηται) gqr. ειπων f*. v. 11. δεδοτε b*. διδοται prim. y. εν παραβολαις (pro ου δεδοται) l*y. v. 12. περισευθησεται df*. v. 13. αυτοις (pro αυτοις) c. λαλω αυτοις y. ινα βλεποντες μη βλεπωσιν y. v. 14. πληρωθησεται sy. αναπληρωθησεται s**. -επ' abdfghklmnopqr. εν (pro επ') c. -η *secund.* c. ακουσητε boy. συνειτε y. βλεψητε boy v. 15. επεσχυνθη y. τοις ωσιν αυτου p. ειδωσι f. συνιωσιν o*. επιστρεψουσι bedho. ιασομαι bedhoqrasy. v. 16.

fin. ακουουσιν cy. v. 17. —γαρ aqr. —πολλοι y. v. 19.
 —της βασιλειας lu. ερει (pro ἀρπαζει) y. τον (pro το) a.
 v. 20. λαμβανει m*. v. 21. αυτω (pro εαυτω) a. ουν
 (pro δε secund.) y. v. 22. —ακουων g. —τουτου fo*.
 αγαπη (pro απατη) y. v. 23. επι την καλην γην d. εις
 (pro επι) g. —την secund. s*. δει s, δε y (pro δη). *fin.*
 +ὁ εχων ωτα ακουειν ακουετω y. v. 24. ὁμοιωθη y.
 σπειραντι almny. καλω y. v. 25. *init.* εν δε το y. ὁ
 εχθρος αυτου h. ζηζανια (sic vv. 26, 27, 29, 30, 36, 38,
 40) y. v. 26. +απηλθεν (ante εβλαστησεν) y. v. 27. —δε
 d. ου (pro ουχι) s. εσπειρες os. —σφ bs. αγρω σου y.
 —τα abcdfglm**nopqrsuy. v. 28. τουτω y**. θελης b*.
 συλλεξομεν ab**dhklmnqrs. συναξομεν y. εφει q. —αυ-
 τοις g. v. 29. ειπεν (pro εφη) o. ού h. v. 30. +ουν
 (post αφετε) hqr. συναυξανεσθε k*s. αυξανεσθαι cy.
 —του u (sic). —τω (ante καιρω) abcd fghklmnopqrsy.
 δεσμα f**. δεσμους l. εις το καυσαι y. *fin.* —μου c*. v.
 31. εστι y. σιναπεος g. εβαλεν (pro εσπειρεν) y. —τω g.
 v. 32. μικρον b*. αυξηνηθη y. μειζων fs. +παντων (post
 μειζον) adlmnopqrs**. πετηνα d**. v. 33. +ὁ ιησους
 λεγων (post αυτοις) sy (—λεγων s), at +λεγων tantum h.
 ζημην y. εκρυψεν ad*fghlmnopqrs. αυλευρου o. αλευρου s.
 εζημοθη y. v. 34. τοις οχλοις εν παραβολαις c. —παρα-
 βολαις τοις οχλοις και χωρις p*. —τοις οχλοις p**. χο-
 ρις y. ουδεν (pro ουκ) y. ελαλη y*. v. 35. κεκρυμενα y.
 v. 36. αυτου (pro ὁ ιησους) y. προσελθοντες c (prima
 manu?) —αυτω q*? —αυτου y. v. 37. σπειρον f*. v. 38.
 εστι y. —οι bis g. —της βασιλειας usque ad υιοι p*.

—οἱ *secund.* p^{**}. v. 39. —δε u. +ἡ (*ante συντελεια*) gay. *συντελεια* y. *κοσμον* (*προ αιωνος εστιν*) c. *ῥη.* *εισι* y. v. 40. *καιεται* abdfghklmnopqrs. *κεεται* y. —*τουτου* h^{*}u. v. 41. *συλλεξουσι* y. v. 42. *βαλλουσιν* y. —ὁ *secund.* g. v. 43. —ὁ cp. *των ουρανων* (*προ του πατρος αυτων*) y. v. 44. *ὁμοιωθη* (*προ ὁμοια εστιν*) y. —*τω* dhlmnv. v. 46. *μαργαρητην* x. v. 47. *βληθηση* b^{*}. *βληθησει* sx. *βληθησα* y. *θαλασαν* x. *συναγουση* b. *συναγουσα* c. v. 48. *αναβιβασαντες* x. +*αυτην* (*post αναβιβασ.*) s. *επι των* x. *αιγιαλον* y. *καθησαντες* xy. *συνελεξαν* g. *ελεγξαν* y. *αγγια* y. *εβαλλον* qf. *εξεβαλον* y. v. 49. *εστε* y. +*και* (*post εσται*) s. *βασιλεια* (*προ συντελεια*) s. +*τουτου* (*post αιωνος*) q. v. 50. *ὀδωντων* x. v. 51. +*ουν* (*post λεγει*) s. *παντα ταυτα* o. v. 52. *εκβαλη* c. *παλαι* x. v. 54. *ελθον* x. *εκπλησσεσθαι* bf^{**}hko. *εκπλησεσθαι* c. —*και λεγειν* s^{*}. —*αυτη* c. v. 55. *ουχη* (*προ ουχι ἡ*) c. —ἡ s^{*}. *μαρια* hy. —*αυτου* *secund.* y. *ιωση* s. *ιωσηφ* y. *ιωαννης* bcfhko (*προ ιωσης*). v. 56. *παρ' ἡμιν* d. *εισιν* p. *παντα ταυτα* bcfkos. v. 57. *ειμι* b^{*}y. *ἰδια πατριδι* (*προ πατριδι αυτου*) u. v. 58. *απιστειαν* y.

CAPUT XIV. v. 1. *ἰνι.* +*και* o. —*ἡρωδης* y. *τετραχης* y. v. 2. —*εν* gs. v. 3. *κρατισας* y. *εθηκεν αυτον* (*προ εθετο*) c. v. 4. —ὁ bf. v. 5. *εφοβειτο* almn. *αυτων* k. v. 6. *γενομενων* (*προ αγομενων*) c. *ορχισατο* y. +*αυτης* (*ante της ἡρωδιαδος*) d. v. 7. *ὁμολογησαι* p. *ωμοσεν* y (*προ ὁμολογησεν*). *δουναί αυτη* ep. *αιτησητε* q. *αιτισηται* y. v. 8. *προβιβασθησα* y. *ὡδε* k. *πινακος* d. v. 9. *ελυπιθη* e^{*}. *ὀρκους* h. *ανακειμενους* y. *εκελευσαι* y.

v. 10. απεκεφαλῆσε b*ef*m*py. v. 12. *Deest in h.*
+αυτου (post σωμα) dy. εθαμψαν y. v. 13. -ὁ ἰησους e.
ανεχωρισεν y. -εν πλοιῳ m*. +τω (ante πλοιῳ) s. -το-
πον y. κατιδιαν kloy. πεζοι s. v. 14. ἰδεν ey. πολλυν x.
εσπλαχυνσθη c. ευσπλαγυνσθη x. επ' αυτοις abcdefghk
mnoxy. v. 15. ἡδει y. απελθωντες x. -εις τας κωμας
c*? αγωρασωσιν b. v. 16. χριαν x. δωτε y. v. 17.
εχωμεν ahx. ειμι y. ιχθoιας c. v. 18. φερεται h. v. 19.
iniit. -και g. εκελευσεν y. ανακληθηναι bek*x, αναπε-
σειν y*, αναπεσαι y** (pro ανακλιθ.). επι του χορτου o.
-και (ante λαβων) abcdefghklmnopqr x. -τους (ante δυο)
y. -τοις μαθηταις y. v. 20. των περισσεuοντων (περισ-
σεuωντων y) κλασματων cy. πληρης qy. v. 21. πεντα-
κεισχίλιοι x. v. 22. ηνεγκεσεν ysemel. ηναγκασε k.
-ὁ ἰησους c*k. τους μαθητας ὁ ἰησους f. -αυτου bcdfghk
ouyxsemel ysemel. -το prim. s. -αυτον ysemel. ἕωσ-
σοῦ xsemel. αν (pro οὐ) qr. απολυσει f*xsem.ysem.
v. 23. κατιδιαν dekl. προσευξασθε e. v. 24. -ἡδη o*.
βασανηζομενον x. v. 25. -ὁ ἰησους chk. εν τη θαλασση c.
v. 26. +αυτου (post μαθηται) p. εφαντασμα y. v. 27.
φοβησθε qrx. v. 28. -αυτω clmny. -ὁ p*. μοι (pro
με) s. προσε c. v. 29. καταβι c. +και (ante περιπα-
τησεν) c. αυτον (pro τον ἰησουν) y. v. 30. εκρανγαζε e.
v. 31. iniit. +και lmn. -δε dlmn. ειπεν (pro λεγει) y.
v. 32. -αυτων q. επι το πλοιον qr*. v. 33. προσεκυ-
νησε g teste Traheron. v. 34. γενησαρετ abmnxsx. γεν-
νησαρεθ efhop. v. 35. επιγυνωτες y. πασαν (pro ὀλην)
h. προσηνεκαν c. v. 36. +καν (ante μονον) lmn. ἀφονται

eh, ἀψονται y (pro ἀψωνται). os (pro ὅσοι) c. +αν
(post ὅσοι) m. ἤψαντο a. εσωθησαν ack.

CAPUT XV. v. 1. —οἱ acy. +των (ante ἱεροσολυμων)
y. v. 2. παραδωσιν ep*. νιπτωνται cp*τ. ταις χερσιν hu.
+τον (ante αρτον) dep. εσθιουσιν y. v. 3. οιμς c. παρα-
βενεται c. παραβενετε y. παραδωσιν b*cf*. v. 4. —σου
abcdfhklmnoqrs. v. 5. εαν (pro αν) bo. ειπει y. +αυτον
(post πατρι et μητρι) y. —εαν b*. ωφελιθης b*. ωφελη-
θεις e. οφεληθει h? οφελειθεις y. —μη y. τιμησει b*oy.
—αυτου prim. c. secund. lmn y. v. 6. ηκηρωσατε r. κυρω-
σατε y. παραδωσιν b*. v. 7. επροφητευσε a. ἡσαΐας
περι υμων e. v. 8. εγγιζη ο*? +εν (ante τῷ στοματι) a.
το στοματι b*f. v. 9. σεβοντε y. v. 11. +αυτου (post
στοματος) q. κονει (pro κοινοι secund.) y. v. 13. φυτια e.
εκριζοθησεται b*. v. 14. ὁδηγοι (pro ὁδηγοι) c. ὁδιγη
e, ὁδηγει qy (pro ὁδηγη). εμπεσουνται lmn y. v. 15.
—ὁ f. v. 16. +αυτω (post ειπεν) c. v. 17. οὐπω h.
χορει y. αφεβρωνα c. αφεδρονα e. εκπορευεται (pro εκ-
βαλλεται) y. v. 18. —δε y. εξερχονται gky. και εκεινα h.
v. 19. λογισμοι (pro διαλ.) g. μοιχαι φονοι y. κλωπαι f.
—κλοπαι c. —βλασφημιαι d. v. 20. —το δε ανιπτοις ad
fin. vers. p. χερσιν εσθιειν (pro φαγειν) f. κοινει y.
v. 21. ὁ ιησους εκειθεν q. —εκειθεν ck. —ὁ ιησους e. ανε-
χωρισεν y. v. 22. ορειων y. v. 23. Deest in p. αυτης
(pro αυτη) ysetel. λογω y. προσελθονταις xsetel,
προσελθωντες setel. ἡρωτον fx. ἡρωτον eq. ἡρωτουν
αυτω y. v. 24. +ὅτι (ante ουκ) y. v. 25. απελθουσα bo.
προσελθουσα g. εξελθουσα ysetel. προσεκυνησεν abcd f

ghklmnoprsxy. βοηθη ef* exsemet. v. 26. ου καλον εστι cdkp. v. 27. ειπε almns. +υποκατω της τραπεζης (post κυναρια) ysemet. εσθιουσιν ysest. ψυχων p*. παιδιων (pro πιπτοντων) ysest. v. 28. θελης c. v. 29. -ο ιησους u. v. 30. μεθ' εαυτους y. κωφους τυφλους χωλους y. κωφους τυφλους e. +και (ante τυφλους) c. -κωφους c. -και ετερους πολλους g. αυτου (pro του ιησου) y. v. 31. τον οχλον y. -κυλλους υγιεις y. υγιης e. +και (ante χωλους) y. εδοξαζον dlmnpy. v. 32. προσκαλεσαμενος δε ο ιησους e. ειπεν αυτοις dep. σπλαγνιζομε x. +τουτον (post οχλον) c. τρεις ημερας p. ημεραι e. ημεραι bcdfgh kosx. παραμενουσι s. εχωσι f. νηστις lmnpy. v. 33. +τη (ante ερημια) r*. αρτι p. v. 34. -ο ιησους e. ιχθυοδια p. v. 35. τους οχλους c. αναπεσιν x. v. 36. -επτα au. +δυο (ante ιχθυας) k. εδοκεν u. τοις οχλοις cy. v. 37. περισευον f*. των περισευσαντων κλασματος c. πληρης s. v. 38. ησαν d. ανδρες τετρακισχιλιοι c. χωρεις x. v. 39. ανεβη bedegkopsx. ορια fs. ορη g. μαγδαλαν p.

CAPUT XVI. v. 1. ελθοντες s*. -οι y. +οι (ante σαδδουκαιοι) o. επιρωτησαν e*. ηρωτησαν y. vv. 2, 3. Desunt omnia post ειπεν αυτοις in ck. -αυτοις y. λεγεται p. πυραζει (sic v. 3) ghy. -γαρ b. v. 3. πρωϊας dfqgrs. πυρραζη f*. -υποκριται b. -μεν g. σημειον (pro προσωπον) e. γινωσκεται e, οιδατε f, (pro γινωσκετε). δυνασθαι e, συνιετε hos, (pro δυνασθε). fih. +γνωμαι qf. v. 4. ημη c, ειμι y (pro ει μη). -και (ante καταλειπων) y. καταλειπων e. απελθεν u. v. 5. -αυτου y. λαβειν αρτους e. v. 6. -αυτοις ysemet. -και σαδδουκαιων ysemet.

v. 8. —αυτοῖς a (εἶπε) ey. v. 9. οὕτω f. v. 10. τετακισχι-
 λίων k*. ποσους c. σφυρίδας p. v. 11. οὖν (pro ου prim.)
 c. συνιετε (pro νοσιτε) h. —ου secund. p*. αρτων adepy.
 +προσεχετε δε (post προσεχειν) adp. +αλλ' y, +αλλα e,
 (post προσεχειν). σαδδουκαιων και φαρισαιων g. v. 12.
 ειπεν αυτοις d. προσεχει p. των αρτων y. αλα c*. αλλα
 abdehklmnpqr. v. 13. καισαρριας c. καισαριας l.
 v. 14. ἡλιαν fkxy. v. 15. λεγεται c. v. 17. σε (pro
 σοι) c. αλλα g? —τοις y. v. 18. συ (pro σοι) x. v. 19.
 κλεις τας e. ὦ (pro ὁ) bis k. δησεις y. λυσεις y. v. 20.
 ειπωσι y. εστι y. —ιησους abeghlmn. —ὁ py. v. 21. εις
 ιεροσολυμα απελθειν y. παρα (pro απο secund.) p. —πρε-
 σβυτερων και y. γραμματαιων s*y. αναστηναι (pro εγερ-
 θηναι) py. v. 22. αυτω επιτιμαν ay. ιλεος e. ιλεως fk.
 γενοται τουτω (pro εσται σοι τουτο) y. v. 23. επιστρα-
 φεις dep. +ὅτι (ante σκανδαλον) p. v. 24. —ὁ ιησους uy.
 λεγει (pro ειπε) g. ἡτις y. ακολουθειν (pro ελθειν) y.
 —αὐτου secund. γεμελ. ακολουθητω egy. v. 25. θελει y.
 απολεση (pro -ει) qr. απολεσει (pro -η) b*ef*y. v. 26.
 οφελγησεται y. ὅτ' ἂν (pro εαν) y. κερδησει y. ζυμωθη
 γ. απολεσει (pro ζημωθη) y. ανταλαγμα b*cef*. v. 27.
 ἐκαστον c. κατην d. τα εργα p*, την ταξιν y (pro την
 πραξιν). —αυτου tert. q. v. 28. +δε qr, +γαρ s (post
 αμην). τινες ωδε ἐστωτες bfgghklmno. τινες των ωδε
 εστωτες cf. ἐστωτων sy. ὡδε begghklmnr. γευσονται y.
 δοξη του πατρος (pro βασιλεια) y.

CAPUT XVII. v. 1. εις ορους p. κατιδιαν ah. κατη-
 διαν x. v. 2. αυτου (pro αυτων) p. εγενοντο cfhporquy.

v. 3. *ωφθη* αυτω *y*. *μωϋσης* *dhqrny*. *ήλιας* *fkpy*. v. 4.
 —ὁ *g*. —*κυριε s*. *ὡδε bis h alii*. *ποιησομεν r*. *μωσει adf*
hlmnpqrxt. *ήλια fk*. *ήλια μιν c*. *και ήλια μιν και*
μωση μιν y. v. 5. *init*. +*και y*. +*δε (post eti) ds*.
φωτινη y, *φωτος u (pro φωτεινη)*. —*λεγουσα y*. —*εστιν*
g. *άγατος (pro αγαπητος) x*. *ηυδοκησα f*. *ευδοκισα x*.
ηδοκησα y. v. 6. *επεσων x*. v. 7. *ήψατο a*. *εγερθη*
ται x. *φοβησθε qrt*. v. 9. *καταβαινοντον p*. *καταβαι*
ωντων x. *εκ (pro απο) abcd fgh*klmnpqrstuxy*. —ὁ
ιησους c. —*λεγων g**. *έωσσαν x*. *αναστει o*. v. 9. *επηρω*
τισαν y. *ὅτι (pro ουν) y*. *ήλιαν fkpy*. v. 11. —*ιησους y*.
ήλιας (sic v. 12) kpy. —*πρωτον y*. v. 12. +*και (post*
ὅτι) dk. *ηδε y*. *εγνωσαν df**. *αλλα a*. *εν oy*. *ὡσα f*.
ούτως du alii. v. 14. *ανθρωπος τις προσηλθε τω ιησου*
(initio peric.) x. *τω ιησου (pro αυτω prim.) f**g*. +*τις*
(post ανθρωπος) fgysemel. *γονυπετον x*. *αυτον (pro*
αυτω secund.) abcd f g k l m n p q r s t x y. v. 15. —*και (post*
πυρ) c. v. 16. *προσηνεγκαν ysemel*. *εδυνηθησαν y*.
 v. 17. *init*. *τοτε ὁ ιησους αποκριθεις (—δε) ysemel*. *απι*
στε g, *πονηρα ysem*. (*pro απιστος*). *εσομε b**. *fin*. *φε*
ρετε αυτον προς με (—ὡδε) x. v. 18. *ιαθη (pro εθερα*
πειυθη) lmn. v. 19. *κατιδιαν ahk*. +*αυτω (post ειπον) bd*.
εκβαλλειν e. *εκβαλην αυτω x*. v. 20. *απιστειαν e*.
εχετε g. *εχειτε x*. *ναπεως f**. *μεταβηθη x*. *fin*. *ήμιν y*.
 v. 21. *εκπορευετε x*, *εισπορευεται y*, *εξερχεται ru (pro*
εκπορευεται). v. 23. *αναστησεται (pro εγερθησεται) f*.
 —*και ελυπηθησαν σφοδρα f*. v. 24. *διδραγμα bis dehrs*
xy. *λαμβάνωντες x*. +*αυτω (post ειπον) s*. *ειπεν y*.

v. 25. εισηλθον *Imhrs.* αυτοις (*pro* αυτον) p. δακει x. τελει e. v. 26. -οι *grxy.* v. 27. σκανδαλησωμεν x. -την *abdekop.* αναβαινοντα *abdfghkprqxy.* αναβενοντα c. εὐρησης *cy.*

CAPUT XVIII. v. 1. +αυτω (*post* λεγοντες) x. μειζον h. μηζων x. *Transfert* s εστι *ad fin. vers.* v. 2. -ὁ ιησους s*y. ἐστήσεν d. αυτω ex. v. 3. στραφειτε y *sem.* αὶ επιστραφητε *semel.* γενησθαι x. v. 4. ταπεινωσει *abdefghklmnopqrsxy.* ἐαυτων f*. αυτον y*sem.* εστι (-ὁ) y*sem.* ἐπὶ το b. v. 5. αν (*pro* εαν) y. δεξητε m. -ἐν ac**o. ἐν παιδιον τοιουντον y. v. 6. σκανδαλισει y. κανδαλισι d*. κρεμασθει λιθος μυλικος περι y. περι py, εις *abdefghklmnoprsu* (*pro* ἐπὶ). καταποντισθαι y. v. 7. +δε (*post* ουαι) s. -εστιν y. -εκεινη y. τα σκανδαλα (*pro* το σκανδαλον) dg. -το σκανδαλον e* (*habet marg.*). v. 8. *in it.* η (*pro* ει) sy. σκανδαλιση b*. σκανδαλιζη *qrsy.* εις την ζωνν εισελθειν e. ζωνν εισελθειν (*sic*) u. ελθειν g*p. χολον y. κυλλον η χ'ωλον f. -δυο *secund.* dg. v. 9. -ὁ y. σκανδαλιζη sy. v. 10. +και (*ante* μη) y*semel.* καταφρονησετε f. διαπαντος a. διαπαντος εν τοις ουρανοις y*sem.* -προσωπον του y*. +τοις (*ante* ουρανοις) x. v. 11. +ζητησαι και (*ante* σωσαι) qf. vv. 12, 13. ενενηκονταενεα *abdfghklmnopqrsx.* ενενηκοντα ἐνεα *efpy.* ενενηκοντα ἐνεα c. v. 12. +δε (*post* τι) q. αφης y. ἐπὶ τα ορει r. πλανομενον y. v. 13. +χαρα (*ante* χαιρει) h. ἐπ' αυτο *dfgy.* v. 14. -εμπροσθεν *usque ad* ουρανοις e. μον (*pro* ἡμων) *efpxy.* ἰν' g. απωληται *dfqrs.* απολλυται y. v. 15. ἀμαρτησει by. ἀμαρτησει e. ἀμαρτη *hlmns.* -και

prim. mnsu. +και (post monou) b. v. 16. σεαυτου (pro σου) de. -ετι sy. σταθησεται y. v. 17. τη εκκλησια (pro της εκκλησιας) cky (εκκλησια c). παρακουσει *secund.* e. εθνηκος x. εθνηκος ef**m*y. v. 18. +οτι (ante οσα *prim.*) qf. αν (pro εαν *prim.*) fg. δυσητε y. -τη *prim.* n*. τοις ουρανοις (pro τη ουρανῳ *secund.*) y. v. 19. +αμην (post παλιν) abcdefghklmnopqrsxy. -οτι x. -δυο y *semit.* συμφωνησουσιν εξ ὕμων y. -ὕμων g*. αιτησονται chysen. αιτισονται ysem. αιτησωντε x. γενησετε x. v. 20. οπου (pro ου) qy. ἡμι (pro εμι) x. v. 21. ειπεν αυτωι h. -κυρις e. +εαν (ante αμαρτησει) e. αμαρτησοι o. αμαρτηση qs. v. 22. εβδομικοντακις b*. v. 23. ομοιωθη b*ey. -ανθρωπω c*. -ος y. ηθελησεν συναρε x. v. 25. +τι (ante αποδουναι) y. -αυτου *secund.* y. αυτον (pro αυτου *secund.*) c. v. 26. πεσον x. δε (pro ουν) y. +εκεινος (post δουλος) e**. -κυρις y. αποδοσω e. v. 27. σπλαγχνησθεις x. δανιον x. αυτον (pro αυτω) k. v. 28. ευρε τινα (pro ευρεν ενα) y. ως (pro ος) p. δυναρια y. κρατισας y. -μοι y. ει τι (pro ο,τι) abcdefghklmnopqrsx (οτι y). οφειλης b*. ωφειλεις f*xy. v. 29. -εις τους ποδας αυτου gl*. -παντα abcdghklmnopqsux. σοι αποδωσω epy. v. 30. εθελεν b*. αλλα abcdef**hklmnopqrx. αυτο (pro αυτου) u. +την (ante φυλακην) qry. v. 31. -αυτου py. γινομενα bis x. εαυτων (pro αυτων) adefhklmnopqrsx. απαντα h. +ταυτα (ante παντα) y. v. 32. iniit. προσκαλεσαμενος δε (-τοτε) ep. -αυτον e. ιδου πονηρε δουλε y. πασα p. οφειλειν b. σε (pro σοι) c. v. 33. -και *prim.* n*. *secund.* y. καγω f. v. 34. εωσον n. -παν y.

v. 35. οὕτως d αἰῖ. οὕτως eu. ἡμῶν (προ μου) u. ὁ ουραν-
ιος ceg*. -ποιήσει ὑμῖν y. αφεῖτε y. αὐτῶν (προ αὐ-
του) b*?

CAPUT XIX. v. 1. συνετελεσεν u. +της (ante γαλε-
λαιας) acdefhkmnopqrgy. ὅρια f. v. 2. εθεραπευεν p*.
-εκει c. v. 3. οἱ φαρισαῖοι τῷ ἰησοῦ (προ αὐτῶ) e. -οἱ
y. αὐτῷ (προ αὐτον) x. -αὐτῷ secund. adperuxy. -αν-
θρωπῶ f. ἀνθρωπον c. ἁμαρτιαν (προ αιτιαν) u. v. 4.
απαρχῆς aefhko. αρρεν ko. αρσε qg. v. 5. ἐνεκε y.
καταληψει e. +αυτου (post πατερα) bhlmnqx, (post
μητερα) by. κολληθησεται bfhko. κολληθησετε cx. προς
την γυναικα elmn. -αὐτου e. v. 6. +ουν (post ὥστε) y.
οὐκ ἔτι k. -εἰσι y. χωριζετω y. v. 7. μωυσης g. v. 8.
-ὅτι μωυσης y. μωϋσης ehp. δια (προ προς) y. απαρχῆς
befhko. οὕτως dlmnqu. ουτος ex. v. 9. απολυσει y.
-ει abcdefghklmnopqrsxy. πορνιαν x. γαμησει efsy.
-και ὁ απολελυμενην ad fin. uere. s*. γαμων (προ γα-
μησας) ey. v. 10. οὗτος e. ἀνδρος (προ ἀνθρωπου) y.
+αυτου (post γυναικος) p. v. 11. +ιησους (post δε) de.
χοροῦσι y. -τουτον y. δεδωται x. v. 12. ἐγενηθησαν f.
οὕτως dlmnu. -και εἰσιν usque ad ἀνθρωπων f* (margo
habet bis repet.). ὅτινες tert. p*. δια την βασιλειαν των
ουρανων ευνουχισαν ἑαυτους g. ευνουχησαν bko, ευνουχι-
σθησαν y (προ ευνουχισαν). χορειν χορειτω y. v. 13.
ἐπιθει s. ἐπιθει επ' αυτοις τας χειρας y. v. 14. προς
μαι h. -ελθειν προς με y. v. 15. τας χειρας επ' αυτα
(προ αυτοις) qg. -τας d. ἐπορευθησαν u. v. 16. ἐν τῷ τῷ
καιρῷ ἐκεινῷ s** (marg.). νεανισκος (νεανισκον s**) τις

προσηλθε τῷ ἰησοῦ γονυπετῶν αὐτὸν καὶ λεγὼν s**xy.
 +τις (post eis) lmn. νεανισκος τις (pro eis) qr. v. 17. in it.
 ὁ δὲ ἰησοῦς psu. εἰμι x. εἰσελθὲν x. ἐλθεῖν g. v. 18.
 —ἰησοῦς x. εἶπεν αὐτῷ το c. —το y. οὐ ψευδομαρτυρησεῖς
 οὐ κλέψεις p. v. 19. —σου p^{rim}. bcf**ghklmnoqrstxy.
 ἀγαπήσης y. σάυτον γ, ἑαυτὸν (pro σεαυτὸν) adef**pq
 xy. v. 20. νεοτίτος x. v. 21. δὼς x. ἑξῆς e. οὐρανοῖς fr.
 δευρῶ ἀκολουθή xy. v. 24. —δε e. +ὅτι (ante ευκοπωτε-
 ρον) o. καμῖλον x. τρυμαλίας ep. τρυπατος y. ραφῆδος x.
 διελθὲν x, εἰσελθεῖν (pro διελθεῖν) acegosy. πλουσιος y.
 v. 25. —αὐτοῦ ep. v. 26. λέγει (pro εἶπεν) e. —αὐτοῖς x.
 —εστί secund. acdf*hklmnp. v. 27. ἀποκριθεὶς δὲ
 (—τοτε) y. +κυριε (ante ἰδου) bey. fin. ὑμῖν e*. v. 28.
 καθήση b. καθῆσι c. καθήσεσθε bfgk. καθισασθε y.
 v. 29. ὅστις (pro ὅς) dep. οικίαν bdglmnp. —ἡ πατέρα
 ἡ μητέρα ἡ γυναῖκα ἡ τέκνα g. κληρονομήση y. v. 30.
 +οἱ (ante εσχάτοι secund.) cp.

CAPUT XX. v. 1. ὁμοιωθῇ y, ὡμοιωθῇ x (pro ὁμοία
 ἐστίν). v. 2. Deest in k. καὶ συμφωνήσας (—δε) abdf*h
 lmnqrs. διναρίον xy. —αὐτοῦς y. —αὐτοῦ h. v. 3. —την
 adefghklmnpqrsx. ἰδὲν e. v. 4. καὶ ἐκεῖνοις abc (ἐκίνοις)
 dfhklmnpqrsxy. ὑπάγαγε s. ἀμπελὸνα x. +μου (post
 ἀμπελῶνα) adeg. v. 5. —οἱ δὲ ἀπηλθὼν x. +καὶ (ante
 ἕκτην) b. ἐνατὴν adefhklmnp. ὡσαύτως bfhk. ὡσαύ-
 τως e. ὡσαύτος x. v. 6. +ἐν τῇ ἀγορᾷ (ante ἀργούς)
 hqr. v. 7. ἐμεισθώσατο x. +μου (post ἀμπελῶνα) def**
 g. ὦ (pro ὃ) k. v. 9. διναρίον x. v. 10. +καὶ (ante οἱ
 πρῶτοι) d. ἐνωμήσαν b. ἐνομήσαν xy. πλεον p. λείψον-

ται e. v. 11. —λεγοντες b. v. 12. ἡμων (pro ἡμιν) y.
 καυσωνα b. καυσωνα; g. καισωνα?r. v. 13. με (pro μοι) y.
 v. 14. θελω δουναι τουτω τω εσχατω (—δε) y. τουτο τω
 b. v. 15. ει (pro η secund.) abdfghklmnpqrsy. *fin.* ει μη x.
 v. 16. —εσχατοι secund. y*. v. 17. +αυτου (ante μαθη-
 τας) y. κατιδιαν k. v. 18. παραδωθησεται f*. +τοις
 (ante γραμματευσιν) e. γραμματαις b. αυτω (pro αυτου) y.
 v. 19. μαστηγωσαι e. v. 21. —αυτη k. θελης c. καθη-
 σωσιν y. —δυο y. εξευωνυμων b. εξευωνυμων cefghlmnpy.
 +σου (post ευωνυμων) abcdefghklmnopqrsy. v. 22.
 πειν (pro πινειν) ps. η (pro και) abcefhklmnopqrsy.
 v. 23. —και m*. εξευωνυμων dfgy. —μου tert. adfg.
 +τουτο (ante δουναι) h. παρα (pro ὑπο) s. —ὑπο του
 πατρος μου y. v. 24. ακουσθαντες y. ηρξαντο αγανακ-
 τειν d. v. 25. δοκουντες αρχειν (pro αρχοντες) d. κατα-
 κυριεουσιν y. +αυτων (post μεγαλοι) eq. v. 26. —δε
 bcgky. —εν prim. mn. ὡς εαν θελει q. —μεγας g*. εσται
 (pro εστω) abcdef*ghklmnopqy. v. 27. —εαν eg. εσται
 (pro εστω) adefglmnqy. v. 29. εκπορευομενω αυτω n?
 εκπορευομενου αυτου (του ιησου x) q*gx. ιεριχω adfhkl
 qrs. ηκολουθησεν f. ηκολουθησαν p. πολοις x. v. 30.
 υις q*r. δαυιδ ο? v. 31. επιτιμων a. σιοπισωσιν b. σηο-
 πισωσιν x. μειζων bfxy. —λεγοντες y. υις dfxy. v. 32.
 —και (sic) u. αυτοις (pro αυτους) cf. θελεται f*x. v. 33.
 ὑμων (pro ἡμων) ces. v. 34. σπλαγνησθεις x. —αυτων οι
 οφθαλμοι a. *fin.* —αυτω y.

CAPUT XXI. v. 1. ηγγισεν bkx. +ὁ ιησους (post
 ηγγ.) k**x. ηλθεν box. βηθσφαγην ao**. βηθφαγην o*.

βηθσφαγη bdfghlmnpqrsy. eis (προ προς) g. απεστειλεν
 ὁ ἰησους p. -ὁ cko. -ὁ ἰησους b**q**. *fin.* +αυτου y.
 v. 2. ὑπαγετε (προ πορευθητε) y. κατεναντι b. -ευθεως
 ps. εὐρησεται e. εὐρησειτε x. εὐρίσητε y. πολον x.
 v. 3. -ειπη q. +και (αντε ευθεως) m*. αποστέλλει abcd
 efghklmnpqrsxy (αποστέλει g). v. 4. ὑπο (προ δια) p.
 v. 5. βασιλευ σου x. επιβεβηκος x. νίων f. v. 6. -και h.
 v. 7. -και επεκαθισαν επανω αυτων cs. εκαθισεν aeg. επε-
 καθησεν bfkxy. επεκαθισεν dhlmnoqrs**. επεκαθισσεν ?p.
 v. 8. εστρosan x. αυτων (προ εαυτων) blmnq**. εστρωνοι-
 ων x. -εν secund. c. v. 9. οἱ προαγοντες δε (-οἱ οχλοι)
 h. ὡσάννὰ bis e. ὡσάννὰ bis lmpqsy. v. 10. ελθοντος b.
 εισελθοντες p*. εσισθη e. v. 11. -ιησους y. ναζαρετ ab
 odfgklmnpqrgy. v. 12. -ὁ bcko. κολυβιστων ehks. κα-
 στρεψε d*. v. 13. εποησατε αυτον u. εποησεται p*.
 v. 14. χωλοι και τυφλοι abcdefghklmnpqrsy. v. 15.
 ἀρχιερεις (sic v. 23) e. -οἱ secund. e. οἱ γραμματαις και
 οἱ αρχιερεις y. -τους y. και λεγοντας εν τω ἱερῳ y.
 ὡσάννὰ e. ὡσάννὰ lmpqsy. ἡγανακτισαν y. v. 16. -αυτη
 k. +ουκ (αντε ακουεις) hpy. *Transfert* e vai in locum
 ante ακουεις. -ιησους y. ειπεν (προ λεγει) f*osy. -ὅτι a.
 θηλαζωντων x. κατηρτησω f*xy. v. 17. καταλειπων bx.
 -εις βηθανιαν y. v. 18. πρωι x. +γενομενης (post δε) c.
 επι (προ εις) d. επιπασεν x. v. 19. φυλα x. ειπεν (προ
 λεγει) y. εξου (προ εκ σου) b. v. 20. ιδονταις x. v. 21.
 εχετε cysem. εχετε x. +ὡς κοκκον σιναπεως (post πι-
 στιν) e. διακριθεται x. διακριθειτε ysem. ποιησειτε b.
 ποιησητε y. ποιησιτε x. και (προ καν) c. το ορει b. τουτο

bxy. γενησεται y. v. 22. εαν (pro αν) behklmnoxy.
 αιτησησθε p. πιστευονταις x. v. 23. εις τῷ x. -του
 λαου y. +ειπε ἡμιν (post λεγοντες) y. τι σοι εδωκεν f*.
 δεδωκε qg. v. 24. επερωτησω pqr. ερωτισω y. ένα λογον
 es. και (pro ὄν) y. εξουσι y. v. 25. εξ ουρανου ην (-ποθεν)
 ysemel. ελογιζοντο c. ευ (pro παρ') ysem. ειπομεν by.
 -ἡμιν x. ὑμιν def. -ουν a. v. 26. -δε k. ειπομεν bxy
 sem. v. 27. ειπον τω ιησου a. +και (post εφη) e. ὁ
 ιησους (pro και αυτος) b. ὑμιν λεγω aeg. ποιωι d. v. 28.
 +τις (post ανθρωπος) lmnqrxy. εσχεν (pro ειχε) f. σι-
 μερον x. fin. -μου egysemel. v. 30. ἑτερω e, ἑτερω ac
 dfgklmnqrxysem. (pro δευτερῳ). ὡσαύτως fko. ὡσαύτος
 x. v. 31. +ουν (post τις) ysem. +αυτου b?o, +αυτων b?
 ysem. (post πατρος). πρωτος x. -ὅτι y. των ουρανων
 (pro του θεου) ysem. v. 32. -προς ὑμας s*. +ὁ (ante
 ιωαννης) kx. επιστευσатаι x. αυτων (pro αυτω prim.) p.
 ἁμαρτωλοι (pro αἱ πορναι) e. ἐ (pro αἱ) x. -ὑμεις δε ad
 fin. vers. x. v. 33. -τις cegkou. ορυξεν x. λινον xysem.
 οικοδομησε xsem. εξεδωτο xsem.ysem. v. 34. ἡγγησεν
 ysem. ἡγγησεν xsem. κερως xsem. απεστηλεν xsem.
 αυτων (pro αυτου) s. v. 35. εδηραν elmnqrxysem.ysem.
 μεν (pro δε prim.) ysem. απεκτηναν xsem. ελιθοβολισαν
 ysemel. v. 36. +δε (post παλιν) u. απεστιλεν xsemel.
 -δουλους ysem. εποιησεν p. ὡσαύτως fhk. ὡσαύτος x.
 v. 37. απεστιλεν xsem. -λεγων ad fin. vers. xsem.
 εντραπησονται q. εντραπισονται xsem. v. 38. ιδονται
 xsem. οὕτως xsem. αποκτεινομεν gysem. αποκτηνομεν
 xsemel, αἱ αποκτηνωμεν sem. κατασχομεν xysem. κλη-

ρομαν *xsem.* v. 39. *Totus hic versus sic est apud y:*
 και εκβαλοντες αυτον εξω του αμπελωνος απεκτειναν.
 απεκτηναν *xsem.* v. 40. *ὁτ' α' b.* ποιηση γ. ποιηση *x*
sem. v. 41. λεγουσι *p**. εκδωσεται *cdefghkl*mnopqrs*
xysem. αποδωσουσι (—αυτω) *ysem.* κερους *x.* v. 42.
 απεδωκιμασαν *e.* απεδοκημασαν *x.* εγεννηθη *aeχsem.*
 γονειας *f**. γονιας *m*xysem.* και εστη *cops.* *fin.* υμων *l.*
 v. 43. τουτω *f**. —ὅτι *y.* ἀρθησετε *x.* βασηλεια *x.* εθνη
*benp*xy.* —καρπους *y**. v. 44. *init.* —και *e.* συνθλασ-
 θησετε *e.* —δ' *b.* —δ' αν *d**. λικμηση *o.*

CAPUT XXII. v. 2. ὁμοιωθη *e.* ὁμοιωθη *by.* —τη
uif αυτου *k.* v. 3. ειθελον *x.* εισελθειν *b.* v. 4. ἐτοιμον
 (προ ἡτοιμασα) *y.* v. 5. εμπορειαν *f**.* v. 6. εδειραν
 (προ ὑβρισαν) *p.* v. 7. και ακουσας ὁ βασιλευς εκεινος
 (—δε) *abdefghklmnopqrsuxy.* οργισθη *y.* απωλεσαι *y.*
φωνεις ef. —την *y**. πολλην *x.* —αυτων *b**. ενεπισεν *fx.*
 v. 8. εισαν (προ ησαν) *x.* v. 9. πορευεσθαι *x.* τας
 εξόδους *y.* εαν (προ αν) *abdehopsxy.* v. 10. οὐς (προ
 ὄσους) *c.* v. 11. ιδεν *e.* v. 12. ἑτεραι *c,* ἑτερε *x* (προ
 ἑταιρε). εφημωθη *x.* v. 13. δισαντες *x.* χειρας και ποδας
abdfmlnqrsuy. εκβαλλετε *bel*qr.* εμβαλετε *p.* βαλετε
gx. εξοτερον *f.* εστε *e.* οδωντων *x.* v. 14. εκλετοι *y.*
 v. 15. φαρισσαιοι *xsemel.* συμβουλιον ελαβον οἱ φαρι-
 σαιοι *e.* παγηδενσωσιν *x.* v. 16. αυτου (προ αυτων) *ysem.*
ἡρωδιανον xsem. αληθεις *bx.* ἡ (προ εἰ) *f*xsem.* μελλει
acefhpqrgysem. μελλη *ysem.* μελι *xsem.* ανθρωπου *y*
sem. v. 17. τει σοι δωκει *xsem.* κηνσον (κινσον *y*) και-
 σари δουναι *fy.* καισαρει *xsem., at* κεσαρι *semel.* v. 19.

ὑποδείξατε g. κινσου ysem. διναριον xy. v. 20. εἰκων e.
 ἐπηγραφή xsem. ὑπογραφή ysem. v. 21. κεσαρος bis
 xsem. +ὁ ἰησους (ante αποδοτε) ox. αποδωτε ysem.
 -ουν k. +τω (ante καισαρι) e. καισαρει xsem. v. 22.
 ακουσανταις xsem. v. 23. ὥρα (pro ἡμερα) m. +οἱ (ante
 σαδδουκαιιοι) g. -οἱ (ante λεγοντες) acef* gkpx. ἐπιρωτη-
 σαν x. ἐπηρωτισαν y. v. 24. μωϋσης egkp. τινος ἀδελ-
 φος αποθανει (pro τις αποθανη) y. ἐπιγαμβρευση y.
 ανασστησει x. v. 25. πρωτος x. v. 26. +δε (post
 ὁμοιως) u. v. 27. απεθανεν (-και) g. vv. 27, 28. Desunt
 in x usque ad ἑπτα (habet margo partim). v. 28. -ουν
 y. v. 29. -αυτοις b. πλανασθαι x. ειδωτες x. ιδωτες y.
 v. 30. ἐκγαμηζωνται x. os (pro ὡς) x. -του s. +τω (ante
 ουρανῳ) p. v. 31. ριθεν x. -ὑμιν ey. v. 32. ἦσαακ x.
 -θεος (ante νεκρων) y. v. 34. ἐφημωσε ehky. σαδδουκε-
 ους x. τω αυτω f*. αυτω x. v. 35. ἐπηρωτισεν y. νομικος
 τις (-εις) xysem. αυτω c, αυτων p* (pro αυτον). v. 36.
 -διδασκαλε e. v. 37. κυριος (pro ἰησους) k. ἐφη (pro
 ειπεν) abcdefghklmnopqrsuxy. αγαπησης x. -τη (ante
 καρδια) bcdfhkn*oqrs*x. -τη (ante ψυχη) bcf*hkqs*x
 semel. v. 38. πρωτη εντολη και μεγαλη ysem. -εντολη
 ysemel. v. 39. αὕτη ce, αὕτη dklmnqrsy (pro αυτη).
 πλησσιον x. os (pro ὡς) xsem. εαυτον b?ceoqrax. v. 40.
 -δυσιν c*. προφητε b. v. 41. ἐπηρωτισεν y. αυτοις (pro
 αυτους) xsem. -ὁ ἰησους ysem. v. 42. δακει x. εστιν
 υιος y. v. 43. +ὁ ἰησους (ante πως) b. -αυτον y. καλη x
 sem. v. 44. ὑποκατω (pro ὑποποδιον) ck. v. 45. in it.
 πως ουν δαβιδ εν πνευματι κυριον αυτον καλει e. +εν

πνευματι (*post* δαβιδ) dg. καλη xsem. κυριον καλει αυτον ysem. v. 46. εδυνατω f*. ηδυνατο qrxsem. αποκριθηναι αυτω aeglmnysem. ανταποκριθηναι u. ωρας (*pro* ημερας) c. επερωτησε xsem. ερωτισαι ysem., ατ επερωτισαι semel. αυτω (*pro* αυτου) c. οὐκ ἔτι k.

CAPUT XXIII. v. 1. τους (*pro* τοις prim.) p*. v. 2. εκαθησαν begxsem. γραμματης x. fin. + λεγοντες s** (*marg.*). v. 3. εαν (*pro* αν) abcdehklmnoprsxsem. -τη- ρειτε και f*. ποιητε prim. y. v. 4. δε (*pro* γαρ) gysem. δυσβαστακτα και βαρεα ysemel. επιτηθεασιν xsem. ομους xsem. το δε δακτυλω x. κινησε x. v. 5. δε (*pro* γαρ secund.) y. v. 6. γαρ ysem., δε acgrxsem. (*pro* τε). πρωτοκλησιαν besxy. πρωτοκλησιας f*. -τας ysem. προ- τοκαθεδριας xsem. v. 7. -και τους usque ad αγοραις g* (*habet marg.*). καλεισθε ysem. -ραββι unum uy. v. 8. ραβι xsem. υμων εστιν xsem. εστι ysem. -υμων ysemel. -ο prim. d. διδασκαλος (*pro* καθηγητης) dlmn. -ο χρι- στος eg. γαρ (*pro* δε secund.) ysem. παντες δε υμεις αδελφοι εστε *transfert* d ad fin. v. 9. v. 9. καλεσηται h*. υμων ο πατηρ fxsem. -τοις ysem. v. 10. κληθηται x. καθηγητε ex. -υμων eg. εστιν υμων acfmns. -ο prim. d. οτι καθηγητης υμων εις εστιν (-γαρ) xsem. εστιν (εστι ysem.) ο καθηγητης υμων xsem. y. v. 11. μιζων xsem. εστω lmnqysem., εστε xsem. (*pro* εσται). διωκονος ysem. v. 12. ταπινωθησεται xsem., ατ -ετε sem. ταπι- νωσει xsem. υψωθησετε xsemel. vv. 13, 14 *transpo- nunt* abcdefghklmnopqrsuxy. v. 13. init. και ουαι (-δε) k. -δε h*x. κλιετε x. βασηλειαν x. του θεου (*pro* των

ουρανων) f*u. —γυρ ysem. εισερχεσθαι px. αφιεται x.
 v. 14. αποκριται x. καταισθιετε b. ότ' εσθιετε ysem.
 χειρων x. —και (ante προφασει) p. προφασι x. ληψεσθαι
 x. v. 15. περαγετε c. ποιησε x. γενητε x. —ποιειτε x.
 ποιητε s. γεενης f. v. 16. όδιγοι x. τυφλων y*sem.
 όμωση bis sx. ωμωσει bis y*. οφειλη b. v. 17. τοιφλοι
 x. τι e**. —γαρ h. εστι μειζω ysem. —ό ναος ysem.
 v. 18. αν (pro εαν) af**gpxy. όμωση bis sx. ωμωσει y
 sem. εστι sysem. το επανω d. —αυτου ysem. οφειλη be.
 οφειλει x. v. 19. τις γαρ μειζων ysem. μειζων fxysem.
 τω prim. p*. άγιαζων f*hr*s*xy. v. 20. γουν (pro
 ουν) p. όμωσας e. όμωσας sx. ωμωσας (sic vv. 21, 22) y.
 ομνοισι (sic vv. 21, 22) x. v. 21. όμνυν bu, όμνυν
 ho (pro όμωσας). κατοκησαντι abdefgklmnopq**xy. fin.
 εν αυτω c, αυτω hy (pro αυτου). v. 22. ωμνυει ysemel.
 v. 23. αποδεκατουται eysem. ανιθον k. κυμνηον exysem.
 βαροιτερα x. βαρεα su. ελαιον c. ελεων s*. το ελεον y
 sem. +δε (post ταυτα) efgx. —εδει ysem. ποιεισαι x.
 αφιναι x*. v. 24. όδιγοι x. δι' ύλιζοντες k. δι' ύλιζωντες
 x. κονωπα b. κανωπα ?s κωνοπα e. κονοπαν x. καμilon
 c. καπινοντες y*sem. v. 25. ύμεις (pro ύμιν) ysem. καθ-
 αριζεται x. +του πινακος (post παροψιδος) de. εσοθεν x.
 —δε ysem. —εξ x. άρπαγης h. +και πασης αδικιας (post
 άρπαγης) d. ακαθαρσιας g, αδικιας abcefhklmnopqrsuxy
 (pro ακρασιας). v. 26. καθαρισε x. εσωθεν (pro εντος) eg.
 εντος (pro εκτος) xysemel. αυτου (pro αυτων) kysem.
 v. 27. ύμεις (pro ύμιν) ysem. παρομναζετε b. παροιμια-
 ζετε c. παρομιαζετε ysem. καικονιαμενους x. οιτηνες x

sem. ἐξωθεῖ x. + τοὶς ἀνθρώποις (*post* φαίνονται) dx. οστέαι
q*. οστέα γ. v. 28. οὕτως d. οὗτος *xsem.* ἡμεῖς *ysem.*
φανεσθε *xsem.*, αὐ φαίνεσθαι *sem.* — τοὶς u. εστε μεστοὶ
xsem. ὑποκριταὶ *xsem.* — και *secund.* e. ἀδικίας (*pro*
ανομίας) p. v. 29. φαρισαῖοι *xsem.* οἰκοδομεῖται c.
οἰκοδομητὲ x. κοσμεῖται cs. κοσμητὲ *xsem.* v. 30. ἡ
εἰμεθα (*pro* εἰ ἡμεν) c. ἡμεθα (*pro* ἡμεν) bis b^hkoxy. *se-*
cund. chs. ἐγενωμεθα (*pro* ἡμεν *secund.*) *ysem.* v. 31.
ἐαυτοὺς *xsem.*, αὐ αὐτοῖς *sem.* ἐστὶ *xsem.* φωνευσαντων
xsem. v. 32. ἡμεῖς y. ἐπληρώσατε cxy. μετρώ *xsem.*
fin. ἡμῶν *xsem.* v. 33. οφίς *xsem.* φυγετε *xsem.* γε-
νομένης (*pro* γεέννης) c. v. 34. — ἰδου py. ἀποστελῶ
ck*xsem.* ἀποστελλῶ g. — πρὸς ὑμᾶς y. — και (*post*
γραμματαίς) p. ἐξ αὐτῶν μαστιγώσεται e. μαστιγώσετε
xsem. — ταις c. συναγογες *xsem.* διοξετε x. πολλὴν x
sem. v. 35. + αν (*post* ὅπως) xy*sem.* ἐλθοι s. ἐπελθῇ x.
— ἐπὶ τῆς γῆς y. — του *prim.* y. — αἵματος *prim.* s*. θη-
σιαστηρίου s. v. 36. *Deest in xsem.* ἀμιν y. + ὅτι (*ante*
ἡξει) abcdefghklmnopqrsux*sem,*y. ἐξει u. πάντα ταῦτα
bcdefghklmnors. v. 37. ἀποκτινοῦσα ?a*, ἀποκτενοῦσα
cglmnopqrsx. ἀποκτενοῦσα hky. ἀποτενοῦσα d. ἐπ' αυ-
την g, πρὸς σεαυτήν y (*pro* πρὸς αὐτήν). ποσακεις *xsem.*
ἐπισυναγαγὴν *xsemet.* ὁρῖς ἐπισυναγαγεὶ o. ἐπισυναγαγεὶ
x. ὠρῖς p*. ὁρῖς *xsem.* νοσία b*defoy. + αὐτῆς (*post*
πτερυγας) *xsem.* v. 38. ἀφιετε e. — ὕμιν y. ὁ y*. ὕμος
(*pro* ὕμων) *ysem.* v. 39. — γαρ *xsemet.* + ὅτι (*ante* ου
μη) eq. ου μι με εἰδῆται *xsemet.* ἀπαρτι cefghklmnop
qsy.

CAPUT XXIV. ν. 1. απο του ιερου επορευετο ο. ιρου γ. +αυτω (post προσηλθον) lmn. του ιησου (pro αυτου) x. επιδειξε x. ν. 2. -ου βλεπετε παντα ταυτα ysem. -ου prim. ad. ταυτα παντα acdklpqruxsem. οδε (pro ωδε) x. -μη secund. abcdghklmnopq**rs* xy. ν. 3. ελεων ep. -αυτω g*ysem. +αυτου (post μαθηται) x. κατιδιαν bk. +κυριε (ante ειπε) ysem. ν. 4. μη πλανηθεται (pro μητις υμας πλανηση) xsem. πλανησει y. ν. 5. επι το x. +οτι (ante εγω) y. πλανησουσι adlmnopqrsy. ν. 6. μελησετε deflmnxsem. μελησεται qf. μελλετε p. μελλησητε s. μελλησεται y. -δε y. ακαταστασιας (pro ακοας) xsem. θορυβεισθε ο*. δη (pro δει) y. ουπως u. εσται (pro εστι) x. ν. 7. επ' εθνος egy. εσοντε λειμοι xsem. ν. 8. ωδηνων xsem. ν. 9. θληψιν xsem. εσεσθαι xsem. +των (ante εθνων) abdefghklmnpqruxsemel y. -εθνων p. νν. 10—12. Desunt in x duobus locis. ν. 10. init. -και k. παραδωσωσι y sem. μισησωσιν pq. μισησουσι ysem. ν. 12. αμαρτιαν (pro ανομιαν) y. ν. 14. -τουτο bef**. ευαγγελιον f. το ευαγγελιον τουτο k. ν. 15. βδελλυγμα p. εστος bcf*. εστος gks. νοειται d. νοητω y. ν. 16. εις (pro επι) f. ν. 17. init. +και df*q*rs. δοματος y. καταβατω αου. -τι εκ ysem. τα (pro τι) abcddefghklmnpqrux. (τι ysemel). ν. 18. +αυτου (post αγρω) y. επιστραφίτω c. +εις τα (ante οπισω) ef. το ιματιον eglmnysem. ν. 19. αιχουσαις c. ν. 20. προσευχεσθαι e. γενοιται ysem., ατ γενητε semel. ημων e. μη δε k. -εν abdefghklmnpqruxsem. ν. 21. -τοτε y semel. θληψει x. θλιψης ysem. γεγονε k. απαρχης hlo

αἰῖ. οὐδε μη (—ου) αcry. ῖη. γενησεται y. v. 22. εκο-
 λοβοθησαν bey. κολοβοθησονται y. v. 23. —τις y*zem.
 πιστευσειτε x. v. 24. ψευδοπροφηται και ψευδοχριστοι y
 zem. πλανισαι y. v. 26. ταμιοις px. πιστευσειτε x.
 v. 27. —ἡ prim. c. —και (post εσται) abdefgkopsuyzem,
 v. 28. ει (pro ἡ) y. και οἱ αετοι συναχθησονται yzem.
 συναγοντε c. +και (ante οἱ αετοι) cry. v. 29. θληψιν x.
 αὐτης e. αστεραις byzem. εκ (pro απο) byzem. v. 30.
 τω (pro το) p*. —τοτε secund. yzem. φιλοι m*. —ερχο-
 μενον επι των νεφελων του ουρανου b*. εν νεφελαις e.
 v. 31. αποστελλει g. +και (ante φωνης) hpu. —φωνης y.
 επισυναξωσι yzem. απ' ακρον b. απακρων e. απο ακρων o.
 v. 32. ιδητε (pro ηδη) y. ἀπαλος h. —τα y. φυλα ep*x.
 εκφυει y. γινωσκεται lmn. +εστι (post εγγυς) pq*. v. 33.
 οὕτως dq. ἡμεις y. ειδητε p. ηδητε s. ταυτα παντα acdl
 mnpqruiy. v. 34. +ὅτι (ante ου μη) d. —ταυτα apuy.
 v. 35. παρελευσονται x. παρελευσεται lpsu. v. 36. —της
 secund. abcdefghklmnopq**sxy. ἡ (pro ει) x. —μον egpy.
 v. 37. ντως h. —και (post εσται) f. v. 38. επι (pro εν) p.
 +εκειναις (post ἡμεραις) c. τρογωντες xzem. πινωντες h*.
 εκγαμηζωντες xzem. εγγαμησκοντες y. αχρη is c. κηβω-
 τον xzem. v. 39. +οὐ (post εως) f. ηρε παντας y. v. 40.
 εσονται δυο p. —ὁ bis au (“ὁ εις ὁ εις ambo desunt” u). v. 41.
 αλιθουσαι f. ἀληθουσαι s. μυλω bf**hopu. v. 42. γρη-
 γορειται d*. γρηγορητε x. Post οιδατε x habet duobus
 locis την ἡμεραν ουδε την ὥραν εν ἡ ὁ υἱος του ανθρωπου
 ερχεται. v. 43. εκεινω f*myzem. γινωσκεται b. ηδη bk
 m*sy. φυλακει x. εγρηγορισεν x. αφηκε (pro αν ειασε) y

sem. διωρυγιναι τον οικον x. v. 44. γινεσθαι x. v. 45. γαρ (*pro ara*) y. φρονημος f* h*xsem.* y. επη x*sem.* θεραπιας x. οικιας (*pro θεραπειας*) g. —αυτου *secund.* g. —τους. δουναι f*. κερω x*sem.* v. 47. πασιν αυτου τοις υπαρχουσι g. υπαρχουσι y. v. 48. —εκεινος dy. v. 49. αρξητε y. τυκτην x. +αυτου (*post συνδουλους*) bcdopq*rs** y. εσθιει bx. εσθιη dhoqr. τε (*pro δε*) amn. πινει bx. πινη dhoqr. μηθυωντων y. v. 50. +τη (*ante ημερα*) y. προσδοκαν? f*. προσδωκα x. v. 51. οδωντων xy.

CAPUT XXV. v. 1. —τοτε x*semel.* ωμοιωθησете x*sem.*, at ωμοιωθη *sem.* ωμοιωθη x*sem.* y*sem.* ομοιωθη y*semel.* —αυτων f*. εξηλθων x*sem.* απαντισιν x*sem.* *Desunt in p omnia ab εξηλθον usque ad λαμπαδας εαντων* v. 3. v. 2. εισαν x*sem.* —εξ αυτων y*sem.* φρονημοι x. φρονημαι y*sem.* +ai (*ante πεντε secund.*) abdfhklmnoqrstu²xy. πενται *secund.* x*sem.* v. 3. αιτηναις x*sem.* —μωραι y**sem.* αυτων (*pro εαντων prim.*) abcdffghk (*αυτων*) lmnopqrsxy. *fin.* +εν τοις αγγειοις (*αγγιους y*) αυτων q**ysem.* v. 4. φρονημαι y*sem.* +μεθ' εαντων (*post ελαβον*) c. αγγιους h*ysem.* v. 5. εκαθευδων x*sem.* v. 6. +της (*ante νυκτος*) o. κρανγει x*sem.* απαντησιν hs. v. 8. ε (*pro ai*) x. v. 9. φρονημοι x*bis* y. *μηποτε ου μη* acfghkos**xysem.* αρκεσει sy*sem.* πορευεσθαι x*bis.* —δε *secund.* cfhkox. πολουντας x*bis.* εαντας q. v. 10. —αι py*sem.* ετοιμαι y*sem.* και αιτιμοι c. v. 11. ερχοντε bx. λυκαι be. v. 12. ου p*. v. 13. —ουν y*sem.* εν (*pro εν η*) b. ερχετε x*sem.* —εν η ο υιος του ανθρωπου ερχεται gko. v. 14. +τις (*post ανθρωπος*) fk** (*rubro*) xy

sem. v. 15. ὁ (pro ᾧ) *bēte rebis* (ο) *ysem.* ἐν (pro ἐν) *e.*
 δυναμην *x.* v. 17. ὡσαύτως *k.* ὡσαύτως *x.* +ταλαντα
 (post δυο) *p.* v. 18. λαβον *xsem.* ορυξεν *b.* v. 19. δου-
 λον *xsem.* συνερει *xsem.* λογον μετ' αυτων *degprq*gy.*
 v. 20. λαβον *xsem.* προσενεγκε *ysem.* -ταλαντα *desund.y*
sem. +και (ante ιδε) *p.* ειδε *b.* *fin.* -επ' αυτοις *g.* επ'
 αυτοις *p*.* εν (pro επ') *x.* v. 21. -δε *adfkpxy.* ολλιγα
 ηεις *ysem.* εις (pro ης) *x.* καταστησο *b.* vv. 22, 23
desunt in f (habet marg.).* v. 22. προσελθον *xsem.*
 -λαβων *p.* -αλλα *p.* *Erasmus habet e post ειπεν, κυριε*
δυο ταλαντα λαβων ειπεν κυριε. v. 23. ολλιγα *ysem.* εις
 (pro ης) *x.* καταστισω *x.* v. 24. τον ἐν (pro το ἐν) *ysem.*
 συναγον *xsem.* v. 26. εφει (pro ειπεν) *b.* +ει *a +η p*
 (ante ηδεις). ηδεις *f.* ειδεις *xsem.* ιδεις *ysem.* θερηζω *x*
sem. v. 27. *init.* εδι *xsem.* σε ουν *ysem.* τραπεζηταις *fx*
sem. ysem. ελθον *xsem.* εκομησαμην *o.* v. 28. +μη (ante
εχοντι) ysem. v. 29. δοθησετε *x.* περισευθησεται *efx.*
μι (pro μη) xsem. δοκει εχειν (pro εχει) *emnpv.* v. 30.
 αχριον *xsem.* εκβαλεται *c.* εκβαλετε *ab?fh**klmnopsy.*
 εμβαλετε *g.* -το σκοτος *q*.* εξοτερον *fysem.* οδωντων *y*
sem. fin. +ταυτα λεγων (λεγον *c.*) εφωνει (εφωνη *cx*) *cqr*
xy. +ὁ εχων ωτα ακουειν ακουετω (ακουετο *c.*) *cfqgxy.*
 v. 31. -δε *xsemel.* -ἀγιοι *e.* καθησει *hxy.* -τοτε καθι-
 σει *ad fin. vers. p.* v. 32. συναχθησονται *adehqrsysem.*
 συναχθησονται *c xsemel.* αφορισει *c.* ποιμιν *xsem.* ερει-
 φων *xsem.* v. 33. εκδεξιων *l.* εξευνυμων *l.* v. 34.
 -ὕμιν *e.* v. 35. εδοκατε *e.* εποτησατε *xsem.* ημιν (pro
ημην) exsem. (*sic fere vv. 36, 43.*) -ξενος ημην *ad fin.*

vers. f* (*habet marg.*). v. 36. ηλθατε cy. v. 37. αποκριθετε xset. ιδομεν e (sic vv. 38, 39, 40). ιδωμεν xset. ιδωμεν yset. πινωντα xset. διψοντα xset. εποτησαμεν xset. v. 38. —δε e. ιδομεν yset. συνηγαγωμεν y. +σε (*post συνηγαγ.*) c. περιεβαλωμεν yset. v. 39. —δε e. ειδωμεν yset., ατ ιδωμεν xset. ασθenei xset. ηλθωμεν xy. v. 40. —αμην λεγω υμιν yset. εφοσον an (sic v. 45). —των αδελφων y*. v. 41. εξευουμνων x. πορευεσθε a. ητοιμασμενω yset. το διαβολω xset. v. 42. εδοκατε k. εποτησατε e. v. 43. αισθeneis yset. ου πεσκεψασθε p*. v. 44. —αυτω abcdefghklmnpqrsgxy. ειδωμεν xset. ιδωμεν yset. δειψωντα x. διηκονισαμεν y. v. 45. —τουτων y. v. 46. απελευσοντε xset. —ουτοι g*.

CAP. XXVI. v. 1. —παντας elmnq**. v. 2. παραδοθησεται q. παραδιδωται x. σταυρωθηναι; o. v. 3. +και (*post συνηχθησαν*) y. —και οι γραμματαις y. v. 4. συνβουλευσαντο y. δολω κρατησωσι abcdefghklmnopqrsgy. ην. αποκτεινωσι e. απολεσωσιν (*pro αποκτ.*) a. v. 5. γινεται p. v. 6. βιθania b. +τη (*ante οικια*) c. v. 7. πολυτιμου (*pro βαρυτιμου*) gr. +αυτο (*post κατεχεεν*) p. της κεφαλης hxy. —αυτου p. v. 8. ηγανακτισαν y. εις τη x. απολεια by. απολια x. ην. +του μυρου γεγονεν q*. v. 9. ειδυνατο c. εδυνατο f*gr. —το μυρον ceg. +τοις (*ante πτωχοις*) adefg**lmnoqrgy. v. 10. λεγει (*pro ειπεν*) a. παρεχεται x. ηργασατο x. εποιησεν (*pro ειργασατο*) p. v. 11. τους πτωχους γαρ παντοτε bcefg*rsxy. v. 12. ενταφιασε x. πεποιηκεν y. v. 14. ισκαριωτης k. εισκαριωτης x. ισκαριωτης y. v. 15. και εγω bdfhklmnp

qs. v. 16. ευκεριαν x. αυτω (προ αυτον) y. v. 17.
 -αυτω ep. θελης b. ἐτοιμασομεν ahlm*nrqrs. φαγην x.
 v. 18. ἰνί. ὁ δε ἰησους ειπεν αυτοις xy. ὑπατε a. εστι
 dhmnqrgy. v. 19. εποεισαν x. -οἱ μαθηται q*. v. 20.
 fñ. +μαθητων cg. v. 22. λυπουμενος p. λοιπουμενοι s.
 ηρξατο hp. +εις (ἀπὸ ἐκαστος) d. v. 23. χειραν p.
 οὕτως (προ οὗτος) e. v. 24. ὁ μεν ουν ὁ υἱος p. καθῶς b.
 παραδιδοτε x. v. 25. αυτων (προ αυτον) f*? v. 26.
 λαβον x. -τον dm*q*ry. -και prim. c. ευχαριστησας
 (προ ευλογησας) abcdefghkoprq*rsxy. +αυτου (post μα-
 θηταις) d. -το u. v. 27. -το y. v. 28. -γαρ brxy.
 κενης x. v. 29. απαρτι ου μη πιω h. απαρτι bdhkggy.
 -τουτου s. γενηματος abcdefgklpqrsxy. αυτω (προ αυτο)
 sxy. καινον μεθ' ὑμων c. των ουραων (προ του πατρος
 μου) y. v. 30. εξηλθων x. v. 31. σκανδαλισεσθε gy.
 νυκτη x. διασκορπισθησονται dqrxy. v. 32. εγερθνη x.
 v. 33. -δε f*. -και abcdefhkoq*rsxy. σκανδαλισθη-
 σοντε x. +δε (post εγω) bdefhkoq*rsxy. σκανδαλισθη-
 σομε x. v. 34. νυκτη x. αλεκτωρα φωνισαι y. τρεις ex.
 ἀπαρnissei c. απαρνησει fy. και (προ με) e. v. 35. δε ει x.
 δε ει και y. αποθανην x. απαρνησωμαι afhklmnpqrs*x.
 +δε (post ὁμοιως) abcdefghklmnpqrsxy. -οἱ μαθηται q.
 v. 36. γεθσημανi beg. γεθσημανη c. γεθσημαμι ?o. +αυ-
 του (post μαθηταις) abeq*ruxy: καθησατε bxy. εκει (προ
 αυτου) c. αν (προ ου) eg. προσευξομαι acefhm**oqrs**y.
 προσυξομαι x. v. 37. λυπισθαι x. αδημονην x. v. 38.
 +ὁ ἰησους (post αυτοις) bdefghklmnpqr?sxy. γρηγο-
 ρητε x. v. 39. προσελθων bcfhkopsxy. το ποτηριον

τουτο παρελθετω απ' εμου y. παρελθετο x. αλλ' ως c.
 αλλος x. σοι (pro συ) cfx. v. 40. *init.* -και q. +ανα-
 στας απο της προσευχης (ante ερχεται) bfh. τωι y *τατο*.
 ούτως; k. γρηγορησε x. γρηγορεισαι y. v. 41. εις πει-
 ρασμον εισελθτε y. πηρασμον x. αληθεις y. v. 42.
 προσευξατο f. δυνατε x. το ποτηριον τουτο c. -το
 ποτηριον g. αυτω esxy. πω αυτο d. γενηθιτω b. v. 43.
 παλιν ευρισκει αυτους f. ευρεν ceglmnp. οι οφθαλμοι
 αυτων pqy. v. 44. παλιν απελθων cy. προσηυξατο
 παλιν egr. προσευξατο f. -προσηυξατο y*. -εκ τριτον
 cegy. vv. 45, 46. -ιδου ηγγικεν usque ad αγωμεν (v.
 46) h. v. 45. -αυτου cegr. ειπων (pro και λεγει αυ-
 τοις) y. -το mp. +γαρ (post ιδου) p. ηγγικεν (sic v.
 46) x. +ανθρωπων (post χειρας) y. v. 46. *init.* +ο r??
 εγειρεσθαι e. +εντευθεν (post αγωμεν) y. -ηγγικεν lm
 nq*. v. 47. πολλοις x. +των (ante πρεσβυτερων) f.
 v. 48. εαν (pro αν) cdghklmnos. κρατισατε y. v. 49.
 ραββει x. v. 50. -αυτω e. ετερε x. ετεραι y. εφ' ο
 abcefgkpy. κρατισαντες (pro εκρατησαν) y. v. 51. *init.*
 -και y. +του (ante ιησου) cy. εκτηνας x. απεσπασαι q.
 οτιον p. v. 52. αυτωι s. -σου c*e. σου m*? την μα-
 χαιραν σου d. την θηκην (pro τον τοπον) s. λαβωντες x.
 αποθανουνται (pro απολουνται) abc(αποθανουντες)dfhklm
 noqrsxy. v. 53. +ου (ante δοκεις) m. δοκει σοι (pro
 δοκεις) p. δωκει x. δυναμε x. παρακαλεσε x. v. 54. *δη*
 (pro δει) b. ούτως dqu. γενεσθε x. v. 55. εξηλθατε
 esxy. καθημεραν l. εκαθεζωμην f*x. εν τω ιερω διδασκων
 glmnp. v. 56. αυτων (pro αυτον) p. v. 57. απιγαγον

x. αρχιέρειαν c. v. 58. ἡκολούθη bgxsemel y. ἡκολούθη
 exsem. μακρωθεν xsem. εκαθητω xsemel. v. 59. +του
 λαου (post πρεσβυτεροι) s. όλον το συνεδριον jmxsem.
 θανατωσωσιν αυτον bcddefghklmnopqr?sx(θανατοσωσινx).
 θανατωσουσιν j. απολεσωσιν (pro θανατ.) u. ώστε θανα-
 τωσαι αυτον (pro όπως αυτον θανατ.) y. v. 60. ουκ
 ηυρον prim. j. -και πολλων usque ad ευρον f*(notat
 margo) k. -και secund. j. προσελθωντων x. ελθοντων
 cysem. ελθωντων ysem. -ουχ ευρον secund. j (d obelo
 notat), ουκ ηυρον j**. ουχ ευρων xsem. προσελθωντες x
 sem. ελθοντες p. +τινες (post δυο) j. v. 61. δυναμε jx.
 αυτων (pro αυτον) n*. v. 62. αποκρινει ysem. σοι (pro
 σου) d. καταμαρτυρουσι ysem. vv. 62, 63. -ουδεν απο-
 κρινη usque ad ειπεν αυτω xsem. v. 63. εξορκιζω xsem.
 ορκιζω gp. fin. +του ζωντος jysemel. v. 64. +εγω
 (post πλην) c. απαρτι dkq. v. 65. -ο n. διερριξε xsem.
 y. -ετι ysem. χριαν x. εχωμεν cxsem. ysem. ειδε y
 sem. ηκουσατε xsem. v. 66. -αποκριθεντες c. v. 67.
 εκολαφησαν bhxy. εραπισαν gysem. εραπησαν xsem.
 -οι δε ερραπισαν s*. v. 68. πεσας xsem. v. 69. εξω-
 θεν (pro εξω) c. εκαθητω n. προσηλθον ysemel. ισθα y.
 +του (ante ιησου) e. v. 70. +αυτων (ante παντων) bcd
 hklmnopqrsxysem. αυτων (pro παντων) egysem. +οτι
 (ante ουκ) bd. v. 71. ποιωνα x. ιδεν y. λεγει αυτοις
 εκει και (pro τοις) abc**dfghklmnopqrx (hiat e). αυτοις
 ει (pro τοις εκει) s. λεγει αυτω και συτος ην εκει ysem.,
 ας αυτω εκει και ουτος semel. +του (ante ιησου) c. γαλι-
 λαιου (pro ναζωραιου) xsemel. ysemel. v. 72. μετα

ὀρκου g. —μεθ' ὀρκου y. v. 73. μετα δε μικρον k. εστο-
τες xsemet. δειλον xsem. δειλον ysem. v. 74. καταθε-
ματιζειν abcd fghklmnopqrsxy (hiat e). ωμνυνει y. v. 75.
—του (ante ιησου) cfhlmnopqrx. ειρηκοτως n. ειρηκωτος y
sem. αλεκτωρα dfhm*xy. φωνισαι y. τρεις απαρνησει
cy.

CAPUT XXVII. v. 1. +ηδη (ante γενομενης) xsem.
ελαβων xsem. —του λαου lmn. v. 2. δισαντες xsem.
—αυτον secund. hy. αυτω x. πηλατω b. ηγεμωνι d*f*x
sem. v. 3. προδιδους d*. εστρεψε ysem. —τοις (sic) u.
v. 4. ειπων x. οψη bkx. v. 5. —εν τω ναυ ysem. ανε-
χορησε xsem. ανεχωρισε y. απελθον xsem. v. 6. —δε
p*. —τον p. κορβωναν a. κορβοναν c. τημη xbis. v. 7.
λαβωντες x. αυτω d*. κεραμαιως (sic v. 10) y. v. 8.
την (pro της) bcy. v. 9. ρειθεν xsem. ελαβων xsem.
τεττημημενου xsem. —ον ετιμησαντο ad fin. vers. c. ων
(pro ον) y. ισδραηλ xsem. v. 10. καθ' α bk. +ο (ante
κυριος) ysem. v. 11. εστη d. εστι (pro εστη) xysemet.
ηγεμωνος xsem. ysem. επηρωτισεν y. λεγει (pro εφη) b.
—αυτω s. v. 12. —των secund. glmnqry. v. 13. πη-
λατος b. v. 14. ουδ c. ηγεμωνα sxsem. v. 15. Deest
in ysem. εωρτην xsem. ειωθη bgl*pqsysem. ιωθει f
(i tubro). το οχλω xsem. τω οχλω ενα acdempx. ηθε-
λων xsemet. fin. +ειχον δε τοτε δεσμιον ον ηθελον d*. v.
16. ειχεν ysem. +τινα (ante δεσμιον) ysem. επισμιον
py. v. 17. δε (pro ουν) c. +απο των δυο (post θελετε)
y. το (pro του) k. v. 18. ειδη ysem., at ηδη sem. v. 19.
—επι του ysemet. δεικαιω xsem. —εκεινη ysem. επαθ-

ων *χσση*. —σημερον *p*. κατοναρ *l*. v. 20. επησαν *y*.
 αιτησονται *bdhy*. ετησονται *χσση*, αι *ση*. ετισοντε.
 απωλεσωσιν *h*. v. 22. +ουν (*post λεγει*) *h*. ποιεισω *χ*
ση. λεγουσι *gp*. —αυτω *g*. —παντες *c*. v. 23. περισ-
 σος *χσση*. —λεγοντες *eg*. v. 24. πηλατος *b*. σφελει
χδισ y. γηναιτε *χσση*. απηνηψατο *χσση*. μοι (*pro* ειμι)
yση. οψεσθαι *χσση*. v. 25. —πας *yση*. υμων (*pro*
 ημων) *e*. v. 26. φραγελωσας *ek*. φραγγελλωσας *py*
ση. φραγγελωσας *x*. +αυτοις (*post παρεδωκεν*) *j*. v.
 27. στρατιωτε *χσση*. ηγεμωνος *beuyση*. παραλα-
 βωντες *χσση*. πρετοριον *c* (*post quod deest reliqua pars*
versus: habet parago). πραιτοριον *χδισ*. —την *yση*.
 σπιραν *j*. v. 28. εκδησαντες *q*. αυτον (*pro* αυτω) *a*?*
 —αυτω *yση*. χλαμοιδαν *c*. χλαμοιδα *x*. χλαμμυδα *ey*
ση. χλαμιδα *yση*. v. 29. εθηκαν *gjr*. επη *prim*. *x*.
 ευ τη δεξια *j*. —και καλαμον επι τη δεξια αυτου *c**. γον-
 υπετουντες *c*. γονυπετισαντες *y*. ενεπεζον *bχση*. *yση*.
 ενεπεζων αυτον *χση*. βασιλευ (—ο) *ep*. ιδαιων *y*. v. 30.
 —εις *prim*. *o*. v. 31. ενεπεξαν *bjk*. αυτον (*pro* αυτω) *cy*.
 αυτω (*pro* αυτον *prim*.) *yση*. χλαμοιδαν *c*. χλαμμυδα *e*.
 —αυτον *tert*. *cf*. v. 32. εξερχομενων *k*. ηυρον *jx*. κυρη-
 νεον *j*. κυριαιον *fxy*. ηγκαρευσαν *qr*. αρει *y*. v. 33.
 εξελθοντες *c*. +οι στρατιωται (*post* ελθοντες) *f*. γολγο-
 θαν *adhjk*. ο εστιν *bj*. ο εστι *cefhklmnqr?sxy*. λεγομε-
 νον *lmn*. μεθερμηνευομενον *hχση*. *yση*. ερμηνευομενος
*j*** (*pro* λεγομενος *quod legit j**). v. 34 —αυτω *k*. πην
χδισ. οινον (*pro* οξος) *e*. μεμηγμενον *xter*. ειθελεν *χδισ*.
 v. 35. σταρωσαντες *χση*. διεμερεισαντο *χση*. βα-

λοντες *finno* *xsem.* *ysem.* κλIRON *xsem.* —ίνα πληρωθῇ
ad fin. vers. *abdefghklmnopqrsuxy.* v. 37. —ιησου
cxsem. v. 38. σταυρουντε *xbis.* λισται *xsem.* εξευο-
 νυμων *be.* v. 39. αυτω (*pro* αυτον) *cxbis.* v. 40. κα-
 ταλυον *xysem.* οικοδωμων *xsem.* καταβηθη *fx.* v. 41.
 —δε και *g.* εμπεζοντες *xsem.* *ysem.* +προς αλληλους
 (*post* εμπαιζοντες) *e.* γραμματαιων *cxsem.* *y.* —και πρεσ-
 βυτερων *xsem.* +και φαρισαιων (*ante* ελεγον) *abdefgh*
klmnopqrsxbisg. v. 42. σωσαι; *fgkmns.* καταβατο
xsem. πιστευσωμεν *bdfqsxsem.* *y.* πιστευομεν *c.* +επ'
 (*ante* αυτω) *abdefghklmnopqrsxy.* v. 43. κυριον (*pro*
 τον θεον) *c.* —νυν *cepysem.* αυτων *prim.* *p*.* θελη *m*.*
 ημι (*pro* ειμι) *x.* v. 44. *Deest in ysemel.* το δ αυτω *x*
sem. λισται *sxsem.* συνσταυρωθεντες *ysem.* ονειδιζον *y.*
 αυτον (*pro* αυτω *secund.*) *abdefghklmnopqrsxysem.* v.
 45. εγενετο σκοτος *cxsem.* ένατης *f.* ενατης *acdehkmn*
opsxsemel. v. 46. ένατην *f.* ενατην *acdehkmnoprsxse-*
mel. φωνη μεγαλη ο ιησους *b.* φωνην μεγαλην *c.* ιλι
 ιλι *ysemel.* ηλι ηλι *kr.* ηλη ηλι *c.* λειμα *bfox.* λιμα
acdeghklmnpqr?sysemel. λιμας αβαχθανι *ysemel.* σα-
 βαχθανει *dqxsem.* σαβακτα *e(margo prima manu en*
allos βαχθανι). τουτεστιν *fxy.* —θεε μου *unum p.* εγ-
 κατελειπας *c.* εγκατελειπες *cxsemel.* εγκατελειπεις *x*
semel. v. 47. —εστωτων *b* (habet marg.).* ηλιαν *fkpxy*
sem. φωνη *efxsem.* *y.* v. 48. δραμον *xsem.* —και *se-*
cund. *d.* σπογγον λαβων *d*.* v. 49. —ιδωμεν *d* (hab.*
marg.). ιδομεν *m*ysem.* ειδωμεν *xsem.* αρχετε *xbis.*

ήλιας fkrxy^{sem}. σωσαι y^{sem}. σωσον dexbis y. αὐτον e.
 v. 50. παλλιν x^{semel}. φωνην μεγαλην c. παρεδωκε (pro
 αφηκε) c. v. 51. εσισθη be. ε̇ (pro ai) x^{sem}. εσχησθη-
 σαν x^{sem}. v. 52. ηνεωχθησαν xy^{sem}. ανεωχθη agr-
 κεκοιμενων x^{sem}., αι κοιμημενων sem. ηγερθησαν c. v.
 53. εξελθωντες x^{sem}. αναστασιν (pro εγερσιν) a. εισηλ-
 θων x^{sem}. παλην x. ενεφανησθησαν x^{sem}. v. 54. ση-
 σμον x. αληθος x^{sem}. -ούτος u. v. 55. +και (ante
 γυναικες) delmnp^x. -απο ce. αιτηνες x. v. 56. μαγ-
 δαλινη ey. -ή του gy. +του μικρου (post ιακωβου) x
^{semel}. v. 57. αριμαθαιας g. αριμαθιας p. -απο αρι-
 μαθιας y. v. 58. -ούτος usque ad ιησου p. ήτισατο bx.
 τω σωμα p^{rim}. e. -ό ay. αποδωθηναι x. -το σωμα (sic)
 u. v. 59. -ό c?y. ισηφ f*. ιωσιφ x. αυτον e. αυτω
 d. ενετυληξεν αυτω σινδωνι x. v. 60. αυτω p^x. μεγαν
 λιθον d*. μεγα sxy. v. 61. -εκει k. μαγδαλινη ey.
 απεντι c. v. 62. -οι secund. g. v. 63. ο πλανος εκεινος
 ab**cp^x. +ότι (ante μετα) k. εγειρομε x. v. 64. τρη-
 της x. κλεψωσιν αυτον νυκτος hu. -νυκτος cgko. +ότι
 (ante ηγερθη) lmn^y. v. 65. -δε adfgkpxy. ασφαλη-
 σασθε x. v. 66. σφραγησαντες e.

CAPUT XXVIII. v. 1. -δε y. σαββατω (pro σαβ-
 βατων p^{rim}.) cy. επιφασκουση b? μαγδαλινη bef*y.
 θεωρισαι y. v. 2. +και (ante προσελθων) cp. απεκυλησε
 x. +του μνημειου (post θυρας) acl**ory (μνημηνου c). του
 μνημειου (pro της θυρας) s. καθισεν (pro εκαθητο) d**.
 v. 3. ειδεα fgh. αυτον ή ιδεα y. ως (pro ώσει) k. v. 5.

—γαρ d. ζηтите τον εσταυρωμενον c. v. 6. —γαρ acp
 py. v. 7. πορευθηςαι xy. ὁτη x. +ιδου (ante ἡγερθη) p.
 —ιδου (ante προαγει) p. +καθως ειπεν ὑμιν (post γαλι-
 λαιαν) o. —εκει αυτον ad fin. versūs c. ειπων x. v. 8.
 απαγγειλε x. v. 9. —ὡς δε επορευοντο απαγγειλαι
 τοις μαθηταις αυτου y. επορευοντω f*. —και primum
 ap. —ὁ bfhmnoqr*exy. ὑπηντησεν de. ὑπηντησεν αυ-
 ταις ὁ ιησους p. χαιρεται e. v. 10. φοβεισθαι e. φο-
 βησθε ὑμεις x. και εκει bdeklmns, εκει ο (pro κακει). μαι
 (pro με) y. οψωνται p. v. 11. πολλην p*x. αρχιερευσι y.
 ἅπαντα τα γενομενα τοις αρχιερευσιν o*. v. 12. δε (pro
 τε) x. —τε y. στρατιωτες b. v. 13. λεγωντες p*. v.
 14. πεισωμεν cqrxy. ποιησωμεν cf*qrxy. v. 15. λα-
 βωντες x. διαφημεισθη y. v. 17. αυτον (pro αυτω) exy.
 εδιστασαν xsem. v. 18. εδωθη fx. επη xseme. v. 19.
 —ουν abcdefghklmnopqrsux (habet y). —του (ante ἁγιου)
 c. v. 20. ἡμι (pro εμιν) y.

SUBSCRIPTIONES CODICUM. Τελος του κατα Ματθαιον
 (+ἁγιου γ) ευαγγελιου aeg. ευαγγελιον κατα Ματθαιον b.
 το κατα Ματθαιον ευαγγελιον εξεδοθη ὑπ' αυτου εν ἰλημ
 (ιεροσολυμοις g) μετα χρονους οκτω της του Χριστου ανα-
 ληψεως cgrksv. τελος του κατα Ματθαιον (+ἁγιου m)
 ευαγγελιου στιχοι βχ. εξεδοθη ὑπ' αυτου τουτο μετα
 χρονους οκτω κ.τ.λ. lmn. τελος του κατα Ματθ. ἁγιου
 ευαγγ. ὁπερ εξεδοθη ὑπ' αυτου εν ἰλημ μετα χρονους
 οκτω κ.τ.λ. q. *Hiat f. Nil habent ho. Plane singulare*

d: τέλος λαβων το κατα Ματθ. ευαγγ. *εἰ ποσῖτα*: ἴστεον
 ὅτι το κατα Ματθαιον εὐαγγελιον ἐβραϊδὶ διαλεκται
 γραφεν ὑπ' αὐτου· εν ἱερουσαλημ ἐξεδοθη· ἐρμηνευθη δε
 ὑπο Ἰωαννον· ἐξηγεται δε την του Χριστου γενεσιν· και
 εστιν ἀνθρωπομορφον τουτο το ευαγγελιον.

S. MARCI EVANGELIUM.

Ευαγγελιον κατα Μαρκον bcefg^h. ευαγγελιον το
κατα Μαρκον d. ευαγγ. ἄγιον κατα Μαρκ. k. το κατα
Μαρ. ἄγιον (-ἄγιον p) ευαγγ. lmnopsv.

CAPUT I. v. 2. ὅς (pro ὡς) b. καθως e. μου (pro σου
secund.) k. v. 3. +τον (ante Κυριου) qr. v. 5. εξεπο-
ρευοντο dfghkopy. -ἡ ex. Ιουδαιων c. -οἱ c. Ἱεροσολο-
μαις y. -ὑπ' αὐτου c. v. 6. +ὁ (ante Ιωαννης) abcdef
ghklmnopqrstxy. Ιαννης fn. καμλου exy. -αὐτου q?
+ην (ante εσθιων) v. v. 7. +γαρ (post ερχεται) x. -ὁ
ισχυροτερος μου y. ισχυρος x. κυμψας c. v. 8. ὑμας
εβαπτισα u. +εις μετανοιαν (post ὕδατι) q*γ. +και πυρι
(post ἁγίω) v. v. 9. -και prim. c. ταις ἡμεραις ἐκειναις e.
+ὁ (ante ιησους) cdelmnrstxy. ναζαρετ acfgklmnopqrsty.
εις την Γαλιλαιαν exysem. εις τον Ιορδανην ὑπο Ιωαννου x.
v. 10. ὡς (pro ὡς) fhkoy. -το y*semel. +του θεου
(post πνευμα) h. καταβαινων ysemel. +και μενον (post
καταβαινον) g. v. 11. του ουρανου ysem. οὗτος εστιν
(pro συ ει) bxysem. σοι (pro ᾧ) uysem. ηυδοκησα hoy.
v. 12. ευθεως bdeemnopsy. v. 13. -εν τη ερημῳ e. +και
νυκτας τεσσαρακοντα (ante πειραζομενος) cv. -οἱ cdy.
v. 14. -τον bcghopy. -ὁ bfhky. -ὁ ιησους op. v. 15.
-και prim. bfor. πιστευσατε qr. -εν ο. v. 16. σιμων
van e. +τον λεγομενον Πετρον (post Σιμωνα) v. +του
Σιμωνος (post αὐτου) abcdefghklmnopqrstvy. αμφιβαλ-

λοντας efg. βαλλοντας p. αμφιβληστρα a. εις την θα-
 λασσαν c. v. 17. -γενεσθαι e. v. 18. -ευθεως e.
 v. 19. *fin.* +αυτων odev. v. 20. +ευθεως (αντε αφεντες) c.
 αυτον (προ αυτων) d. v. 21. εισπορευεται g*. +την (αντε
 συναγωγην) acehklmnpsey. v. 22. +παντες (αντε επι) c.
 -αυτους o. *fin.* +αυτων cv. v. 23. εκραζεν c. v. 24. σν
 (προ σοι) e. ναζοριnai c. ναζαρινε ey. ημας v. v. 25. επητη-
 μησεν v. απ' (προ εξ) csv. v. 27. εαυτους abcdefghklmno
 pqrsy. λεγοντες qrs. v. 28. και εξηλθεν (-δε) y. -ευθυς
 e. εκεινην (προ της Γαλιλαιας) s*. v. 29. εισηλθον q* r.
 v. 30. +του (αντε σιμωνος) clmn. v. 31. -της y. v. 32.
 -τους (αντε δαιμονιζομενους) c. v. 33. και ην η πολις
 επισινηγημενη (-ολη) y. τη θυρα p. v. 34. παντας τους
 (προ πολλους) c. πολλα δαιμονια b. εξεβαλλεν bc. ηφιει s.
fin. +τον χριστον ειναι cg. +χριστον ειναι lmnq*y. +ειναι
 τον χριστον v. v. 35. εννυχα y. +ο ιησους (ροστ απηλθεν)
 bfgp. v. 36. κατεδιωξεν y. ο τε Σιμων dep. v. 37. λεγου-
 τες y. σε ζητουνσι abcdefghklmnopqrsvxy. v. 38. και
 εκει abcdefghklmnpqrsx. εκει (προ κακει) cvy. κηρυσσον v.
 ελληνθα dglmnpqr. v. 39. εις τας συναγωγας cv. -τα r.
 εκβαλων x. v. 40. γονυπετων αυτω f. -αυτον *secund.* y
tertium g. v. 41. +και (αντε εκτεινας) c. v. 42. η λεπρα
 απ' αυτου ade. εκαθερισθη y. v. 43. αυτον (προ αυτω)
 cex. εξεβαλεν αυτον ευθεως e. -ευθεως s. -αυτω ευθεως
 εξεβαλεν αυτον y. v. 44. -μηδενι n*. -μηδεν b*v?y. αλ-
 λα dhkop. προσενεγκαι mn. -σου y. ω (προ α) c. μωνσης
 ekop. v. 45. -αυτον *prim.* k. ελθειν (προ εισελθειν) s.
 αλλα cp. +τοις (αντε ερημοις) u. παντοθεν acv.

CAPUT II. v. 1. εισηλθε παλιν ad eghklmnpqrνv.
 +ὁ ἰησους (post παλιν) p. ελθων παλιν c. εισελθων παλιν
 b. εισηλθεν ὁ ἰησους παλιν fs. v. 2. +αυτω (post συν-
 ηχθησαν) v. +αυτοις (post μηκετι) v. -την e*. v. 3.
 παρα (pro ὑπο) y. v. 4. αυτον (pro αυτω) v. +ὁ ἰησους
 (post ην) d. εξοριζαντες γ. κραβαττον (sic vv. 9, 11, 12)
 abcd f h k u x. κραβατον v. ἐφ' ὃ cy. v. 5. αφεονται ep x.
 αφαιονται sy (sic fere v. 9). v. 6. γραμματαιων v. -κει
 y. διαλογηζομενοι v. v. 7. iniit. ὅτι (pro τι) p. οὕτω el
 mn. -οὕτως cgpr. οὗτος οὕτως v. v. 8. γνους h. -ὁ ἰη-
 σους y. +αυτοι (ante διαλογιζονται) abcd e f g h k l m n p q r x.
 αυτοις (pro ἑαυτοις) c. v. 9. σου (pro σοι) abcd e f g h k l m n
 op r x. εγειρε b d e f g k o q x y (sic fere v. 11). τον κραββα-
 τον σου d l m n r v x. v. 10. -δε c. -επι της γης v. επι
 της γης αφιεναι cd l m n q x y. ἁμαρτιας επι της γης o.
 +και (ante λεγει) y. v. 11. -σοι λεγω y. σου τον κραβ-
 βατον και περιπατει y. v. 12. κραβατγαν o. +και (ante
 εξηλθεν) d*. ενοπιον (pro εναντιον) c. v. 13. -και εδι-
 δασκεν αυτους e. v. 14. +ὁ ἰησους (ante ειδε) ef k** r s.
 λευι p q** r s v y. v. 15. -και secund. s. v. 16. -ελεγον υς-
 ρις ad ἁμαρτωλων x. jñ. +ὁ διδασκαλος ὑμων c. v. 17.
 +και (ante ουκ) l. ου γαρ ηλθον y. -εις μετανοιαν h k o.
 v. 18. Φαρισαιοι (pro των φαρισαιων) bis e. v. 19. -οι
 b. μετ' αυτων bis e. αυτου (pro αυτων) k. v. 20. νη-
 στεουσιν ac. εκεινη τη ἡμερα cv. v. 21. iniit. -και acu
 v y. ουδεις δε c. ρακκους ef. ακναφου v. ραπτει g*. -επι
 c. ει δε μηγε dey. +απ' (post πληρωμα) c. +απο (post
 καινον) f**. αιρες απ' αυτου το πληρωμα το καινον de.

+ίματιον (*post* παλαιου) γ. v. 22. -ὁ νεος b. ἀλλ' csy.
 v. 23. +εν τω (*post* εγενετο) c. -εν aενx. v. 24. +οὶ
 μαθηται σου (*post* ποιουσιν) c. -εν c. -εν τοις σαββασιν h.
 v. 25. -και επεινασεν b. v. 26. -εις τον οικον o. -του
 (ante αρχιερεως) abefghklmnopqruxy. επι Αβιαθαρ του
 αρχιερεως in locum *post* εφαγεν transfert c. -εφαγεν γ.
 +μονον (*post* ει μη) s. μετ' αυτου (*pro* συν αυτω) chrp.
 v. 27. σαβαττον prim. c.

CAPUT III. v. 1. εξηραμενην (sic v. 3) acn*vxу. v. 2.
 +εν (*post* ει) γ. τοις σαββασιν αυτον θεραπευσει d. v. 3.
 +ὁ ιησους (*post* ανθρωπω) c. χειραν c. εγειρε bdefgkoy.
 εγερθητι v. v. 4. απολεσαι (*pro* αποκτειναι) αυν. v. 5.
 ὑπο (*pro* επι) s. -σου f**hkorxy. απεκατεσταθη cefgpr
 xy. -ὑγιης ὡς ἡ ἀλλῃ hk*o. v. 6. -ευθως s. εποιη-
 σαν hvy. παραδωσουσι (*pro* απολεσωσι) c. v. 7. εις (*pro*
 προς) svy. ηκολουθησαν αυτω απο της Γαλιλαιας c. ηκο-
 λουθησεν lmnv. vv. 7, 8. Transfert s* και περαν του
 Ιορδανου in locum *post* Ιουδαιας. v. 8. -απο primum a.
 -απο της Ιδουμαιας c. +και οὶ περαν του Ιορδανου (*post*
 Ιορδανου) n*. τυρω c. σιδων d. εποιησεν v. v. 9. ειπον
 be. +τι (*post* ινα) γ. v. 10. εθεραπευεν e. επιπειπτειν
 v. τουτου (*pro* αυτου) h. v. 11. εθεωρουν cy. προσε-
 πιπτον acegkprvy. -αυτω f. εκραζον cdefprvy. εκραυγα-
 ζον g. v. 12. φανερον αυτον abcdefghklmnopqrsuny.
 -αυτον g. v. 13. ηλθον (*pro* απηλθον) s. v. 14. -ινα ωσι
 μετ' αυτου και s. αποστελλει qv. v. 16. επεθηκεν ονομα
 τω σιμωνι γ. v. 17. -του prim b. -του secund. dfgo.
 +αυτον (*post* αδελφον) ce. αυτου (*pro* του Ιακωβου) v.

απεθηκεν f. βοανηργες e. v. 18. —και *tertium* c. Αλφου ο. Θαιδδαιον? y. κακτην h*. v. 19. Ιουδα Ισκαριωτη p. v. 20. συνεργονται fv. +ὁ (ante οχλος) ch. μηκετι (προ μη) y. —μητε c. μηδε (προ μητε) deflmny. v. 21. εξεστιν (προ εξεστη) c. v. 22. +αρχιερεις και (αντε γραμματαις) c. v. 27. ουδεις (+δε q) δυναται (—ου) abcdefgh klmnopqrstvy. διαρπασας (προ διαρπασαι) y. δηση τον ισχυρον k. διαρπαση abdefklmns, διαρπασαι c (προ διαρπασει). v. 28. τοις υιοις των ανθρωπων τα αμαρτηματα y. τοις ανθρωποις (—τοις υιοις) c. +αι (αντε βλασφημιαι) sy. εαν (προ αν) y. v. 29. εσται e. v. 30. ελεγεν p*. εχη v. v. 31. +αυτου (post αδελφοι) ceq. οι αδελφοι αυτου και η μητηρ p. η μητηρ αυτου και οι αδελφοι αυτου y. v. 32. —και εκαθητο οχλος περι αυτον q*r. εκαθητο y. περι αυτον οχλος cdeoy. +πολυς (ante οχλος) s. —δε f. —ιδου c. +και αι αδελφαι σου (ante εξω) bdefghklmnopq vy. v. 33. αποκριθαις c. τι (προ τις) fy. και (προ η) ab cdegq*rv. v. 34. *Deest hic versus in* gq*rv. ιδου ce lmn. v. 35. ποιησει (—αν) p. —και η αδελφη μου f*. —μου *secund.* bcn. αδελφοι (προ αδελφη) s. *Confer Matth. xii, 50.* +μου (post μητηρ) delmn.

CAPUT IV. v. 1. συνηχθησαν h. —το ce. +και (ante καθισθαι) s. καθισαι g. *fin.* ησαν (προ ην) y. v. 2. αυτους (προ αυτοις) ckm*oy. v. 3. —ακουετε ο. —ιδου c. *fin.* +τον σκορον αυτου bg. v. 4. +αυτον (post σπειρειν) c. επι (προ παρα) y. ηλθον py. —τον ουρανον abdefghkl mnopqrstvy. κατεφαγον p. v. 5. *in it.* +και y. καλην (προ πολλην) b. v. 6. —δε y. εκαυματισθη και *transfert*

s in locum ante εξηρανθη. ν. 7. *επι (pro eis) ac.* απε-
 πνιξεν *y.* ν. 8. αυξανοντα και αναβαινοντα *s.* ν. 9.
 — αυτοις *ab c d e f g h k l m n o p q r s v.* ν. 10. τον ιησουν (*pro*
αυτον prim.) *p.* ν. 11. δεδοτε *v.* τα μυστηρια *my.* — τοις
 εξω *g.* — τα *c d e.* *fn.* παντα δεδοται *c.* ν. 12. ινα βλε-
 ποντες μη βλεπωσι και ιδοντες μη ιδωσι *s.* βλεψουσιν
 και ου μη ιδωσιν *c.* + μη (*ante* βλεπωσι) *df** p v.* ακουουσι
v. ου μη συνιωσιν *c.* επιστρεψουσιν *cp*.* αφεθησεται *e.*
y. 15. + σπειρομενοι (*post* οδου) *c.* ευθυς *y.* ν. 16. ακουω-
 ποι *v.* — ευθεως *u.* ν. 17. ριζας *cp.* αυτοις (*pro* εαυτοις)
y. γινομενης *k*.* ευθυς *y.* ν. 18. — οντοι εισιν *secund.* *a*
b c d e f g h k l m n p q r s y. ακουσαντες *g.* ν. 19. βιου (*pro*
αιωνος τουτου) *c.* ν. 20. — εν *tertium d.* ν. 21. ερχε-
 ται ο λυχνος *y.* — υπο την κλινην *c.* επι (*pro* υπο *secund.*)
τ. υποκατω (*pro* υπο *secund.*) *h.* — την *prim.* *hs.* τεθη
(pro επιτεθη) *ghkps.* ν. 22. — τι *c d l m n o p s u y.* — ο ο.
 ου (*pro* εαν) *ad.* — μη *y.* ελθη εις φανερον *y.* ν. 24.
 αντισμετρηθησεται *lmnq** s.* — και προστεθησεται υμιν *y.*
 ν. 25. εαν (*pro* αν) *dh.* ν. 26. + αυτοις (*post* ελεγεν) *d.*
 ος αν *y.* + αυτον (*post* σπορον) *p.* ν. 27. καθευδει *es.*
 εγειρεται *forq* r s y.* βλαστανει *es y.* μηκυνεται *q* r s.*
 ν. 28. σταχυ *a.* πληρης *c.* ν. 29. γαρ (*pro* δε) *g.* ν. 30.
 πως (*pro* τινι) *y.* ομοιωσομεν *ab** d h l m p q r s.* τινι (*pro*
ποια) *y.* παραβαλουμεν *p.* παραβαλλομεν *s.* ν. 31. κοκ-
 κον *ab c d e f g h k l m n o p q r s y.* κοκον *c.* μικροτερων *p.* εστιν
 επι (— των) *s.* ν. 32. αυξηθη (*pro* σπαρη) *q* τ.* μειζων
 παντων των λαχανων *y.* μειζον ο. μειζωνων *q.* ν. 33.
 τοιαυτα *b**.* — πολλαις *fo.* εδυναντο *a c d e f g h k l m n o p q s,*

v. 34. +τον λογον (post ιδιαν) y. -αὐτου s. παντα
 επελυε u. v. 35. ελεγεν qf. v. 36. -δε h. δεκα (pro δε)
 g. πλοια eoy. πλοια ην μετ' αὐτων c. v. 37. μεγαλου c.
 επεβαλεν abdfgilmnopqrsty. επεβαλον e. επεβαλλον k.
 ηδη αυτο g. *fin.* ωστε ηδη αυτο ηδη βυθιζεσθαι y. κατα-
 ποντιζεσθαι d. v. 38. και διεγειρουσιν αυτον λεγοντες
 διδασκαλε c. -και λεγουσιν αυτω d*. αυτον (pro αυτω)
 d*. μελλει ehq*ty. απολυμεθα egr. v. 39. εγερθεις s.
 -τη θαλασση a. v. 40. οὕτως abdeflmnr (sic *passim*).
 v. 41. +σφοδρα (ante φοβον) p. μεγα p. -ό y. οι ανεμοι c.

CAPT V. v. 1. ηλθεν cd*ehps. -των n*. γεργεση-
 των y. v. 2. εξελθοντος αυτου y. ὑπηνητησεν cdf. v. 3.
 οικησιν dklmn. μνημασι abcdefghklmnopqrsuy. ἄλυσε-
 σιν (sic v. 4 bis) s. εδυνατο acdehkopqrsty. v. 4. -δια το
 usque ad δεδεσθαι c. τας ἄλυσεις ὑπ' αυτου p. απ' (pro ὑπ')
 bgo. ισχυσε clmn. ισχυεν αυτον ey. v. 5. -νυκτος και
 ἡμερας u. ἡμερας και νυκτος d. εν τοις μνημασι και εν
 τοις ορεσιν cdelmny. -εν *secund.* g. κατακοπτον dg.
 +τοις (ante λιθοις) u. v. 6. -απο dey. αυτον py. v. 7.
 λεγει (pro ειπε) deoy. -σοι y* συ y**. v. 8. το ακα-
 θαρτον πνευμα c. απο (pro εκ) s. v. 9. τι ονομα σοι
 και λεγει αυτω λεγων oy. v. 10. αποστειλη αυτους
 dforuy (αυτον o). v. 11. τω ορει abcdghklmnopqr. το
 ορει efs. το ορος y(f* *Burnei., vix.*). -μεγαλη y +πολ-
 λων (post μεγαλη) u. *fin.* +προς τω ορει y. v. 13. αυτους
 cg. -τα ακαθαρτα l. τα ακαθαρτα πνευματα c. εισηλ-
 θεν a. ιδου ὥρμησε πασα q*t. γαρ (pro δε) h. v. 14.
 -τους χοιρους c. απηγγειλαν. doy. -εις *secund.* y. ηλθον

y. —τι ἐστὶ c. v. 15. —καθημενον και c. —και *tertium* p.
 εἰματισμενον h. v. 16. διηγησαντο δε (—και) abcdfgh
 klmnopqrs. +και (ante πως) p. v. 18. εμβαινοντος εoy.
 μετ' αυτου η εoy. v. 19. *in it.* και (pro ὁ δε ιησους) εoy.
 πεποιηκε abcdefghklmnopqrsy. v. 20. —και απηλθε e.
 —και παντες εθαυμαζον q*. v. 22. τις (pro εἰς) ce. εἰς
 (pro προς) cqr. v. 23. παρακαλει gr. —πολλα s. επι-
 θεις fsy. επιθεση g. αυτω y. ζησεται a. v. 24. ηκολου-
 θησαν c**f*. αυτω (pro αυτου) cs. v. 26. παρ' αυτης
 abcdefghklmnopqrsy. ωφελησασα y. v. 27. των ἱματιων
 y. v. 28. +εν εαυτη (post γαρ) eos. —αυτου y. v. 29.
 ιασατο y. v. 31. λεγουσιν (pro ελεγον) y. v. 32. περι-
 βλεπετο c. v. 33. εαυτη (pro επ' αυτη) y. ηλθεν και
 πεσεν y. v. 34. *in it.* ὁ δε ιησους x. θυγατηρ e. +θαρσει
 (post θυγατερ) q. v. 35. —ετι y. ερχεται p. λεγοντος p.
 σκυλης c. σκυλεις fs. v. 36. —ευθεως a. v. 37. αυτω
 ουδενα y. ακολουθησαι eo. ιαννην q. +του a, +αυτου του
 e (ante Ιακωβου). v. 38. +και (ante κλαιοντας) d*euγ.
 κλαιοντα p. αλαλαζοντα p. v. 40. κατεγγελουν c. εκ-
 βαλλων f. παντας abcdefghklmnopqrsy. λαμβανει p.
 v. 41. ταληθα a. κουμ bemnp. κουμη ky. κυμ u. εγειρε
 bcefgko. v. 43. —πολλα e. αυτην (pro αυτη) g.

CAPUT VI. v. 1. —εκειθεν d. αυτον (pro αυτω) c.
 v. 2. +του (ante σαββατου) p. +ὁ ιησους (post ηρξατο) p.
 ακουσαντες y. +επι τη διδαχη αυτου (post εξεπλησσοντο)
 d. —ὅτι bcfghklmnpqy. ινα (pro ὅτι) do. —και (ante
 δυναμεις) dos. γινωνται deo. v. 3. —και (sic) u. ἐστιν ὁ
 τεκτονος υἱος Μαρίας c. ὁ του τεκτονος υἱος και της Μα-

ριας γ. πασαι (pro ὧδε) f*. fin. εαυτω c. v. 4. —ὅτι u.
 συγγενευσιν es. συγγενεσιν αυτου g. v. 5. εδυνατο αφο
 ρυ. ειδυνατο e. ποιησαι δυναμιν γ. ολιγους ἀβρώστους ac.
 εθεραπευε p*. v. 7. και προσκαλεσαμενος τους δωδεκα
 μαθητας αυτου ηρξατο c. +μαθητας αυτου (post δωδεκα)
 f*g. —και secundum d. —αυτους f. κατα πνευματων ακα-
 θαρτων c. —των bis x. v. 8. παρηγγελλεν bdhkr.
 παρηγγελεν f. +την (ante ὁδον) x. ραβδους μονον x. και
 (pro μη secundum) d. +μη αργυριον (post αρτου) x. τας
 ζωνας x. v. 9. αλλα x. ενδυσησθε bdfghklmnpqrsxy.
 ενδυσισθε c. v. 10. λεγει b. +ὁ ιησους (ante ὅπου) c.
 αν (pro εαν) k. +την (ante οικιαν) x. v. 11. εαν (pro αν)
 deflmnopsxy. εισακουσωσιν x. υμας (pro υμων prim.) c.
 εκει χουν (pro τον χουν) g. —τον secund. a. των (pro τον
 sec.) h. κολληθεντα εκ (pro ὑποκατω) γ. και η Γομορ-
 ροις c. γομοροις p. v. 13. εξεβαλον cdeos. v. 14. ἡρω-
 δης ὁ βασιλευς γ. +την ακοην ιησου (post ἡρωδης) cek**.
 ανεστη (pro ηγερθη) eo. αι δυναμεις ενεργουσιν ce. —εν
 s*. v. 15. initio. αλλοι δε eho. —αλλοι ελεγον ὅτι ηλιας
 εστιν d. —ηλιας εστιν αλλοι δε ελεγον ὅτι q*rsy.
 —δε cgux. —η abcdefghklmnpqrsxy. v. 16. —ὁ cf*m
 pqrsxy. —ὁν d*. —αυτος ηγερθη εκ νεκρων x. +γαρ (ante
 ηγερθη) b. απο τον νεκρων c. +των (ante νεκρων) gh.
 v. 17. —ὁ γ. —τη abcdefghklmnoqrsxy. —την s. v. 18.
 —ὁ py. —ὅτι x. —την c. +Φιλιππου (post γυναικα) cd.
 v. 19. αυτον (pro αυτω) γ. εδυνατο eop. v. 20. —και
 ἄγιον s*. ακουων mn. +ἂ (post πολλα) s. v. 22. —της
 secund. x. μοι (pro με) cy. fin. +ὁ εαν θελης de. v. 23.

αιτησης με de. αιτηση s. αιτησεις y. μοι (pro με) y.
 ήμισου y. v. 24. αιτεισωμαι c. αιτησωμαι fx. v. 25.
 ελθουσα s. -ευθεως p. δώσεις y. -εξ αυτης y. επι πινακι
transferunt ad fin. versus by. v. 26. +δε (post δια) r**s.
 ὀρκους s. v. 27. ὁ βασιλευς αποστειλας d. -ὁ βασιλευς
 a. σπεκουλατοραν c. σπεκουλατορα defgkqrsy. iō (pro
 αυτου) s. v. 28. ὁ δε απελθων usque ad πινακι deest in b.
 και (pro ὁ δε) y. -εν τη φυλακη c. τον Ιωαννην (pro αυ-
 του) a. -αυτην (sic) u. v. 29. σωμα n**. v. 30. ανηγ-
 γειλαν h. +τα γενομενα (post παντα) c. -και *tertium*
bdgsy. v. 31. +και (post δευτε) y. τοπον ερημον g.
 -οι *secund.* cgy. -και ουδε *ad fin. vers.* p. ευκαιρουν bcd
 fhklmnqrsy. v. 32. απηλθεν hkqs. +εν (post τοπον) e.
 -τη y. v. 33. -οι οχλοι abcdefghklmnopqrsy. αυτους
 (pro αυτον *prim.*) delmnoy. -των y. προσηλθον goq*y. αυ-
 τον n**?, αυτοις s (pro αυτους *secund.*). -και συνηλθον προς
 αυτον y. v. 34. ὁ ιησους ειδε cdehy. οιδεν γ. οχλον
 πολυν p. εχοντες q*γ. ηρξαντο y. αυτους διδασκειν de.
 v. 35. -αυτω adeo. +αυτω (post λεγουσιν) dego. εστι
 τοπος (-ὁ) p. και ἡ ὥρα (-ἡδη *secund.*) h. v. 36. αγορα-
 σουσιν c. αυτοις (pro εαυτοις) y. εχωσιν ey. v. 37. δη-
 ναριων διακοσιων abcceghklmnogruiy. v. 38. λεγουσιν αυ-
 τω πεντε py. +αρτους (post πεντε) y. v. 39. αυτους c.
*Deest συμπροσια unum c**f**n**p*. v. 40. ανεπεσαν bdh
 p. ανεπεσον ανα c. -ανα *secund.* s. v. 41. ηυλογησεν c.
 κλασας y. -και *quartum* y. διεμερισε s. v. 43. +των
 περισσευσαντων (*ante* κλασματων) c. v. 44. -ᾧσει abc
 defghklmnopqruiy. v. 45. ηναγκασεν ὁ ιησους e. +αυ-

τον (*post* προαγειν) c. βηθσαιδα kps. έως οὐ cd. απο-
 λυσι c. απολυσει adlnpqrgysemel. v. 47. +ην (*post* μονος)
 c. v. 48. +σφοδρα (*post* αυτοις) c. ηθελεν αυτους παρ-
 ελθειν s. v. 49. επι της θαλασσης περιπατουντα c.
 φαντασιαν g. v. 50. -θαρσειτε f*. φοβησθε p. v. 51.
 εν τω πλοιω s. εξισταντο εν αυτοις s. v. 52. τους αρ-
 τους s. αυτων η καρδια abdefhklmnopqrsy. v. 53. εις
 (*pro* επι) ch. γενισαρετ c. γεννησαρεθ deho. γεννησαρετ
 fglp sy. v. 54. *fin.* +οι ανδρες του τοπου εκεινου c. v.
 55. κραβαττοις abedfhk. κραβατγοις o. φερειν παντας
 τους κακως εχοντας, περιεφερον γαρ αυτους οπου αν
 ηκουσαν τον ιησουν ειναι c. v. 56. -αν (*sic*) u. εαν (*pro* αν
primum) hks. εισεπορευοντο h. επορευετο p. +εις (*ante*
 πολεις) py. +εις (*ante* αγρους) y. των ιματιων ds. αψοντε
 c. αψονται sy.

CAPUT VII. v. 2. αρτον e. εμεμψατο n. -εμεμψαντο
 bfks. v. 3. νιψονται πυγμα y. νιψοντες c. ουκ εσθιουσιν
 αρτον g. παραδωσιν (*sic fere* vv. 5, 8) bc. v. 4. απ' go.
 ραντισωνται g. αγορας δε οταν εισελθωσιν εαν μη βαπτι-
 σοντε c. χαλκειων bdhmnqr. v. 5. επηρωτισαν y. +λε-
 γοντες (*post* γραμματαις) c. εσθιουσιν αρτον deos. v. 6.
 επροφητευσε a. περι υμων των υποκριτων ησαις a. αυ-
 του (*pro* αυτων) g. v. 7. σεβωνται r. v. 8. κρατουσι p.
 παραδωσιν p. ποτηριων και ξεστων q*. ποιειτε πολλα de.
 ποιειται h. v. 9. παραδοσιν (*pro* εντολην) y. v. 10.
 μωυσης de. -σου *secundum* bs*. v. 11. +οτι (*ante* εαν)
 c. +αυτου (*post* πατερι) q* r. -τη n* +αυτου (*post* μη-
 τρι) do. κορβαναν p. v. 13. παραδωσει b*k* qry. -τοι-

αυτα y. πολλα τοιαυτα p. v. 14. ὁ ιησους (pro παντα)
 f* ἀπαντα y. v. 15. ὃν c, οὐ y (pro ὃ). κοινοι (pro εστι
 τα κοινουντα) y. κινουντα g. v. 17. εισηλθον cs. εις την
 οικιαν e. + των (ante οικον) s. v. 18. οὕτως abdr, οντως
 p. συνετοι m*. ουπω (pro ου) cgy. εισπορευομενον εξωθεν
 g. v. 19. αφαιδρωνα g. εκβαλλεται c, εισπορευεται y
 (pro εκπορ.). καθαριζων fry. v. 20. -το y. -εκ του αν-
 θρωπου c. πορευομενον y. εκπορευομενον εκ του ανθρωπου
 oqrs. v. 22. ασελγειαi q*tsy. πονηρος οφθαλμος q*r.
 βλασφημιαi hsy. ὑπερηφανιαi s. v. 23. ταυτα παντα cy.
 -τα b. εκπορευονται sy. v. 24. κακειθεν p. ελθων (pro
 εισελθων) a. -την bcdethklmnopqy. ηβελησεν cy, εθελεν
 u. εδυνηθη ogy. v. 25. -αυτης f**s*. προσεπεσεν εις
 qr. v. 26. Ἑλλινος b. συρα' φοινικισσα beghklmns,
 συρα' φοινικησσα p, συραφοινικισσα dqr, συροφοινικισσα
 a*eo, συροφοινικησσα y, συρροφοινικισσα f. το γενος o.
 εκβαλη abdhlmnoqr, εκβαλει cry, εκβαλλει e. -εκ g.
 v. 28. ἡ δε αποκριθεισα ειπεν αυτω c. απο κατω y. εσθι-
 ουσιν c. πιπτοντων (pro παιδιων) s. ψιχιων των πιπτον-
 των απο της τραπεζης c. v. 29. απο (pro εκ) p. v. 30.
 +το παιδιον βεβλημενον επι την κλινην (post εὔρε) y.
 θυγατεραν y. v. 31. ini. -και k. +ὁ ιησους (post ἐξελ-
 θων) abcefk**lmnq**su (initio pericopes). v. 32. αυτον
 (pro αυτη prim.) c. μογγιλαλον aceghlmnpqrsxy. -αυ-
 τον c. αυτω (pro αυτον) p. v. 33. επιλαβομενος fsy.
 αυτου (pro αυτον) s. εκ (pro απο) fry. γλωττης qgy.
 v. 36. ανοιχθησαν c. ορθος c. fñ. +ὥστε παντας εξιστα-
 σθαι c. v. 36. διεστελετο x. -αυτος c. αυτοις αυτος d.

v. 37. ἐξεπληττοντο c. πεποιηκεν ὁ κυριος c. ποιειν (προ ποιει) p.

CAPT VIII. v. 1. +παλιν (ante παμπολλου) c. παμπολου bhm*o. το τι φαγειν y. -ὁ Ἰησους ceγ. v. 2. ἡμεραι bdefghkops. εχωσιν cehy. v. 3. νηστις blmn. +τον (ante οικον) cs. ου θελω μηποτε (προ εις οικον αυτων) y. εκληθωσιν y. +εξ (ante αυτων) dkq*γ. ἡκασιν ceργ. ἡκουσι μακροθεν y. v. 4. τουτοις p. αρτον cgsy. ερημιας eo. v. 5. +λεγων (ante ποσους) c. αρτους εχετε cek. v. 6. +και (ante ευχαριστησας) glmn. παρατιθωσι y. v. 7. ειχεν p. +ταυτα do, +αυτα y (ante ευλογησας). ευχαριστησας (προ ευλ.) c. παραθηναι defhloqγ. και αυτα παρατεθηναι c. -και αυτα g. -και tertium bp. v. 8. +παντες (post εχορτασθησαν) cdo. των περισευματων κλασματων c. σπυριδων y. fin. +πληρεις q*γ. v. 9. -ως y. v. 10. εμβας ευθεως c. -το bemy. δαμανουθα e. δαλμουνουθα y. v. 11. εξηλθαν c. -και ηρξαντο e. συνζητειν c. -πειραζοντες αυτον p. v. 12. -τι g. ταυτη (προ αυτη) c. v. 13. -εμβας y. -παλιν e. παλιν εμβας d. Transfert παλιν post απηλθεν y. -το primum bfgghklmnqr. -εις το περαν y. v. 14. +οι μαθηται αυτου (post επιλαθοντο) lmnqrst** (-αυτου s). αρτους λαβειν q*. v. 15. +απο (ante της ζυμης secund.) p. v. 16. ελαβομεν (προ εχομεν) q*. v. 17. και λεγει αυτοις ὁ ιησους (-γνους) c. +εν ταις καρδιαις υμων ολιγοπιστοι (post διαλογιζεσθε) c. εχωμεν (προ εχετε prim.) c. -συνιετε y. v. 18. -και ωτα εχοντες ουκ ακουετε b. Deest interrogationis nota ad fin. v. 18 in defgmnprsy. v. 19. οτι (προ οτε) c.

+και (ante ποσους) γ. —πληρεις h*. κλασματων πληρεις γ.
 v. 20. —τους secund. g. πληρωματων g. v. 21. λεγει
 adeflmnqr. +ουν (post πως) q**. ουπω (pro ου) clmn,
 (pro πως ου) ey. v. 22. βησαιδαν d. βηθσαιδα kprqs.
 βιθσαιδα γ. v. 23. —αυτον prim. c. v. 24. ειπεν (pro
 ελεγε) u. —οτι cy. —ορω cy. v. 25. —αυτου d. ανεβλεψε
 cfghmprsy. ενεβλεψαι q. απεκατεσταθη cefgo. v. 26.
 —τον abdefgkor. v. 27. καισαριας x. v. 28. +αυτω (post
 απεκριθησαν) q**r. —και g. αλλοι δε ηλιαν ετεροι δε ιερε-
 μιαν η ενα c. v. 29. —ο prim. a. —αυτω c. v. 31. —πολ-
 λα ysemei. υπο (pro απο) d. των αρχιερων και των πρεσ-
 βυτερων και των γραμματεων x. +των (ante αρχιερων)
 abcdghklmnosysemei. +των (ante γραμματεων) abdfghk
 lmnopqrsybis. —των γραμματεων c. —και ultimum b.
 v. 33. initio ο δε ιησους d. v. 34. ακολουθειν (pro ελθειν)
 beghlmnpxy. v. 35. θελει epqy. απολεσει (pro -η)
 ch*qrxy. την εαυτου ψυχην abdfghkoprqsuxy. ούτως
 (pro ουτος) γ. v. 36. +τον (ante ανθρωπον) a. ανθρωπος
 cfx. κερδησει cy. τον κοσμον ολον κερδηση o. v. 37.
 ανταλαγμα cfy. v. 38. εαν (pro αν) cd fgklmnopry. αυ-
 τω (pro αυτον) xy. —τη (ante δοξη) γ. +αυτου (post αγ-
 γελων) q*.

CAPT IX. v. 1. αμην bis d. —αμην λεγω υμιν γ. γευ-
 σοντε c. γευσονται dpsxy. v. 2. —τον (ante Ιακωβου)
 bedq*rsy. —τον (ante Ιωαννην) bedghkoq*rsy*. —μο-
 ρους γ. +εν το προσευχεσθαι αυτον (ante μετεμορφωθη) c.
 v. 3. —τα g*. εγενοντο cfghpqry. ωσει g**γ. κναφευς
 lmn. ου δυναται κναφευς επι της γης γ. +ούτως (ante

λευκαναι) c. v. 4. μωϋση acklmnqrs. μωϋσει dp. μωση
 gy. λαλουντες c. v. 5. αποκριθεις δε (-και) h. εστι y.
 -και *primum* y. ποιησομεν g. μωση cdfgkqrasy. μιαν
 ηλιαν p. v. 6. λαλησει abdgghklmnopqrgy. εμφοβοι by.
 v. 7. αυτωι d, αυτοις coy (προ αυτοις). -λεγουσα abcdh
 klmnog**rsu(?). v. 8. εζεφνης y. αλλ' η g. v. 9. εκ (προ
 απο) f. διηγησοντε c. διηγησονται su. αναστηναι p*.
 v. 10. προς αυτοις g. v. 11. επηρωτησαν qf. πρωτος p.
 v. 12. καθως (προ και πως) ce. v. 13. -και *primum* egr
 q*τ. +εν (ante αυτω) dep. v. 14. πολλυν οχλον c. πο-
 λυν οχλον uy. v. 15. ιδοντες y. εξεθαμβηθησαν y. v. 16.
 γραμματης e. fm. αυτους gklmsalii. εαντους y. αλληλους c.
 v. 17. -διδασκαλε p. v. 18. εαν (προ αν) dep. -αν qf.
 τρισσαι p. εκβαλλωσιν eg. v. 19. iniit. και αποκριθεις ο
 ιησους ειπεν αυτοις c. +αυτω (post λεγει) y. εσωμαι προσ
 υμας c. ανεξωμαι q*τ. v. 20. ιδον am**nopx. την γην y.
 v. 21. ποσους χρονους c. ος (προ ως) y. εγενετο p. +εκ
 (ante παιδιοθεν) c. παιδοθεν e. v. 22. +το (ante πυρ) b
 defghkqo*rsxy. εβαλλεν e. απολεσει cexy. v. 23. -το
 cp. v. 24. μοι (προ μου) y. v. 25. συντρεχει c. +ο
 (ante οχλος) abcdelmnpqrxy. -αυτω s. -πνευματι usque
 ad το p. -εγω σοι επιτασσω y. v. 26. -πολλα c.
 πολλα και q*τ. +απ' αυτου (post εξηλθεν) h. v. 27. αυ-
 του (προ αυτον *prim.*) c. της χειρος αυτου y. -αυτον
secundum cy. v. 28. λεγοντες (προ κατ' ιδιαν) c. +τι
 (ante οτι) q*τ. διατι (προ οτι) acdp. εκβαλλειν e. v. 29.
 ουκ εκπορευεται (προ εν ουδενι δυναται εξελθειν) y. v. 30.
 εκει s. εξελθοντες εκειθεν a. εξελθων παρεπορευετο c.

ηθελον k. v. 31. —αποκτανθεις xy. *fin.* εγερθησεται ey.
 v. 32. *Deest in c.* v. 33. ηλθον kp. +ὁ ιησους (*post* ηλ-
 θεν) e. αυτοις (*pro* αυτοις) g. διελογιζοντο e. v. 34.
 διελεχθησαν γ. v. 35. τοις δωδεκα g. +μαθητας (*post*
 δωδ.) c. θελη εκ. εστω acdmnx. δουλος (*pro* διακονος) g.
 v. 37. —ἐν ey. δεχεται (*pro* δεζηται *secund.*) c. v. 38.
 —δε y. —ὁ abcdefgkopsxy. εκβαλοντα c. —καὶ εκωλυ-
 σαμεν ad *fin.* *vers.* c. *fin.* μεθ' ἡμων qg. v. 39. ειπεν
 αυτοις e. εν (*pro* επι) x. ακολουθησαι (*pro* κακολογησαι) y.
 v. 40. ὑμων bis acdfghklmnopxy. *Pro primo* ἡμων es.
 v. 41. ποτισει ex. —τη abdefghklmnopqrgy. χρῶν n**
 (i.e. χριστιανοι). +ὅτι (*ante* ου μη) cd. απολεσει cdefx.
 v. 42. εαν (*pro* αν) abcdefghklmnopqrs. σκανδαλισει b*c.
 σκανδαλησει e. σκανδαληση h. +τουτων (*post* μικρων) h.
 εστι s. μαλλον αυτω f. μυλος ονικος a. μυλικος λιθος p.
 μυληκος s*. v. 43. σκανδαλιζει ag. εκκοψον y. εις την
 ζωνην εισελθειν κυλον c. —την *secund.* y. v. 44. τελευ-
 τησει e. +αυτων (*post* πυρ) cp. vv. 45, 46. *Desunt in c.*
 v. 45. σκανδαλιζει e. +γαρ (*post* καλον) ader. σοι εστιν
 y. σε (*pro* σοι) abkop. εις την ζωνην εισελθειν bf. εις την
 ζωνην απελθειν g. —τους y. —την *secund.* h. v. 46. πυρ
 αυτων p. v. 47. +ὁ δεξιος (*ante* σκακδαλιζη) y. σκανδα-
 λιζει γ. μονοφθαλμος c. —εισελθειν y. +τους (*ante* δυο) y.
 απελθειν (*pro* βληθηναι) y. v. 48. —αυτων fgklmnq**s*.
 πυρ αυτων cp. v. 49. —και πασα ad *fin.* *versus* b*s. v. 50.
 —αυτο e. αρτυθησεται e. εαν αυτοις n. ειρηνευσατε b.
 ειρηνευεται f. ειρηνευητε g*(?). αλληλους (—εν) c.

CAPUT X. v. 1. και εκειθεν y. —δια του cy. οχλος g.

v. 2. —οἱ abefglnopqrs*u. ἐπηρωτουν c. ἐπηρωτον γ. v. 3. μωϋσῃς adeg. μωσσης cy. v. 4. μωϋσῃς aeg. ἐπετρεψεν μωϋσῃς γ. ἐνετείλατο (προ ἐπετρεψεν) c. v. 5. +μωσῃς (ante προς) q*τ. v. 6. ἀπ' αρχῆς (—δε) u. *fin.* +και ειπεν e. v. 7. ἐνεκα g. v. 8. ουκ (προ ουκετι) g. σαρξ μια cdeflmn. v. 9. —ὁ artic. e. v. 10. εις την οικιαν γ. —αυτου *prim.* γ. περι τουτου acghpy. —του s. —περι του αυτου e. ἐπηρωτουν c. ἐπηρωτων γ. v. 11. +ὁ ιησους (ante ὅς) p. αν (προ εαν) γ. απολυσει ce. γαμησει cef*. v. 12. απολυσει ef*. απολυσασα γ. γαμηση p. v. 13. αυτων ἀψῆται γ. v. 14. —και (ante μη) bdefhklmnopr(?). v. 15. +το (ante παιδιον) γ. v. 16. —τας p. ἐπ' αυτοις c. ευλογησεν eu. κατηυλογει τιθεις τας χειρας ἐπ' αυτα (—αυτου) γ. ευλογει abcd fghklmnopqrs. v. 17. πορευομενου f. +ιδου τις πλουσιος (ante προσδραμων) acdep. —εις acdep. τις (προ εις) lmu. αυτω (προ αυτον *prim.*) cqr. +λεγων (ante διδασκαλε) c. —ινα γ. v. 18. —αυτη γ. v. 19. φονευσεις e. —μη αποστρησης e. *fin.* +σου c. v. 20. —αυτη p. *fin.* +τι ετι ὑστερω cdp. v. 21. αυτον (προ αυτη *prim.*) f. λεγει (προ ειπεν) au. +ει θελεις τελειος ειναι (ante ἐν) cdpγ. σε (προ σοι) γ. —τοις acdefhklmnopqrs. *fin.* +σου cy. v. 23. ειπε (προ λεγει) g. εισελουσονται εις την βασιλειαν του θεου p. —εις την βασ. *ad fin. vers.* γ. v. 24. +αυτου (*post* μαθηται) e. εθαυμαζον (προ εθαμβουντο) c. ειπεν (προ λεγει) g. —τεκνα f**. εστιν τοις e. πεποιθτας b*. —τοις *secund.* abce fghklmnopqrsy. επι χρηματα d. v. 25. ευκοποτερον b*. +γαρ (ante εστι) mnq**. καμιλον b*. —της *bis* cpy. —της *prim.* flmnq**s.

εισελθειν (*pro* διελθειν) abcdefghklmnosy. πλουσιος y.
 v. 26. προς αυτους p. v. 27. ο ιησους λεγει αυτοις e.
 εφη (*pro* λεγει) g. -τω *prim.* abcfghklmnoq**rsy.
 -εστι y. +τω πιστευοντι (*post* εστι) q. -παντα γαρ ad
fin. vers. ey. v. 28. *init.* -και abcdefghklmnoqrsty. +ουν y,
 +δε deg**lmnoqr (post ηρξατο). v. 29. *init.* +και dq*
 rs. -δε bdhkq*rs. +οτι (*ante* ουδεις) c. +ενεκα g, +ενε-
 κεν behlmnopqy (*ante* του ευαγγελιου). *fin.* +μου p.
 v. 30. και πατερα και μητερα acehlmnopq**y. μητερα d.
 +και γυναικα (*post* μητερα) p. διωγμον h**m*ry. *fin.*
 +κληρονομισει c. v. 31. -δε y. -οι abfglmnoqr**y.
 v. 32. αυτοις (*pro* αυτους) gs. -και ακολουθουντες εφο-
 βουντο e. εθαμβουντο (*pro* εφοβουντο) s. +ο ιησους
 (*post* παλιν) f. +και (*ante* ηρξατο) es. μελοντα c. v. 33.
 αναβαινωμεν e. -τοις *secund.* abcdefghkorporx. v. 34.
 εμπεξουσιν b*x. αυτον (*pro* αυτω *prim.*) gy. εμπτυσω-
 σιν c. αυτον (*pro* αυτω *secund.*) cfigx. -και αποκτενου-
 σιν αυτον f. v. 35. προπορευονται c. -οι bgpqr.
 θελωμεν ady. +σε (*ante* εαν) cdp. -εαν g. v. 36. ποιη-
 σομαι y. -με cy. ημιν c. v. 37. καθησωμεν b*. v. 38.
 -ιησους x. v. 39. βαπτισεσθε y. v. 40. -μου *secund.*
 abcdefghkopsx. ητοιμασθαι x. v. 42. αυτοις (*pro* αυ-
 τους) e. κατακυριευσουσιν cey. +εθνων (*ante* κατεξου-
 σιαζ.) b*. -αυτων *secund.* g. v. 43. ουτως abdlmnr.
 -εν *prim.* g. οστις s. θελει cey. εστω (*pro* εσται *secund.*)
 rs. υμων διακονος abcdefghklmnoqrstxy. v. 44. εαν
 (*pro* αν) abcdefghklmnoqrstxy. θελει cy. γενεσθαι υμων
 pqr. v. 46. ερχεται o. εκπορευομενων αυτων c. -και

των μαθητων αυτου c. ιδου ο υιος c. ο υιος q*ry. —ο
(ante τυφλος) y. v. 47. υιε ysemet. —ιησου ysemet.
v. 48. επιτιμου c. αυτον ysemet. πολλα d. σιωπισει e.
v. 49. εκκελευσεν (προ ειπεν) c. φωνησατε αυτον (προ αυ-
τον φωνηθηναι) ysemet. αυτω (προ αυτον) d. εγειρε defg
kosy*semet. v. 50. αυτον (προ τον ιησουν) ysemet.
v. 51. ο ιησους λεγει αυτω eo. τι σοι θελεις ποιησω dep
y. λεγει (προ ειπεν) ysemet. ραββουνι adef**ghkoprsy
semet. ραβουνι blmnqysemet. ραβουνη c. v. 52. και
ο ιησους (—δε) ysemet. —ο δε ιησους ειπεν αυτω ysemet.
ηκολουθη b*erq*y. ηκολουθησε gklmnq**s. αυτω (προ
τω ιησου) a.

CAPUT XI. v. 1. ηγγισαν c. ηγγισεν y. βηθσφαγη
ad**f*ghlmnpqrsy. βιθσφαγη c. βιθανιαν ef. —και βιθα-
νιαν y. απεστειλεν y. v. 2. πολιν (προ κωμην) y. απεναντι
cd. —δεδεμενον y. +ουπω (ante ουδεις) e. +ποτε (ante κε-
καθηκεν) c. —αυτον c. fin. +μοι c. v. 3. ποιητε y. —οτι c.
αποστέλλει αυτον ap. αποστέλλει bcefhklmnoqrsy. αυ-
τους αποστέλλει ysemet. παλιν (προ ωδε) y. v. 4. —τον
adefhkos*y. εξω προς την θυραν c. —επι p. v. 5. εστωτων
cfilmnq*y(semet). v. 6. ειπαν ysemet. +αυτοις(ante ο ιησους)
ysemet. v. 7. επεθηκαν (προ επεβαλον) c. εκαθησαν b*y.
v. 8. τους χιτωνας a, τους χειτωνας u (προ τα ιματια).
εν τη οδω bis d. —δε secund. y. στιβαδας defg**op.
στυβαδας ky. —εκ των d. εστρωννον f. fin. εν τη οδω cy.
v. 9. —ωσαννα ad fin. vers. y. v. 10. init. +και deop. —η
ερχομενη g. —εν ονοματι κυριου cy. v. 11. —και secund. a.
παντας y. ετι (προ ηδη) g. +την (ante βιθανιαν) s**. fin.

+μαθητων y. v. 12. -αυτων p. βιθανιας e. επηνασε l*.
 v. 13. απο μακροθεν μιαν συκην c. απομακροθεν y. μιαν συ-
 κην dp. -ει *primum* p. τι ευρησει gpy. καιρος ην d. v. 14.
 -ο ιησους cy. μηδεις (pro ουδεις) abcdefghklmnopqrsy.
 φαγει c. φαγη lmnopqsy. v. 15. +παλι (post ερχονται) y.
 ελθων (pro εισελθων) p. +τους (ante αγοραζοντας) ceγ.
 κολουβιστων eks. τραπεζας (pro καθεδρας) y. v. 17. -οτι
 ch. εθνεσι ο. αυτον εποησατε eqgy. v. 18. ηκουον c. οι
 αρχιερεις και οι γραμματεις cdp. +και οι φαρισαιοι (post
 γραμματεις) hy. απολεσουσιν ahlmnr. απολεσωσιν b*efk
 opsy. απολεσωσι d. -αυτον *secund.* deop. εξεπλησσοντο
 de. v. 19. οταν (pro οτε) ep. εγινετο ?h. εξεπορευοντο
 cep. v. 20. παραπορευομενοι πρωι y. v. 21. ιδου s.
 εξηραται abcq*r. εξηρανθη s. v. 22. +ο (ante ιησους)
 abdfhklmnopqrsy. θεου; k. v. 23. -γαρ c. -οτι *pri-*
num p. εαν (pro αν) ο. πιστευσει aef*s. πιστευη h.
 πιστευει ybis. πιστευει οτι θελει γινεται c. οσα (pro ο) c.
 v. 24. +οτι (ante παντα) q*. -παντα y. εαν (pro αν) e.
 ευχομενοι b. αιτησθε ab**k**lmnopqrz. αιτισεσθε c.
 v. 25. στηκετε csx. στηκειτε ef*. ουρανιος (pro εν τοις
 ουρανοις) y. αφησι y. v. 26. *Deest in f* (habet margo)* p.
 -υμων (*primum*) h. -τοις e. -εν τοις ουρανοις y. +υμιν
 (post αφησει) qz. v. 28. η (pro και *secund.*) cy. δεδωκεν
 p. εδωκεν την εξουσιαν ταυτην cegy. *fin.* ποιεις cdef*hy.
 v. 29. -ιησους p. καγω υμας d. και εγω beghklmnos.
 -καγω pq. +εαν (ante αποκριθετε) c. -και *tertium* c.
 v. 30. -αποκριθητε μοι lmn. v. 31. διελογιζοντο cdp.
 -ουν y. v. 32. αλλα ch. -αλλ' g. -εαν abefhklmnopq

rsy. ειπομεν aqs. φοβουμεθα co. —οντως y. v. 33. αποκριθεις ὁ ιησους de. —αποκριθεις f.

CAPUT XII. v. 1. —αυτοις e. +αυτου (ante φραγ-
μον) c. ωρυξε k. v. 2. δουλον τω καιρω de. v. 3. και
(προ οι δε) y. —αυτον y. εδηραν elmnqr. καινον e. v. 4.
λιθοβολισαντες s. v. 5. ους μεν, ους δε c. εδειραν τους
δε απεκτειναν g. δαιροντες lmnqr. αποκτενοντες acdef*
lmnqr. αποκτεννοντες hkops. αποκτειννυντες y. v. 6.
ini. +υστερον δε (—ουν) c. υιον ενα k. ειχεν s. εσχατον
προς αυτους eopy. —ὅτι dkq*rs. v. 7. +θεασαμενοι αυ-
τον ερχομενον (post γεωργοι) cy. —οι n. προς εαυτους
ειπον y. εν εαυτοις e. αποκτεινομεν s. v. 8. απεκτειναν
αυτον y. +αυτον (ante εξω) cy. v. 9. +τοις γεωργοις
εκεινοι· λεγουσιν αυτω (ante ελευσεται) c. +εκεινους c,
+τουτους y (post γεωργους). v. 10. ini. +και λεγει αυ-
τοις ὁ ιησους c. ταυτην την γραφην s. —ταυτην s. απε-
δοκιμασαν m*. εγεννηθη e. v. 11. εστη eos. υμων mq.
v. 12. κρατησαι αυτον c. +ταυτην (post παραβολην) q*r.
v. 13. +εκ (post τινος) g. —των deoum d. q*. —και των
ηρωδιανων c. λογον qr. v. 14. και (προ οι δε) c. οι φари-
σαιοι επηρωτον αυτον λεγοντες διδασκαλε c. μελλει ab**
cefhq*r. ουδε (προ ου γαρ) c. ειπε ουν ημιν εξεστιν cy.
δουναι κησον καισαρι ce y. v. 16. —αυτω y. v. 17. +ουν
(post αποδοτε) cdq*ry. v. 18. +οι (ante Σαδδ.) g. —μη
ειναι b*. μη ειναι αναστασιν y. v. 19. μωϋσης deps*. απο-
θανει y. καταλειπει c. καταλειπη f*. γυναικαν primum
c. εξαναστησει cef*oy. v. 20. —ουν abdefgklmnoqrs.
+παρ' ημιν (post ησαν) e. v. 21. —ὁ δευτερος usque ad

σπερμα s*. —και απεθανε y. v. 22. αφηκεν c. εσχατον
 adf*s. +δε (post εσχατη) cs. και η γυνη απεθανε y. v. 23.
 —ουν abhklmnq**s. —γυνη c. παντες γαρ (pro οι γαρ
 εἶπα) c. v. 25. οτε (pro οταν) c. γαμωσιν c. εκγαμι-
 ζονται d. εκγαμисκονται q*τ. —οι adeflmnpqrsy. θεου
 (pro οι) c. v. 26. —τη s. μωϋσεως delmnp. του (pro της)
 abcdhklmnqruiy. πως (pro ως) d. +ειμι (post εγω) ey. —ο
 secund. p. αβραμ h. v. 27. —ο ep. ο θεος θεος νεκρων fh.
 —θεος secund. afhmps. —πολυ c. πολλυ f*. πολλοι k.
 v. 28. εις γραμματευσ c. γραμματευσ τις x. ιδων (pro
 ειδως) c. τι (pro οτι) p. —αυτοις c. απεκριθη αυτοις p.
 αυτω (pro αυτον) x. παντων abcdefghkorpq*rsuxy. εν-
 τολων q**. v. 29. ειπεν (pro απεκριθη) y. παντων abcde
 fghkorpq*rsuxy. —των abceprsy. εντολη acepr. υμων
 (pro ημ.)lmn**q*. —κυριος secund. y. v. 30. iniit. —και x.
 —και εξ ολης της ψυχης σου ce. ισχυως x. +παντων dp,
 +και μεγαλη (post πρωτη) x. v. 31. —και sx. +δε (post
 δευτερα) fx. αυτη h x. εαυτον cdeghpq*rs. μειζω fy. v.
 32. ειπες b*?kops. λεγεις x. εστιν ο θεος c. —θεος abde
 hklmnopq*rsu (v. 3 in MS) xy. v. 33. —το secundum x.
 σεαυτον bdfk*. ολοκαυτοματων s. πλειον παντων εστιν
 ολοκαυτωματων y. —των secund. bcd efhklmnopqrsuxy
 (habet s). v. 34. ειδων x. ειδως f*q*τ. ουκ (pro ουκετι) c.
 επερωτησαι αυτον ουκετι x. v. 35. +του (ante δαβιδ) be.
 δαυιδ o. v. 36. —δαβιδ g. ειπεν εν πνευματι αγιω λεγει
 ο κυριος acefghklmnopqr. εν πνευματι αγιω λεγει ειπεν b.
 λεγει εν πνευματι αγιω ειπεν d. εν πνευματι αγιω os.
 —τω (sic) u. —ο c. v. 37. δαυδ. o. πολλυς e. ηκουον ep.

—αυτου *secund.* g. v. 38. αυτοις (*pro* αυτοις) eg. +φιλοντων (*ante* ασπασμους) adpq*r. v. 39. πρωτοκαθεδριας b*. πρωτοκαθεδριας d. πρωτοκλησιας b*d*efs. v. 40. +γαρ (*post* ούτοι) o. ουτω ληψοντε c. λειψονται y. v. 41. απεναντι g. εβαλον aglmpy. εβαλων c. v. 42. κοδραντες y. v. 43. +ὁ ιησους (*post* προσκαλεσαμενος) y. ειπεν (*pro* λεγει) apy. —αυτοις y. ἡ πτωχη αὕτη y. εβαλε (*pro* βεβληκε) e. βαλλοντων adefhmnnoq*ry. v. 44. εκ του περισσευματος αυτων (*pro* αυτοις) y. περισσευματος u. εβαλλεν e.

CAPUT XIII. v. 1. +εκ (*post* εις) e. —διδασκαλε c. v. 2. αποκριθεις ὁ ιησους dlmnp. —ὁ ey. τας μεγαλας ταυτας y. —μεγαλας u. +ὥδε (*ante* λιθος) lmnq**y. επι λιθον edy. v. 3. επι (*pro* εις) e. κατεναντι (*sic*) u. v. 4. μελλει cef*hy. ταυτα παντα beghos. —παντα y. v. 5. αποκριθεις ειπεν (*sic*) u. —αυτοις y. πλανησει ce. πλανηθητε (*pro* τις ὑμας πλανηση) y. v. 6. ὁ καιρος ηγγικεν (*pro* πολλους πλανησουσιν) e. v. 7. +και ακαταστασιας (*post* πολεμους) y. θροησθε q*r. v. 8. —γαρ y. επ' εθνος ceγ. σισμοι e. τοπον g. v. 9. αρχη ap. ταυτα παντα αρχαι οδηνων c. εν ταις συναγωγαις αυτων x. —και επι usque ad σταθησεσθε x. +δε (*post* ἡγεμονων) do. +επι (*ante* βασιλειων) y. βασιλειων g. αχθησεσθε (*pro* σταθησεσθε) lmnq**u. v. 10. Deest in x. v. 11. αγωσιν clmnpq**y. αγαγωσι παραδωσε ὑμας x. μεριμνατε d fghkoprqsxy. λαλησετε ab*cfghlmnpqr, λαλησειτε y (*pro* λαλησετε). μη (*pro* μηδε) p. λαλητε c, λαλησατε q*, λαλησετε r, λαλησητε x (*pro* λαλειτε). ὑμεις εστε cq*x.

v. 12. —δε ο. v. 14. το δὲ δανιηλ του προφητου ρηθεν
 y. ἑστος fk. —ου e. ουδεις (pro οὐ δει) y. v. 15. κατα-
 βαινετω d. v. 16. —ων c. v. 18. —δε g. ἡμων e. fin. + η
 εν σαββατω c. v. 19. θλιψες οἱαι ου γεγοναν τοιαν-
 ται y. απ' αρχης κτισεως τοιαυτη e. κτησεως g. + τον κοσ-
 μον (post θεος) d. v. 20. ἰνι. και ει μη εκολοβωθησαν
 αι ἡμεραι ἐκ. y. + ὁ (ante κυριος) m. —κυριος ey. εκολω-
 βωσε secundum r. +εκεινας (ante ουκ αν) cde. + ὁ θεος e,
 + ὁ κυριος y (post ἐξελεξατο). v. 21. —και lmnq. —η cglm
 nq. πιστευεται cs. πιστευετε ef*g*hk. v. 22. δωσωσι
 y. αποπλανησαι d. v. 23. +γαρ (post ιδου) c. ἀπαντα
 acdhpy. v. 24. των ἡμερων εκεινων (pro εκεινην) d.
 v. 25. +εκ (ante του ουρανου) cd. εσονται εκ του ουρανου
 πιπτοντες py. v. 26. και δοξης πολλης acdep. v. 27.
 αποστέλλει e. αὐτου prim. b (sic). +μετα σαλπιγγος
 φωνης μεγαλης (post αγγελους αὐτου) p. —καὶ επισυναξει
 τους εκλεκτους αὐτου g* (habet margo). +της (ante γης)
 adpy. +του (ante ουρανου) adpy. v. 28. μανθανετε u.
 ηδη ὁ κλαδος αὐτης lmnpr. ὁ κλαδος αὐτης c. ὁ κλαδος αὐτης
 ηδη y. —ηδη ey. γενηται ἀπαλος ey. εκφνει y. γινωσκεται
 lmn. —εγγις το g. —εστιν aop. v. 29. οὕτως ad. ιδητε
 ταυτα y. γενομενα cs. —γινομενα o. v. 30. —ὅτι cs*.
 ταυτα παντα agpsy. v. 31. παρελευσεται abdegklmnp
 uy. παρελυσονται (pro παρελθωσι) y. v. 32. η (pro
 και) bdefghklmnopqry. —της secund. bcefgghklmnoqrs.
 —οἱ prim. f. —οἱ secund. cesy. +τω (ante ουρανω) degkl
 mnoqrs. —ὁ prim. y. v. 33. —και lmnq*. v. 34. ὡς-
 περ γαρ c, ὡςπερ e (pro ὡς). αποδημων c. γρηγορει c.

v. 35. γρηγορητε y. —γαρ y. μεσουκτιω c. v. 36. ἐξ-
φυης b*gs. εἴρησι c. v. 37. ὁ (προ α) py. γρηγορητε ce.

N.B. *MS x non continet cap. xiv.*

CAPUT XIV. v. 1. τον ιησουν (προ αυτον) g. εν δολω
κρατησωσιν αυτον f. v. 2. γενηται (προ εσται) ap.
v. 3. —τη dkoq*rs. αλαβαστρον μυρον εχουσα c. τον
αλαβαστρον (προ το) bekop. —της s. v. 4. προς εαυ-
τους αγανακτουντες b. —και y. απολεια h. v. 5. εδυνατο
ap. +το μυρον (post τουτο) dey. —τοις chpy. ενεβρι-
μουντο c. αυτην f. v. 6. κυριος (προ ιησους) y. εν εμοι
abcdefghijklmnopqrsy. v. 7. μεθ' εαυτους y. θελετε c.
αυτοις f. —δε e*. v. 8. εσχεν abcdfghklmnopqrsy.
αυτη h. μυρησαι e*. —το σωμα e. +μου (post σωμα) y.
v. 9. +δε (post αμην) bdfghp. εαν (προ αν) abcdefghklm
nopqrsy. —τον s*. κοσμον λαληθεσεται (sic) u. v. 10.
—ὁ primum adfglmnop. ισκαριοτης fy. v. 11. εχαρισαν
ey. —αυτω ce. αργυρια efgmnpqrs**y. v. 12. —πρωτη
y. θελης c. —απελθοντες h. ετοιμασομεν ab**dlmnp.
φαγεις y. v. 13. ακολουθεισατε h. v. 14. αν (προ εαν) p.
—ὅτι h. v. 15. οὔτος y. δειξη b*e. ανωγειων almnpr.
ανωγειον b*eghqsy. ανογειον f. αναγειον ?k. αναγειον ?o.
—μεγα y. —ετοιμον deks. fin. υμιν a. v. 16. εξελθοντες
(προ εξηλθον) c. —οι μαθηται αυτου και ηλθον f*. ειπον y.
v. 18. —ὁ ιησους e. v. 19. λυπεισθε u. —και αλλος μητι
εγω s. v. 20. iniit. ὁ δε ιησους c. —εκ c. v. 21. ἐγενηθη s.
v. 22. +τον (ante αρτον) ep. +και (ante ευλογησας) lmn
q*. v. 23. —το acdg. v. 24. —το secund. bfk. fin. +εις
αφεσιν αμαρτιων c. v. 25. +δε (post αμην) ab*dfghk

ου. -ουκετι b*. +απαρτι (post πω) e. γεννηματος abde
 fghklps. αυτω b*?f*s. v. 27. -εν εμοι εν τη νυκτι
 ταυτη abefg*hkossu. διασκορπισθησονται cu. fin. +της
 ποιμνης epqr. v. 28. μετα δε (-αλλα) mnq**. v. 29.
 -και c. +εν σοι (ante αλλ') c. v. 30. -και c. -αμην λε-
 γω σοι f*. +συ (ante σημερον) abdfghklmnopqr**s. -η c.
 αλεκτορα δις c. v. 31. ini. ο δε πετρος c. -με ο. δεη
 με cd. συν σοι αποθανειν c. απαρνησμαι abfhklmnpqr.
 απερνησημαι u. v. 32. γεθσημανι b*go. γεθσημανει f**.
 καθησατε g. εως αν gs. +ου απελθων (post εως) c. προσ-
 ευξομαι acdfhlmnopqrs*. v. 33. -τον bis g. -τον se-
 cund. abedfhklmnopqrs. +τον (ante Ιωαννην) ep. ιωαννη
 n. εκθαμβεισθαι και ακηδιαν και τοτε αδημονων λεγει αυ-
 τοις c. v. 34. λεγειν bghk. v. 35. προσελθων bcfghk
 o*?ps. επεσεν επι προσωπον επι την γην c. η δυνατον
 εστιν ινα c. v. 36. απ' εμου το ποτηριον cer. τουτο απ'
 εμου g. θελω εγω (-τι) u. αλλ' οτι g. αλλ' ως σοι θελης
 c. σοι (pro συ) b. v. 37. αγρυπνησαι (pro γρηγορησαι)
 c. fin. +μετ' εμου ce. v. 39. απελθων παλιν b. προσευ-
 ξατο f. v. 40. αυτων οι οφθαλμοι e. καταβαρυνομενοι
 elmnp. βεβαρυνμενοι qr. ηιδησαν b*. -αυτω g. ανταπο-
 κριθωσιν dp. v. 41. καθευδεται e. -το secund. abdfhklm
 nq**s*u. +το τελος (post απεχει) c. -η y. -τας ep.
 v. 42. ηγγικεν ο παραδιδους με c. v. 43. +ο ισκαριωτης
 (post ιουδας) adp. -ων cry. -των (ante γραμματεων) do
 py. -και των γραμματεων s. -των (ante πρεσβυτερων)
 y. v. 44. δεδοκει h. αυτοις σημειον c. σημειον s. συσημον
 y (cf. v. 48). αγαγετε kosy. +αυτον (ante ασφαλως) cy.

v. 45. προσεκυνησεν αὐτῷ καὶ (pro προσελθὼν αὐτῷ) g.
 —λεγει γ. + αὐτῷ (post λεγει) cdfghklmnpqrs. χαίρει (pro
 ῥαββί prim.) γ. v. 46. τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπ' αὐτὸν p.
 —αὐτῶν c. v. 47. παρεστηκῶτων γ. —την γ. ἐπέσει ce
 qry. —τιν (sic) u. v. 48. ἐξηλάτατε cy. συλαβεῖν γ.
 v. 49. διδασκῶν ἐν τῷ ἱερῷ ce. πληρωθῇ ἡ γραφή γ. fin.
 + τῶν προφητῶν c. v. 50. τότε οἱ μαθηταὶ (pro καὶ) c.
 —πάντες s. v. 51. ἠκολούθησεν abcdefghklmnpqrsy.
 v. 52. καταλείπων ce. ἐφύγεν γυμνός γ. ἐπ' (pro ἀπ') p.
 v. 53. +καὶ ἰαφάν (post ἀρχιερεᾶ) cep. καὶ οἱ γραμματεῖς
 καὶ οἱ πρεσβύτεροι dp (—οἱ prim. p). v. 54. —ἕως d.
 ἕως τῆς αὐλῆς (—ἕσω εἰς) cy. —ην c. —τῶν l*. θερμενομε-
 νός psy. + το (ante φῶς) defghklmnpγ. v. 55. ψευδο-
 μαρτυρίαν κατὰ τοῦ ἰησοῦ e. εὖρον c. ἠύρισκον e. v. 56.
 + αὐτῶν (post μαρτυρίαι) a. εἰσαν h. —καὶ ἰσαὶ usque ad
 κατ' αὐτοῦ v. 57. c. v. 58. —καὶ διὰ τριῶν ad fin. vers. γ.
 χειροποιήτον (pro ἀχειρο.) b. v. 59. εἶσι ἢν c. v. 60.
 —το abcdefghklmnpq**sy. ἀποκρίναι γ. σοὶ (pro σου) c.
 v. 61. ἀπεκρίνετο a. ἐπηρώτησεν αὐτοῦ ἐκ δευτέρου λεγὼν
 αὐτῷ c. λεγὼν (pro καὶ λέγει αὐτῷ) γ. + τοῦ θεοῦ (post
 υἱός) epγ. εὐλογούμενον c. v. 62. + αὐτῷ (post εἶπεν) cy.
 συεῖπας ὅτι ἐγὼ εἰμι· καὶ οὐφείσθαι c. ἐκ δεξιῶν καθημένον
 bcddefghklmnpqrstu. ἐκ δεξιῶν τῆς δυναμῆως καθημένον γ.
 ἐπὶ (pro μετὰ) cp. v. 63. ῥίξας c. ἐχώμεν c. v. 64. + πάν-
 τες (post ἤκουσατε) c. + τοῦ στόματος αὐτοῦ c, + αὐτοῦ
 p (post βλασφημίας). v. 65. + ἡμῖν χρίστε c, + ἡμῖν g
 (post προφητευσον). ῥαπισματι g. —αὐτοῦ secund. c.
 ἐβαλον cdko. ἐμβάλλον p. v. 66. —κατῶ c. v. 67. εἰς

αυτον (προ αυτη) q*τ. ναζωρινου c. ναζαρινου e. v. 68.
 +αυτον (post ηρνησατο) de. ουτε (προ ουδε) cdfhklmng
 rs. εξελθων (προ εξηλθεν) e. v. 69. —η e. παρεστωσιν
 dp. ηρνησατο cn*?. v. 70. +γαρ (αντε η λαλια) c. v. 71.
 ομνυναι abdefghk**lmnopqrs. v. 72. +ευθως (αντε εκ
 δευτερου) c. ο αλεκτορ c. εμνησθη q*τ. το ρημα ο abcd
 efghklmnopqrs. το ρημα (sic) u. απαρνησει c. τρεις b*.
 επιλαβομενος (προ επιβαλων) c. εκλεσεν h.

CAPUT XV. v. 1. επι τω cd*ef*qrτ. +αυτω (post πα-
 ρεδωκαν) c. —τη c. v. 2. +ο ιησους (αντε αποκριθεις) q*.
 ειπε (προ ειπεν αυτη) g. v. 3. αυτον y. fη. +αυτος δε ουδεν
 απεκρινατο cq*τ. v. 4. αποκρινει cy. v. 5. —ουκετι y.
 v. 6. ητουντο h (sic v. 43). v. 7. εις (προ ην) k**. —ο f.
 —λεγομενος b*. βαρabas cps. εποικησαν c. πεποικηκασι
 g. πεποικηκεσαν q*τ. πεποικεικισαν x. v. 8. —ο e* (habet
 margo). αυτος y. v. 10. Deest hic versus in r. επεγινω-
 σκε p. παρεδωκαν c. παρεδωκεισαν fy. παρεδωδεσαν g.
 παραδεδωκασιν h. παρεδεδωκεισαν ps. v. 11. ανεπεισαν
 fk**. βαρaban g*. απολυσι c. απολυσει eqrτy. v. 12.
 —παλιν eks. —ον λεγετε e. +τον (αντε βασιλεα) ce. v. 13.
 εκραυγαζον ανασιωμενοι υπο των αρχιερων και ελεγον c.
 +λεγοντες (post εκραζαν) dp. v. 14. περισσος c. περισ-
 σως dp. περισσοτερον hs. περισσοτερος x. περισσωτερως
 y. εκραζον acdp. v. 15. το ικανον ποιησαι τω οχλω r.
 φραγελωσας ce. v. 16. +τον ιησουν (προ αυτου) x. εις
 την αυλην του καϊαφα (post εσω) xsemet y. +του καϊαφα
 (post αυλης) p. πρετοριον c. συγκαλουσι y. v. 17. αυτω
 (προ αυτου) c. περιτεθεασιν f. στεφανον ακαθινον y.

v. 18. λεγοντες s**, και λεγειν lmnqr (ante χαιρε). ὁ βασιλευς cdefghlmnpqrsxy. v. 19. την κεφαλην αυτου dekpqrs. ενεπτοιον αυτον xsemet. αυτον (pro αυτω secund.) c. —και τιθεντες ad fin. vers. g* (habet margo). v. 20. ενεπεξαν x. αυτον (pro αυτω) y. —αυτον την πορφυραν και ενεδυσαν g* (hab. mar.). τα ιδια ιματια αυτου c. v. 21. ακγαρευουσιν q?. ακγαρευουσιν r. κυριαιον aefxy. αρει xy. v. 22. +τον (ante γολγοθα) ac. γολγοθᾶν dpxsemet. v. 23. εδιδου y. εσμυρνησμενον x. εσμιρνησμενον ysemet. v. 24. διεμεριζοντο achksemet. διαμεριζονται xsemet. διαμεριζονται befgklmnpqrsysemet. εκαθηντο διαμεριζοντες d. διαμεριζον ysemet. βαλοντες ehkmnox. αρει xy. v. 25. τριτη ὥρα p. ἑκτη (pro τριτη) k**. v. 26. —επιγεγραμμενη h*. γεγραμμενη y. —και ἡ επιγραφη της αιτιας αυτου (ante γεγραμενον) x. v. 27. εξευονυμων e: —αυτου g. v. 28. Deest in beg*hk**sxy (habet g in margine: —και secund.) v. 29. αυτω (pro αυτον) cx. —εν bko. v. 30. καταβηθι q*r. v. 31. —δε abcdefghklnopq**sxysemet. εμπεζοντες xy. —προς αλληλους s. fin. σωσαι; fgk mn. v. 32. —του prim. op. καταβατωι h. πιστευσομεν. +επ' αυτω qysemet, +αυτω bcd**efglmnrxsemet ysemet (post πιστευ.). ονειδιζον achpqx. αυτω (pro αυτον) c. v. 33. επι πασαν (pro εφ' ὁλην) x. ενατης acdefhkmnops. v. 34. +εν (post και) c. —τη ὥρα c. ενατη acdfhkmnops. ενατην e. ανεβοησεν u. φωνην μεγαλην c. —λεγων e. ἐλωϊ bis f. λιμα ab*cdhklmnpqrs. —λαμμα e. λειμα gx. λειμας αβαχθανι f*y. σαβαχθανη b**. σαβακτα e. σαβαχθανει c. σαβαχθανει qf. —μου primum cdelmnpq**y.

εγκατελειπας c. εγκατελειπες ef*. v. 35. παρεστικο-
των ex. +ὅτι (ante ιδου) adop. ειδε c. φωνη f*x. v. 36.
γεμησας ex. εποτισεν ο. ιδομενς**. v. 37. φωνην αφεις e.
v. 39. κεντυριον hy. παρεστικως qx. οὕτω lmn. θεου ηνρ.
v. 40. —ην p. —και secund. cf* lmnopqxy. μαγδαλινη ey.
—ἡ του dp. —του prim. ο. ηωση c. v. 41. in it. —αἱ cks.
v. 42. —επει ην ad fin. vers. c. παρασκευη ην elmn. προσ-
σαβατον beo*qr. προς σαββατον fh. v. 43. in it. ελθων
(pro ηλθεν) aeflmnpqxy. +ὁ (ante ιωσηφ) ysemet. —ὁ
cr. αριμαθιας y. αρημαθιας xsemet. v. 44. καιτυριωνα
s. —αυτον h* (habet marg.). fin. ει ηδη τεθυνηκεν c. v.
45. εδωρισατο hxsemet. v. 46. αυτω (pro αυτον prim.)
xsemet. ενειλισε b**. ενειλισε foqr. ενηλησε x. ενηλισε
y. εθηκεν (pro κατεθηκεν) y. εις μνημειον ysemet. ὡ (pro
ὁ) d. προσεκυλησε efx. v. 47. μαγδαλινη b*eg*y. +ἡ
(ante ιωση) h**. ιακωβου και σαλωμη (pro ιωση) c. τεθη-
ται c. τεθειται ο. τηθεται x. Deest post ἡ δε ad του σαβ-
βατου cap. xvi. v. 1. in p.

CAPUT XVI. v. 1. μαγδαλινη begy. —ἡ του abcefglm
nqrsxy. —του secund. hk. αληψωσιν exy. τον ιησουν (pro
αυτον) b*clmnq**xy. v. 2. —του e. v. 3. αποκυλιση q.
αποκυληση xsemet. απο (pro εκ) c. v. 4. αποκεκυλησται
b*. v. 5. ιδον efy. περιβεβλημενον e. v. 6. εκθαμ-
βησθε qr. ναζωρινον c. ναζαρινον y. ἡ γερθη a. v. 8.
—ταχυ abcdef*ghklmnopqrsuxy. v. 9. +ὁ ιησους (ante
πρωῖ) bdelmn. —πρωῖ s. πρωτης x. σαββατων cdoqrk.
σαββατω y. μαγδαλινη ef*y. εκβεβληκη l. v. 10. πο-
ρευθησα b*xy. απελθουσα (pro πορευθεισα) ο. κλεουσι

xy. v. 11. *εκεινοι* (*pro κακεινοι*) c. v. 13. *απειργειλαν*
b. λυπαις e. ουτε y. v. 14. +*δε* (*post υστερον*) c. *ωνει-*
*δησε b*de. ωνειδισεν f. ονηδησε xsemei. ονειδισε hxeimei.*
*ονειδησε y. απιστειαν b*exy. εγειγερμενον cx. +εκ νεκ-*
ρων (ante ουκ) c. v. 15. *πασι y. κτησει x.* v. 17. *κειναις*
ak. κεναις y. γεναις c.* v. 18. *πιωσι x. ποιωσιν p. βλα-*
ψη abcdefghijklmnopqrsemei. επιθησωσιν cy. v. 19.
Ισ (pro κυριος) e (I rubro). αυτους f. ανελειφθη ey.*
εκαθησεν efxy. εν δεξια dp. εν (pro εκ) s. πατρος (pro
θεου) c. v. 20. *βεβαιουντες e. fñ. +αμην abcdefghklm*
nopqrsxy.

SUBSCRIPTIONES. Τελος του κατα Μαρκον ευαγγελιου
adg. ευαγγελιον κατα Μαρκον b. τελος το κατα M. ευ-
αγγ. e. Nil habent ho. το κατα M. (+άγιον n) ευαγγε-
λιον cknprqñv. +εξεδοθη (+ύπ' αυτου γν) μετα χρονους
(χρονων s, ετη qñ) δεκα (λβ γ) της του (-του γν) Χριστου
αναληψεως cklmnpqñv. +διηγορευθη δέ ύπο Πετρου εκ
'Ρωμης qñ. Codex d multa addit e Cosma Indicopleustá.
Habet præterea ιστεον ότι το κατα M. ευαγγελιον ύπη-
γορευθη ύπο Πετρου εν 'Ρωμη· et mystica quædam de
Cherubim (Apocal. c. iv).

S. LUCÆ EVANGELIUM.

Ευαγγελιον (+ἅγιον k) κατα Λουκαν *bedeghk*. ευαγγελιον εκ του κατα Λουκαν a. ιστεον ὅτι το κατα Λουκαν ευαγγελιον ὑπηγορευθη ὑπο Παυλου εν Ῥώμῃ (*sequuntur mystica quædam*) l. το κατα λουκαν ἅγιον (-ἅγιον p) ευαγγελιον *mnpesv*.

CAPUT I. v. 1. επεχειρισαν g. -εν gy. -ἡμιν f*. v. 2. παρηδοσαν a*. παρεδωσαν *bel*m*xy*. παρεδωκαν o. -του λογου γενομενοι y. v. 3. συ (*pro soi*) x. v. 5. ἑλισαβετ *passim* gk. v. 6. -δικαιοι y. +τοις (*ante δικαιωμασι*) a. v. 7. -ἡ y. v. 8. ευημερίας q. εναντιον *ceoxy*. -του p. v. 9. ιερατίας a?x. v. 10. ην του λαου *abdefghkprqsxy*. v. 11. *Deest in g* (habet margo)*. -κυριον n. v. 12. επεσεν y. v. 13. +ιδου (*ante ἡ γυνη*) q. v. 14. γενεσει bko. χαρισονται be. v. 15. -του *cefg hk m*?qrsxy*. σικαιρα sy. πιει cx. v. 17. προσελευσεται p. κατασκευασμενον cex. v. 18. προβεβηκυα e. v. 19. +γαρ (*post εγω*) s. +ὁ (*ante γαβριηλ*) g. v. 20. εσει y. v. 21. εγχερονιζειν p. -εν τῃ ναφ k. v. 22. εδυνατο o. εγνωσαν cy. εορακεν bfo. διεμεναι a. επεμενε g. v. 24. τας ἡμερας ταυτας c. -ελισαβετ a. ζαχαριον (*pro αυτου*) y. αυτην s*y. v. 25. οὗτος b. οὕτως *dlmnqr*. εποιησεν p. εφιδεν c. v. 26. ναζαρετ *abefgklmnopqrsy*. v. 27. +και πατριας (*post οικου*) ag. v. 28. κεχαριτομενη b.

και χαριτωμενη x. σοι (pro συ) b. v. 29. -ειη c. v. 30.
 αυτη ο αγγελος qf. v. 31. συλλειψη b. συλληψει py.
 τεξει cy. v. 33. -αυτου p. v. 34. +μοι (post εσται) ef
 qrs**xy. -εσται f*?. v. 35. αποκριθεις δε (-και) c. γε-
 νομενον aexy. γενομενον b. +εκ σου (post γενωμενον)
 k**. -αγιον d*. +του θεου (post αγιον) y. v. 36. συγ-
 γνη ex. συγγενis f. γηρει bdef*hklnpqry. γηρη c.
 γειρει x. v. 37. αδυνατηση x. -παρα ghp. v. 39. και
 αναστασα (-δε) o. ορηνην h. ορινην ey. -μετα σπουδης y.
 v. 41. +εν αγαλλιασει (post βρεφος) c. v. 42. ανεβησε
 (pro ανεφωνησε) dy. σοι (pro συ) x. v. 44. -σου y. εσ-
 κιρτησε το βρεφος εν αγαλλιασει abcdefghklmnopqrsxy.
 v. 49. μεγαλια b. v. 50. εις γενεαν και γενεαν cghs.
 v. 51. υπεριφανους bf. υπερηφανων qf. διανοιας berp.
 v. 53. καιρους e. v. 55. εως αιωνος (pro εις τ. αι.) clmnr.
 v. 57. επλεισθη h. εγενησεν x. v. 58. -και οι συγγενεις
 αυτης y. v. 59. αυτω (pro αυτο) x. επι το ef. v. 61.
 -οτι y. +επι (post καλειται) cp. v. 62. -το c. θελη f.
 θελει gy. v. 63. εσται (pro εστι) lnpqy. εθαυμαζον g
 q*f. v. 64. -το στομα αυτου b*. παραχρημα το στομα
 αυτου c. -παραχρημα και η γλωσσα αυτου g. -αυτου
 secund. c. -και secund. y. ελαλη e. v. 65. εγενετο δε
 (-και) o. παντα g. ακουοντας ταυτα (pro περιοικουντας
 αυτους) x. αυτου (pro αυτους) o. v. 66. ακουοντες qf.
 v. 69. -τφ l. v. 73. ωμωσεν f*. v. 74. αφοβος b.
 v. 75. -της ζωης bf**. jñ. αυτου (pro ημων) p. v. 76.
 κληθησει cy. προπορευσει bcey. v. 77. ημων (pro αυ-
 των) c. v. 80. -προς τον Ισραηλ g.

CAPUT II. v. 1. —δε c. —εκειναις d. κεσαρος x. —απο-
 γραφεσθαι *ad fin. vers. p**. v. 2. —ή p. κυριου bs.
 v. 3. ἀπαντες p. απογραψασθαι g. —ἐκαστος c. v. 4.
 ναζαρετ (*sic* vv. 39, 51) abcdefghlmnopqrsy. ιδαιαν q.
 βιθλεεμ e. v. 5. απογραφεσθαι c. ενκυω ce. εγγιω p.
 εγγνω qfy. v. 7. —τη o. v. 8. ταυτη (*pro τη αυτη*) c.
 v. 9. —κυριου *prim. y. αυτους (pro αυτοις) p**. μεγα ax.
 v. 10. φοβεισθαι e. φοβησθε qgx. v. 11. ἡμιν y. —σημε-
 ρον mn. —κυριος g. v. 12. εὔρησεται abcn. —τη abcdefg
 hklmnopqrsx (*habet y*). v. 13. ἐξεφυνης be. —τω d*. v.
 15. —εις τον ουρανον g. οἱ αγγελοι εις τον ουρανον c. —οἱ
 ανθρωποι c. διελθομεν ep. +εις (*ante βηθλ.*) y. +τι (*post*
ιδωμεν) a. ιδομεν τουτο το ῥημα g. γεγονως h*. v. 16.
 ἦϋρον c. εὔρον g. —τη c. v. 17. διεγνωρησαν bexy.
 εγνωρησαν c. v. 18. ακουοντες c. v. 19. συνετηρει παν-
 τα a. —ταυτα a. συμβαλουσα m*x. v. 20. ὑπεστρεψαν
 abcdefghklmnopqrsxy. ιδον (*sic* v. 30) efk. v. 21. +αἱ
 (*ante ἡμεραι*) de. αυτον (*pro το παιδιον*) bchlmnopqs.
 v. 22. αυτων (*pro αυτης*) abcdefghklmnopqrs (xy *non*
habent). μωϋσεως abdeg. μωϋσεος p. v. 23. διανογων ey.
 v. 24. —εν νομφ κυριου f. νοσους fk. v. 25. ευσεβης (*pro*
ευλαβης) do. τω (*pro του*) xy. —και πνευμα ἅγιον ην επ’
 αυτον f. ην ἅγιον acdeghklmnopqrsxy. επ’ αυτω y.
 v. 26. και χρηματισμενον x. —η c. ιδειν (*pro ιδη*) eo.
 —τον p. v. 27. εισαγειν d. ηθισμενον q. ιθισμενον y.
 v. 28. —αυτος y. αυτον (*pro αυτο*) cepsxy. αγγαλας n.
 v. 33. +ὁ (*ante ιωσηφ*) ao. v. 36. προφητης bef*hy.
 ἐπτα μετα ανδρος co. +του (*ante ανδρος*) r. παρθενειας e.

v. 37. αὐτῇ abdgkmpqs. ἡ h. αφισταται e. ἡμερα ay.
 v. 38. αὐτῇ a. αὐτῇ (pro αὐτῇ αὐτῇ) p. αὐτῇ τῇ αὐτῇ y.
 —αὐτῇ k**. ανθομολογειτο bdfhk*. ανθομολογητο x.
 ανθωμολογητω y*. v. 39. παντα c. —τα h**. μωῦσεως
 (pro κυριου) c. εαυτων defhklmn**oqr. v. 40. εκραται-
 ουτω s. —πληρουμενον σοφιας c. επ' αυτω cdglpxy.
 v. 42. αναβαινοντων c. —αυτων e. v. 43. τελειοσαντων
 b. εμεινεν c. —ὁ b**. +μονος (post παις) c. εγνωσαν c.
 ουδε (pro και tert.) g. οἱ γονις αυτου (pro ιωσηφ και ἡ
 μητηρ αυτου) c. v. 44. εν τη συνοδια αυτου c. —αυτον
 prim. y. εζητουν c. συγγενευσι cefy. —εν tert. ch*qr.
 v. 45. +την (ante Ἱερουσ.) g. v. 46. —και secund. g.
 v. 47. τοις (pro ταις) y. v. 48. ωδυνωμενοι bs. οδυνο-
 μενοι y. —οδυνωμενοι r*. v. 49. αυτοις (—προς) c. v. 50.
 ελαλει y. v. 51. ηλθον h. ἡ δε μητηρ (—και) abf**qry.
 τα ῥήματα ταυτα παντα c. +συμβαλλουσα (ante εν τη
 καρ.) g. v. 52. +ὁ (ante ιησους) c. και χαρις θεου ην επ'
 αυτω (pro χαριτι ad fin.) y.

CAPUT III. v. 1. —δε prim. cg. Τιβεριου bk. τη-
 βεριου x. —δε secund. s. τε (pro δε secund.) y. τετραχω-
 νιτιδος s. αβηληνης bg. αβηλινης f. αβιλινης y. v. 2. επι
 (pro επ') r. επι αρχιερεως abcdefghklmnopqrsxy. κυριου
 (pro θεου) co. προς (pro επι secund.) y. —του abdefghk
 lmnqr x. v. 3. —του g. v. 5. φαραξ aeflxy. —και παν
 usque ad ταπεινωθησεται c. λιας def*g. v. 7. —οχλοις
 e. γεννηματα e. αιχιδνων g. v. 8. εχωμεν y. —λεγω γαρ
 ad fin. vers. x. v. 9. βαλλετε f*. v. 10. init. —και y.
 +και (ante οἱ οχλοι) y. ποιησωμεν bcefgkl*qrsxy. v. 11.

χειτῶνας e. μεταδῶτω dy. μεταδίδοτω f. v. 12. ἡλθων a.
 —βαπτισθῆναι y. +ὕπ' αὐτοῦ (post βαπτισθῆναι) cdekl
 mns**. ποιησωμεν a*bcefgkqrsxy. v. 14. +οἱ (ante
 στρατευομενοι) y. ποιησωμεν bcefgkqrsxy. εἶπε δὲ (—καί)
 y. μῆδεν (pro μῆδενά) y. συκοφαντήσετε c. οὐνομίαις fxy.
 v. 15. προσδοκόντος eh. —παντῶν y. —του θεο. q*ty. εἰ
 (pro εἰη) y. v. 16. —ὁ prim. g. αὐτοῖς (pro ἀπασι) c. πα-
 σιν ὁ Ἰωάννης f. βαπτίζω ὑμᾶς ἐν ὕδατι c. ισχυρωτερος x.
 +οπισθ' μου (ante οὐ) q*γ. +κυψας (ante λυσαι) x. v. 17.
 ἀλωνα y. ἀποθικῆν e. v. 18. ἀλλὰ (pro ἕτερα) dg. τῷ
 λαῷ lmp. v. 19. —Φιλιπποῦ abcd fghklmnpqrs*. τοῦ
 ἀδελφοῦ αὐτοῦ Φιλιπποῦ e. πονηρῶν c. v. 21. —ἀπαντα
 c. v. 22. σωματικῶς ο. εὐδοκῆσα adefklmnpqr
 sy. v. 23. ὥς (pro ὥσει) c. ἀρχομενός ὥσει ἐτῶν τρια-
 κοντα e. —ων ὥς c. —νίος c. +τοῦ (ante ἰωσήφ) c. +τοῦ
 ἰακώβ (post ἰωσήφ) g. ἡλεῖ celmnpqy**. ἡλὶ gqr. v. 24.
 ματθαν bdglmnoprs. ματθαθ c. ματθα y. λενεὶ ce. μελχει
 ce. ἰωάννα y. v. 25. ματθίου edgopy. ματθαίου f. ἐσ-
 λιμ ag. ἐσλειμ h. ἐσλει ef. ἐλσι y. ναγγαί d. αγγαί gh.
 vv. 25, 26. —τοῦ ματθαθίου usque ad τοῦ ἰωσήφ r. v. 26.
 —τοῦ ματθαθίου e. μαθθαθίου h. ματθίου o. ματθίου p.
 σεμεεὶ acmpra. ἰωσήφ g**h. ἰουδ b. ἰωδα g. v. 27. ἰω-
 ναν bhs. ἰωάννα y. ἰωάννα efghlmnpqr. ἰωάναν cdkop. σα-
 λαθαῆλ c. νηρεὶ cfr. νηρη y. v. 28. μελχει cf. ἐλχι p.
 ἀδδῆ c. ἀδδὲ ef. κοσσαν qr. κοσαμ y. ἐλμωδαν k. ἐλμοδαν
 (?μ)qr. ἐλλαδαμ g. ἥρ k. εἰρ y. v. 29. ἐλιεζερ hk. ἰωριμ
 bedko. ματθαθ achy. ματαθ gp. ματθαν f. λενεὶ c. v.
 30. ἰωδα y. ἰωνα hy. ἰωάννα aefqr. ἰωάναν cd. ἐλιακῆμ

c. ἐλιακειμ dhk. νν. 30, 31. —του ἐλιακειμ *usque ad*
μαῖναν p. *Bis habet* r. v. 31. μελε e. μαῖνα y. ματταθ g.
 δανειδ f. v. 32. ἰεσσαι a. ἰωβηδ cgh. —του ναασσων g*.
 v. 33. αμινάδαμ arqrs. αμηνάδαμ c. του αραμ του αμινά-
 δαμ g. +του αδμην του ηρνι του ιωραμ (*post* αραμ) e. +του
 ιωαραμ a, +τον ιωραμ (*post* αραμ) bedklmnopqrs. εσρμω
 bkm. εερων y?. v. 34. θαρρα abcdklmnopqrsy. v. 35. σε-
 ρονχ cdefghklmnopqrsy. γαν (*pro* ῥαγαν) h. ῥαγαβ lm
 n**. φαλεγ bcfhpr. αβερ a. ἐβερ k. v. 36. αρφαζατ c.
 αφαζαδ y. v. 37. ιαρεθ qg. μαλελεη p. v. 38. ενος acd.

CAPUT IV. v. 1. πληρης πνευματος ἁγίου adglmn.
 —εν c. —την y*. εις την ερημον εν τω πνευματι g. v. 2.
 +και νυκτας τεσσαρακοντα (*ante* πειραζομενος) g. πει-
 ρασθηναι c. ουδε επιεν (*pro* ουδεν) e. συντελεσθησων fqr
 s*. τελεσθησων y. v. 4. iniit. —και p. +ὁ (*ante* ιησους)
 cfgy. —ὅτι c. —ὁ abcfghklmnopqrsy. +εκπορευομενω δια
 στοματος (*ante* θεου) gt. εκπορευομενω (*pro* θεου) y. v.
 5. αυτον (*pro* αυτω) c. v. 6. δοσω e. τουτων o, αυτων b
 (*pro* ταυτην). ἅπασαν ταυτην p. παραδιδεται e. παραδε-
 δωται n*. ὁ (*pro* φ) sy. v. 7. +πεσων (*post* εαν) d.
 προσκυνησις bc. προσκυνησεις ehy. εμου acdefghklmnop
 qrs. σοι (*pro* σου) lmny. πασα abcddefghklmnopqrsy.
 v. 8. ὁ ιησους ειπεν cfy. +αυτω (*post* ειπεν) acdo. —γαρ
 abdefghklmnopqrs. προσκυνησις c. λατρευσις c. v. 9.
 —ὁ acdefghklmnopqrs. —εντευθεν f**y. v. 11. —ὅτι bd
 efghklmnopqrsy. μηποται p*. μηποτι s**. προσκοψεις p
 y. v. 12. γεγραπται (*pro* ειρηται) c. —ειρηται y. v.
 13. αχρη b. v. 14. ὑπεστρεψεν δε (—και) h. —ὁ abdek

οqr. +ή (ante φημη) c. περιχορου e. v. 15. +δοξαζο-
μενος ὑπο παντων (post ἐδιδασκεν) c. παρα (pro ὑπο) de.
v. 16. +ὁ ἰησους (post ἦλθεν) k^{**}. -την prim. y. ναζα-
ρετ abefghklmnoqrsv. ἦλθε (pro εἰσηλθε) q. -και ανεστη
αναγνωσαι x. v. 17. πτυξας g. v. 18. ἤνεκεν b. εἰνεγκεν
c. εἰνεκεν defghlmnoqrsvxy. ευαγγελισασθαι abdefghklm
nopqrxy. ευαγγελισασθε cs. τη καρδια c. v. 20. ησαν
οἱ οφθαλμοι c. ενατενίζοντες o. ἴπ. εις αυτον y. v. 21.
ἴπ. ἡμων y. v. 22. +οἱ οχλοι bc, +αυτω y (post εθαν-
μαζον). -του ysmel. v. 23. +και (ante ὅσα) cq^{*}r. -τη
prim. p. vv. 23, 24. πατριδῃ x. v. 24. Deest in p.
-ειπε δε e. ὑμιν λεγω fhkqrs. -ὅτι y. εστι δεκτος g.
v. 25. +ὅτι (ante πολλαι) pq^{*}ry. χηρε b. +δε (post ὅτε)
d^{*}. -πασαν x. v. 26. αρεπτα adex. αρεφθα g. σαρε-
φθα hq^{*}ry. σαρεπθα q^{**}. σιδανος p. v. 27. -ησαν g.
εν τω Ισραηλ επι ελίσσαιου του προφητου cg. ἐλίσσαιου
k. εκαθερισθη x. εκαθερισθη y. νεεμμαν h. v. 28. επ-
λεισθησαν a. ἀπαντες cd. v. 29. αυτων (pro αυτον prim.)
n[?]? -της secund. abdefghklmnoqrsvxy (hiat c). εφ' ὁ
o. κατακρημνησαι do. κατακριμνησαι e. κατακριμνισαι
s. κατακρημνησε x. κριμνησαι y. v. 30. -δε e. v. 31.
init. -και e. +ὁ ἰησους (post κατηλθεν) afp. -αυτους s.
v. 32. -εν g. v. 33. δαμονιον (pro πνευμα δαμονιου ακα-
θαρτου) y. v. 34. συ (pro σοι) sy. ναζαρινε by. v. 35.
φημωθητι ay. ἐξηλθεν (pro ἐξελθε) g. απ' (pro εξ) ag.
-το secund. abdfhklmnoqrsvx. v. 38. +ὁ ἰησους (ante
εἰσηλθεν) d. -ή bdefghklmnpqrsv. v. 40. δυναντος dqr.
v. 41. κραυγαζοντα bdfgkoy. -ὁ prim. y? λεγειν (pro

λαλειν) s. v. 42. εμπορευετο *deprq*. επεζητουν *abdfhko q*rsy*. πορευεσθε (*pro πορευεσθαι*) p. v. 43. -ταις b. απεσταλμε *bhr*. v. 44. εις τας συναγωγας y. ιουδαιας (*pro γαλιλαιας*) gy.

CAPUT V. v. 1. +ὁ ιησους (*post εἰσως*) *cf**k** ru*-*bro*. περι (*pro παρα*) *lmn*. λυμνην y. γενησαρετ *a?bmn*. γενισαρετ c. v. 2. *in it.* -και *cx*. εστοτα x. αλιης b. απεπλυνον a. δεικτυα b. δικτοια d. δυκτιον n. *fn*. +αυτων x. v. 3. πλοιαριων (*pro πλοιων*) c. επαναγην c. v. 4. χαλασεται x. ἡμων (*pro ὕμων*) c. ακραν e. v. 5. αποκρι-
θεις δε (-και) p. χαλασομεν a. χαλασωμεν p. v. 6. συν-
εκλεισε x. πληθος ιχθυων *abcdefghklmnopqrscxy*. πολυν *bh*p*. διεργυνυτο g. διερριγυνυτο x. *fn*. +ὥστε μη δυνασ-
θαι αναγαγειν αυτο *s** in margine*. v. 7. κατεπλευσαν (*pro κατενευσαν*) k. ελθοντος gy. αμφοτεροι p. -τα c. v. 8. γωνασιν c. γονασιν ιησου (-του) *abcdefghklmnopqr*
*sxy**. v. 10. -ὁμοιως δε *usque ad* τη σιμωνι e. ιωαννην
και ιακωβον g. ζογρων f. v. 11. το πλοιον c. -τα πλοια
επι την γην αφεντες *q** (*habet marg.*). v. 12. προσεκυ-
νησεν αυτω (*pro εδεσθη αυτου*) y. θελεις y. v. 13. ειπον
*p**. απ' αυτου απηλθεν e. v. 14. αυτον (*pro αυτω*) *gr*.
αλλ' f. προσενεγκαι *mn*. μωϋσης *depy*. v. 15. +οι (*ante*
οχλοι) *d**. απ' (*pro ὑπ'*) g. v. 16. -ὑποχωρων g. ὑπο-
χωρων *m**. v. 17. +ὁ ιησους (*ante ην διδασ.*) g. (*post δι-*
δασκων) *cf**k***. διδασκαλοι o. συνεληλυθοτες *s***. ιουδαις
k. v. 18. +δυο (*post ανδρες*) y. +της (*ante κληνης*) p.
κληνης *f**. θηναι *exy*. v. 19. πως (*pro δια ποιας*) *almns*.
-δια *prim*. *bdefghkopxy*. +ὁδον (*post ποιας*) *dqr*. δομα-

τιον γ. κλιδιω q. —το *secund.* g. v. 20. αφεονται χ. αφαι-
ονται γ. —σου γ. v. 21. —διαλογιζεσθαι γ. οι φαρισαιοι
και οι γραμματεις γ. —οι *secund.* p. eis (προ μονος) γ. v.
22. θεος (προ ιησους) d. διαλογιζεσθαι en*. διαλογηζεσθαι
χ. v. 23. ευκοποτερον γ. αφεονται χγ. σου (προ σοι) ky.
εγειρε bdefgkoxγ. v. 24. ιδητε f*γ. ο υιος του ανθρωπου
εξουσιαν εχει p. εχη k. +και (αντε ειπε) γ. λεγει (προ ειπε)
χ. παραλυτικω γ. συ (προ σοι) γ. εγειρε bdegkoxγ. κλη-
νιδιον χ. v. 25. εφ' ο (προ ω) bdefhkopqγ. v. 26. —και
εκστασις usque ad θεον qγ. ελαβε παντας ah*. επλει-
σθησαν γ. +απαντες (αντε φοβου) d. ιδομεν py. v. 27.
ειδεν ο, ιδεν p (προ εθεασατο). λευι bp. επι τω e. λεγει
(προ ειπεν) γ. v. 29. —ο abdefghklmnopqγxy. λευι bo.
—αυτφ g. εν τω οικω p. πολλυς e. v. 30. +των (αντε
τελωνιον) adelnmqγxy. —και αμαρτωλων hr. v. 31. προς
αυτους ειπεν ο ιησους e. ειπεν αυτους (—προς) χ. ισχυοντες
(προ υγαινοντες) g. v. 33. ποικνα γ. v. 34. δυνασθαι
deqr. εως (προ εν ω) g. v. 35. —και lmp. οτε (προ
οταν) γ. απο ι? νηστεουσιν ad. νηστευσωσιν c. ημερες
(προ —αις) d. v. 36. επι ιματιω παλαιω f. σχιζεται c.
σχισει γ. και το παλαιον συμφωνει (—ου) d. ου συμφωνει
το επιβλημα το απο του παλαιου γ. —επιβλημα *secund.*
abdefghklmnopqr. v. 37. ρυξει γ. —νεος g. ο οινος ο
νεος γ. v. 38. αλλ' ep. νεους (προ καινους) γ. βληταιον
γ. v. 39. ποιων (προ πιων) γ. ευθυς k. νεον θελει ad.
εστι d.

CAPUT VI. v. 1. επορευετο ο ιησους τοις σαββασιν
(—δευτεροπρωτφ) χγ. —των h. —τους b. ισθιον em*. *fin.*

ταις χερσιν αὐτῶν c. v. 2. —δε y. ποιητε d. ποιείται g. v. 3.
 ὁ ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτοὺς ἀδὸρ x. ἐποινασεν d. ἐπινασεν x.
 v. 4. εἰσηλθὼν g. —ἐλάβε καὶ ep. μόνον c. v. 6. —ἐγενετο
 δε usque ad διδάσκειν xy. διδάσκην p. —ην g. v. 7. —αὐτον
 abcdefghklmnopqr(s *hiat*) xy. —εν lmnopq*. —τῷ y.
 +κατ' (*ante* αὐτου) deoq*. *fin.* ἵνα κατηγορησῶσιν αὐτοῦ c.
 v. 8. ἰδὴ (πρὸ ἡδὲ) c. ἐξηραμμένην p. χεῖραν ce. ἐγειρε bc
 degkox. καὶ (πρὸ ὁ δε) c. ἔστη g (*sic* v. 17). v. 9. πρὸς
 αὐτοὺς ὁ ἰησοῦς dpqr. ὑμᾶς τι abcdefghklmnopqx. σαβ-
 βασι x. αποκτεῖναι (πρὸ ἀπολεσαι) abcdefghklmnopqrxy.
fin. +οἱ δὲ ἐσιωπῶν dp. v. 10. αὐτοὺς πάντας d. εἶπεν
 αὐτῷ (πρὸ τῷ ἀνθρώπῳ) abcdefghklmnopqrxy. —ὁ δὲ ἐποι-
 ῆσεν οὕτω c. οὕτως dlmn. ἐποίησε (—οὕτω) abfghkqrx.
 ἐξετείνε (πρὸ ἐποίησεν οὕτω) y. ἀπεκατεσταθῆ cefgoxy.
 —ὑγιῆς ko. ὥσει (πρὸ ὡς ἡ) e. v. 11. ἐλαλουν ep. v. 12.
 +ἐκεῖ (*ante* διανυκτερευόν) r. v. 13. τοῖς μαθηταῖς b.
 ἐξ (πρὸ απ) dq*ry. ὀνόμασε bm*y. ὠνόμασε e. v. 14.
 ὀνόμασε bdm. πέτρον ὀνόμασεν y. —καὶ *secund.* y. +καὶ
 (*ante* ἰακώβον) ep. v. 15. μαθαιον p. +καὶ (*post* Θωμαν)
 c. ακώβον d. —του b. —καὶ *secund.* o. ζῆλοτην b. vv.
 15, 16. καὶ τὸν καὶ κανανίτην σίμωνα τὸν καλούμενον ζῆ-
 λωτην καὶ ἰουδαν τὸν καὶ λεμβαιοῦν ἡτοὶ θαδδαῖον ἰακώβον
 καὶ ἰουδ. ἰσκ. p. v. 16. ἰνὶ t. +καὶ e. —ἰουδαν ἰσκαριωτην
 y. v. 17. +ὁ ἰησοῦς (*post* ἔστη) ek** *rubro.* του (πρὸ
 τοπου) b fko. πολλῶν x. *fin.* αὐτῶν k. v. 18. ἀπο (πρὸ
 ὑπο) fgkp. *fin.* +ὑπ' αὐτου y. v. 19. ἀπταισθαὶ h. v. 20.
 +τῷ πνεύματι (*post* πτωχοί) g. v. 21. πεινοντες b. πι-
 νωντες e. χορταθησεσθε b. κλεοντες x. v. 22. μισησο-

σιν b. -οἱ ἄνθρωποι e. ἀφορησῶσιν dfhx. ονειδίσῶσιν
 f*x. ὀνειδίσῶσιν py. ἐκβάλλωσι eo. -του υἱοῦ d (*hab.*
par.). v. 23. χαρητε abcdefghklmnopqrxy. -γαρ prim.
 p. τοῖς οὐρανοῖς y. v. 26. -ὑμῖν abefghklmnopq**y.
 ἡμᾶς c, ὑμῖν d (*pro* ὑμᾶς). εἰπῶσιν (-παντες) abfhklmn
 oqr. εἰπῶσιν ὑμᾶς oq**. κατὰ τὰ αὐτὰ d. *fin.* ὑμῶν c,
 αὐτοῦ p* (*pro* αὐτῶν). v. 27. ἀλλὰ acdegklmnopqry.
 ἡμῶν (*pro* ὑμ.) b*. v. 28. ὑμᾶς (*pro* ὑμῖν) clmnp. -καὶ
 adefghklmnopqry. προσευχεσθαι e. ἐπερεαζόντων a*b
 f*. ἐπηρεάζωντων p*. v. 29. +μῖαν (*ante* σιαγόνα) c.
 σιαγόνα gl*. +σου (*post* ἱματίον) y. κωλύσις p. v. 30.
 -δε be. ἀπαιτῇ g. v. 31. *in it.* -καὶ f. ὑμῶν (*pro* ὑμῖν) y.
 v. 32. ἀγαποντας b. -γαρ p*. v. 33. -καὶ prim.g. ἀγαθο-
 ποιεῖται c. ἀγαθοποιεῖτε ef*hxy. καὶ γὰρ καὶ d. v. 34.
 δανηζετε x. δανείζετε opy. δανίζετε b*c. -οἱ bdhklmn
 opq**. +τοῖς (*ante* ἁμαρτωλοῖς) g. δανίζωσιν c. δανει-
 ζοῦσι e. δανίζουσιν x. v. 35. ἀφελπιζόντες c. εἰστε (*pro*
 εἰσται) k. +εν τοῖς οὐρανοῖς (*post* πολυς) y. -του abcdefg
 hklmnopqrxy. χριστός (*pro* χρηστός) ef. ἐστὶ ἐπὶ n.
 v. 36. -οικτιρῶν e. v. 37. *in it.* -καὶ p. ἵνα (*pro* καὶ οὐ
 prim.) q*g. +καὶ (*post* κριθῇτε) a. καταδικάζετε (*pro*
 -ετε) qg. v. 38. δοθῆσετε g. +καὶ (*post* καλόν) e. -καὶ
 σεσαλευμένον (*habet marg.*) g*. ὑπερεκχυννόμενον f. ἀντι-
 μετρίθησεται bf*p. v. 39. +καὶ (*post* δε) c. ἐμπεσούνται
 ogy. v. 40. +οὐδε δούλος ὑπὲρ τοῦ κυρίου αὐτοῦ (*ante*
 κατηρτισμένος) g. *fin.* +καὶ δούλος ὡς ὁ κύριος αὐτοῦ g.
 v. 41. βλέψης b. τῷ ἐν bey. v. 42. ἐκβάλλω d. τῷ ἐν
 (*prim.*) bef*h*p. τὸ κάρφος ἐκ τοῦ οφθαλμοῦ (*pro* τὸ ἐν

τω οφ.) c. -σου *tert.* q**. διαβλεψις p. v. 43. +ουδε
 δενδρον καλον ποιουν καρπον σαπρον (*post* σαπρον *prim.*)
 p. v. 44. -γαρ *prim.* g. -ιδιου a. εκ βατων σταφυλην
 τρυγωσιν y. v. 45. ὁ πονηρος ὁ ανθρωπος y. -το (*ante*
 πονηρον) y. -του (*ante* περισσευματος) bf*kor. το στομα
 λαλει (-αυτου) y. v. 47. τους λογους c. v. 48. οικονο-
 μουντι y. +και (*ante* εσκαψε) y. εβουθυνε y. +το (*ante*
 θεμελιον) c. πλημυρρας f*. προσερριζεν p. οικεια e. αυτη
 (pro αυτην) f. v. 49. οικοδομουντι c. +την (*ante* οικιαν)
 lmn. επι της γης g. θεμελιων y. ευθυς y. συνεπεσεν y.
 -το def*k.

CAPUT VII. v. 1. ταυτα (pro αυτου) dg. +ὁ ιησους
 (*post* εισηλθεν) c**rubro ek**rubro. καπερναουμ n**.
 v. 2. κακος x. εμελλε adfhklmnopqr. ιμελλε e. αυτος
 (pro αυτω) y. v. 3. +δε (*ante* προς) y. διασωσει aey.
 v. 4. παραγεναμενοι c. παραγενωμενοι r. σπουδεως x.
 +αυτω (*post* λεγοντες) op. παρεξη cehop. παρεξεις g.
 τουτω (pro τουτο) f*y. v. 5. αυτου (pro αυτος) y.
 v. 6. -κυρις c. σκυλου cdekx. μου ὑπο την στεγην adfg
 lmnopqy. v. 7. αλλ' abdfghklmnoprx. αλ' c. αλλα μονον
 q. v. 8. ὑπ' g. τουτο (pro τουτω) bx. αλλο x. τουτου
 d*, τουτω e (pro τουτο). v. 9. +αμην (*ante* λεγω) c.
 +ὅτι (*post* ὑμιν) fy. ουτε bfhkoq*r. v. 10. εις τον οικον
 οἱ πεμφθεντες dp. +αυτον (*post* εὔρον) y. v. 11. τω
 (pro τη) bfhk. πορευεσθαι p. εισηλθεν y (pro επορευετο).
 +ὁ ιησους (*post* επορευετο) cef**k**rubro. +την (*ante*
 πολιν) c. ναειν c. -αυτω f. -οἱ ac. -αυτου c. πολλυς e.
 fin. +της πολεως e. v. 12. τεθυνηκος ax. αὐτὴ χηρα adg

hklmnp^x. αὐτῇ χηρα boy. αὐτὴ ἡν χηρα q^r. —ην abcde fgklmnopqrxy. v. 13. —ἐπ' αὐτῇ h. ἐπ' αὐτῇν aef*py. v. 14. ἐστήσαν dg. συ (pro σοι) h. ἀναστήθι (pro ἐγε-
θητι) c. v. 16. παντας abcdhklmnopq**xy. κυριος (pro
ὁ θεος) f. *fin.* +eis αγαθον egor. v. 17. —οὔτος e. —ὅλη
q^r. —εν *secund.* y. *fin.* +περι του ιησου y. v. 18. των
εργων αυτου (pro τουτων) y. —τινας cx. εκ των μαθητων
αυτου δυο x. —ὁ p. v. 19. *init.* +και c. v. 20. *Deest in*
q* (*habet marg.*) x. παραγεναμενοι c. απεστειλεν p. ἐτε-
ρον (pro αλλον) e. v. 21. εκεινη (pro αυτη) y. —δε y.
εθεραπευσεν ὁ ιησους fx. πολλους x. —και πνευματων πο-
νηρων g. πολλοις τυφλοις p. πολλυς (pro -οις) x. —το
efgq*. v. 22. ιδετε efhrx. οιδατε q*. ηκουσετε y. —ὅτι
y. βλεπουσιν f. και χολοι y. +και (ante κωφοι) gy, (ante
πτωχοι) q*gx. εγειρωνται x. v. 24. μαθητων (pro αγ-
γελων) deoxy. +ὁ ιησους (post ηρξατο) x. τοις οχλοις
(—pros) abdfhklmnopq. ιαννου h. εξηλθετε dop. εξηλθα-
ται x. θεασασθε bq. v. 25. *Deest in* y. εξηλθετε dgo.
εξηλθατε x. και δοξη (pro ενδοξω) e. διαγοντες (pro
υπαρχοντες) p. v. 26. εξηλθατε x. και (pro ναι) y. πε-
ρισσωτερον x. προφητην (pro προφητου) p*. v. 27.
+γαρ (post οὔτος) acey. κατασκευαση b. v. 28. —γαρ
ey. —προφητης p. αννου του βαπτιστου εν γεννητοις
γυναικων προφητης ουκ εγειργεστε x. —ὁ δε μικροτερος
*ad fin. vers. f** (*habet margo*). των ουρανων (pro του θεου)
x. v. 29. και πας ὁ οχλος και οἱ τελωναι ακουσαντες g.
τω βαπτισματι x. v. 30. ἡθετησαν d. v. 31. —ειπε δε
ὁ κυριος abcdefghklmnopqr (*hiat s: habet y initio perico-*

pres). ὁμοιοσω b. v. 32. καθεζόμενοις c. ηυλισαμεν beggho.
 ορχισασθε b. ορχησασθαι e. —ύμιν secund. y*. v. 33.
 βαπτισθεῖς e. λεγεται e. vv. 33, 34. λεγουσι (pro λε-
 γετε) g. v. 34. φίλος τελωνων abcdefghklmnopqrgy.
 v. 35. —παντων g. v. 36. τι των φαρισαιων τον ιησουν c.
 Ιουδαιων (pro φαρισαιων) b. +τον ιησουν (ante ινα) e.
 φαγει e. ανεκληθη kq*x. v. 37. +και (ante επιγνουσα)
 bcghlmn. v. 38. του ιησου (pro αυτου prim.) op. εξε-
 μασε g. εξαιμασσε x. κατεφιλη g. ειληφε pr. ειληφεν
 το μυρων c. v. 40. προς αυτων f*. τι σοι τι f*. v. 41.
 χρεοφειλεται bdfx. χρεοόφειλετε c. χρεωφιλεται h. δα-
 νιστη ef. οφειλε dnx. ωφιλεν f. πεντικοντα b. v. 42.
 —αυτων prim. dg. αμφωτεροις p. αυτον ειπε πλειον d. πλε-
 ον g. v. 43. +αυτω (post ειπεν prim.) d. —ὅτι g. +ιησους
 (post ὁ δε) g. v. 44. —της κεφαλῆς cp. —αὐτης e. v. 45.
 εισηλθεν y. διελειπε dekox. v. 46. ειληψας e. μυρον c.
 τους ποδας μου abdfhbkx. v. 47. λεγωσι (pro λεγω σοι) p.
 αφαιονται c. αφαιωνται m*. αφεονται x. +αυτη (post
 αφεωνται) y. αυτης αι ἁμαρτια op. ἡγαπησεν f. ολιγων
 secund. q. v. 48. αφαιονται c. αφεονται x. v. 49. εστιν
 οὗτος c. —και secund. eg. αφιεισιν y. v. 50. πιστη x.
 ὑπαγε (pro πορευου) c.

CAPUT VIII. v. 1. διοδευεν bd*. v. 2. τιναις e. +απο
 νοσων και μαστιγων και πν. (post τεθεραπευεσθαι) y. —ἡ p.
 μαγδαλινη bey. αφεις bey. εξεληλυθη bdeg y. v. 3. σω-
 σαννα aceghklmnr(?) σουσανα p. +και (ante αιτινες) g.
 αυτοις (pro αυτω) abcdefhbkq*r. εκ (pro απο) p. v. 4. συν-
 οντος p. επιπονηρευομενων f. v. 5. ἰνι. +ιδου q*. —του

cp. ἐαυτον afhkq**r*. επεσεν επι την ὁδον a. + ὑπο των
 ανθρωπων (*post* κατεπατηθη) c. *fin.* αυτω c*x*. *Inter* νν. 5,
 6, b *inserti* και ἕτερον επεσεν επι την πετραν και τα πε-
 τεινα του ουρανου κατεφαγεν αυτο. ν. 6. ακμαδα c. ν. 7.
*Deest in b** (*habet marg.*). φυεισαι d. φυησαι y. *fin.* αυτα c.
 ν. 8. εις (*pro* επι) abcdefhlmnop*x*. ἑκατονταπλασιωνα e.
 —ταυτα λεγων *ad fin. vers.* xy (*habent* ν. 15). ν. 9. αυτων
 (*pro* αυτου) b. ην (*pro* ειη) q**r*. —ἡ p. ν. 10. δεδωται d.
 λυποισ e. —μη *prim.* c. ν. 12. ακουσαντες d. + τον λογον
 (*post* ακουοντες) c. των καρδιων c. ν. 13. —οἱ δε επι της
 πετρας c. προσκαιρος πιστευονται c. —και εν καιρῳ πει-
 ρασμου αφιστανται c. ν. 14. πεσων ehy. ακουοντες p.
 + τον λογον (*post* ακουσαντες) c. οἰπο (*pro* ὑπο) x. του
 (*pro* και *ante* πλουτου) c. ν. 15. *fin.* + πολλη f. + ταυτα
 λεγων εφωνει ὁ εχων ωτα ακουειν ακουετω abcdeflmnq**
 xy. *Addit* περισσον a. ν. 16. —δε bg. καλυπτη c. + η
 ὑπο τον μοδιον (*post* σκευει) c. + της (*ante* λυχνιας) q**r*.
 επι την λυχνιαν ep*x*. επι λυχνιαν y. βλεπουσι cg. ν. 17.
 φανερωθησεται (*pro* φανερον γενησεται) d. ελθει f*o.
 ν. 18. εαν (*pro* αν) bis abcdefhlmnopq**rx*. (*pro* αν *primo*) k
 (*pro* αν *secund.*) c. —αν *secund.* k. εχει bis cy. εχει *prim.*
 be. + και αυτο (*post* αρθησεται) y. ν. 19. + αυτου (*post*
 μητηρ) cy. —αυτου (*post* αδελφοι) c. εδυναντο bdehklmn
 op. ν. 20. απηγγελει e. απηγγελλη fq*. απηγγελθη h.
 λεγωντων ὅτι y. ν. 21. ἡ μητηρ μου και οἱ αδ. y. εισιν
 οὔτοι c. —αυτον ac*ko*. —και ποιουντων αυτον p* (*habet*
marg.). ν. 22. εγενετο δε (—και) cp. ανεβη gq**ry*. ενεβη
 ὁ ιησους c** rubro fk** rubro. + το (*ante* πλοιον) cg. διελ-

θομεν y. λημνης b. v. 23. λελαψ bexy. λαιλαμψα p. λη-
 μνην b. v. 24. και προσελθοντες (-δε) lmnopq*. ηγηραν
 c. διηγειρον h. επιστατα *semel tantum* bdfy. κλυδονι b.
 επαυσατο p. γαλινη bef**x. *fin.* +μεγαλη p. v. 25. *in it.*
 και ειπεν (-δε) y. -εστιν *prim.* cp. -προς αλληλους x.
 -και τῷ ὕδατι c. v. 26. κατεπλευσεν ὁ ιησους c. κατε-
 πλευσεν m. αντιπερα abdefhkorq*?. περαν g. γαδαρινων
 y (*sic x* v. 27 *initio peric.*). v. 27. επι της γης a. απην-
 τησεν f. -αυτῷ *sec.* qg. -τις y. δαιμονιον c. *fin.* μνημειοις
 g. v. 28. αυτων (*pro* αυτῷ) p. συ (*pro* σοι) oy. -Ιησου
 y. v. 29. παρηγελλεν d. παρηγγελλεν fhp. αυτῷ (*pro*
 αυτου) g. παιδες (*pro* παιδαις) exy. φυλαττομενοις p. δια-
 ρησων ehp. διαρρησων n. v. 30. πολλυ δαιμονια c. εισ-
 ηλθον ce. *fin.* εισηλθε συν αυτω y. v. 31. παρεκαλουν h.
 επιταζει bexy. v. 32. εκεισε p. βοσκομενη egk*. ορη b.
 παρεκαλει ko. επιτρεψει bcqgy. επιτρηψει x. αυτους
 (*pro* αυτοις *prim.*) d. +ει (*ante eis*) q. *fin.* ὁ ιησους (*pro*
 αυτοις) f. v. 33. εκ (*pro* απο) y. εισηλθον abdfghlmnoq
 gx. +ιδου (*ante ὥρμησεν*) q*. κριμνου befxy. απεπνιγησαν
 g. v. 34. γεγονως c. γεγονος p. γενομενον y. -απελ-
 θοντες abdefghklmnopqgxy. v. 35. γεγονως bhy. εξε-
 ληλυθη by. v. 36. αυτους p*. -οι cd*. δαιμονισθης r.
 v. 37. ηρωτησεν p. -της περιχωρου c. γαδαρινων b. συν-
 ηχοντο b. v. 38. εξεληλυθη bxy. v. 39. αποστρεψε g.
 ὀλιν p. κηρυσσον bx. θεος (*pro* ιησους) cy. v. 40. *fin.*
 προς αυτον (-παντες προσδοκωντες) c. v. 41. -ηλθεν dg.
 ανθρωπος (*pro* ανηρ) cxy. ιαῖρος c. ιαηρος x. οὗτος (*pro*
 αυτος) g. -τον c. v. 42. ὥσει p. και αὐτή ag. εν δε το

h. συνεπιγων p*. συνεβλιβεν c. συνεβληβον x. v. 43. + τις (post γυνη) c. ιατρος (-ες) abcdefghijklmnopqr (ἰατs) xy. καταναλωσασα g. v. 44. + δε (post προσελθουσα) k. ὀπισθεν a. ἤψατο ὀπισθεν p. ἐστῆ d. v. 45. με (pro μου p^{rima}.) c. -και οἱ μετ' αὐτου ἐπιστατα p. συν αὐτω (pro μετ' αὐτου) c. συνβλιβουσιν d. v. 46. ἐξ (pro απ') f. v. 47. -δε d*. -αυτ^{er} secunda. ep. v. 48. ἐνί. ὁ δε ἰησους gx. σοι (pro σε) g. v. 49. απο (pro πυρα) c. σκυλε a**cky. v. 51. ἐνί. ἐλθων abcdefghijklmnopqrxy. οὐδενα εἰσελθειν q*. και ιωαννην και ιακωβον abcdefghijklmnopq**xy. v. 52. + ἰησους (post ὁ δε) c. κλεσται p. κλειεται x. ου γαρ (ante απεθανεν) g. v. 53. ἴδοτες h. v. 54. ἐκβαλον ex. παντας ἐξω cep. v. 55. ὁ δε παρ-ηγγειλεν (pro και διεταξεν) a**. v. 56. παριγγηλεν x.

CAPUT IX. v. 1. + ὁ ἰησους (post δε) ek**rubro. -μα-θητας αὐτου abcdf* (hab. marg.) gklmnopqr. -δυναμιν και y. v. 2. ιασθε x. v. 3. ἐρεται c. -την g. πειραν y. v. 4. + δ' (ante αν) f. -αν blmn. v. 5. εαν (pro αν) bdefghklmnoqr. δεξονται dy. δεχωνται gx. -απο ay. μαρτυριων p. αυτοις (pro επ' αὐτους) e. v. 6. -τας a. v. 7. -δε d. τε-τραχης y*. γενομενα ap. -παντα f. -τα y. ἐγγηγερτε h. ἐγγεγερται d. + των (ante νεκρων) gy. v. 8. ἐνί. τινων δε λεγοντων (-ὑπο) c. ἡλιας fk alii passim. εφαιει k. τις (pro eis) y. αρχων d. εστιν (pro ανεστη) c. v. 9. -ὁ abcdefghijklmnopqy. ιωανν d. απεκεφαλῃσα b f k y. -εγω secunda. k. ἐζῆτεw p (cf. v. 16). v. 10. ὑπεχωρησαν g. ανεχωρησεν y. ερημον τοπον ac. -πολεως g. -καλουμενης o. καλουμενην g. βηθσαϊδαν abdfghp. βιθσαϊδα y. v. 11.

γνωντες eg. αποδεξάμενος c. αυτοις (προ αυτους) d. +τα
 (ante περι) egq. ιασατο g. v. 12. ηρχετο f*. τους οχλους
 ek. +εις (ante τους αγρου) f. v. 18. πλειους g. ει μη
 (προ η) p. ιχθυες δυο abodefghklmnopqry. αγορασμεν
 a**blmn. απαντα g. v. 14. κλησιας be. πεντηκοτα p.
 v. 15. οντως adlmnopry. παντας c. v. 16. +και (ante ανα-
 βλεψας) c. ηυλογησεν cf*y. εδιδουν p. παραθηναι cy. v.
 17. +παντες (prost εφαγον) c. απαντες d. ηθη (προ ηρθη)
 y. κωφισαι b. δωδεκα κωφισαι g. v. 18. +αυτου (prost μα-
 θηται) gy. αυτοις (προ αυτους) p. ανθρωποι (προ οχλοι) c.
 f. h. -ειναι e. v. 19. ηλιας f. ηλιαν p. προφητης a. v. 20.
 -με y. λεγεται ey. -ο abdefghklmnopq. v. 21. +αυτοις
 (prost παρηγγειλεν) p. λεγειν (προ ειπειν) egry. v. 22.
 γραμματαιων y. αναστηναι (προ εγερθηναι) p. v. 23. θε-
 λη c. οπισω ab. ερχεσθαι (προ ελθειν) y. ελθειν οπισω μου
 g. ιαυτου (προ αυτου) y. -καθ ημεραν bodefghklmnopqy.
 ακολουθητω bdm*. v. 24. εαν (προ αν πρωι.) abdefghkl
 mnopq. θελει hpy. απολεση (προ απολεσει) q. -δς δ αν
 απολεση ad f. h. v. 25. απολεσει (προ -ση) beh*y.
 v. 25. την δε ψυχην αυτου (προ εαυτον δε) c. απωλεσας f.
 ζημωθεις y. v. 26. εαν (προ αν) hy. και (προ τουτων) e.
 -αγιων y. v. 27. +οτι (ante εισι) gop. εστοτων e. εσ-
 τωτων abogghklmn**opqy. οιτινες (προ οι) eo. γε-
 σονται aefghklmnqr. v. 28. ως egpqr. +ο ιησους (prost
 παραλαβον) d. -τον abodefghklmnopq*. και ιωαννον και
 ιωαννην gt. +και (ante ανεβη) c. v. 29. ιματισμος x.
 v. 30. δυο ανδρες p. Μωϋσης bep. -μωσης και ηλιας c.
 v. 31. οι ωφθερτες αυτω εν δοξη και ελεγον την δοξαν

αυτου ἦν εμελεν x. *init.* οἱ g. + και (ante ελεγον) g.
 -αυτου c. εμελε p*. v. 32. ιδου epχ. -τους *secund.* s.
 v. 33. ειπε πετρος (-ο) *abedfhkqrs.* + παντοτε (ante ὡδε)
 gx. -και *secund.* gx. ποιησομεν p**. τρεις σκηνας x. συ
 (προ σοι) b. μιαν μωσει *abklmnoqrs.* μιαν μωση *cdef*g*
 hx. μιαν μωϋσει p. ηλιαν *cp**. τι (προ ο) x. ελαλει (προ
 λεγει) q*γ. v. 34. λαλουντος (προ λεγ.) s. επεσκιαζεν x.
 εισελθειν εκεινους g. εισελθην εκεινους x. v. 35. εγενετο
 φωνη q*γ. + εν ὃ ηυδοκησα (*post αγαπητος*) *bgx.* ακουε-
 ται x. v. 36. -ο *befkops.* ἑωρακεισαν a. ἑωρακησαν c.
 ἑορακασιν *ef**ko.* ἑωρακαν x. v. 37. κατελθοντι τῷ
 ιησου μετα των μαθητων αυτου απο c. κατελθοντι τῷ
 ιησου απο x. πολλυς x. v. 38. δεομε e. επιβλεψε g. επι-
 βλεψαι *bcehkorx.* μοι εστι sy. v. 39. σπαρασει p*x.
 μολις be. αποχορει p. συντριβων *f*k*q*y.* v. 40. εδεηθη
 k. εκβαλωσιν *abcedefghklmnpqrstx.* αυτω *cep**. αυτον y.
 εδυνηθησαν do. v. 41. εσωμαι γ. ἕως ποτε (προ και
secund.) *eopy.* ανεξομε e. ανεξωμαι γ. -εσομαι προς υμας
 και s* (*hab. par.*). τον υιον σου ὡδε *abcedefghklmnpqrst*
xy. v. 42. διερρηξεν q*γ, ερριψεν xy (προ ερρηξεν).
 συνεσπαρεξεν n. + αυτον (*post συνεσπαρεξεν*) *deop.* -δε
secund. y. -ο ιησους m. v. 43. μεγαλιωτητι *fxu.* v. 45.
 ηγνωουν f*. εσθοντε c. αισθονται ef. επερωτησαι p.
 v. 46. -το d. v. 47. ειδως *aepq**s.* τους διαλογισμους
 a. -της καρδιας c. αυτου (προ αυτων) e. παιδιον *cs.* ἑστη-
 σεν g. αυτω (προ αυτο) b. *fin.* παρειντο e. v. 48. αν
 (προ εαν *prim.*) c. -και *secund.* g. εν πασιν υμων *lmn.*
 πασην p*. εστιν (προ εσται) c. v. 49. -ο e. ιδομεν ep.

—τα *abcd**efghlmnopqrsy*. ἡμιν (*pro* μεθ' ἡμῶν) *hysme*.
mel. v. 50. αὐτοὺς (*pro* αὐτοῦ) *c*. κωλυεταί *p*. +ου γὰρ
 ἐστὶ καθ' ὑμῶν *hy*, +αὐτὸν *g* (*post* κωλυετε). ὑμῶν (*pro*
 ἡμῶν) *bis* *ahpry*: *primo g*. ὑμῶν ὑπεριμῶν *c*. *fin*. ἐστὴ *γ*.
 ἐστὶ *y*. v. 51. ἐστηρίζε το προσῶπον αὐτοῦ *h*. +μη (*ante*
 πορευεσθαι) *y*. πορευεσθε *n*. *fin*. ἐν ἡλῆμ. *c*. v. 52. ἐάν-
 του *bcefk1**mn*. πολὺν (*pro* κωμῆν) *cs*. κωμὶν *f*. ἐτύμα-
 σαι *f*. v. 53. εἰσπορευομενον *e*. v. 54. θελῆς *h*. εἰπομεν
boy. —και *tertium g*. v. 55. +ὁ ἰησοὺς (*post* δε) *adeforq**
rs. αὐτοὺς (*pro* αὐτοῖς) *f*. ποιὸν *q**. *fin*. ὑμεῖς; *s*. v. 55,
 56. —και εἶπεν *usque ad* σωσαι *bcfhky*. v. 56. ἐπορευθῇ *g*.
 v. 57. ἐκπορευομενων *m*. ἀκολουθῆισω *h*. εἰν (*pro* αν) *acde*
orpy. ἀπερχεῖ *y*. v. 58. ἀλοπεκες *b*. φολεους *xy*. πετηνα
d. κλίνει *ef*kq**rs*. κλιναι *gy*. κληναι *c*. v. 59. +τον
 (*ante* ἕτερον) *sy*. ἀκολουθῇ *bel*y*. ἀπελθεῖν *dep*. πρῶτον
 ἀπελθεῖν *y*. v. 60. ἀπελθον *y*. διαγγελε *erx*. v. 61.
 κυρίε (*pro* μοι) *y*. τοὺς (*pro* τοῖς) *y*. v. 62. ὁ ἰησοὺς πρὸς
 αὐτὸν *abcdefghijklmnopqrsgxy*. ἐπιβαλλῶν *e*. ἀρωτρὸν *esy*.
 στραφεῖς (*pro* βλέπων) *y*. τῶν οὐρανῶν (*pro* τοῦ θεοῦ) *e*.

CAPUT X. v. 1. ἰησοὺς (*pro* κυρίος) *s*. ἐκ τῶν μαθητῶν
 αὐτοῦ δυο (—ανα) *x*. ἀνα δυο δυο *adr*. ἐάντου *f*. ἡμέλλεν
b. ἡμέλλεν *cdhsx*. *fin*. διερχεσθαι *gs*. πορευεσθαι *c*. v. 2.
 αὐτοῖς (*pro* πρὸς αὐτοὺς) *x*. πολλὺς *em**. πολλοὺς *x*. ὀλι-
 γοὶ *f*. +αν (*post* ὁπως) *dr*. ἐκβαλεῖ *cy*. ἐκβαλλεῖ *e*. ἐκ-
 βαλῇ *abcdefghijklmnopqrsgx*. v. 3. ὑμᾶς ἀποστελλω *c*.
 πρόβατα (*pro* ἀρνᾶς) *cg*. v. 4. βασταζεται *s*. +δε
 (*ante* βαλαντιον) *d**. βαλλαντιον *ak*. μῆτε πῆραν μῆτε *g*.
 μῆ (*pro* μῆδε) *lmn*. ἀσπασασθαι *c*. v. 5. +πολὺν *η* (*ante*

οικίαν) y. εισερχεσθε cy. v. 6. —μεν abcefgghkorpq*ry.
 ει (προ η) y. —α abodefgghklmnopqrsy. επ' αυτο e. ανα-
 καμψη e. v. 7. —δε e. —τα ps*. —γαρ y*. —ο y. vñ.
 8, 9 *desunt in g* (habet marg.)*. v. 8. —δ abefhkoq*rs.
 εισερχεσθε cy. εισερχεσθαι a. δεχοντε c. δεχονται bdfp
 qrsy. v. 9. αρρωστους (προ ασθενεις) c. +οτι (ante ηγ-
 γικεν) y. —εφ' υμας f. v. 10. iniit. +και g. εισερχεσθε x.
 εισερχεσθε y. δεχοντε c. δεχονται bqrxy. v. 11. κολ-
 λυθεντα r. υμιν (προ ημιν) k*?y. απομασσωμεθα ey. +εις
 τους ποδας ημων (ante απομασσωμεθα) aodop. υμιν m*.
 πλην εν τω y. πλην τουτω e. —εφ' υμας y. εφ' ημας
 p*. v. 12. —δε adefhklmnopqrax. —οτι f. v. 13. —σαι
 priu. c. χωραζειν beo. χωραζιν ahmn. χωραζειν fgpy.
 χωραζιν c. βηθσαιδαν dg. —ει b*. γεναμεναι c. καθη-
 μενοι dh. v. 14. —εν τη κρισει η c. —τη p. v. 15.
 —του a. νψωθησα y. καταβιβασθησα y. καταβιβασ-
 θεισιν d. καταβιβασθεισιν fk. καταδικασθησα c. v. 16.
 υμων ακουειν p. v. 17. εβδομικοντα b. ημιν υποτασ-
 σεται a. υμιν (προ ημιν) ceq*rx. —σου c. v. 18. πεσωτα
 εκ του ουρανον c. v. 19. διδομι xreuey. διδωμα p*. διδο-
 μη xreuei. υμειν a. πατην xreuei ουμι xreue. αδικηση ad
 efgghklmnopqraxhies (αδικησει xreuei) y. v. 20. εν τω xxy.
 χαιρεται x. υποτασσετε e. υποτασσεται x. —μαλλον abc
 defghklmnopqraxy. —υμων yreuei eγραφει y. v. 21.
 +δε (post αυτη) fg. ηγαλιασατο x. εξαμολογουμε hx. σω-
 φων exreuei. ουτος x. εμπροσθε x. v. 22. iniit. +και
 στραφεις προς τας μαθητας (+αυτου dps) ειπε ab**cde
 fhklmnopqrs (g cum Elzev.). ειπεν ο κυριος τοις εαυτου

μαθηταις γ. μοι παρεδοθη abodefghklmnopqrsy. μοι παρ-
 αδεδοται p. επεγινωσκει hqgy. εμι ο υιος a. ο (pro φ) be
 dy. βουλεται cy. v. 24. δε (pro γαρ) g. -ιδειν f. ιδον θ.
 ακουεται ε. v. 25. πειραζων cdy. πираζων x. +αγαθε
 (pro διδασκαλε) r** (forσan pριmá πιανυ). v. 26. αυτω
 (pro προς αυτον) c. -τι s. v. 27. -της pριm. c. -εξ
 όλης της καρδιας σου και x. -και εξ όλης της ισχυος σου c.
 ισχυος x. fm. εαντον bemnopqrsy. v. 28. +ό ιησους (ante
 ορθως) g. απεκριθεις s. ζησει cf*. σωζει s. v. 29. αυτον
 (pro εαντον) c. μοι (pro μου) c. +ό (ante πλησιον) q*r.
 πλησιων f*. v. 30. ειπε a. κατεβενεν b. ιεριχω adhk
 lqr. εξεδυσαν cfkoqr. ειμιθανη sy. v. 31. κατεβενεν b.
 v. 32. γεναμενος c. -ελθων p. +αντον (pro ιδων) df. αν-
 τιπαρηλθε aklmnopqrsy. v. 33. σαμαρειταις ε. ελθων
 (pro ηλθε) c. εσπλαγχνησθη γ. v. 34. ελεον dk. +και
 (ante επιβιβασας) d*. επιβηβασας ef*y. επεμεληθει γ.
 v. 35. αυριον g. διναρια b. το πανδοχει b. ειπων (pro
 και ειπεν) ek. επημεληθητι n*. +δ (ante αν) p. προσδα-
 ανησεις ε. μοι (pro με) psy. v. 36. των τριων τουτων
 c. -τουτων b*. πλησιων d. πλησιον δοκει σοι abdefghkl
 mnopqrsy. εμπισωτος c. v. 37. -ουν d. σοι (pro συ)
 bd*. v. 38. ο ιησους (surσe εισηλθεν) τυδρο k**. v. 39.
 παρακαθησασα bef*gy. των λογων dfghlmnopqrs. v.
 40. πολην x. μελλει acefghpqrxy. εγκατελειπε b. εγκατ-
 ελιπε k. κατελειπε od*eo. διακνειν p. μη (pro μοι) c.
 συναντιλαβητε bx. συναντιλαβοιται γ. v. 41. ο ιησους
 ειπεν αυτη cdelmnopty. τυρβαζει abcf*y. τυρβαζη p.
 v. 42. γαρ (pro δε) e*. αφερεθησεται ey. αφερεθησετε x.

CAPUT XI. v. 1. εγενετο δε (-και) qf. +και (ante ως
 επαυσατο) g. ειπον οι μαθηται x. v. 2. προσευχεσθε xy.
 λεγητε f*. -ο εν τοις ουρανοις a. οναμα d*. -σου prim.
 c. -της p. v. 3. δος eg. τον (προ το) b*. σημερον (προ
 το καθ' ημεραν) g. v. 4. αφιομεν cf. αφιωμεν s. παν το
 οφειλονται c. +τω (ante οφειλονται) q. οφειλωμενω y. εισ-
 ενεγκεις c. v. 5. εξη b. πορευεται hq*gy?. μεσωνυκ-
 τω c. ερει egpy, ειπει fo (προ ειπη). χρεισον r. χρισον e
 xy. v. 6. -μον bdefhklmnoqrax. μοι (προ μου) eg.
 παραγεγονεν c. εξολου y. τι (προ ο) c. v. 7. -εσωθεν e.
 ειπει fk**o*x. κεκληστε x. -μον eg. -μετ' εμου c. +μον
 (post κοιτην) x. εστιν (προ εισιν) c. δυναμε f*. v. 8. +δε
 (post λεγω) bd. φιλον αυτου y. αυτον (προ αυτου prim.)
 ek. δε (προ γε) c. αναιδιαν e. ανεδειαν f. ανεδιαν xy. οσον
 abcdefghklmnoqraxy. χρηζη m*. χριζει exy. v. 9. αι-
 τειται b. δοθησετε x. ευρησεται d. ευρισητε y. ανοιχθησ-
 εται bf. ανοιχθησετε k. ανοιγησετε p. v. 10. λαμβανη y.
 ευρεισκει p. ευρησκει s. ανοιχθησεται abdefhkp. v. 11.
 +εξ (ante υμων) egoq*r. -υμων h. -τον dg. ο υιος αιτησει
 s. αιτειση c. +αυτου (post υιος) c. η (προ ει) abcdefghk
 lmnoppsy. -και as. v. 12. αιτηση d. αιτηση abf**klmn
 opqrs. v. 13. η (προ ει) c. οντες (προ υπαρχοντες) cdgp.
 δωματα αγαθα co*. δοματα αγαθα abcdefghklmnpqrsy.
 +υμων (post πατηρ) by. fin. αυτω (προ αυτον) c. v. 14.
 και εγενετο (-δε) y. εκβληθεντος (προ εξελθοντος) y.
 v. 15. +τω (ante αρχοντι) dgpy. εκβαλλη cy. fin. +ο δε
 (και ps) αποκριθεις ειπε πως δυναται σατανας σαταναν εκ-
 βαλλειν ghps. v. 16. επεζητουν g. εξ ουρανου εζητουν

παρ' αὐτου γ. v. 17. ἰδων (προ εἰδως) c. τα διανοήματα
 αυτων cdp. νοήματα γ. διαμερισθεῖσα εφ' εαυτην γ. μερ-
 ισθησα c. μερισθεῖσα fghs. επ' (προ επι) gr. v. 18.
 εαυτων π*. εμερισθη cgy. ταθησεται γ. λεγεται e. —με γ.
 v. 19. εκβαλω e. ημων (προ υμων prim.) e. εκβαλουσι k.
 αυτοι κριται υμων cgy (κρηται p*). αυτοι υμων lmn. εσον-
 ται αυτοι s. v. 20. +του (αντε θεου prim.) d. +εγω
 (αντε εκβαλλω) γ. v. 21. ιχυρος γ. καθοπλησμενος be.
 καθοπλησμενος f*. καθοπλισμενος γ. φυλασσει def^hly.
 εσται s. v. 22. απελθων s. νικησει cef^gγ. πανοπλειαν h.
 αιρει s. ερει γ. εφ' ης s. επεποιθη l. επεποθη γ. σκευη
 (προ σκυλα) op. fin. διδωσιν g. διαδιδωσι s. διαδωσει γ. v.
 24. +δε (ροε οταν) cy. τω (προ το) d. —απο p*. ευρισ-
 κων cq^rtsy. +τοτε (αντε λεγει) γ. v. 25. ελθων bdef
 m^qs. ευρησκει h. κεκοσμιμενον b. —και secund. γ. v. 26.
 ετερα εpta p. αυτου (προ εαυτου) bc. ελθοντα abdefhkl
 mnq^{rs}s. —εκει γ. χειρωνα των προτων b. v. 27. εν το
 λεγειν x. εκ του οχλου φωνην p. φωνη γ. βαστασα d.
 βαστασασε es*. μασθοι cgy. v. 28. —αυτον hko. v. 29.
 επαθροζομενων των οχλων γ. +και (αντε σημειον prim.) γ.
 σημειων p*. ζητει ep. v. 30. —γαρ γ. +ο (αντε ιωνας) c.
 νηνευταις h. +εν (αντε τη γενεα) d. αυτη (προ ταυτη) s.
 v. 31. βασιλεισσα f. σολομωνος bis bdegklmnqr. secund.
 ch. σολομωννος bis f*. v. 32. νινευται adegprq^rγ. νη-
 νευιτε c. νινευη fk. νηνευη h*. v. 33. —δε γ. κρυπτειν γ.
 η (προ ουδε) dekg. αλλ' abcdeghklmnop. φως (προ
 φεγγος) mqr. το φως βλεπωσι γ. βλεπωσι το φος c.
 βλεπωσι το φως d. v. 34. ει (προ η prim.) py. —και

prim. *emnpq***. φωτινον *εστι y**. *εσται* (*προ εστιν secund.*) *gop*. *ει* (*προ η̇ secund.*) *ey*. σκοτινον *ey*. *fin.* +*εσται* *adeqoy*. +*εστιν c*. v. 35. *εστι y*. v. 36. φωτινον ὅλον *b*. *εχων y*. *μερος τι cegpy*. σκοτινον *y*. φωτίζει *ey*. v. 37. *εν δε το k*. +*αυτον* (*post λαλησαι*) *y*. *ερωτα cg*. *αριστησα cy*. v. 38. ὁ *φαρισαιος δε d*. *προτερον af*. v. 39. *ιησους* (*προ κυριος*) *c*. -*και prim.* *g*. *πηνακος b*. *του πινακος και του ποτηριου d*. *τα δε εσωθεν y*. *γεμη bqy*. *αρπαγης h*. *αρπαγιας y*. v. 40. *το εσωθεν και το εξωθεν εποικησεν ep*. v. 41. *ἀπαντα y*. *fin.* *εσται oy*. v. 42. *αλλα bco*. *ὑμιν γραμματαις και φαρισαις ὑποκριται y*. *αποδεκατονται e*. *πιγανον y*. +*το (ante παν) e*. *παρερχεσθαι ep**. +*δε (ante εδει) acgp*. *ποιη y*. *αφειναι y*. v. 43. *και (προ ουαι) k* (*κ rubro*). +*δε (post ουαι) c*. *προτοκαθεδριαν bf*. v. 44. *εσται f**. -*οι secund.* *aodefghklmnpqrgy*. v. 45. *ὑμας* (*προ ἡμας*) *e*. v. 46. *ἡμιν* (*προ ὑμιν*) *k*. *φορτιζεται b*. *τοις ανθρωποις gy*. +*βαρεα και (post φορτια) eq*r*. *τω δακτυλω gh*. v. 47. *οικοδομεται g*. v. 48. -*ὑμων b** (*hab. marg.*). *ἡμων f**. *τα μνημεια αυτων c*. v. 49. *σοφια f**. -*του θεου c*. -*και tertium c*. *εκδιωξουσιν c*. *διωξουσιν dq*r*. v. 50. *εκζητιθη b*. *μεχρι (προ απο) d*. v. 51. +*του δικαιου (post αβελ) dgp*. -*αβελ έως του αιματος y*. *απολωμενου k*. +*τον ναου (post μεταξυ) e*. v. 52. *και (προ ουαι) k* (*κ rubro*, cf. v. 43). +*γαρ (post αυτοι) g*. *ησελθατε c*. *εισηλθατε p*. *εισερχεσθε (προ εισηλθετε) d*. *βουλομενους εισελθειν (προ εισερχομενους) p*. v. 53. *προς αυτους ταυτα y*. *συνεχειν dlmny*. *αποστομιζειν p*. v. 54. -*και abcef**ghklmnoqrgy*. *τι θηρευσαι dp*. *fin.* *αυτω (προ αυτου sec.) k*.

CAPUT XII. v. 1. *επισυναχθησων* defh^hkq*. *αλληλοις*
υ. εαυτους (προ αλληλους) c. πρωτον junctum cum pre-
cedentibus degmo alii, αυτοις (προ εαυτοις) p. v. 2. συγ-
κεκαλυμενον h. v. 3. σκοτεια bh, εν το φωτει x. πρωε p.*
ταμιοις b. ταμειοις f. κηρυχθησετε x. δοματων by. v. 4.
αποκτενοντων adfhkor. αποκτενοντων bcelmnaqgy. τε-
νοντων x. εχωντων x. περισσον p. v. 5. -δε b. -φοβή-
θητε prim. g. -φοβηθητε τον μετα ad fm. vers. c. -το y.
αποκτηναι x. εχοντα εξουσιαν byy. εμβαλην x. λεγο x.
v. 6. πωλειτε e. πολειται x. επιλεισμενον x. v. 7.
ηριθμημεναι εισω x. ηριθμηντε y. φοβησθε cqr. πολλω l.
διαφερεται e. fm. + υμεις adegrq rxy. v. 8. ομολογησει*
(προ -ση) cex. ομολογηση bly, ομολογηση d (προ -σει).
καγω ομολογησω (προ και ο υιος τον ανθρωπον ομολογησει)
x. fm. του πατρος μου του εν ουρανοις (προ των αγγελων
του θεου) xemei. v. 9. εμπροσθεν (προ ενωπιον prim.) a
or. αρνηθησεται h. ενωπιων secunda. x. v. 10. το δε εις e
xemei. v. 11. προσφερουσιν ox. μεριμνησθε a. μερειμ-
νατε x. μεριμναται e. απολογησεσθε ahklmn. απολογη-
σασθε qgy. λαλησεται (προ απολογ.) c. -η τι απολογη-
σησθε x. v. 12. -γαρ y. διδαξη ce. ημερα (προ ωρα) x.
v. 13. μερισασθε b. την κληρονομiam μετ' εμου y. v. 14.
-ανθρωπε e. μεριστην η δικαστην c. v. 15. -της y. πα-
σης (προ της) cg. εστιν transferi post ουκ p. -εστιν g.
αυτω (προ αυτου prim.) abdefhkoqr. υπαρχωντων d. fm.
αυτω (προ αυτου) defg. v. 16. ηυφορησεν cefo. v. 17.
διελογηζετο x. v. 18. μηζωνας x. μειζωνας y. + αγαθα μου
και τα (απ'ε γεννηματα) p. γεννηματα abdefghklmnopqrx.

τους καρπούς μου (προ παντα τα γεν. μου) γ. v. 19. ετι bd.
 v. 20. αφρον adghklmnopqr. απετουςιν x. v. 21. ουτος x.
 θησαυρηζων εαυτον x. *fin.* + ταυτα λεγων εφωνει (-p**) ο
 εχων ωτα ακουειν ακουετω aefhk**rubrop**rubroq*xy.
fin. + τελος· ταυτα λεγων b. v. 22. λεγω υμιν dlmnqrgy.
 το σωματι bd. + υμων (post σωματι) hgy. ενδυσεσθε ahlmn
 qr. ενδυσισθε p**. vv. 22, 23 *desunt in p** (*habet marg.*).
 v. 23. *in it.* + ουχι γ. + γαρ (*ante ψυχη*) q. πλειων adklm
 nq. πλιον p**. v. 24. ης (προ οis) γ. ταμειον af*g. απο
 θικη e. τρεφη c. διαφερεται e. πετηνων fk. v. 25. -δε
 d. προσθηναι bcd ef*ky. πιχυν e. v. 26. ουτε a. ουδε c.
 λυπων k. μερμυαται e. v. 27. νηθη c. -δε l*mn. + οτι
 (*ante ουδε*) gq*γ. περιεβαλλετο cq*. v. 28. σημερον εν
 αγρω (-τφ) cg. σημερον εν τω αγρω p. του αγρου (προ
 εν τφ αγρω) π*γ. αυριον g. κληβανον a. βαλομενον p.
 ημας (προ υμας) e. v. 29. και (προ η) agy. v. 30. παντα
 γαρ ταυτα γ. -του κοσμου p. + και (*post δε*) q*. χριζετε e.
fin. + απαντων c. v. 31. ζητει d. -παντα h. v. 32. ποι
 μνηον x. ηυδοκησεν c. ηυδοκησεν f*γ. + του (*ante δουναι*) b.
 ημιν x. v. 33. πολισατε x. βαλλαντια εαντοις p. εαυτους
 γ. εν αυτοis c. βαλλαντια ac**dk. ανεκληπτον eq*γ. δια
 φθηρει ax. διαφθειρη f*. v. 34. -εσται c. *fin.* εστε (προ
 εσται) p. v. 35. εστωσαν h. αι οσφνες υμων p. οσφναι c.
 v. 36. αυτων (προ εαυτων) γ. αναλυση γ. v. 37. + αυτων
 (*post κυριος*) γ. αυτοis (προ αυτους) p*. διακονισει ο. αυ
 τους (προ αυτοis) cxy. v. 38. + εαν (*ante εν τη τριτη*)
 co. -ελθη *second.* op. + ελθων (*ante ευρη*) op. ευρηση g.
 ουτως adlmnqr. v. 39. γινωσκεται x. η (προ ει) b. ηδη

ekm*. *ερχεστε* h. —*αν secund.* cdgp. *διωρυγηναι* x. *την οικιαν* cgp. v. 40. *δωκετε* x. v. 41. —*ο f.* νεοτερος (*προ Πετρος*) c. —*και* g. v. 42. *ιησους* (*προ κυριος prim.*) c. *εσται* (*προ εστιν*) op. *ο* (*προ και*) ef. *φρονημος* beg. *δουναι* y. v. 43. *ουτως* ποιουντα y. v. 44. +*δε* (*post* αληθως) e. *αυτω* (*προ αυτου*) af. v. 45. +*κακος* (*αντις δουλός*) g. *χροιζη* k. *μου ο κυριος* p. *ελθειν* (*προ ερχεσθαι*) gp. *εσθιην* f. *μεθυκεσθαι* y. *μετα των μεθυοντων* (*προ και μεθυσκεσθαι*) c. v. 46. *ηξη* c. *ηξει* k. *η kbis.* v. 47. *αυτου* (*προ εαντου*) acdghlmnopqry. v. 48. *ω δε ysemei,* *ο f* (*προ ο prim.*). *ζητηθη* e. *παρεθετο* c. *αιτησωσιν* c. *απαιτησουσιν* adfprq*r. v. 49. *βαλην* b. *επι* (*προ εις*) adfgor. *και τι; θελω* b. *η ειδη* c. *ει ηδει* p. v. 50. —*δε* c. *βαπτισμα τελεσθηναι* (*πρα βαπτισμα δε εχω βαπτισθηναι*) f. *συνεχωμαι* c. *οτου* acdfjgr. v. 51. *αλλα* (*προ αλλ' η*) g. v. 52. *διαμερισμενοι* f. *την* τρισιν dfp. v. 53. +*γαρ* (*post* διαμερισθησεται) qr. *επι υιω* abcdeghklmnpqry. *εφ' υιω πατηρ και υιφ* επι f. *εφ' υιω πατηρ* p. *μητρι* (*προ πατρι*) y. —*την prim.* f. —*την bis* g. vv. 54, 55 *desunt in p** (*habet marg.*). v. 54. *ηδητε* f. *λεγεται* y. +*οτι* (*αντις ομβρος*) fgr**. *ουτως* adfllmnp**qry. v. 55. —*και prim.* d. *πνεοντα* p**. *εστιν* (*προ εσται*) c. *γινετε* f. v. 56. +*μεν* (*αντις προσωπων*) y. *του ουρανου και της γης* acdfllmnp q**y. *καιρο* f. v. 57. *κρινεται* fy. v. 58. *υπαγης* h. *δος εργασιαν εν τη οδω απαλλαχθαι* *υπ' αυτου* c. *κατασκησαι προς τον κριτι* f. *παρω* f. *πρακτορ* g. *πρατωρ* y. *βαλην* d. *βαλη* acefghkopr. *βαλει* y. *βαλη σε* lmn. *βαλλη*

σε q^{**}. +την (ἀπὸ φυλακῆν) γ. v. 59. ἐξέλθεις f. τον (προ-
το) βοε f h k p q^{*} r. αποδος f. [Hiat s: vid. Prolegomena].

CAPUT XIII. v. 1. ἐκείνω (προ αὐτῷ prim.) fr. απαγ-
γελοντες g. +ταυτα (ἀπὸ περι) c. αὐτου (προ αὐτων) c.
v. 2. -ὅτι τοιαυτα πεποιθασιν g. πεποιθασιν o. v. 3. μετα-
νοήσητε ad f g r. μετανοήσετε c. μετανοήσετε γ. παντως g.
ὁμοίως (προ ὡσαυτως) γ. v. 4. ἰνίτ. οἱ (προ η) q r. ἐκεῖνοι
c, αὐτοὶ p (προ οὗτοι). +τους (ἀπὸ ἀνθρώπων) a. -εν
secund. γ. v. 5. μετανοήσητε ag r y. μετανοήσετε cē. παν-
τως g. ὡσαυτως (προ ὁμοίως) c g. ἀπολεισθαι h. v. 6. την
παραβολὴν ταυτην p. τις εἶχεν p. -αὐτου e. ζήτων καρ-
πον abc (ζήτουν c) def h k l m n o p q r y. v. 7. ἐλεγε (προ εἶπε)
g. +ουν (post εκκοψον) c. καταργη b c e o. v. 8. εἶπεν (προ
λεγει) c y. ἕως οὐ c. περὶ αὐτης c. κοπριαν c. v. 9. ἰνίτ.
καὶ εἰαν a. με (προ μεν) γ. ποιήσει ἐπ^{*}. -γε c. εκκοψης
b c e h k. f m. +ταυτα λεγων εἰπώνει ὁ εχων d (sic). f m.
+ὁ εχων ὠτα ἀκουει ἀκουετω e. *Jungit utrumque* f. v. 10.
+ὁ ἰησους (post διδασκων) e f k^{**} r u d r o o. v. 11. εχουσα
πνευμα a. -ασθενειας h. ετι x. -καὶ secund. c. v. 12.
προσεφωνη γ. τη ασθενεια γ. v. 13. ἀνορθωθη ex. v. 14.
ἀρχισυναγωγος x. τῷ σαββατον c. το σαββατον g. το
σαββατω o. -δε γ. αὐταις (προ ταυταις) c. -ουν p. θερα-
πείεσθαι e q. v. 15. -ουν d. -αὐτῷ γ. ἰησους (προ κυριος)
cf. ὑποκριται a b e g h k m n. -ὑποκριτα c. οἶνον (προ ονον) p.
v. 16. θυγατεραν a c d e g h y. ουσαν αβρααμ ἦν k. v. 17.
ἰνίτ. -καὶ o. κατισχυοντο b e. εχερεν ἐπ' x. v. 18. ἐστιν
ὁμοια g^{*}. των ουρανων (προ του θεου) c. v. 19. ὁμοιωθη (προ

ὁμοια ἐστι) x. ὃν (προ ὃ) bcdefghklmnopqrxy. κηπον g. κειπον x. +τον (ἀπὸ κηπον) qf. αὐτου (προ ἑαυτου) orq*ty. πετηνα kx. v. 20. *in it.* —και abdefghklmnopqr (ἡιαι s) xy. v. 21. ἐκρυψεν acdghlmnpqr. ἀλευρου g. v. 22. ποριαν xy. εν (προ εις) p. v. 23. —κυριε b* (hab. παρ.). αὐτον (προ αὐτους) g. αὐτοις (προ προς αὐτους) x. v. 24. αγωνιζεσθαι e. αγωνιζεσθε y. ποιλης x. παλοι x. ζητησωσιν c. ζητουσιν g. ζητισουσιν x. ελθειν (προ εισελθειν *accusat.*) b. ισχυουσιν g. v. 25. αποκληση s*. αποκλησει e. αποκλεισει cf*qr. —την θυραν *accusat.* c. —ποθεν εστε d. *fin.* εσται f*. v. 26. αρξησθε cefrx. εφαγωμεν b. επιωμεν s*. v. 27. +αποκριθεις (ἀπὸ ερει) d. αποχωρειτε (προ αποστητε) g. —οι bf. ανομιας (προ αδικιας) x. v. 28. οδωντων f*. ιασαακ h*? σψεσθε ah*lmns. σψισθε b. v. 29. —απο σε *accusat.* abcdefghklmnopqrxy. ανακληθησονται bdef*ky. v. 30. οι (προ εισιν *prim.*) c. v. 31. ταυτη (προ αυτη) go. +δε (post αυτη) c. —τη s*. +αυτω (post προσηλθοι) ap. οι μαθηται (προ τωις φαρισαιοι) x. —αυτω p. θελη c. θελησαι (προ θελει σε) b. v. 32. *in it.* ὁ δε (προ και) g. +ὁ ερσους (post αὐτοις) x. —αυτοις p. ἀλωπεκι dh. αλωπεκη f*. αλωπεκει x. +εγω (post ιδου) q*t. εκβαλλο b. εκβαλω cx. ιασης x. τελιονμαι e. τελιουμε x. vv. 32, 33. αὐριον g. —και τη τριτη *accusat.* ad αυριον b* (hab. παρ.) p. v. 33. *in it.* αλλα δει με προσερχεσθαι ὅτι οὐκ ενδεχεται x. май (προ με) y. τη ερχομενη g. εξω Ἱερουσαλημ απολεσθαι x. v. 34. αποκτενουσα acilmnpqrxy. αποκτενουσα dhks. επισυναγαγει gx*. +επισυναγει (post τροπον) q*x. ορνις f*x. νοσιαν f*ky. τα ἑαυτης νοσσια adgor. +αυτης (post

πτερυγας) c. v. 35. —ιδου *usque ad* ερημος g. αφιετε bx.
 —ύμιν *prim.* c. —ερημος bcd^ef*^hkop. λεγω δε (—αμην) ab
 cdefghklmnpqrsy (x *non habet*). ιδητε με cp. —ήξη ότε
 g. ήξει bcehlmy. +μοι (*post* ειπητε) p.

CAPUT XIV. v. 1. εισελθειν (*pro* ελθειν) g. v. 2. ην
 ανθρωπος (—τις) c. —ην a. υδροπικος ef^l. v. 3. +τους
 (*ante* φαρισαιους) g. +εν (*post* εξεστιν) c. τω σαββατον h.
 ήσυχασαν h. v. 5. και ειπεν προς αυτους (—αποκριθεις) p.
 υιος ύμων y. υιος (*pro* ονος) bcefhklmnpqrsx. πεσειται
 bor. πεσειτε c. —εν pqy. v. 6. αυτον (*pro* αυτω) c.
 v. 7. προτοκλησιας b. πρωτοκλησιας ef*^hoxy. v. 8.
 κληθεις bf*s*y. κλιθης q. κατακληθης beh*x. κατακλη-
 θεις y. προτοκλισιαν b. πρωτοκλησιαν eho*s*xy. εν-
 τημοτερος f*. εντημωτερος x. εντιμωτερος hy. ει (*pro* ή)
 ey. v. 9. ερει' συ dos (*pro* σοι) lmn. δως x. τουτο bq^x.
 αρξει μετα εσχυνis c. μετα bdhox. εσχυνης x. v. 10.
 κληθεις y. αναπεσε abcdefghklmnpoxy. αναπεσαι qrs.
 ειπει fy. προσαναβηθη x. ανακειμενων g. v. 11. ό δε
 ταπεινων (—και) cp^{xy}. —και ό ταπεινων *ad fm.* v^{ers.} s.
 v. 12. —και (*post* δε) bd. κεκλικοτι y. κεκληκωτει αυτω c.
 ποιεις ey. ποιησεις c. φωνη ag. —μηδε τους αδελφους
 σου f. σοι αντικαλεσονται c. γενησεται σοι ανταποδωμα e.
 v. 13. αλλα y. ποιεις cef?y. —αναπηρους χωλους p. αναπει-
 ρους y. —τυφλους g. v. 14. εχωσιν c. ανασταση b. v. 15.
 +αυτω (*ante* ταυτα) e. —ταυτα g. φαγηται s*. αριστον
 (*pro* αρτον) abcdefghklmnpqrsy (e *cum Elzev.*). των ουρα-
 νων (*pro* του θεου) d. v. 16. *init.* ό δε ιησους g. εποιεισεν x.
 μεγαν cqr^y. εκαλλεσε e. v. 17. τους δουλους c. ερχεσθαι

εχ. ἡδεi x. v. 18. ἡρξατο s* x. παρετεισθαι x. ἡγωρασα
 a. ἐξεληθην x. παρητημενων p*. v. 19. ζευγει x. πορε-
 νομε x. v. 20. δυναμε x. ἐξελθειν c. v. 21. παραγενα-
 μενος c. —εκεινος cp. ειπεν (προ απηγγειλε) c. αναπειρους
 by. και τυφλους και χωλους cglmnp. χολους cy. v. 22.
 προσεταξας cf. v. 23. εισελθην x. v. 24. γευσητε c.
 γευσειται x. *fn.* +πολλοι γαρ εισι (εισειh**) κλητοι
 ολιγοι δε εκλεκτοι ab**cdefgh**p**rubro sky. v. 25.
 τω ιησου (προ αυτω) f**marg. στραφης b. v. 26. μιση by.
 αυτου (προ εαυτου primo) abcdefgklmnopqrs. —την
secund. c. ειναι μαθητις c. ειναι μαθητης lmnop. ειναι μου
 μαθητης g. v. 27. *Deest in gr.* βαστασει f. εαυτου cy.
 ακολουθει (προ ερχεται) d. ειναι μου abcfklmny. v. 28.
 +ο (αντε θελων) fgk**rubro lmnoprs. πυργον θελων p.
 μελων o** (μ rubro). καθησας ef. —τα g. εις (προ προς)
 oefghk. v. 29. μηπωτε m**y. ισχυσαντος c. ισχυσαντα y.
 αρξονται εμπεζην αυτον c. αυτω εμπαίζειν py. v. 30.
 —οτι a. v. 31. —βασιλευς r. πορευομενος συν βασιλει
 ετερον του δουναι αυτο πολεμον c. καθησας ef. πρωτον
 καθισας py. συμβουλευεται p. ενδεκα (—εν) s. απαντισαι y.
 v. 32. —ετι h. πορρω αυτου abcdefghklmnopqr sy. οντως
 ek*p*. +εις (αντε πρεσβειαν) d. πρεσβιαν y. —τα p.
 εις (προ προς) p. v. 33. αποτασεται y. τοις υπαρχουσιν
 αυτω ap. τοις υπ. αυτου g. τοις αυτου υπαρχ. b. —εαυ-
 του s. ειναι μου y. v. 34. αλλας f*. +και (αντε το
 αλας) y. +και (αντε εξω) c. βαλουσιν g. αυτον h*y, αυτω
 bc (προ αυτο).

CAPUT XV. v. 1. *init.* εισαν f. αυτω εγγιζοντες gr.

-οὶ *secund.* deosy. v. 2. ἐγγονυζον y. προσδεχετε b.
 δεχεται g. v. 4. ανθρωπος τις (-εξ ὑμων) x. ουχι xy.
 καταλειπη c. καταλιπει e?l. καταλιπον x. ενενηκοντα εν-
 νεα ad²eghklmnpqrsxy. ενενικοντα εννεα bcf. -και *secund.*
 x. επι τα ορη πορευθεις ζητει το απολωλως x. +ου (post
 εως) acgpx. αυτω (pro αυτο) bcx. v. 5. ευρον x. των
 ωμων x. αυτου (pro εαυτου) flmnpqrsxy. v. 6. +αυτου
 (post οικον) d. συγκαλειται cgqr. +αυτου (post φιλους) y.
 γειτωνας x. -μου y. οπερ απολεσα (pro το απολωλος) c.
 v. 7. -οτι x. ουτως adlmny. γινεται e, εστιν x (pro εσ-
 ται). η επι τοις εννεα x. +τοις (ante ενεν.) gs. ενενηκοντα
 εννεα ad²efghklmnpqrsy. ενενικοντα εννεα bc. Sed -εννεα
 cf. χριαν x. εχωσιν c. v. 8. +εστι (post τις) d. δραγμας
 be. δραγμην bx. απτη c. επιμελος x. ευρει f*? v. 9.
 συγκαλει αηxy. συγκαλειτε k. τους (pro τας *secund.*) gs.
 γειτωνας x. δραγμην b. απολεσα x. v. 10. ουτως adlmny.
 -των αγγελων g. v. 11. +ο ιησους την παραβολην (post
 δε) c**rubro. v. 12. επιβαλλων ey. διηλεν y. v. 13.
 συναγων c. συναγαγον x. διεσκορπησεν by. ασωτος x.
 v. 14. -δε g. λειμος x. +του (ante υστερεισθαι) b. v. 15.
 πορευθης e. παρευθεις y. πολητων x. χυρους e. v. 16.
 επεθυμη γεμησαι y. ισθιον e. χωροι p*. επεδιδου y. fη.
 αυτον x. v. 17. πως οι (pro ποσοι) ey. αρτου g. αρτον x.
 απολυνμαι x. v. 18. πορευσωμαι c. -αυτω g. v. 19. -και
 bcfhkrx. v. 20. αυτου (pro εαυτου) acdegopq*ry. ιδεν
 ex. ευσπλαγισθη x. επεσεν dgy. τραχιλον y. -και
 quartum y. v. 21. -και *secund.* c. fη. +ποιησον με ως
 ενα των μισθιων σου d*q*r. v. 22. -την *prim.* p. +αυτω

(*post* δωτε) c. *fin.* +αυτου dprq*s. v. 23. ενεγκοντες q. εξενεγκοντες r. v. 24. ὁ υἱος μου οὗτος p. —και *secund.* degp. απολωλος abcdefgl*oqrsxy. απωλωλος k. —ην *secund.* f. —και *tertium* c. ηῦρεθη bcex. v. 25. ηγγιζεν c. ηγγιζε g. χωρων el*. v. 26. συγκαλεσαμενος q*t. +αν (*ante* ειη) df. ηει c, ει y (*pro* ειη). τουτο (*pro* ταυτα) p. v. 27. ελαβεν y. v. 28. οργισθη y. ηβελησεν f*g. δε (*pro* ουν) f. παρεκαλη x. v. 29. +αυτου (*post* πατρι) ahgx. ετι h. —ουδεποτε εντολην σου παρηλθον και εμοι p. εδοκας b. εριφον εδωκας y. v. 30. καταφαγον bh. αυτον (*pro* αυτω) cq. v. 31. τα εμα παντα y. εστι d. v. 32. δη (*pro* δε) c. χαριuai e. δη (*pro* εδει) c. ανεζησαι p*. —και *secund.* d. απολωλος abcdef**gl*oqrsxy. —ην *secund.* y. ηῦρεθη x.

CAPUT XVI. v. 1. —και *prim.* abcrps. οικονομων y. διασκορπιζον l*. v. 2. —αυτον f. —σου *secund.* fgkp. δυνη cfy. δυνησει ετη e. v. 3. αφαιρειτε b. αφαιρειται με της οικονομιας (—απ' εμου) p. επιπτωχειν (*pro* επαιτειν) n**. ου δυναμαι (*pro* αισχυνομαι) d. v. 4. εγνον b. +εκ (*post* μετασταθω) gy. δεξονται c. *fin.* εαυτων y. v. 5. χρεοφειλετων bfos**. χρεοφιλετων c. χρεωφιλετων dh. αυτου (*pro* εαυτου) acegh*oqgy. ειπεν (*pro* ελεγε) dgory. οφειλεις e (*sic* v. 7). οφειλεις aq*. ωφειλεις συ y. v. 6. καδους (*pro* βατους) b. γραψον ταχεως c. πεντικοντα b. v. 7. —και *prim.* cg. ειπεν (*pro* λεγει) p. v. 8. εποιησεν (*pro* επηνεσεν) c. +αυτου (*post* κυριος) d. φρονημως y. —οι bf. την γενεαν αυτων gp. +ταυτην (*post* γενεαν) c. v. 9. λεγω υμιν g. εαυτους (*pro* εαυτοις) d. ινοταν c. εκ-

λειπητε bekl*m*noq*y. εκλειπη c. δεζοντε c. v. 10.
 ελαχειστω secund. x. ἄδικως prim. h. πολω secund. k. fin.
 εστι y. v. 11. -ουν e. εγενεσθαι f*. αληθινον x. ὑμιν
 τις y. πιστευση x. δωσει (προ πιστευσει) d. v. 12 doest
 in d. εγινεσθε e. v. 13. οικετις e. δυνατε ksx. ει γαρ
 f*. +του (αντε ενος) cgr. δυνασθαι ex. v. 14. -παντα
 b. +οι (αντε φιλαργυροι) y. -και secund. cg. εμυκτηριζον
 p. εξεμυκτηριζον x. v. 15. ἡμων (προ ὑμων) e. τον (προ
 το) c. ουρανοις (προ ανθρωποις) p. -εστιν abdeklmnops
 y. v. 17. ευκοποτερον dy. καιρεαν y. παρελθειν (προ
 πεσειν) c. v. 18. απωλων y. μοιχαται (προ μοιχευει) bis
 gy, primo kps (μοιχατε c), secundo e*k*. -γαμων secund.
 g. v. 19. ενεδυσκευτο p. λαμπρος x. v. 20. εις (προ
 προς) c. πυλονα x. ειλκομενος cx. ἡλκομενος e. ἡλκομενος
 o. v. 21. απελιχον ceqrx. ἔλκει bf*x. v. 22. αποθανη
 x. -τον abcdefhkopqrsx. v. 23. ἄδει m*. ὅρα h. μα-
 κρωθεν ex. v. 24. τον (προ το) y. του (προ αυτου) c.
 καταψυξει x. οδυνομε x. φλογη bx. v. 25. -ὅτι y. -συ
 prim. gr. -ὁμοιως p. -ὁδε d. ὡδε (προ ὁδε) abefghkcoq*
 rsy. παρακαλειτε b. παρακαληται x. παραλειται y. οδυ-
 νασε x. v. 26. εστηρηκται x. ενθεν (προ εντευθεν) bdef
 ghklmnoqrsxy (p cum Elzev.). ἡμας (προ ὑμας) eq. -μη
 δυνωνται usque ad ἡμας p. δυνανται e. δυνονται x. ὑμας
 (προ ἡμας) n. διαπερωσι y. v. 27. πεμψεις f*. v. 28.
 διαμαρτυρητεf. διαμαρτυρεταιx. v. 29. +δε (post λεγει)
 abdhpy. μωῦσσεα d. v. 30. +των (αντε νεκρων) go. με-
 τανοησωσιν ex. v. 31. ακουσουσιν f*. ακουσωσιν x. ουδ'
 g. απο (προ εκ) k. πισθησονται ex. πεισθησωνται m*q*τ.

CAPUT XVII. v. 1. +αυτου (post μαθητας) adgpy.
 +του (ante μη) abdefghklmnopqrsy. εισελθειν y. v. 2.
 λυσιτελη y. -ει y. -περικειται b*y. περιτεθη g. ειναι
 λιθος μυλικος y. μυλως p*. ερειπται p. ερριπτε d. σκαν-
 δαλισει e. -ενα e. v. 3. προσεχεται e. αμαρτηση q*g.
 αμαρτησει y. μετανοησει eq*y. v. 4. αμαρτηση df*qr.
 αμαρτησει y. -επτακισ usque ad eis σε και e. +ο αδελ-
 φος σου (post eis σε) y. +εαν (ante επτακισ secund.) p.
 επιστρεψει fy. -επι σε abdefghklmnopqrsxy (hiat c).
 αφησης xy. v. 6. εχετε abd. εαν εχητε g. συκαμηνω
 f*x. εκριζωθητε e. εκριζοθητι y. εις την θαλασσαν a.
 επηκουσεν n. υμων (pro υμιν) d. v. 7. αρωτριωντα η
 ποιμενωντα x. εισελθοντα bd. αναπεσε abdefghklmnop
 sxy. v. 8. αλλα ουχ g. δειπνισω y. +αν degp, +ους
 (post εως). πιω d. σοι (pro συ) f. v. 9. -αυτη abdefgh
 klmnopqrsxy. v. 10. ούτως adlmnq*. αχρειοι δουλοι
 αο. οφειλομεν x. v. 11. εν (pro εις) ek. ιεροσολυμα f.
 ην διαρχομενος g. μεσους e. v. 12. του ιησου (super αυ-
 του) k** τυδρο. υπηντησαν g. εστησαν dg. v. 13. λε-
 γονται x. -επιστατα c. v. 14. υποδειξατε d. δειξατε
 o. εαυτοις (pro εαυτους) n. εκαθερισθησαν x. v. 16. του
 ιησου (pro αυτου) x. σαμαρητης e. v. 17. ουχ' g. εκαθερ-
 εισθησαν x. +ουτοι (post δεκα) dp. -δε secund. cy. v. 20.
 επερωτιθεις bfhs. v. 21. -η bn. εν τοις (pro εντος) c.
 εστι s. v. 22. +αυτου (post μαθητας) cfgh. επεθυμησε-
 ται e. επεθυμησετε k. επιθυμησητε s*. -του υιου py.
 v. 23. -η abepy. και (pro η ιδου) g. +ο χριστος (post εκει)
 gor. διωζεται gh*. v. 24. -η secund. cfpy. +τον (ante
 ουρανον) bis c. -εις την υπ' ουρανον egy. ούτω και (-εσ-

ται) g. εστε d. —και abdefhklmnopqrsy. v. 25. πολλὰ παθεῖν αὐτὸν p. v. 26. ἐγενοντο c. —του *prim.* abcd ef hklmnopqry (*hiat* s, g *cum Elzev.*). —οὕτως usque ad fin. *versus* g. +του (ante υἱου) acdefhklmnopqry. v. 27. ἡσθιον d. +και (ante ἐπινον) y. ἐγαμίζοντο gh. +και (ante ἐγαμ.) h. ἀπολεσεν y*. ἦρεν (pro ἀπωλ.) g. v. 28. —ὡς y. ἐγενοντο d. ἠγωνάζον a*. ἐφυτευων h. v. 29. +ὁ (ante λωτ) c. +και (ante ἐβρεξε) ek. θεῖον και πυρ cgr. —και θεῖον f*. ἀπολεσεν ef*. v. 30. κατὰ τὰ αὐτὰ apy. +ὅταν (post ἡμέρα) e. v. 31. δωματός e. σκευεῖ e. καταβαίνετω g. v. 33. ζητήσει ce. ἀπολεσῇ (pro ἀπολεσει) dky. ὅς αν ἀπολεσει f. ἀπολεσεῖ (pro ἀπολεσῇ) eh qg. αὐτὸν (pro αὐτὴν *secund.*) f**. —και ὅς εαν ἀπολεσῇ ad fin. *vers.* c. ζῶγονισεῖ e. ζῶγονησεῖ k*. σωσεῖ (pro ζωογ.) f. v. 34. +γὰρ f, +δε gqr (post λεγω). ἐν αὐτῇ (pro ταυτῇ) c. δύο εσονται c. δύο εσονται glmnopq**y. ἐπὶ κλινῆς μιᾶς δύο d. —ὁ *primum* abcd efghklmnopqy. —ὁ *secund.* o*. παραλαμβάνεται f. παραλαφθῆσεται q*. v. 35. ἀληθυσαί e. ἐπὶ τῷ αὐτῷ c. —ἡ *bis* b. —ἡ *prim.* acdefg hklmnopqry. παραλειφθῆσεται b. v. 36. *Deest in* ab cdefgklmnopqr(s *hiat*, x *non habet*) y. —εσονται h. —ὁ *prim.* h. v. 37. εἶπον (pro λεγουσιν) g. πτώμα (pro σωμα) f**g. +και (ante οἱ αἵετοι) lmn y. και οἱ αἵετοι συναχθῆσονται y.

CAPUT XVIII. v. 1. —δε και g. δεῖ e. +αὐτοὺς (post προσευχεσθαι) abcd fhopq*r. v. 2. —τις c*o. πολλῇ x. v. 3. —τις abcd efghklmnopqrx y. ἤχετο y. —τοῦ p*. ἀντὶ δικου x. v. 4. εἰθελείσεν x. ἠθέλεν cfmn. —εν ny. +λεγων (ante εἰ και) x. v. 5. με (pro μοι) c. κοπούς cfs*y. χηρα

pxy. ὑποπιαζή abdefghm*ps*xy. ὑποπιαζή ckoqr*?. μαί
 (προ με) c. v. 6. ηκουσατε f*y. τη (προ τι) x. αδικειας x.
 v. 7. ποιηση adfgklmnqr. εκδικεισιν x. βοοντων e. νυκτος
 και ημερας c. μακροθυμι c. μακρωθυμων x. v. 8. ἰηί.
 +ναι g. -ότι f*. ποιεισι c. αυτον (προ αυτων) h. -αν-
 θρωπου γ. v. 9. -και prim. adfklmnoqrs. εφ' εαυτους
 a. εφ' εαυτης p. -και secund. g. εξουθενουντες dg. τοις
 λοιποις p. -την παραβολην ταυτην c. v. 10. -ό prim.
 g. v. 11. προσηξατο p. ως (προ ωςπερ) p. λιποι l*.
 ανθρωπον x. μυχοι h. ό τελωνης ούτος aop. v. 13. ό δε
 τελωνης (-και) f. +απο (αντε μακροθεν) p. μακρωθεν x.
 ειθελεν x. ετυπτε (-εις) ap. στιθος fp. -αυτου y. v. 14.
 +γαρ (post λεγω) d. +ότι (αντε κατεβη) dp. δεδικοιμεν-
 ος d. +γαρ (post η) acdefghklmnopqrsxy. εαυτων prim.
 p*. -ό δε ταπεινων ad fin. vers. g* (hab. marg.). v. 15.
 και ιδοντες (-δε) y. +αυτου (post μαθηται) dgr. επαιτιμ-
 ησαν b. επιτιμων f. v. 18. ανθρωπος τις προσηλθεν τω
 ιησου πειραζων αυτον και λεγων x. επρωτησε β. -τις f.
 τις αυτον των αρχοντων πειραζον αυτον και λεγων c.
 +αγαθον (post τι) x. κληρονομεισω x. v. 19. ει μι f. v.
 20. μοιχευσεις e. φονευσεις e. ψευδομαρτυρησεις e. τημα
 x. -σου secund. cdfg. v. 21. παντα ταυτα p. ιεοιτις
 x. fin. +τι ετι υστερω; x. v. 22. -δε y. ότι (προ ετι) k.
 συ λιπει x. λειπη q*. +υπαγε (post λειπει) d. πολλησον x.
 δος bgosy. +τοις (αντε πτωχοις) f. εξης desy. δευρω fxy.
 ακολουθη x. v. 23. -ην γαρ πλουσιος σφοδρα h. v. 24.
 -ό ιησους h. περιλοιπον e. εισελουσονται x. των ουρανων
 (προ του θεου) g. v. 25. ευκοποτερον xy. καμιλον cy.

διελθειν (προ εισελθειν *prim.*) cfqgx. πλουσιος y. βασι-
 λιαν l*. εισελθην x. v. 27. *init.* ὁ δε ιησους y. εισι y.
 -τω f. v. 28. -ὁ abcdefghklmnopqrsty. *fin.* +τι αρα
 εσται ἡμιν; ce. v. 29. +ὅτι ὑμεῖς οἱ ακολουθησαντες μοι
 (ante ὅτι ουδεις) e. +η αδελφας (post αδελφους) fs. ἐνεκα
 g. ἐνεκε y. v. 30. λαβη c. απολαβει y. πολλαπλασιονα
 y. πολλωπλασιονα p. ἑκατονταπλασιονα c. τουτο (προ
 τουτω) b. επερχομενω c. v. 31. ἰλημ y. τελειωθησεται
 y. v. 32. +εν (post γαρ) p. εμπεχθηναι c. -και ὑβρις-
 θησεται dsy. v. 33. μαστηγωσαντες e. αυτον αποκτε-
 νουσι s. τη τριτη ἡμερα cdefgq*rsy. εγερθησεται (προ
 αναστησεται) y. v. 34. κεκαλυμμενον f. παρακεκαλυμε-
 ον h. εγινωσκων h. v. 35. -δε d. τον ιησουν (προ αυ-
 του) ck** *supra*, rubro. ιεριχω abdfhkloqrs. +δε (ante
 τς) b. προσετων x. v. 36. +αν (ante ειη) cdfr. ηει c.
 ταυτα ey. v. 37. ναζωραιως p*. v. 39. *Deest in s.* παρ-
 αγοντες p. σιωπιση be. σιωπισει c. ανεκραζεν λεγων f.
 εκραζε λεγων gx. +ιησου (ante υις) e. δαυιδ o. v. 40.
 επιρωτησεν x. v. 41. *init.* +ὁ ιησους (ante λεγων) y.
 v. 42. αναβλεψων p*. πιστης e. v. 43. ηκολουθη by.
 οχλος (προ λαος) xy. -και πας ὁ λαος usque ad *fin.* g.

CAPUT XIX. v. 1. ὁ ιησους διηρχετο εις ιεριχω (-την) g.
 +ὁ ιησους (post διηρχετο) cek** rubro x. ιεριχω abdghkloq
 rs. v. 2. οὔτος (προ αυτος) f. αυτος (προ οὔτος) fr. -ην
secund. fr. v. 3. ἐζητη b. εδυνατο aop. -του g. -τη g*.
 v. 4. δραμων kq*rsy. προσδραμων fxy. +εις το (ante εμ-
 προσθεν) f. συκομωραιαν adgprst**x. συκομοραιαν befllmn
 oy. συκομωρεαν hkq (c cum *Elzev.*). ἰν' f*. ιδει y. τον ιη-

σουν (προ αυτου) f. -δι' abcef* hklmnopqrsxy. εμελλε adg
 horq* gy. διηρχεσθαι n. v. 5. ιδεν e. καταβηθη x. δη (προ
 δει) b. μαι y. v. 6. καταβη p*. χαιρον x. v. 7. + αυτον
 (προειδοντες) fg. παντες abcehklmnopqrsx. διεγγογιζον y.
 αμαρτωλ e. v. 8. + ο (ante Ζαχχαιος) gy. ιησουν (προ
 κυριον) adghops. τα ημισυ g. μοι (προ μου) hqrsxy. δι-
 δομη x. διδομι y. -τοις g. εσυκοφαντισα s. v. 9. -οτι g.
 τουτο (προ τουτφ) bx. v. 10. ζητεισαι h. v. 11. -αυ-
 των def. -ταυτα g. +εις (ante Ιερουσαλημ) g. αυτοις
 (προ αυτους) dp. -παραχρημα d. μελλη c. αναφενεσθαι
 η βασιλεια του Θεου c. v. 12. +εν (ante εαυτω) s. v. 13.
 δε c. αυτον b* e. εαυτοις (προ αυτοις) y. αυτοις (προ προς
 αυτους) c. πραγματευεσθαι ce. πραγματευεσθε g. +εαν-
 τοις (προειπραγματ.) y. εως εν ω p. εν ω (προ εως) fy.
 εν ο c. ερχωμαι e. v. 14. -και d. οπισω b. θελωμεν cy.
 v. 15. λαβειν αυτον (προ επανελθειν αυτον λαβοντα) g.
 -και secund. ehklmnopqrsy. αυτου (προ τουτους) d. ους
 (προ οis) c. δεδωκε fgxy. διεπραξατευσατο n. v. 16. η
 μνας σου (sic vv. 18, 20) cefghpqgy. προσηργασατο dy.
 εποιη (προ προσειργ.) g. v. 17. -αυτφ y. δουλε αγαθε
 gkq* r. ησαι (προ ισθι) y. v. 19. τουτο (προ τουτφ) g.
 ισθι εξουσιαν εχων (προ γινου) q* r. v. 20. + ο (ante
 ετερος) oy. σουδαρειω ef*. v. 21. ερεις y. εδωκας (προ
 εθηκας) g. θεριζης y. fin. +και συναγεις οθεν ου διεσκορ-
 πισας hy. v. 22. -δε c fgy. σου (προ σε) p. κρινωσαι f.
 ηδης y. η ειδης c. fin. +και συναγων οθεν ου διεσκορπισα
 hy. v. 23. ini. -και c. μου το αργυριον f. επι τρα-
 πεζης c. -την abdefghkopqrsy. ελθων εγω eq* gy. αυτω

(*pro* αυτο)by. *fin.* ελθων εκομισαμην αν το εμον συν τοκω f.
 v. 24. δωτε π*. το τας b. τω εχοντι τας δεκα μνας y.
 —τας g. v. 25. ειπαν g. v. 26. τω εχοντι παντι y.
 δοκει εχειν (*pro* εχει) b. v. 27. τουτους (*pro* εκεινους)
 gr. θελοντας b^m. + αυτους (*post* κατασφαξατε) y. v. 28.
 εμπροσθεν μου(!) y. αναβαινον h. v. 29. ως (*pro* εις)k**
rubro. βηθσφαγηadghlmnpqrs. βιθσφαγηνc. βηθσφαγ-
 ην f*. + των (απτε ελαιων) d. v. 30. απεναντι d. πολιν
 (*pro* κωμην) g. εφ' ω f. πωτε c. ανθρωπων πωποτε g.
 εκαθησεν b. αγαγετε αυτον dr. —αυτον e. *fin.* + μοι ef.
 v. 31. υμιν q* r. υμιν ειπη (*pro* υμας ερωτα) c. —ούτως a.
 v. 33. αυτων (*pro* αυτου) g. v. 34. + ότι (*post* ειπον)
 cdgr. v. 35. επιριψαντες o. τα ιματια αυτων c. αυτων
 (*pro* εαυτων) efh. επιβηβασαν a* h. v. 36. υπεστρων-
 νιον a. υπεστρωννυων p. v. 37. —ηδη g. ηρξατο ao.
 χαιρωντες h. χαιρον y. ιδον e. v. 38. —βασιλευς f*. επι
 γης (*pro* εν ουρανω) d. v. 39. ειπαν f. αυτω (*pro* προς
 αυτον) y. *fin.* + ινα σιωπησωσιν q. v. 40. —ότι ac. σιω-
 πισωσιν d. σιωπησουσιν q. κραζονται b. κεκραζονται
 pqr. v. 41. ιδειν c. επ' αυτην cgo y. v. 42. —ει c. —σον
prim. cgy. v. 43. σον (*pro* σοι) y. —σε *tertium* e. v. 44.
 εδαφιουν y. αφησωσιν c. αφισουσιν df. αφησουσι y. επι
 λιθον cp. λιθον επι λιθον εν σοι y. v. 45. ηρξαντο k*.
 εκβαλειν de. v. 46. + ότι (*post* γεγραπται) gr. κληθη-
 σεται (*pro* εστιν) cf. εποιησατε αυτον afy. σπηλαιων k*.
 ληστων; k. v. 47. —το g. —οι *secund.* d. απωλεσαι y.
 v. 48. ηύρισκον c. —το ac. ποιησουσιν aghlmnpqrs.
 πας c. εξεκρεμματο y. ακουειν g. ακουων αυτου y.

CAPUT XX. v. 1. —εν τῷ ἱερῷ g. +αὐτῷ (post επεστησαν) c. ἱερεῖς (pro αρχιερεῖς) abcdehklmnopqrs (fgy cum Elzev.). —οἱ secund. f. v. 2. —ἐστὶν γ. v. 3. εἶπεν αὐτοῖς (—προς) c. ἐρωτισῶ γ. καγὼ ὑμῖν c. καγὼ ὑμᾶς py. λόγον ἓνα gr. *fin.* +καγὼ ὑμῖν ἐρῶ ἐν ποίᾳ ἐξουσία ταῦτα ποιῶ f. v. 4. +ποθεν ἦν; (post ἰωαννου) f. v. 5. —δε h*. συνελογησαντο be. διελογισαντο γ. διελογίζοντο c. ἐν ἑαυτοῖς (pro προς ἑαυτοὺς) γ. αὐτοὺς e. —ὅτι h. εἶπομεν (εἰς v. 6) f*sy. αἶρει e. —οὐν be fghklmnoq*s. v. 6. καταλιθασθῇ c. πεπισμενος fby. πεπισμενοὶ γὰρ εἰσιν c. v. 8. *init.* ὁ δὲ (—καὶ) g. v. 9. καὶ ἠρξάτο (—δε) c. —τις abcefg hklmnopqrs. v. 10. +τῷ (ante καιρῷ) f*γ. ἀπο τοὺς καρποὺς γ. δώσει e, δώσουσιν cf*γ (pro δώσιν). ἵνα λαβῇ ἀπο τοῦ καρποῦ τοῦ ἀμπελῶνος (—δώσιν αὐτῷ) g. δηρानτες ch* lmnqgy. καινον f. v. 11. +αὐτοῖς (post πεμφαι) f. —δουλον p. δηρानτες celmnqr. καινον bf. Post δουλον habet γ: οἱ δὲ καὶ τοῦτον τραυματίσαντες ἐξεβάλον, ἐπὶ post τριτον v. 12, κακεινον δηρानτες καὶ αἰμασσαντες ἐξαπεστείλαν κενον, *clausulas transponendo.* v. 12. τριτον πεμφαι δουλον f. κακεινον (pro καὶ τοῦτον) dp. τραυματησαντες f*. v. 13. ποιησῶ d. —ιδόντες e. ἐντραπησῶνται q. v. 14. αὐτον *prim.* s. διελογισαντο p. ἀλλήλους (pro ἑαυτοὺς) f. —δευτε acf*p. αποκτεινομεν f*p. v. 15. ἐκβαλλόντες e. —αὐτον clmnq**. —αὐτοῖς g. αὐτοὺς (pro αὐτοῖς) d. v. 16. ἀπωλεσεὶ hy. —τοὺς γεωργοὺς g. γενοῖται γ. v. 17. ἀπεδώκμασαν f. γονείας b. γονίας py. v. 18. ἐπὶ τὸν λίθον ἐκεῖνον γ. πεσεὶ cy. v. 19. οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ (—οἱ) g) αρχιερεῖς cfg. ἐπιβαλλεῖν d. τὰς χεῖρας

ἐπ' αὐτον d. —τον λαον abdehklmnoqrs. εἶπεν την παραβολὴν ταυτην f. v. 20. ἐπιλαβονται bdy. λογον dfy. ὥστε (προ εἰς το) y. ἡγεμῶνος e. v. 21. ἐπηρωτισαν y. λαμβανης h. v. 22. φορους hy. v. 23. πονηριαν (προ πανουργιαν) q*? v. 24. δεῖξατε afgy. +οἱ δε εδειξαν· και εἶπε (post δηναριον) adfgq*y. ἐπιγραφειν b. και αποκριθεντες (—δε) f. v. 25. ἰνι. ὁ δε ἰησους εἶπεν προς αὐτους f. ουν (προ τοινυν) f. v. 26. ἀποκριση y. v. 27. λεγοντες y. ἐπηρωτισαν y. v. 28. μωϋσης aefghknoqrs. τις (προ τινος) gq*r. ἀποθανει bis in versu b. —εχων γυναικα και οὗτος ἀτεκνος ἀποθανῇ dp* (p** habet γινεκα, ἀτεκνος). —οὗτος e. και αὐτος ἡ ἀτεκνος (—ἀποθανῇ secund.) f. ἀποθανει secund. k. ὁ ἀδελφος αὐτου λαβη lmnq**. λαβει y. ἀναστήση g. ἐξαναστήσει ef*h*oy. v. 29. +παρ' ἡμιν (post ἦσαν) g. v. 30. ὁ δευτερος ελαβε y. v. 31. ὡσαυτως· ὡσαυτως δε και bkqrs. —και tertium ab efhklmnq**sy. τεκνον f. v. 32. —δε efhks. —παντων a. v. 33. αὐτον (προ αὐτων) e. ἐσται (προ γινεται) g. v. 34. ὁ ἰησους εἶπεν αὐτοῖς n. γαμησκονται (sic v. 35) y. ἐκγαμιζονται adp. v. 35. ἐπιτυχειν h. —και της ἀναστάσεως της εκ νεκρων h. των (προ της εκ) y. ἐκγαμιζονται abdef hklmnopqrs. v. 36. ουδε y. —γαρ f. οἱ υἱοι bis y. —εἰσι secund. dp. v. 37. —δε d. μωϋσης abdfghlmnp. v. 38. ἰνι. ὁ θεος δε f. ὁ θεος (—δε) y. ζοντων d. αὐτων (προ αυτω) e. v. 39. γραμματαιων (sic v. 46) ey. v. 40. αὐτον ἐπερωταν y. —αὐτον e. v. 41. +τινες (post λεγουσι) adgp. δαυιδ ο? v. 42. +των (ante ψαλμων) gy. v. 44. —ουν b*. αὐτον κυριον egpy. καλη c. αὐτου υἱος p. v. 46.

+και (ante των θελοντων) ο. θελωντων πχ. εν στολαις περιπατειν cfh. πρωτοκαθεδρμαις qry. πρωτοκλισιαις q'ry. πρωτοκλησιας abeg. v. 47. +και (post οί) y. χειρων b*c. μακρά q. προσευχομενοι (pro προσευχονται) cf.

CAPUT XXI. v. 1. -ειδε y. ιδε ex. -τα p. γαζοφυλακειον b. v. 2. ιδεν ex. οιδεν y. -δε και c. -και xy. τινα και abdefghklmnopqrs. πενηχραν bhxy. βαλουσιν c. v. 3. πλειω qf. v. 4. περισσευματος g. εβαλλον b. fn. +ταυτα λεγων εφωνει (εφωνη g**x) abfg**xy. +ο εχων ωτα ακουειν ακουετω abefg**p**xy. v. 5. λεγοντων τινων y. v. 6. αφαιθησεται r. επι λιθον clmns. v. 7. επερωτησαν s. μελλει ag. μελει c. γενεσθαι y. v. 8. +αυτοις (post ειπεν) c. πλανηθειτε ysemel. +προσεχετε δε απο των ανθρωπων (post πλανηθητε) s. εν (pro επι) p. πλανηθητε x, πλανηθειτε (pro πορευθητε) ysemel. v. 9. ουν (pro δε) m. πτωθητε em*x. πτωθειτε y. δη (pro δει) y. v. 10. εγερθησετε γαρ ysem. επ' εθνους ysem. επι ενος r. v. 11. σεισμοι c. -τε cf. -και p'm. f. -και λοιμοι y. v. 12. ini. πρωτον δε τουτων παντων c. -ἀπαντων d. παντων abefghkorpqy. προσεχεται απο των ανθρωπων επιβαλousι γαρ x (initio pericopes). επιβαλousιν f. +γαρ (post επιβαλousιν) e. διωξωσι y. παραδιδωntes x. +τας (ante συναγωγας) d*. αγωμενους qy. ένεκα g. v. 13. -ύμιν ysem. v. 14. θετε p. -εις dgp. απολογιθηναι ysem. v. 15. δοσω e. αντιπειν ey. η (pro ουδε) lmnop. -ύμιν secund. ysem. v. 16. παραδωθησεσθε x. -και αδελφων h. και συγγενων και φιλων και αδελφων abcdeghklmnopqrstxy (p cum Elzev.). v. 17. -δια το ονομα μου k. δια το ονομα

μου ὑπο παντων ο. v. 18. ἡμων p*. απωληται q. απολει-
 ται c. απωλειται f. v. 19. κτισασθε xy. '—ὑμων *secund.*
 c. ἡμων e. v. 20. ηδητε b. την ιερουσαλημ ὑπο στρατο-
 παιδων y. στρατοπαιδων h?. +των (ante στρατοπ.) qf.
 ερημοσης b. ερημωσης h. v. 21. εκχωρητωσαν bfy. —και
 οἱ εν μεσφ αυτης εκχωρειτωσαν a. v. 22. εκδηκισεως b.
 εκδικησεως ἡμεραι f. πλησθηναι ab*ehkoq*rs*. v. 23.
 +τοτε (ante αναγκη) y. —της d?k. —εν *tertium* gpy. v.
 24. +εν (ante στοματι) ce. στοματα ο. αχρις ού fg. —αχρι
ad fin. vers. s. v. 25. +εν (ante σεληνη et αστροις) c.
 —της c. συνοχαι g. +εξ (ante εθνων) ο. v. 26. αποψυχ-
 ωντων f*h. v. 27. νεφελαις ck. επι των νεφελων του
 ουρανου f. δυναμεως πολλης και δοξης q. v. 28. γενεσθαι
 c. τους οφθαλμους (*pro* τας κεφαλαις) h. απολυτρωσης h.
 v. 29. παλιν (*pro* παραβολην) h. ιδε d. v. 30. προβαλ-
 λωσιν dk*lmnqr. +τον καρπον αυτων (*post* ηδη *prim.*) s.
 εφ' εαντων b. αφ' εαντω y. γιγνωσκετε b. —ότι s. —ηδη
secund. ap. v. 31. ούτως ab. —γινωσκετε ότι d. v. 32.
 —ότι g. παν y. +ταυτα (*post* παντα) q. v. 33. παρε-
 λευσεται lp. μοι (*pro* μου) d. παρθωσιν c. v. 34. —δε f.
 αυτοις (*pro* εαυτοις) e. βαρηθωσιν aefhklmnpqrs. κρεπα-
 ληbe. αιφνιδιως adk*prg. εφνιδιως c. εφνιδιος efns. εφιδ-
 νιος b. επιστη εφ' ὑμας a. επι την ἡμεραν εκεινην (—επι-
 στη) c. v. 35. ελευσεται p. —επι παντας τους καθημενους
 dg. καθημενους q. της γης πασης p. v. 36. αγρυπνητε
 c. καταξιωθειτε s. παντα ταυτα b. —ταυτα acdefgklm
 npqrs. —τα h*. γενεσθαι c. v. 37. *init.* ην δε ο ιησους
 ds. —τας ἡμερας d*. εν τω ιερω τας ἡμερας y. προς (*pro*

εις) γ. —το *secundum* c. v. 38. οχλος (προ λαος) c. ορθριζε de. ωρθροιζεν p. ορη (προ ιερη) γ.

CAPUT XXII. v. 2. των λαον γ^{**}. v. 3. —ο abdefg kory. λεγομενον (προ επικαλ.) g. εισκαριωτην x. v. 4. —τοις *secund.* abceglmnopqrax. στρατιγοις s^{*}. αυτοις παραδω αυτον depx. —αυτοις b^{*}. v. 5. εχαρισαν gxy. αυτον (προ αυτω) ex. αργυρια adglmnopqrxy. v. 6. εξομολογησε dehqrxy. εζητι x. —αυτοις e. ατερ d. —ατερ οχλου g. v. 7. —η f^{*}. τω πασχα d. v. 8. απεστειλεν ο ιησους g. ειπον x. ετυμασεται x. φαγομεν cy. v. 9. —αυτω p. θελης q. ετοιμασομεν bhlm^{**}nqrs^{*}. v. 10. εισελθωντων xy. πολλην συναντηση ημιν x. συναντισει γ. απαντησει g. κεραμεον x. βασταζοντα γ. ακολουθεισате h. +εαν cdf^{*}p^x, +αν s (post ου). εισπορευηται dx. v. 11. ερητε bx. ερει p. οικοδεσποτει r. οικειας f. —σοι h. v. 12. δειξη ceγ. αναγειον bk. αναγαιον flmno. ανογαιον e. ανωγαιον pqsγ. ανωγειων g. —μεγα e. εστρομενον γ. v. 13. απελθωντες (—δε) x. +και (αντε ευρον) c. ειπεν (προ ειρηκεν) gx. τω πασχα x. v. 14. —η g. ανεπεσον e. v. 15. —τουτο g. παθην x. v. 16. ο (προ οτι) x. v. 17. +το (αντε ποτηριον) cgr. +και (αντε ευχαριστησας) dx. διαμερησατε x. εις εαυτους (προ εαυτοις) fp. v. 18. +απο του νυν (post πω) efgo. γενηματος abdfghkloprxy. v. 19. λαβον x. +τον (αντε αρτον) c. ημων (προ υμων) ce. διδωμενον h. v. 20. ωσαυτος x. —μετα το δειπνησαι usque ad ποτηριον x. δειπνισαι γ. κενη x. διαθηκη e. +εστιν (post διαθηκη) eq^{*}gx. ονοματι (προ αιματι) f^{*}γ. το υπερεκχυννομενον (—υμων) g. εκχυννομενον o. v. 21.

—ιδου g. ἐπὶ τῆς τραπέζης x. v. 22. πορευεσθε x. ὠρισ-
 μενον d. ὀρισμενον e. ορεισμενον x. ὠρισμενων p. γεγραμ-
 μενον (προ ὠρισμ.) c. παραδιδετε dx. παραδιδωται f*.
 v. 23. ζητειν y. ἐξ αὐτων εἰη a. ἡ c, ἐστιν f*, ἡν qg (προ
 εἰη). μελλων τουτο e. v. 24. —και f. φιλονικια ey. φιλο-
 νεικεια n. φιλωνικια x. v. 25. καλουντε x. v. 26. ὑμειν f.
 γινεσθω eh. νεοτερος ny. διακονον x (sic v. 27 bis). v. 27.
 ουχ cdl. ουχ' n. v. 28. διαμεμικότες e. διαμεμενικότες
 hr. —μον g. v. 29. διατιθημοι c. διατιθεμε x. —μοι ch*.
 —μον g. v. 30. εσθιστε p. —εν τη βασιλεια μου bhko
 q*rsy. καθισεσθε abdefghlmnpqrsx. καθησεσθε ckoy.
 +δωδεκα (ante θρονων) ceg. v. 31. —του g. +σε (post
 σινιασαι) sx (σαι). v. 32. ἰνι. καγω (—δε) y. ἐδεειθην x.
 εκλιπη ahlm**npqrs. εκλιπη d. εκληπη x. εκλιπει y.
 v. 34. ειπεν αυτω g. φωνηση afghklmnpqrsx. φωνηση d.
 αλλεκτωρ d*. αλεκτωρ g. ἕως οὐ (προ πριν η) opx. τρεις
 es*y. απαρνησει cxy. απαρνισει e. v. 35. απεστι-
 λα x. ἀτερ g. βαλλαντιου ad**gk. —και ὑποδηματων
 bg. ὑστερεισατε x. ουθενος adfhq*ry. v. 36. —ειπεν
 ουν αυτοις c. εχον x. βαλλαντιον adgkps. αρατο x.
 πωλησει begghklmnoqrsy. πολησει c. πολησατω x. αγορ-
 ασει bcfhklmnoqrs. αγωρασει ey. αγορατω p. αγορα-
 σατο x. v. 37. δὴ τελεισθηναι x. πληρωθηναι p. v. 38.
 ειπων αυτω c. μαχαιρε b. v. 39. +ὁ ιησους (post ἐξελ-
 θων) qg. εθως x. ορως n*. —και secund. bck. v. 40.
 ορους (προ τοπου) y. προσευχεσθαι ex. δε μη εισελθτε
 y. πηρασμον x. v. 41. απεσπαθη n. ὡς εις g, ὡς ἡ x
 (προ ὡσει). γωνατα f. v. 42. ἡ βουλη cx. παρενεγκε

cdgpx. παρενεγκαι e. παρελθειν qr. γινεσθω bdhkor.
 vv. 43, 44 *obelo notantur in d (rubro) o.* v. 43. -αυ-
 τω y. αγλος f. +κυριου (*post* αγγελος) q*τ. εξ (*pro*
 απ') y. ενισχυον xy. ενισχυοντα o. v. 44. αγωνια sx
semel. και εγενετο c. -δε cd. το ιδρος c. ιδρος qxy.
 καταβαινονταις x*semel.* v. 45. -αυτον abedfghklmnop
 qrsy. ηυρεν y. κοιμουμενους x. v. 46. λεγει (*pro* ειπει)
 g. +το λοιπον (*post* καθευδετε) f. προσευχεσθαι e. ινα
 μι ετ πιασμον x. v. 47. -δε apy. +ο (*ante* οχλος) y.
 προφηγενδpx. προσηρχετο f*. αυτους abdeghklmnopqrsx,
 αυτοις cfy (*pro* αυτων). φιλισαι y. -και ηγγισε *ad fin.*
vers. g. fin. +τουτο γαρ σημειον δεδωκει (*dedωκεν y*) αυτοις
 ον αν φιλησω (*φιλισω y*) αυτος εστιν f** (*marg.*) hlmnsy.
 v. 49. -οι περι p. -το εσομενον g. -αυτω g. η (*pro* ει) c.
 παταξωμεν cefghqr. v. 50. -τις cg. αφειλεν xy. +απ'
 (*post* αφειλεν) g. το ους αυτου f. v. 51. οτιου x. v. 52.
 -ο ιησους c. κυριος (*pro* ιησους) s. παραγινομενους e. προς
 (*pro* επ') defghlmnpqrgy. λιστιν x. λιστην y. εξηλθατε cx.
 εξηλθετε dgrq*. *fin.* +συλλαβειν με c. v. 53. οντως p.
 εν τω ιερω μεθ' υμων h. +και (*ante* ουκ) y. εξετινατε x.
 αλλα abchklmnpqrgy. εστιν υμων py. εστιν η ωρα υμων c.
 -η *secund.* g. v. 54. ηγαγον b (*sic* xciii, 1). -και ει-
 sigmaγον cg. -αυτον *secund.* aclmnpq**. την οικιαν p.
 v. 55. ηκολουθη αυτω cef*. ηκολουθησεν αυτω g. ηκολου-
 θη μακροθεν x. +απο (*ante* μακροθεν) cg. +αυτων (*ante*
 πυρ) cg. συγκαθησαντων bsx (*συνκ. x*). -εκαθητο *ad fin.*
vers. x. v. 56. αυτων (*pro* αυτον) l. πεδισκη b. εις (*pro*
 προς) c. εν μεσω (*pro* προς το φως) g. -και *prim.* oq*τ.

ατενησασα e. αυτον (προ αυτη) x. εκει και ούτος x. +των (ante συν) f. v. 57. -αυτον prim. acgorx. τι λεγεις (προ αυτον secundum) e. v. 58. εφη (προ ειπεν) cpx. v. 59. -ώσκει h. αλλ' όστις bdf. ισχυριζετο c. μετ' αυτον c. v. 60. όν (προ ό) f*. -ετι c. του πετρου (προ αυτου) cdgpx. -ό (ante αλεκτωρ) abcdefghklmnop qrsx (y non habet). v. 61. ιησους (προ κυριος) ch. ανεβλεψε acg. -του secund. g. ιησου (προ κυριον) c. +σημερον (post φωνησαι) adfgorx. απαρνησει c. τρεις bs. fin. +μη ειδεναι g. v. 62. -ό πετρος acdglmnopq**. 'κλασεν c. v. 63. οι συνεχοντες ανδρες y. ενεπεζον bx. επαιζον h*? αυτον (προ αυτη) y. δαιροντες lmnopq. v. 64. -αυτον ετυπτον p. αυτου (προ αυτον prim.) x. -και secund. p. επηρωτων b. επερωτων x. -αυτον secund. p. +οι οχλοι (ante λεγοντες) x. +ήμιν (post προφητευσον) cg. της εστιν ό παισαςσαι x. v. 65. -πολλα y. αυτω (προ εις αυτον) sry. v. 66. +ή (ante ήμερα) s. συνεχθη e. -τε ab eghkoqrsx (semet). ανιγαγον xsemet. απηγαγον lmnopq**. τον ιησουν (προ αυτον) gxsemet. -εαυτων fy. αυτων (προ εαυτων) abcdeghklmnopqrsx. v. 67. ειπε ήμιν ει σοι ει c. πιστευσεις c. v. 68. in it. και εαν ερωτησω ύμας (-δε) f. -και dg. επερωτησω d. ερωτισω y. απολυσεται c. v. 70. ειπαν f. ειπον ουν (προ δε) gp. -ουν bs. λεγεται x. v. 71. -ετι x. εχωμεν χρειαν y. χριαν x. μαρτυρων cdq*r. μαρτυριαν q**.

CAPUT XXIII. v. 1. εθνος (προ πληθος) ysem. ηγαγον abefghklmnopxy. εις c, προς ysem. (προ επι). πηλατον b. v. 2. +ήμιν (post εθνος) acdefl**pqry. κωλουντι g. κολου-

οντα x. φορον ep. δουναι c. v. 3. επιρωτησεν f. —ο δε-
 cund. x. v. 4. εύρεισκο x. v. 5. ανασειει ex. ανασειη q.
 διδασκον l* x. γαληλαιας x. v. 6. η (προ ει) c. —ο cs.
 v. 7. γνους x. ταις ημεραις ταυταις (-εν) f. πασαις (προ
 ταυταις) g. v. 8. εξ ικανου χρονου θελων y. +χρονου (ροστ
 ικανου) afgp. ακουην x. —γινομενου y. v. 9. —αυτον y.
 ουκ (προ ουδεν) p. αυτον (προ αυτω) x. v. 10. ευτονος x.
 v. 11. —ο c. εμπεξας περιβαλον x. —αυτον secund. b*.
 αυτωι (προ αυτον sec.) f. εσθητα dfhk. επεμψεν c. —τη
 ep. προς πιλατον g. v. 12. φηλοι x. ταυτη (προ αυτη) d.
 ώρα (προ ημερα) o. εν αυτη τη ημερα οτε πιλατος και ηρω-
 δης c. οτε ο πιλατος y. —ο secund. ckqrsy. μετα f. —μετ'
 αλληλων x. —γαρ e. αυτους (προ εαυτους) y. v. 14. προσ-
 ενεγκατε c. διαστρεφοντα dq*gy. αιτιον εν τω ανθρω-
 πω τουτω f. τουτο (προ τουτω) b. αιτιαν y. ον (προ ων)
 x. κατηγορεται e. v. 15. ηρωδεις x. ανεπεμψε γαρ αυ-
 τον προς ημας adgp. αυτον (προ υμας) x. —ιδου e. +εν
 (αντι αυτω) cqr x. v. 17. γαρ (προ δε) c. ειχε κατα εορ-
 την απολυνει αυτοις ενα δεσμιον cg. +ον ηθελων (ροστ δεσ-
 μιον) c. αυτοις κατ' ειναντον ενα δεσμιον (-εορτην) γ. —αυ-
 τοις q*. εωρτην x. v. 18. παμπληθη ex. παμπληθι f. παν
 το πληθος c. —τον abcdefghklmnopqrxy. βαραβαν g*.
 v. 19. ος (προ οστις) a. γινομενην h*?. πολη x. βεβλημε-
 νον d. +την (αντι φυλακην) fk. v. 20. απολυσε x. v. 21.
 εφωνουν g. σταυρωσον π*. v. 22. ειπε δε προς αυτους
 (-ο ετ τριτον) y. τη (προ τι) x. v. 23. αρχιεραιων x. —και
 κατισχυον ad fin. vers. y. v. 24. απεκρινε p. επεκριναι γx.
 γενεσθε b. αιτιμα x. v. 25. —αυτοις bcehklmnopqrxy.

+τον βαρᾶβαν (ante τον δια) dfg (βαρᾶβαν g*). εν τη φυλακη y. -την h. ἤτουντο (vid. v. 52) h. το θεληματι be. θεληματη x. v. 26. απηγον cf. σιμονος b. σημωνος d. τις (pro τινος) o. κυριαιου bef1*xy. -του prim.abcdefhklmn opqrsxy. ερχομενον dy. φερων y. οπισθε x. -του secund. f. v. 27. ηκολουθη qrsxy. τω ιησου (pro αυτω) g. πολλν x. -και secund. cf*. αιθρηνουν e. -και εθρηνουν d. v. 28. ὁ ιησους ειπεν προς αυτας c. ὁ ιησους προς αυτας ειπεν y. επ' εμοι gx. κλαυσατε (pro κλαιετε secund.) x. επι τοις τεκνοις g. v. 29. -ιδου h. ἡμεραι ερχονται g. +αι (ante ἡμεραι) y. στηραι a. αι κυλαι f. αι κοιλιαι b. εκοιλιαι y. μασθοι c. v. 30. αρξωνται r. πεσατε g. πεσεται q. v. 31. -ει xy. οι (pro ει) b. γενησεται g. γενεται p. γινεται y. -ποιουσιν ad fin. vers. c. v. 32. +συν τω ιησου (post δε) e. -συν αυτω k. συν το ιησου ανερεθηναι xsem. v. 33. τοτε (pro ὅτε) y. απηλθεν e λεγομενον (pro καλουμενον) xsemel. ὃν μεν (pro ὃν δε) c. εξαρειστερων xsem. εξαιωνων ry?. fin. +ινα ἡ γραφη πληρωθη το μετα ανομων ελογισθη s**marg. v. 34. ειπε (pro ελεγε) dr. αυτους (pro αυτοις) y. ποιωσιν c. διαμερηζομενοι xsem. εβαλλον dfhx semel. κληρους c. v. 35. ιστηκει e (ισ.) k. εξεμοικτηριζον xsemel. εξεμυκτηριζον y. +αυτον (post δε) d. -και secund. p. αρχονταις b. σεσωκε ap. σωσατο xsemel. οὔτως xsemel. +υιος (ante του θεου) c. v. 36. ενεπεζον cxy*. αυτον (pro αυτω prim.) c. v. 37. -ει y. v. 38. +ἡ (ante επιγραφη) doqrsxy. -γραμμασιν f. -και secund. et tert. f. +ιησους (post εστιν) xsemel. v. 39. +τις (post εις δε) k. κρεμμασθεντων ysem. εβλασφημη cgssem. ysem. αυτω

(*pro αυτον*) ckysem. αυτον (*pro σεαυτον*) xsemel. v. 39, 40, 41 obelo notantur in c marg. rubro. v. 40. επετημαx semel. ουδεν qrysem. φοβει s. -τω ysem. v. 41. δικως x semel. -ων y*sem. απολαμβανωμεν xsemel. v. 42. -κυριε p. -οταν ελθης c. ελθεις xsemel. v. 43. -αμην λεγω σοι ysem. εσει y. v. 44. ως η ώρα c. -ώσει y. ενατης ab cdef**kmnoprxsem. ένατης h. v. 45. εσκοτησθη x. το καταπετασμα του ναου εσχισθη f. μεσων a. v. 46. -φωνη b. -ο ιησους e. παρατιθεμαι ap. παρατιθιμι cgy. παραθισωμε et παραθισωμαι x. τουτο δε (*pro και ταυτα*) g. τουτο p. ειπον xsem. εξεπνευσε r. v. 48. συμπαραπορευομενοι g. συμπαραγινομενοι qf. συνπαραγενομενοι y. -θεωρουντες τα γενομενα x. γινομενα ks. αυτων (*pro εαυτων*) chxy. υποστρεφων x. v. 49. ειστηκησαν y. μακρωθεν x. απομακρωθεν f. συνακολουθησαι b. v. 51. συνκατατιθεμενος c. συγκατατεθημενος q*r. αυτων και τη πραξει e. ος και αυτος προσεδεχετο (-και semel) aegop. -και (*post os*) dflmnqr. v. 52. ούτως c. -τη c. ήτησατο h. v. 53. αυτω (*pro αυτο prim.*) b. (*pro tertio*) p. αυτον (*pro αυτο prim. et secund.*) e. (*pro prim. et tert.*) f. (*pro secund.*) s. -αυτο secund. fp. ενετυληξεν e. σινδωνα f. μνημειω eg. εν ω (*pro ου*) g. ουδεις ουδεπω p. -ουδεπω d. v. 54. -και secund. abcdefghklmnopqrs(xy non habent). v. 55. -και prim. abcdefghklmnopqrs*. δαι αι γυναικες p. του ιησου (*pro αυτου*) fg. v. 56. υποστρεψασε b. -και μυρα c. -μεν s. ησυχασαν d.

CAPUT XXIV. v. 1. Τε (*pro δε*) e (T rubro). βαθεις b*cdefn*p*xy. +γυναικες (*post ηλθον*) be. μνημειον c.

v. 2. αποκεκλεισμενον x. ἀποκεκοιλισμενον y. v. 4. δια-
 πορισθαι e. —και *seculi* d. y. ἡδου p. ανδρες δυο *ab* *cd* *efghkl*
mnpqr *sxy*. ἐσθησεσιν *dhk*. v. 5. εν φοβων x. εν φοβω y.
 κληνουσων x. τα προσωπα *adr*. ειπε (προ ειπον) *ey*. v. 6.
 ἡγερθη *ds*. —ὑμιν *h**. —ετι ων y. v. 7. δη (προ δει) y.
 (*sic* v. 44). v. 9. ὑποστρεψασα e. παντα ταυτα *bfhko*
 x. —ταυτα e. ἐνδεκα *h*. v. 10. *init.* ην *df**. —ησαν δε
ghxy. μαγδαλινη *eg*y*. ἡαννα *s*. + ἡ (*ante* *ιακωβου*) *elno*.
λυται ef. —*aī f**ghoxy*. v. 11. ἡπιστουν *a*. v. 12. *Sim-*
git απηλθεν προς εαυτον p. γεγονως *hy*. v. 13. εισαν b.
 ἐξηκοντα *h*. v. 14. ὠμλουν *f**. ὀμιλουν y. v. 15. ὀμηλην
 x. εγγησας x. v. 17. αντηβαλετε x. εσται σκοιθρωπο x.
 v. 18. αλεωπας *bedg*. —εν *prim.* *ab* *cd* *ef**hklmnoqrs*xy*
 (*g cum Elzeu.*). εν ταυταις ταις ἡμεραις *m*. v. 19. ναζο-
 ραιον b. ὡς (προ ὅς) *admnqr*. v. 20. ἀρχηρεις x. v. 21.
 ελπιζομεν c. ηλπηζομεν x. ελπιζομεν y. μελλον x. —ταν-
 την *g*. εγεναιτο x. v. 22. ἐξ ὑμων *m*. ἐξεστισαν x. —ἡμας
 y. γεναμεναι *f*. τω μνημειον x. v. 23. εορακεναι *beko*.
 v. 24. απηλθων x. —επι το μνημειον *ck*. οὕτως *adlmnqrgy*.
 οὗτος x. —αυτον δε ουκ ειδον *k*. v. 26. παθην x. v. 27.
 μωνσεως p. διερμινευεν c. διερμηνευεν *xy*. —τα y. εαυτον
 (προ αυτου) *abdefhklmnopq**?rx* (*g cum Elzeu.*). v. 28.
 κομην *m**. προσεποιητο b. προσεποιειτω *fs*. πορροτερω b.
 v. 29. κεκληκεν *bceqr*xy*. v. 30. κατακληθηναι *f*xy*.
 v. 32. ελαλη *exy*. διηνυγεν *cy*. *fin.* ἡμων τον νουν του
 συνιεναι τας γραφας (—ἡμιν) c. v. 33. ἐνδεκα *dh*. *fin.* και
 τοις συν αυτοις *ef*. v. 34. οντος y. σιμωνη *p**. v. 36. —δε
 p (*initio pericopes*). αυτου λαλουντος *g*. *Supra* αυτων

habet των μαθητων αυτου κυριο. λεγοντων αυτοις (προ λαλουντων) c. +και (αντε αυτος) ehklmnoqrs. εστη dg. *fin.* ημιν s. v. 37. πτωθεντες xy. v. 38. ημων (προ υμων) e. v. 39. -μου *prim.* s. ειμη x. ψηλαφισατε d. ψηλαφησετε p. v. 40. ειπομρ*. εδειξεν acgprq*tx. v. 41. θαυμαζωντων y. v. 42. απεδωκαν y. μερους s. μελισσειον adhlmnqr*. κηριον o. v. 44. ημιν (προ υμιν) cdeps. οτη x. μωσσεως dp. μωσαιως x. μωμωσεως y. v. 45. -αυτων c. v. 46. οντως bis dlmnqgy. -εκ νεκρων g. v. 47. το (προ τφ) b. v. 49. αποστελω cky. καθησατε gy. πολη x. εωσσου x. v. 50. βιθανιαν b. v. 51. ανεφερε (-εις) x.

SUBSCRIPTIONES. Τελος το κατα Λουκαν ευαγγελιου αε (του προ το e). ευαγγελιον κατα Λουκαν (το κατα Λ. ευαγγ. kps) εξεδωθη (εξεδωθη δε c) μετα χρονους (χρονον p) ιε της του (-του pν) Χριστου αναληψεως ckpsv. (+κυριου ημων Ιησου αντε Χριστου s). *Sic fere lmn* (qui addunt στιχοι βω) qf (+αγιου). *Nil habet g. Legit d* κοσμα ινδικοπλευστου εις Λουκαν παραγραφη· ιστεον οτι το κατα λουκαν ευαγγ. υπηγορευθη υπο Πητρον εν Ρωμη· ατε δε ιερατικου χαρακτηρος υπαρχοντος απο Ζαχαριου του ιερεως θυμωντος ηρξατο αυτω.

v. 2. αποκεκυλισμενον x. ἀποκεκολισμενον y. v. 4. δια-
 πορισθαι e. —και *seculu*d. y. ἡδου p. ανδρες δυο *abcedefghkl*
mnpqrsxy. ἐσθησεσιν *dhk*. v. 5. εν φοβων x. εν φοβω y.
 κληνουσων x. τα προσωπα *adr*. ειπε (προ ειπον) *ey*. v. 6.
 ἡγερθη *ds*. —ὑμιν *h**. —ετι ων y. v. 7. δη (προ δει) y.
 (sic v. 44). v. 9. ὑποστρεψασα e. παντα ταυτα *bfhko*
 x. —ταυτα e. ἐνδεκα *h*. v. 10. *init.* ην *df**. —ησαν δε
ghxy. μαγδαλινη *eg*y*. ἡαννα s. + ἡ (ante *ιακωβου*) *elno*.
λυπαι ef. —αἱ *f**ghoxy*. v. 11. ἡπιστουν a. v. 12. *Jun-*
git απηλθεν προς εαυτον p. γεγονως *hy*. v. 13. εισαν b.
 ἐξηκοντα *h*. v. 14. ὠμηλουν *f**. ὀμιλουν y. v. 15. ὀμηλην
 x. εγγησας x. v. 17. αντηβαλετε x. εσται σκοιθρωπο x.
 v. 18. αλεωπας *bedg*. —εν *prim.* *abcedef**hklmnoqrs*xy*
 (*g cum Elzeu.*). εν ταυταις ταις ἡμεραις *m*. v. 19. ναζο-
 ραιου b. ὡς (προ ὅς) *adlmnqr*. v. 20. ἀρχηρεις x. v. 21.
 ελπιζωμεν c. ηλπηζομεν x. ελπιζομεν y. μελλον x. —ταν-
 την *g*. εγεναιτο x. v. 22. ἐξ ὑμων *m*. ἐξεστισαν x. —ἡμας
 y. γεναμεναι *f*. τω μνημειον x. v. 23. εορακεναι *beko*.
 v. 24. απηλθων x. —επι το μνημειον *ck*. οὕτως *adlmnqry*.
 οὗτος x. —αυτον δε ουκ ειδον *k*. v. 26. παθην x. v. 27.
 μωνσεως p. διερμινευεν c. διερμηνευεν *xy*. —τα y. εαυτου
 (προ αὐτου) *abdefhklmnpqr**?rx* (*g cum Elzeu.*). v. 28.
 κομην *m**. προσεποιητο b. προσεποιειτω *fs*. πορροτερω b.
 v. 29. κεκληκεν *bceqr*xy*. v. 30. κατακληθηναι *f*xy*.
 v. 32. ελαλη *exy*. διηγγεν *cy*. *fin.* ἡμων τον νουν του
 συνιεναι τας γραφας (—ἡμιν) c. v. 33. ἐνδεκα *dh*. *fin.* και
 τοις συν αυτοις *ef*. v. 34. οντος y. σιμωνη *p**. v. 36. —δε
 p (*initio pericopes*). αυτου λαλουντος *g*. *Supra* αυτων

habet των μαθητων αυτου *krubro*. λεγοντων αυτοις (προ λαλουντων) c. +και (αντε αυτος) *ehklmnoqrs*. εστη dg. *fin*. ημιν s. v. 37. πτωθηεντες xy. v. 38. ημων (προ υμων) e. v. 39. -μου *prim*. s. ειμη x. ψηλαφισατε d. ψηλαφησετε p. v. 40. ειποι~~η~~*. εδειξεν *acgrq*tx*. v. 41. θαυμαζωντων y. v. 42. απεδωκαν y. μερους s. μελισσειον *adhlmnqr**. κηριον o. v. 44. ημιν (προ υμιν) *cders*. οτη x. μωυσεως *dr*. μωσαιως x. μωμωσεως y. v. 45. -αυτων c. v. 46. οντως *bis dlmnqry*. -εκ νεκρων g. v. 47. το (προ τω) b. v. 49. αποστελω *cky*. καθησατε *gy*. πολη x. εωσσου x. v. 50. βιθανιαν b. v. 51. ανεφερε (-εις) x.

SUBSCRIPTIONES. Τελος το κατα Λουκαν ευαγγελιον *ae* (του προ το e). ευαγγελιον κατα Λουκαν (το κατα Λ. ευαγ. *kps*) εξεδωθη (εξεδωθη δε c) μετα χρονους (χρονον p) ιε της του (-του *pn*) Χριστου αναληψεως *ckpsv*. (+κυριου ημων Ιησου *αντε* Χριστου s). *Sic fere lmn* (qui *addunt* στιχοι βω) *qr* (+αγιου). *Nil habet g. Legit d* κοσμα ινδικοπλευστου εις Λουκαν παραγραφη· ιστευον οτι το κατα λουκαν ευαγγ. υπηγορευθη υπο Πετρου εν Ρωμη· ατε δε ιερατικου χαρακτηρος υπαρχοντος απο Ζαχαριου του ιερεως θυμωντος ηρξατο αυτω.

S. JOHANNIS EVANGELIUM.

•

Το κατα Ιωαννην (+ἅγιον πηqv) ευαγγελιον a (-το) lmnopqsv. ευαγγελιον κατα Ιωαννην bdghy. ευαγγελιον ἅγιον κατα Ιωαννην k. το κατα Ιωαννην ευαγγελιον ἅγιον t. *Nil nisi κεφαλαια ef.*

CAPIUT I. v. 3. χωρεις x. ουδεν (pro ουδε εν) g. v. 5. κατελαβε y. v. 6. ονοματι (pro ονομα αυτη) f**. v. 7. μαρτυριον y. μαρτυρησει ce. μαρτυρισει y. μαρτηρηση t (sic v. 8). v. 8. μαρτυρησει c. μαρτυρισει ey. v. 9. αληθινον x. v. 12. γενεσθε y. εν τη ονοματι (sic) y. v. 13. ουδε εκ θεληματος ανδρος ουδε εκ θεληματος σαρκος e. v. 14. μονογενου x. v. 15. +ὅς (ante εμπροσθεν) y. v. 18. ἑορακε fko. ποποτε x. εν τοις κολποις y. v. 19. -τον c. +προς αυτον (post λευιτας) edp. ερωτισωσιν y. v. 20. ὁμολογησεν ybis. ὁμολογησεν (prim.) x. v. 21. ηρωτισαν xy. ἡλιας fky (sic v. 25). εμη x. v. 24. φαρισσαιων d. v. 25. ηρωτισαν y. βαπτιζης c. -ουκ c. ουδε bis c. οὔτε bis f. v. 26. -ὁ c. +ὑμας (post βαπτιζω) c. βαπτηζω x. ἐστηκεν b. v. 27. γεγωνεν x. ικανος (pro αξιος) c. των υποδηματων y. *fin.* +εκεινος ὑμας βαπτισει εν πνευματι ἁγιω και πυρι f**g. v. 28. +μεν (post ταυτα) d*p. βηθανια abd*efghk*oprsxy. βιθανια cl*. βιθαβαρα l**mnt (q cum Elzev.). εγενοντο c. +ὁ (ante βαπτιζων) y. βαπτηζων x. v. 29. +δε (ante επαυριον) h. βλεπη c. ιωανης a.

-ὁ ἰωαννης c*dehkopqrs. υἱος (pro αμνος) x. αιρον x. v.
 30. ειπων p*. +ὕμιν (post ειπον) y. v. 31. ειδειν x. ιδειν y.
 -τη secund. s. x. βασταζων (pro βαπτιζων) t. v. 32. εμαρ-
 τυρισεν xy. +ὁ (ante ἰωαννης) emqrx. τεθεαμε bx. κατα-
 βαινων by. ὡς (pro ὥσει) bdfhkmnot. περιστεραν x.
 αυτω (pro αυτον) c. v. 33. ειδειν x. ιδειν y. ιδεις (pro ιδης)
 x. καταβαινων y. μενων y. -και μενον k. βαπτιζων x.
 v. 34. ἰορακα fko. μεμαρτυρικα bfy. -ὅτι t*. βαπτιζων
 εν πνευματι ἁγίῳ (pro ὁ υἱος του θεου) y. fñ. +του ζοντος c.
 v. 35. -παλιν p. εἰστηκε b. ἰστηκε m. v. 37. ἰνιt. -και
 c. οἱ δυο μαθηται αυτου c. ἠκολουθησαν a. v. 38. -δε fk.
 -ακολουθουντας q*t. v. 39. ἐρμηνευομενον a. μεθερμι-
 νευομενον c. μενης xsemel. μενεις xsemel. v. 40. ερχεσθαι
 xsem. +ουν (post ηλθον) c. ιδον ef. ιδων xsem. μενη cx.
 -δε abcdefghklmnopqrstxy. ὥσει (pro ὡς) y. v. 41. +δε
 (post ην) s. αρδρεας c. σημωνος xsem. ἰωανου l. αυτων (pro
 αυτη) p. v. 42. εὕρεισκη xsem. +ουν (post εὕρισκει) g.
 οὕτως a*xsem. πρωτον ac. -πρωτος k. μεσιαν abcdefgh
 klmnopqrstx. κυριον (pro μεσσιαν) y. -ὁ (ante Χριστος)
 abcdefghklmnopqrstxy (g cum Elzev.). v. 43. ουν (pro δε)
 c. -δε degghklmnopstx. -ὁ secund. c. κληθησει cy. ἐρμη-
 νευετε x. v. 44. -τη επαυριον c. -ὁ ἰησους (post ηθελη-
 σεν) abc*dfk*lmnpqrt. ἐξελθην εις τιν xsem. εὕρεισκει x
 sem. +ὁ ἰησους (ante ακολουθει) abcdef*gkopq*rsxsem.
 ακολουθη xsem. y. v. 45. -ὁ bc. βιθσαυδα b. v. 46. εὕ-
 ρεισκι xsem. μωϋσης ehp. -του aclmnt. εὕρικαμεν b. vv.
 46, 47. ναζαρετ abcfgklmnop (v. 47) qrstx (at cum Elzev.
 semel) y. v. 47. ἰνιt. -και g. v. 48. ἰνιt. ιδεν eq. ειδε
 (pro ιδε) p. ἰσραηλιτης y. εἰσραηλιτης xsem. v. 49. -ὁ

abdfhklmnopqrstxy. —αυτῷ e. φωνήσε xsemel. φωνῆσαι y. ἰδον ep. v. 50. ἰῆλ. y. v. 51. +ὁ (ante ἰησου) ego xsem. +ὅτι (ante εἶδον) qr. ἰδον ep. ὑπὸ κάτω h. μείζων ces (cf. ii, 10; v, 36). μείζον τουτον xsem. οψη bekxsem. v. 52. —και λεγει αυτῷ a. ὕμην h. απαρτι abdefghklmn opqrstxy. απαρτη c. ὀψεσθε h. οψεσθαι xsem. ανεογωτα xsem. αναβω ωντας ?h. —και καταβαινοντας e.

CAPUT II. v. 1. +εν (ante τη ἡμερα) q*τ. γαληλαιας x. v. 3. εχωσιν c. v. 4. +και (ante λεγει) ader. συ (pro σοι) begl*qrasy. οὐπω ky. ἡκη c. v. 5. —αυτου t. ὁ (pro ὁ τι) y. εαν (pro αν) d. λεγει (pro λεγη) boef*hqrsxy. v. 6. ὕδρειαί b. λιθιναι x. —λιθιναι g. κατα των x. μετритας befxy. v. 7. αυτους (pro αυτοις) n*. γεμησατε ef*xy. ὕδρειας b. ὠριας y. εγεμησαν xy. v. 8. οἱ δε (pro και tert.) dp. v. 9. τω ὕδωρ f. γεγεννημενον c. ἡδη y. εστι s. ἰδησαν y. —οἱ secund. p. εντληκοτες y. φωνη y. ἀρχητρι κλιнос secund. x. v. 10. —τον prim. p. τηθησι x. ελασσων ce. +δε ac, +ουν y (post συ). ετηρηκας c. τετηρικας y. v. 11. ταυτην την αρχην των σημειων εποησεν ὁ ἰησους y. των σημειων την αρχην p. σιμειων x. v. 12. +δε (post μετα) h. μετα τουτου s. ηλθεν (pro κατεβη) y. και οἱ μαθηται αυτου και οἱ ἀδελφοι αυτου p. —και οἱ μαθηται αυτου eq*τ. v. 13. ὁ ἰησους εις ἱεροσολυμα x. v. 14. —εν τῷ ἱερῷ c. —και περιστερας d. v. 15. φραγγελλιον dp. φραγγελιου gt. φραγγελιον x. σχυνων ex. σχοιניου g. εζεβαλλεν p. —και (post βοας) t. κολυβιστων ek y. ανετρεψε qr. v. 16. περιστερας x. πολουνσιν y. ταυθα t. +και (ante μη) chm*. ποιητε ο. εμπορειον x. v. 17. —αυτου eg. +ὅτι (ante ὁ ζῆλος) t. —του οικου g. καταφαγεται abdefg**hkl

mnopqrstx (cg* cum *Elzev.*) v. 18. — ουνε. δικνοεις x. υμιν
mqr. v. 19. — ὁ abdefhklmnopqrstxy. v. 20. οὗτος y.
v. 22. εγερθη k. απο (pro εκ) c. + των (ante νεκρων) cm*.
ελεγε (- αυτοις) abcefg hklmnopqrstx. ελεγον (- αυτοις) y.
ὁ (pro φ) y. v. 23. + τοις (ante ιεροσολυμοις) abcefg hkl
lmnopqrst. ιεροσολοιμοις c. εν το πασχα q. — εν τη
πασχα c. + και (post πασχα) e. — αυτου secund. q* r. v.
24. επιστευσεν f* p. παντας c. παντα dgq* r. v. 25.
μαρτυρησει cde. περι αυτου (pro περι του) f*. — αυτοι
γαρ ad fin. vers. s* (habet margo).

CAPUT III. v. 1. ανθρωπος τις ην y. v. 2. αυτον (pro
τον ιησουν) abedekopqr. τοιαυτα (pro ταυτα τα) g. σι-
μεια x. — ἡ a*. ει (pro ἡ) besy. v. 3. — ὁ ahlmn pq* stxy.
— και ειπεν αυτω e. — αμην αμην λεγω σοι d. + ὅτι (ante
εαν) a. δυνατε k. v. 4. — ὁ aflmnp t. νικοδιμος x. + ὁ (ante
ανθρωπος) c. — δευτερον y. v. 5. αποκριθεις δε ὁ ιησους
ειπεν αυτω c. — ὁ adeghklmnopsty. + και ειπεν αυτω (ante
αμην) op. υμιν (pro σοι) y. των ουρανων (pro του θεου) c.
v. 6. γεγεννημενον bis abcefg hklmnp txy (q cum *Elzev.*).
v. 7. θαυμασεις ey. v. 8. θελη cx. πνη c. η (pro και se-
cund.) c. υπαγη c. — οὕτως ad fin. vers. c. v. 10. — ὁ
prim. abcefg hklmnopqrstxy. v. 11. — ὁ secund. y. εορα-
καμεν efk. v. 12. ουκ επιστευσατε (pro ου πιστευετε)
f* g. — υμιν secund. g. fin. πιστευσειτε c. πιστευσητε
bdefkqsxy. v. 14. μωϋσης e. οφην x. οὗτος x sem. δη
(pro δει) y. v. 15. πιστευον x sem. απολειται c. απωλει-
ται e. απωληται fpqs* y sem. εχει bcefkqrsxy. v. 16.
οὕτως adlmnqr txy. — γαρ y (initio pericopes). μονογεννη
g. πιστευον px. απολειται c. απωληται fs* y sem. εχει bc

efshy. v. 17. κρινει cey. —ίνα κρινῇ τον κοσμον ty*sem. *fin.* + αλλ' ίνα σωσει τον κοσμον ysem. v. 18. πιστευον *prim.* x. κεκρηται q. —ὁ δὲ μὴ πιστευων ἤδη κεκριται t. πιστευκεν (*pro* πεπιστευκεν) x. v. 19. —αὐτῇ δὲ usque ad κοσμον y. —το *prim.* c. αυτων πονηρα cp. v. 20. πρασ-
σον f. ερχετε x. ελεχθη y. αυτου τα εργα dhr. *fin.* +ὅτι πονηρα εστιν cs**. v. 21. ποιον x. —την d*. ερχετε x. +τω (*ante* θεω) m*q*tsy. εισιν c. εργασμενα cy. εργασμεναι t. v. 22. —μετα ταυτα e. —ὁ hkr. βαπτηζεν x. v. 23. —και *prim.* g. βαπτηζων x. ενων g*. —του p. σαλημ aceghkl mnoq*txy. ην εκει ὕδατα πολλα p. παρεγενοντο defq*r. βαπτηζοντο x. v. 24. —την gr. —ὁ p. ιωανης y. v. 25. Ιουδαιοι abcdefhklmnoqrstxy (*pro cum Elzeu.*) v. 26. —τον s. —ῥα ββι c. ὃν (*pro ᾧ*) y. μεμαρτυρικας by. βαπτηζη x. v. 27. λαμβανην cx. αφ' ἑαυτου ουδε ἐν (*pro ουδεν*) c. ει (*pro ᾧ*) sy. δεδωμενον y. v. 28. —μοι abcd f** ghky. μαρ-
τυρητε x. +ὅτι (*ante* ουκ) s. v. 29. ἐστηκος p. πεπλη-
ρωτε x. v. 30. δε (*pro* δει) p. αυξανην x. εμεν (*pro* εμε) c. v. 31. —ὁ ων εκ της γης ad *fin.* vers. c. λαλη x. *fin.* εστι almnqrst. v. 32. —ὁ ο. εορακεν efko. +ὁ (*ante* ηκου-
σεν) c. μαρτυρη x. λαμβανη h. v. 33. λαμβανον (*pro* λαβων) c. εσφραγησεν a. αληθεις y. v. 34. —το πνευμα h*? v. 36. +την (*ante* ζωνν *secund.*) afghlmnoqrst. μενει ghklmnoqrst.

CAPUT IV. v. 1. ιησους (*pro* κυριος) clmnt. —ὁ κυριος q**. —ιησους c. —και βαπτιζει g. —ἡ f*. ὁ (*pro ᾧ*) c. v. 2. αυτος ὁ ιησους c. αυτος ιησους p. βαπτηζον l*?. v. 3. +γην (*post* Ιουδαιαν) dekq*rs. απτηλθεν t. απηλθεν (*—παλιν*) abcdefghklmnoqrst (xy non habent). v. 5.

ἐρχεται ὁ ἰησοῦς γ. ἐρχεσθε x. +ὁ ἰησοῦς (post οὖν) c rubro
 ef rubro gk**rubro qf. πολλὴν x. σαμαρίας x. συχαρ abc
 defghklmnopqrstxy. ὧ f, οὐ clmnt (pro ὁ). v. 6. δε
 (pro οὖν) bf*. καικοπιακός x. ὁδοπορείας p. ὁδονομίας x.
 οὗτος (pro οὕτως) ex. ἐν (pro ἐπὶ) l. ἐπὶ x. πηγὴ (se-
 cund.) e. ἐπὶ τῇ γῇ (pro ἐπὶ τῇ πηγῇ) t. ὡς (pro ὥσει)
 b. v. 7. σαμαρίας x. +καὶ (ante λέγει) c. jñ. +ὑδωρ c.
 v. 8. ἀπεληλυθήσαν bfl*sx. -εσαν g. -ασιν c. ἀγωρα-
 σωσι dl*. v. 9. σαμαρείτης eg. σαμαρητὶς x. σοὶ (pro
 συ) b. v. 10. +ὁ (ante ἰησοῦς) c. ἰδὲς c. δόρεαν f. ἡτή-
 σας h. ἡτίσας xy. ἡτίσας αὐτῶ c. αὐτῶν a. -αν secund. c.
 v. 11. οὐτε h. -οὖν c. v. 12. +τοῦτο (post φρεαρ) c. v. 13.
 -ὁ prim. abdefghklmnopqrstxy. v. 14. πειῖ x. διψήσει
 bdep. +ἐγὼ (ante ὅσω secund.) c. ὅσω secund. e. πηγῇ e.
 ἀλλομενον aqry. ἀλομενου d. v. 15. ἐρχομε x. ἐρχομαι b?
 cdefgq*rsty. v. 16. σου τὸν ἀνδρα g. v. 17. +αὐτῶ
 (post εἶπεν) bcfgxy. καλὸς x. v. 18. ἐστὴν (pro ἐστὶ) x.
 ἀληθῶς t. v. 20. ἐν τῷ ὀρεὶ τοῦτῶ abcdefghklmnopqrst
 xy. (ὀρεὶ p. τοῦτο bx). v. 21. +οὖν (post λέγει) eq*g.
 πιστευσον μοὶ γυναι g. ὅτι (pro ὅτε) txy. τοῦτο x. προσ-
 κυνήσητε e. προσκυνήσεσθε p. v. 22. ὑμεῖς (pro ἡμεῖς) m*.
 ἐστὶ s**. v. 23. ἀληθινοὶ x. προσκυνήσαντας p*. v. 24.
 +ἐστὶν (post πνεῦμα) e. +ᾶ (ante δει) c. v. 25. μεσσίας
 c. μεσίας adefghklmnopqrstxy. ἀναγγεῖλει c. v. 27. ἐπὶ
 τοῦτο ex. θαυμάζον p. λαλεῖ (pro ἐλαλεῖ) t. +καὶ (ante
 οὐδεὶς) k. v. 28. ὑδρεῖαν b. πολλὴν x. v. 29. εἰδετε c.
 ἰδεταί e. v. 30. -οὖν abcd fhlmnptx. v. 31. ἐν δε το f
 xy. ἡρώτων x. +αὐτοῦ (post μαθηταί) acelmnqst. v. 32.

ἡμεῖς t. v. 34. -ὁ ἰησοῦς g. -ὁ l*. ποιήσω p. v. 35. οὐχ' g. λέγεται e. -ετι almot. τετραμηνος bdefghklmnoqrstxy (cum Elzev. p). ἐπαρετε x. θεασασθαι p. χώρας y*. ἦν. εἶδη x. v. 36. σπιρον x. χαιρεῖ bdefghkm*q*rstx. v. 37. *Deest* in q* (*habet marg.*) rt. ἐν γὰρ τούτο h. ἐστὶν ὁ λόγος p. -ὁ secund. ab. ἀληθινός f*. σπειρον x. v. 38. ἀπεστείλα x. ἀπεστείλαν f*? ἀλλ' (pro ὁ) c. κακοπιακᾶται x. κακοπιακᾶσι x. αὐτὸν εἰσεληλυθᾶται x. v. 39. πολὺς x. -εἰς αὐτὸν p. σαμαριτῶν x. μαρτυροῦσι x. v. 40. ἡρώτων x. ἐμείνε παρ' αὐτοῖς (-ἐκεῖ) g. v. 41. πλὺς x. v. 42. δε (pro τε) cg. οὐκ ἔτη x. σὺν (pro σὴν) ex. πιστευόμεν h. +καὶ ἐγνώκαμεν (post οἶδαμεν) p. -ἀληθὺς g. -ὁ secund. g. v. 43. ταύτας (pro τας) b*? -ἡμέρας c. v. 44. -ὁ ἰησοῦς t. -ὁ abcefp. ἐμαρτυρίσεν f*. v. 45. ἐδέξατο c. ὁρακῶτες cf. ὁρακοῦτες ek. v. 46. -οὐν b*m. *Transfert* c ὁ ἰησοῦς in locum post γαλιλαίας. -παλιν e. παλιν ὁ ἰησοῦς abdfghklmnopqrst. εἰσθῆν x. εἰς (pro ἐν) ct. v. 47. οὕτως c. +ὁ (ante ἰησοῦς) cy. *Transfert* y ἰησοῦς in locum post γαλιλαίαν. εἰκεῖ x. +εἰ (post ἡκεῖ) c. ἰασεταῖ b. ἰασεταῖ x. τὸν υἱὸν αὐτοῦ p. ἐμέλλε cefhkorqrsx. ἀποθνήσκην x. v. 48. εἶπεν οὐν usque ad αὐτὸν rubro c. αὐτοὺς d. εἶδητε x. v. 49. *Deest* in t. βασιλίσκος y. καταβήθη b. ἀποθάνει y. v. 50. -ὁ ἰησοῦς prim. c. ἐπιστεῦσε δε (-καὶ) s. ὁ (pro ᾧ) y. +ὁ (ante ἰησοῦς secund.) abcdefghlmnopqrstxy. ἐπορευέτω p*x. v. 51. ὑπήντησαν py. ἀνηγγείλαν p. υἱὸς (pro παῖς) adps. v. 52. ἐκυνθάνετο b. ἐποιθετο y. τὴν ὥραν παρ' αὐτῶν p. ἐβδόμην b. v. 53. +ἰαθῇ (post ὥρα) st. +ταῦτα (post ἰησοῦς) g. -καὶ (prim.?) y. -καὶ

ἐπιστευσεν *ad* *fin.* *vers.* c. εἰ (*pro* ἢ *ante* οὐκ) b. —ὅλη g.
v. 54. +δε (*post* τουτο) *ge.* παλιν x. ἐκ τὴν γαλιλαίαν
ἐλθων ἐκ τῆς ἰουδαίας g.

CAPUT V. v. 1. +δε (*post* μετα) bdqr. +ἡ (*ante* εἴορτη)
a**def*****h**mnpqr. —ὁ *afr.* v. 2. προβατήκη x. ἐβραϊστῇ
b**ef*****k***sy. βίθεςδα g. βῆθαισδα x. βῆθεςδαν y. v. 3.
κεινησιν b. v. 4. *Obelo notatur in dk primā manu.* +κυ-
ριον (*post* γαρ) acdp. καταβαίνειν g*. ἐταρασσέτο ab**def**
kprq. ἐταρассε h. —μετα t*. ἐγενετο c. ἐγενετο bqrty.
κατήχετο bfy. κατιχέτο x. νοσσηματι y. v. 5. *ini.* +και
c. +και (*ante* οκτώ) ab**def*****g**korqra. *fin.* +αυτου s.
v. 6. πολλυν x. χρόνον ἤδη p. θέλης bcd*f*. v. 7. —κυριε
f*. +ναι (*ante* κυριε) cf**g. βαλῇ abdfghklmnoprstxy.
βαλλει c. βαλει è. ἐρχωμαι c. ἐρχομε x. vv. 8, 9, 10,
11, 12. κραβαττον abcdfhko (*nisi forte legendum τυγ: vid.*
Mc. II, 12) px: αὐτ κραβατον c *in* vv. 9, 10, 11; f* *in* v. 11;
κραββατον x *in* v. 12. v. 8. ἐγειρε befghok. σου τον
κραββατον σου y. περιπατή (*sic* vv. 9, 11, 12) b. v. 9.
σαββατον x. v. 10. —ουν b. ἐστι adpr**s***. +και (*ante* οὐκ)
abpqr. *fin.* +σου p. v. 11. *ini.* +ὁ δε py. v. 12. —ουν p.
+και (*ante* τις) f. εἶπον b. ἀρων b. v. 13. ἤδη l*. εἶδῃ x.
ἰδεi y. οὕτως ey. v. 14. λέγει (*post* εἶπεν) ce. ἰδου b.
μικετή x. χειρων h*. —σοι f*. σοι τι cf**hkoxy. γενήτε
x. v. 15. +ουν (*post* ἀπηλθεν) ad. ἀπηγγείλε οx. ἀνηγ-
γείλαι q. ἀνηγγέλε y. εἶπεν (*pro* ἀνηγγ.) s. v. 16. ταυτα
(*pro* τουτο) d. οἱ ἰουδαῖοι τον ἰησουν s. +οἱ ἰουδαῖοι (*ante*
ἀποκτεῖναι) t*. *fin.* +τα ἱαματα eg. v. 18. —αυτον c.
v. 19. —ουν y. —ο ἰησουν c. λέγει (*pro* εἶπεν) p. δύνατε y.

ἀφ' ἑαυτου ποιειν p. ποιην x. —τι c. βλέπει bdef*pqrsx
 y. —αν a. ποιει (pro ποιη) bdef*hqstxy. —ἀ γαρ αν εκεινος
ad fin. vers. c. v. 20. μηζωνα x. μειζωνα y. δειξη ce. —αν
 τω secund. c. θαυμαζειται c. θαυμαζεται e. θαυμαζετε y.
 v. 21. —ὁ πατηρ p. εγειρη ce. οὕτως alty. οντος d*. —ὁ
 secund. y*. θελη bcsx. v. 22. κρινη c. πασαν την κρισιν t*.
 v. 24. πιστευον xetmel. το πεμψαντι b. προς (pro eis se-
 cund.) t. v. 25. εστι s**. ακουσοντε b. ζησονται c. v.
 26. οὕτως δεδωκε y. v. 27. ποιην x. v. 28. θαυμαζητε d.
 ακουσωνται c. ακουσοντε x. τις (pro της) p. v. 29. εκπο-
 ρευσωνται c. ποιεισαντες x. v. 30. δυναμεx. ποιειν εγω t.
 ποιην x. ζητωι c. —πατρος hor. v. 31. + γαρ (post ean)
 gt. αληθεις (sic v. 32) y. v. 32. αληθινη s. + αυτου (post
 μαρτυρια) y. μαρτυρι x. v. 33. ἡμεις t. μεμαρτυρικε y.
 v. 34. *Transfert y ou in locum post μαρτυριαν.* ιωαννου (pro
 ανθρωπου) s. v. 35. + δε (post εκεινος) y. καιομαινος s. κεο-
 μενος x. φαινον b. φενων y. προς ὦραν αγαλλ. chs. αγαλ-
 λιαθηναι a**bdefghklmnopqrsxy. φωτη x. v. 36. μει-
 ζων cy. —του y. δεδωκε esxy. τελιωσω x. πληρωσω (pro
 τελειωσω) qf. —εγω secund. st*. μαρτυρη x. απεστειλε
 cgx. v. 37. μεμαρτυρικε y. οὔτε bis y. ποποτε ακηκοατε
 p. ποποτε bx. εορακατε efk. v. 38. μου (pro αυτου) y.
 εν ὑμιν μενοντα y. ἡμιν t*. απεστειλεν x. τουτο px, του-
 τον y (pro τουτω). v. 39. —αιωνιον ag. v. 40. θελεται
 x. ελθην x. εχειται cx. v. 41. ανθρωπου p. v. 42.
 εχεται c. v. 43. ληψεσθαι ex. λειψεσθε y. v. 44. δυ-
 νασθαι e. ανθρωπων (pro αλληλων) mnlt. λαμβανωντες x.
 v. 45. —εγω py. ὑμας (pro ὑμων) bis c. ὑμιν (pro ὑμων)

prim.) sy. μωϋσης ep. ηλπικατε υμεις p. ημεις t. v. 46. επιστευσατε bis y: (*pro* επιστευετε *secund.*) o. μωσει af* hlmnoqr. μωϋση e. μωϋσει p. περι εμου γαρ lmn. v. 47. γραμμασι μη (*pro* ου) t. πιστευεται e, πιστευειτε x (*pro* πιστευετε). πιστευσεται c, πιστευετε t, πιστευσητε eks y, πιστευσειτε x (*pro* πιστευσετε).

CAPT VI. v. 1. —της Γαλιλαιας y. v. 2. ηκολουθη e. ηκολουθη xy. πολλυς x. ετηρων (*pro* εωρων) c? —αυτον cp. v. 3. —εκει g. εκαθητο εκει q*γ. v. 4. *Obeo notatur rubro in marg.* c. v. 5. —ουν ad*y. δε (*pro* ουν) p. τους οφθαλμους ο ιησους hor. +αυτου (*post* οφθαλμους) d**y. πολλυς f*x. αγορασωμεν cefgkprstx. v. 6. ηδη q. ημελλε bedlmnst. ημελλεν f. ημελε x. v. 7. διναριων x. αυτους (*pro* αυτοις) c. λαβει f*? v. 9. ωδε παιδαριον (—εν) c. ος (*pro* ο) bdy. κριθηνους bx. +τους (*ante* κριθινους) y. τι εστιν ταυτα d*. v. 10. αναπεσιν (*pro* —ειν) x. +και (*ante* ανεπεσαν) c. ανεπεσαν bcfhx. αναπεσον y. —ουν bcfghkx. δε (*pro* ουν) s. —οι y. +ανθρωποι (*ante* ανδρες) ap. αρηθμον x. v. 11. δεδωκε αρq*γ. εδωκε g. —τοις μαθηταις οι δε μαθηται p. +τοις οχλοις (*ante* τοις ανακειμενοις) d. οσων f*. v. 12. επλησθησαν s. συναγαγεται e. περισσεοντα g. των κλασματων glmnt. κλασματων q**. απολειται c. απωληται fq*s*. v. 13. εγεμησαν f*x. κοφινους k. +πληρης (*post* κοφινους) p. κριθηνων x. ων (*pro* α) d. περισευσεν f. περισευσε t. v. 14. —ουν ysem. ini. *peric.* ιδοντες οι ανθρωποι ysem. ειδοτες ct*. ειδοντες f*. σημειον εποιησεν g. —οτι h. επι (*pro* εις) ysem. v. 15. +οι οχλοι (*post* μελλουσιν) y. προσερχεσθαι c. αναρ-

παζειν p. αρπαζην x. αρπαζει o. ποιεισωσιν x. —παλιν
 abceefghkcoq*rsx (ανεχωρησε *iamen* aq*). —αυτος μονος
 d. v. 17. ηρχοντο d. +εις το (αντε περαν) y. οis (pro
 eis secund.) p. καφαρναουμ y. σκοτει p. ηδι x. εγεν-
 ετο (pro εγεγονει) y. εληλυθη l*y. +εις το πλοιον (αντε
 ο ιησους) p, (post ιησους) do. v. 18. διεγειρετο s*t. v.
 19. στασιους εικοσιπεντε t. +και (post η) b. γενομενον cg
 ho*sy. —και secund. c. v. 20. φοβησθαι c. φοβησθε r.
 v. 21. λαβην x. εγενετο το πλοιον y. —εις ην υπηγον c.
 υπειγον s. υπιγον x. v. 22. —ο secund. c. εστηκως d.
 εστηκος x. ιδεν y? αλλο πλοιαριον d. ειμι f. —εκεινο y.
 ανεβησαν s. —οτι secund. y. συνηλθεν bs. συνησειλθε e.
 συνησηλθεν f*. —ο ιησους cy. —εις secund. d*. πλοιον (pro
 πλοιαριον secund.) py. εν τω πλοιαριω c. απηλθον οι μα-
 θηται αυτου y. v. 23. ηλθον gy. +της (αντε τιβεριαδος) g.
 τηβεριαδος x. ου (pro οπου) y. ιησου (pro κυριου) o. αυτου
 (pro του κυριου) p. v. 24. ιδεν egpy. —ουκ t*. οι δε (pro
 ουδε οι) g. ανεβησαν st. —και prim. abcdefghklmnopqrt
 xy. αυτον (pro τον ιησουν) ap. v. 26. —και ειπεν y.
 ιδετε defhopyx. εκ των αρτον t. v. 27. εργαζεσθαι ex.
 απολυμενη ey. —την βρωσιν secund. f**g. δωσει υμιν x
 semel. ημιν k. τουτο (pro τουτον) ysemel. —ο πατηρ t.
 εσφραγησεν abexysemel. v. 28. ποιουμεν hqr. εργαζο-
 μεθα bcersx. v. 29. —απεκριθη usque ad θεον c. —απε-
 κριθη usque ad αυτοis b*. —ο ab**defhklnoq*qrstxy. πι-
 στευοντες y. πιστεусεите cx. πιστευσηται e. πιστευητε g.
 εις o c. v. 30. —ουν g. ποιης c. —συ cgmq*r. ειδομεν s.
 ιδοντες και πιστευσομεν (cf. v. 29) y. πιστευσομεν c. εργα-

ζει by. v. 31. εφαγον το μαννα p. καθ' ὡς k. v. 32.
 λεγο f*. μωυσης εδωκεν p. εδωκεν c. ἡμιν (secund.) e. —εκ
 του ουρανου prim. ch. —αλλ' usque ad ουρανον b*e. διδουσι
 n. αληθινον x. v. 33. καταβαινον sxy. διδους ζωνη p.
 v. 34. τουτον τον αρτον t. v. 35. ειπεν ουν (pro δε) ce.
 πεινασει adpy. πινασει e. πιναση k. διψησει cdepy. v.
 36. —και prim. g. εορακατε ef**k. v. 37. εμε bis k. με
 bis p. ἡζη c. εκβαλλω es. v. 38. —το θελημα prim. y*.
 fin. +πατρος eg. vv. 38, 39. —το θελημα του usque ad
 τουτο δε εστι b* (habet marg.). v. 39. —τουτο usque ad
 πατρος g. απωλεσω t. αλλ' adfs. αυτον (pro αυτο) befxy.
 αυτον αναστησω s. —εν befghkqr. v. 40. —δε y in it. pe-
 ric. γαρ (pro δε) aops. +πατρος (post με) bxy. πιστευον
 x. χει bcef*qxy. +εν (ante τη εσχατη) ahoqr. v. 41.
 +και ελεγον (ante ὅτι) t*. +της ζωης (post αρτος) c. ὁ
 εκ του ουρανου καταβας st. v. 42. —ιησους bchq*r. —ὁ
 s*. +ἡ (post ιωσηφ) x**. —οὗτος secund. ct. v. 43. —ουν
 p. v. 44. δυνατε gy. εμε (pro με prim.) g. —ὁ πατηρ qr.
 +εν (ante τη εσχατη) acdefghklmnopqrs**txy. v. 45.
 —του prim. abdefghklmnopqrst*. τω θεω c. ακουον c.
 ακουων abdefghklmnopqrst. +μου (post πατρος) s. v. 46.
 ωτι f*. εορακεν ef**k*. ειμι f. το θεου b. αυτος (pro
 οὗτος) g. εορακε ek. v. 49. ἡμων m*. v. 50. αρτο p.
 καταβας c. καταβαινον xy. καταβαινων t. φαγει c. v.
 51. —τις c. ζησετε a. —δε t. —ἡν εγω δωσω ad fin. vers. e.
 —του (ante κοσμου) s. v. 52. οἱ ιουδαιοι προς αλληλους
 bg. —προς αλληλους s. δυνατε f*. ἡμιν οὗτος t. την σαρκα
 δουναι p. v. 53. —αμην semel h. πιστε g. v. 54. τραγον

x. εχη k*. καγω p. +εν (ante τη εσχατη) adgrst. v. 55.
 -γαρ e. αληθης bis. ag**ps. v. 56. τρογων x. πινον x.
 μενη b. v. 57. απεσταλκε s. τρογων x. ζησει p. v. 58.
 ὁ καταβας εκ του ουρανου a. ἡμων e. μου (προ του του) f. +μου
 (post τρογων) aglmnt. ζησει afkoqr. v. 59. διδασκον
 x. v. 60. ὁ λογος οὗτος op. δυνατε g. ακουην x. v. 61.
 ιδως y. v. 62. θεωρειτε dehqrstxy. μενοντα (pro ανα-
 βαινοντα) t. πρωτερον m*. v. 63. -το secund. p. +γαρ
 (ante σαρξ) s. οφελει r. λελαληκα ἡμιν p. v. 64. πιστευ-
 σουσιν t. ηδη q. ειδη x. εξαρχης beflot. fm. εαντον e.
 v. 65. δεδομενον fy. v. 66. των μαθητων αυτου απηλθον
 pt. +εκ (post απηλθον) x. αυτου x. -αυτου prim. f*. οὐκ
 ε̑τι dhk. v. 68. -ουν aer. -αυτη q*r. απελευσμεθα
 f kx. v. 69. εγνωκαμεν και πεπιστευκαμεν e. -και εγ-
 νωκαμεν a. -του ζωντος hx. -του secund. p*. v. 70.
 iniit. +και f. -ὁ ιησους bdefhklmnqrt. v. 71. -δε t.
 σημιωνος p*. εμελλεν aefgklmnpqrt. εμελλε παραδιδοναι
 αυτον o. παραδιδωναι f*. -εκ d.

CAPUT VII. v. 1. και μετα ταυτα περιεπατει ὁ ιησους
 p. περιεπατη bech. -μετα ταυτα y. ὅτε (pro ὅτι) e.
 αποκτηναι x. v. 2. ἐωρτη x*. v. 3. μεταβηθη x. -σου
 secund. klmnq**s. +συ s, +αυτος g (ante ποιεις). v. 4.
 -ουδεις usque ad ποιει f*. τι εν κρυπτω pt. v. 6. παρ-
 εστι s**. ετιμος t. v. 7. μησιν (pro μισειν) x. -ὅτι prim.
 y*. v. 8. -ταυτην prim. ab**p. -εγω usque ad ταυ-
 την b*. ουκ (pro ουπω) p. v. 9. -δε apt. ειπον x. αυτος
 (pro αυτοις) apt. γαληλαια x. v. 10. αυτου x. τοτε eis
 την ἐορτην και αυτος ανεβη apt. φανερος x. v. 12. πολ-

λυς x. +γαρ (*post oi meν*) o. —δε ab (*hiat c in hoc capite*)
 defghklmnopqrstxy. ουχι dpt. v. 13. παρρησιαν p. ελα-
 λη y. δια των φοβον f. v. 14. ηδει h. —ηδη x. —ηδη δε y
initio peric. v. 15. οιδε γραμματα s. v. 16. +ουν (*post*
απεκριθη) abdefghklmnopqrs**xy. —αυτοις ps*. v. 17.
 —αυτου d*. ποιην x. γνωσετε x. προτερον p**. v. 18.
 ζητη x. δοξαν αυτου (*pro δοξ. του*) f*. v. 19. μωυσης p.
 v. 20. *Deest in y.* απεκριθησαν οι ιουδαιοι και ειπον αυτω
 pt. v. 21. —ο abdefghklmnopqrstxy. v. 22. μωϋσης dp.
περιτεμενεται gx. ανθρωπος gs. v. 23. +ο (*ante ανθρω-*
πος) p. μωϋσεως pt. εποιεσα x. v. 24. μη κρινεται e.
 v. 25. ελεγων x. —ουν f. ιεροσολυμητων bex. αποκτηναι
 x. v. 26. —και prim. g. λαλη x. —αληθως prim. d. se-
 cund. p. αρχιερεις (*pro αρχοντες*) g. v. 27. οιδαμεν h.
*εστι prim. s**.* —ο δε χριστος ad fin. vers. b*. ερχηται a
 b**defghklmnopqrs(txy cum *Elzeu.* ερχεται). ελθη g. v.
 28. εκραζεν e (ζ τυδρο) s. αληθινος x. fin. οιδатаι x.
 v. 29. —δε abdefghklmnopqrstxy. v. 30. πιασε x. ούπω
 ks. εληλυθη bs. εληλυθεν gy. v. 31. εκ του οχλου ουν
 πολλοι (—δε) pt. μη (*pro μητι*) pq**r. τουτων σημεια ds.
 —τουτων hlmnopq**t. εποησε o. v. 32. +ουν (*post*
ηκουσαν) eg**pqr. οι αρχιερεις και οι φαρισαιοι apt. οι
 ιερεις και οι φαρ. s. υπηρετας (ιπηρετας k*) οι φαρισαιοι
 και οι αρχιερεις bdefghklmnopqr. v. 33. —αυτοις abd
 efghklmnopqrst. v. 34. ζητησατε t*. —ζητησετε με
 q*r. δυνασθαι f*. v. 35. ευρησωμεν s*? v. 36. ο λο-
 γος ουτος p. δυνασθαι ef*. v. 37. —εν δε y. ειστηκει o.
 v. 38. πιστευον x. ρευσουσιν abdefghklmnopqrstx. ποτ-

αμοι ρενσονται εκ της κοιλιας αυτου ζωντος (-υδατος)
 γ. v. 39. ὁ (pro οὐ) bl. ημελλον bflmnpqsy. ἡμελλον x.
 η (pro ην) γ. -ὁ (ante ιησους) abdefhklmnpqrstxy.
 v. 40. των λογων def**hox. +τουτον q*τ, +αυτου
 dpt (ante ελεγων). ελεγων x. vv. 40, 41. -ούτος εστιν
 αληθως ὁ προφητης usque ad αλλοι δε ελεγων g*γ. v.
 41. +δε (post αλλοι prim.) h. +αληθως (ante ὁ χριστος) x.
 -δε abdefg**hklmnpqrτ. v. 42. -ὅτι gt. δαυιδ bis o.
 βηθλεεμ x. ὅπου d. v. 43. τοις οχλοις d. v. 44. -τινες
 usque ad πιασαι αυτον γ*. εξ αυτων ηθελον s. πιασε x.
 v. 45. ὑπηρετε b. φαρισσαιους x. προς αυτους (pro αυ-
 τοις) γ. v. 46. απεκρυθησαν t. ουδεις (pro ουδεποτε) g.
 οὕτως ειδομεν τινα λαλησαντα (pro ελαλησεν ανθρωπος)
 γ*. v. 47. πεπλανεισθε x. v. 48. αρχοντον ?h. v. 49.
 -ὁ (secundum?) e*. v. 50. προς αυτους νυκοδημος d. -ὁ
 ελθων t*. προς αυτον νυκτος p. τον ιησουν (pro αυτον) γ.
 -εις ων εξ αυτων g. v. 51. -ἡμων s*. κρινη bkx. ακουσει
 ey. πρωτον pt. ποιη gqr. v. 52. αυτω και ειπον γ. σοι
 (pro συ) x. εγειρεται αεκο. εγειγερται f*px. εγειργερ-
 ται h. [v. 53. επορευθησαν fv. απηλθεν delmnpqr.

*Pericope de adultera. Cap. vii. 53—viii. 11. Habent
 sine ulla suspitionis notā: c (ut videtur) defgh*opqrst.
 Omnino omittunt a*bxy (quamvis in mediā pericope).
 Obelo notant klmn. In marg. a habet ζητησον κεφ. eis
 τέλος του βιβλιου ubi legitur manu recenti, et parum ac-
 curatā. In marg. c. vii. v. 53 h citat c. viii. v. 12 ma-
 nu secundā. In t κεφαλαια non leguntur. In q desunt sec-
 tiones Ammonianæ: in imagine eis τας ἑορτας πελαγίου*

μοναχου αιγυπτιου ευδοκias και θεοδωρου, τυθτο. του
ζητ^ς μδ. α**.

CAPUT VIII. v. 1. *imī.* και ὁ ιησους (—δε) *deqrs.*
επορευετο *eks.* *fin.* +μονος *f.* v. 2. ορθρου βαθews παλιν
παρεγενετο (—δε) *c.* παλιν βαθεις (βαθews *ef*) ηλθεν ὁ
ιησους εις το ιερον *defis.* επορευετο εις *q**.* οχλος (προ
λαος) *k.* —προς αυτον *acgr.* αυτοis *c,* αυτον *k* (προ αυ
τους). v. 3. —δε *g.* —προς αυτον *ef*kq*rsn*.* εν μυchia *c.*
επι (προ εν) *defhklmnoqrsn* (*gr cum Elzeu.*) καταλλημενην
f. καταλειφθειςαν *a.* καταλειφθησαν *c.* καταληφθειςαν
egpt. +τω (*ante* μεσω) *dest.* v. 4. ειπον (προ λεγουσιν)
*deq*r.* +πειραζοντες (*ante* διδασκαλε) *acf**ghopt.* κατε
λειφθη *acf**t.* κατεληφθη *gr.* ειληπται *f*hko.* επαυτο
φορω *acgkpt.* επαυτοφορως *f.* *Post* διδασκαλε *sic legitur*
in delmnoqrsn : ταυτην ευρομεν επαυτοφορω (επαυτοφωρω
*l*mn,* επαυτοφωρως *e*) μοιχευομενην. v. 5. +ημων (*post*
νομω) *def*klmnoqrsn.* μωϋσης *defrq*.* —μωσης *t.* ενετειλ
ατο ημιν *fs.* —ημιν *deklmnoqrv.* υμιν *p.* λιθαζειν *defkq**
rsn. *fin.* +περι αυτης *defhkl**oq*rsn.* v. 6. ειπον (προ
ελεγον) *fk.* εκπειραζοντες *k.* —αυτον *ho.* αυτω (προ αυ
τον) *c.* σχωσι *kn.* κατηγοριαν κατ' αυτου *defklmnoqrsn.*
—αυτου *t.* —ιησους *e.* κυμψας *c.* κατεγραφεν *acg.* *fin.*
+μη προσποιουμενος *acdfghlmnopqtv.* +προσποιουμενος
r?. v. 7. επερωτωντες *defq*rtv.* —αυτον *g.* ανακυμψας *c.*
αναβλεψας *eq*rsn.* ειπεν αυτοis (—προς) *ef*kq*rs.* —υμων
f.* —τον *v.* πρωτον (πρωτος *hko*) επ' αυτην (+τον *a*)
λιθον βαλετω (βαλλετο *a,* βαλαιτω *c*) *achko.* πρωτος
(+τον *q***) λιθον βαλετω (βαλλετω *df**) επ' αυτην *defq**

rs. επ' αυτην τον λιθον gr. επ' αυτην πρωτος τον λιθον
βαλετω t. v. 8. —κατω k. κυψας c. κυψας κατω f.
v. 9. —και υπο της συνειδησεως ελεγχόμενοι ekq. απο
(προ υπο) s. ελεχομενοι v. +ένος έκαστου τας άμαρτίας
αυτων (post ελεγχόμενοι) s**. καθεις lmnopq. +δε (post
αρχαμενοι) e. —έως των εσχατων acghkopt. κατεληφθη
av. ο ιησους μονος efkq*r. ουσα (προ έστωσα) acdefghk
lmnopqrstv. v. 10. +ειδεν αυτην και ειπεν e (ιδεν) qf
(post ιησους). —και μηδενά θεασαμενος πλην της γυναικος
ef*kqr. —αυτη eqf. —ή γυνη acdglmnpt. γυναι (—ή)
efhkoqrsv. —εκεινοι οί κατηγοροι σου ek. —εκεινοι fhqrν.
—οί κατηγοροι σου f*. v. 11. —αυτη acgpt. κρινω c.
κρινω af**gpt. —και c. +απο του νυν (ante μηκετι) def*
hklmnopqrstv].

CAPUT VIII. v. 12. αυτοις ο ιησους abdefghlmnopt
xy. —ο ιησους c. αυτοις ελαλησεν ο ιησους k. ελαλησεν ο
ιησους (—αυτοις) s. ελαλησεν αυτοις λεγων q*r. αυτοις
λεγων ελαλησεν q**. περιπατηση abdfghklmnqrx(2)y.
σκοτεια gy. v. 13. μαρτυρεις; dk. v. 14. +ο (ante
ιησους) c. καγω (προ καν εγω) c. οιδον ποθεν ηλθα t.
—ύμεις δε ad fn. vers. bef*hkxx(2)y. —δε f**pst. η που
(προ και που secund.) dlmn**opqrt. v. 15. +δε (post
εγω) c. v. 16. εαν δε κρινω (—και) g. κρισης x. αληθεις x.
δικαia (προ αληθης) c. v. 17. —δε g. v. 18. ειμη x.
μαρτυρι x. v. 19. —ουν t*. —ο ιησους x(2). —ο abdefhkl
mnopqrty. οντε ybis. ειδητε bis e. ηδητε prim. x(2), se-
cund. g. bis m*. fn. οιδατε av t. —αν r. v. 20. +α (ante
ελαλησεν) e. —τη prim. y*. γαζοφυλακειω fy. γαζοφυ-

λαικιῶ x. οὐπὼ ἐληλυθεν y. ἐληλυθῆ x. v. 21. μοι (pro
 με) e. +και οὐχ εὕρησεται (post με) r. v. 22. *Deest in*
x(2). +ὅτι (ante ὅπου) cx. δυνασθαι e. v. 23. —εστε
secund. y. v. 24. ἀποθανισθε *prim.* x. —γαρ k. —εαν
 γαρ μὴ *ad fin. vers. g.* πιστευσεите c. εἰμη p. ἀποθαν-
 εισθαι e. v. 25. —οὐν t*. —ὁ h*. ὅτι ab. v. 26. +και
 (ante λαλεῖν) q*r. ἤκουσα (sic v. 40) h. λαλῶ (pro
 λεγῶ) aopqr. v. 27. +δε (ante ὅτι) fg. αὐτου (pro
 αὐτοῖς) ghkr. v. 28. ὑψωσῆται x. πῶς d, λεγῶ g
 (pro λαλῶ). v. 32. γινώσκεισθαι x. v. 33. +και εἰπον
 (post ἀπεκριθῆσαν) lmnqty. ποποτε x. +και (ante πῶς)
 d. οὐν (pro συ) h. γενῆσθαι c. v. 34. ἀπεκρυθῆ (sic
 v. 54, *passim*) t. ποιῶν x. v. 35. μενῆ *secund.* x. —ὁ
 υἱὸς μενεῖ εἰς τὸν αἰῶνα b*t. v. 36. —ὁ υἱὸς c. ἡμᾶς
 ἐλευθερώσει e. ἐσεσθαι x. v. 37. +του (ante ἀβραάμ) f.
 v. 38. ἐώρακα ek. —οὐν c. νυν (pro οὐν) g. ἃ ἡκουσατε
 (pro ὃ ἐώρακατε) dp. ἐώρακατε ef**k. παρα το *secund.*
 x. παρα του πατρος *secund.* dp. ποιητε c. v. 39. —του
prim. ?f. τῶ (pro του *prim.*) y. —αν abcehklmnq**xy.
 v. 40. ἀποκτηναί x. ὡς (pro ὅς) f*. ἡ ἡκουσα (pro ἡν ἡκ.) y.
 πατρος (pro θεου) b. v. 41. παῖντε y. ὑμεῖς (pro ἡμεῖς) y.
 πορνίας ax. γεγενῆμεθα f*px. γεννημεθα t. v. 42. —οὐν
 aceghkorp. ἡμῶν (pro ὑμῶν) cy. ἡγαπαται x. ἀλλὰ ck.
 ἀπεστήλην x. v. 43. οὐκ ἐγινώσκετε e. γινώσκετε x.
 ἀκουῆν x. τῶν λόγων τῶν ἐμῶν dy. v. 44. +του (ante
 πατρος *prim.*) abcdefghklmnptx. +ὑμῶν (post πατρος
prim.) bd**. ποιῶν x. ἀπαρχῆς abeklot. οὐχ' ἐστήκεν g.
 ἀληθεία οὐκ ἐστίν fk. λαλεῖ (pro λαλῆ) cdef*qry. ιου-

δαιων (προ ιδιων) x. λαλη (προ λαλει) bc. v. 45. ο (προ οτι) c. v. 46. ελεγχη cx. -δε gr. +την (αντι αληθειαν) c. -υμεις g. v. 47. τα ρημα e. δια τι (προ δια τουτο) g. ακουεται x. v. 48. -ουν b. ιουδαιοι h. λεγοντες (προ και e. ον αυτω) c. καλος x. ελεγομεν g. σαμαρειτις e. v. 49. +ο (αντι ιησους) c. v. 50. ζητον x. -και y. +ο (αντι κρινων) y. v. 51. -τον λογον y. μου (προ τον εμον) ep. τηρησει e. θεωρησει cd x semel. θεωρηση x semel. v. 52. τηρησει ce. γευσεται abdhklmnpqrty. γευσητε ef. v. 53. +και (post μη) t. μειζον b. η (προ ει) x. -και οι προφηται απεθανον g. ποιεις συ d. -συ secund. afghpq* r. v. 54. +ο (αντι ιησους) c. +και ειπεν (post ιησους) b. ημων (προ υμων) acdefghklmnpqtxy. v. 55. ου γνωκατε y. -εγω δε οida αυτον g. ψεστης x. αλ' ck. v. 56. ηγαλιασατο x. ιδεν ep. ιδε q (προ ειδε). v. 57. +αυτω (post ουν) c (-προς αυτον?). ουδαιοι p. ουπω h. εορακας ef**k. v. 58. init. +και d. ειπε δε g. +ουν (post ειπεν) hpqrty. -ο e*. -αμην semel e. v. 59. βαλλωσιν c. εκριβη y. δε (προ δια) t. παρειγεν ουτος x. (Deficit s a cap. VIII. v. 14).

CAPUT IX. v. 1. -και y (init. peric.). παραγον cx. +ο ιησους (αντι ειδεν) cef**rubro gk**rubro y. ιδεν e. γεννητης b. γενητης cx. γεννητης fho. γεννητους egy. v. 2. ηρωτισαν y. -λεγοντες y. γεννηθη c. v. 3. απεκρυθη t passim. -ο abdefghklmnpqrty. +ινα τυφλος γεννηθη (αντι αλλ') y. v. 4. δη (προ δει) xy. -τα εργα ad fin. vers. b* (habet marg.). v. 5. ω d. ω k. ειμη x. v. 6. επεχρησε be. πικλον secund. dx. -τον πηλον y. v. 7.

νιψε l. -την κολυμβηθραν c. σιλοαμ y. λεγεται (προ ἐρ-
 μηνευεται) p. ενηψατο x. v. 8. γιτονες ex. θεορουντες x.
 το προτον x. προσετων x. v. 9. -ὅτι prim. a. εκεινος
 (προ οὔτος) y. αλλοι ελεγον (προ αλλοι δε) g. -δε t. -ὅτι
 secund. y. αυτου (προ αυτω) c. +δε (post εκεινος) axy. φα.
 ειμιν p. v. 10. ηνεωχθησαν cefkx(ήνεωχ.)y. σου (προ
 σοι) bdefghklmnpqrty. v. 11. επεχρησεν bx. εχρισε
 p. ὑπαγε νιψαι εις (-και) p. σηλωαμ x. σιλοαμ y.
 -δε f. v. 12. -ουν t. v. 13. φαρισσαιους x. το (προ
 τον) c. τυφλων x. v. 14. εποιησε τον πληον m*.
 ανεοξεν x. v. 15. ηρωτησαν dfgx. ηρωτισαν y. -και
 prim. gy. επεθηκε (επεθηκεν ceγ) μου επι τους οφθαλ-
 μους abcdefghklmnpqrty. v. 16. φαρισσαιων x. εστιν
 εκ (προ παρα) y. -του agpx. ανθρωπος αμαρτωλος δυ-
 ναται y. v. 17. iniē. λεγουσιν ουν lmnq**t. περι σεαυ-
 του y. ανεωξε p. ηνεωξε qg. ήνεωξε y. v. 18. -ουν by.
 -περι αυτου c. εωσότου lq. v. 19. ηρωτων d. αυτων
 (προ αυτους) d. ήμων e. ὁ (προ ὁν) e. ελεγετε fk. v. 20.
 +δε (post απεκριθησαν) abcdefghklmnpqrty. -αυτοις
 bey. ὑμων k*. v. 21. ερωτισατε y. +τα (ante περι) y.
 περι εαυτον abcdefhklmnop**qrtx. v. 22. ηδει eqg. συν-
 ετιθοντο f. συνετιθεντο ky. συνετεθηκαν x. -αυτον y.
 ὁμολογησει by. ὁμολογειση x. ὁμολογησει αυτον c. ὁμο-
 λογηση αυτον p. v. 23. ερωτισατε y. v. 24. οὔτος ὁ ανθρω-
 πος q*. v. 25. -ουν aehpx. -και ειπεν p. v. 26. ουν (προ
 δε) p. εποιεisen x. σου (προ σοι) c. -τι εποιησε σοι y.
 ηνυξεν c. ανεωξεν dy. ανεωξε lmnpt. v. 27. +ουν (post
 ειπον) k. επιστευσατε ac, (ου) πιστευετε y (προ ηκου-

σατε). μαθηται αυτον bcf gkrq*ry. v. 28. ελοιδωρησαν bty. ελοιδορεισαν x. —ουν abcdefghklmnopqrtx. γαρ t, μεν y (προ δε). μωσσεος x. v. 29. μωσει abdf**hlmnopqrtx. λελακεν x. v. 30. εν γαρ τουτο em*q*y. v. 31. αμαρτων b*cego. θεοσεβεις px. ει (προ η) y. ποιει bef*hoxy. τουτον c. v. 32. ηνυξεν c. ηνωξε t. γεγενημενου c. v. 33. η (προ ει) x. εδυνατο aop. ειδυνατο x. ποιην x. v. 34. απεκριθησαν h. αμαρτεiais h. εγενηθεις x. εγενηθης f**. ολως lmnq**. ανομiais συ ολως εγεννηθης y. v. 35. iniit. ηκουσεν δε e. —ηκουσεν usque ad εξω t. ευρον x*. v. 36. +αυτω (post ειπεν) c. +και (ante τις) abcdefghklmnopqrtxy. v. 37. εορακας ef**k. λαλον x. v. 38. προσεκνησεν y. αυτον (προ αυτω) e. v. 39. +αυτω (post ειπεν) t. γενονται bc. v. 40. υμεις (προ ημεις) eqx. v. 41. iniit. +και q*r. +δε fgk, +ουν y (post ειπεν. ειπε g). ητε d. ειτε e. —αν dp. ειχεται c. ηχετε e. λεγεται c. ημων (προ υμων) b. μενη bc.

CAPUT X. v. 1. υμην f*. αλα αναβαινον xsem. λιστης xsem. v. 3. τουτο (προ τουτω) bexsem. ανοιγη c. —καλει t. καλη x. κατα ονομα c. κατονομα l. εξαγη h. v. 4. +δε (post οτ' αν) d*p(—και p). εκβαλλη abehlmnopqrt. εκβαλει c. +της φωνης αυτου ακουει (post και τα προβατα) t*. ακολουθη xsem. υδασιν b. οιδε g. v. 5. ακολουθησουσιν dfr. ακολουθησωσι o. ακολουθησασιν y. v. 6. τηνα (προ τινα) xsem. ελαλη bx. fin. +ο ιησους c. v. 7. αυτοις παλιν op. —οτι agr. v. 8. Deest in p*. —προ εμου cefhkoqrxy. ηλθων xsem. ηλθον προ εμου abdglnmp**t. ησαν (προ εισι) g. v. 9. —εγω ειμι η

θυρα p. ειμη xsemei. —και εξελευσεται l*. v. 10. κλεψει
 xy. θυσει em*xy. απολεσει exy. *fin.* εχωσι k. v. 11. —ὁ
quartum l. ὁ ποιμην ὁ καλος *ter t.* τηθησιν x. v. 12.
 αφεισι y. *fin.* —τα προβατα p. v. 13. μεισθωτος *prim-*
um x. μελλει adefhpgy. v. 14. γινωσκωμε x. v. 15.
 γινωσκει p. v. 16. δη (προ δει) y. ακουσωσιν bc. ἀκου-
 σωσι e. ακουσωσι qty. v. 18. τηθημι x. —παλιν b.
 v. 18. εμαντου (προ εμου) a. θηναι egix. —θειναι αυτην
 και εξουσιαν εχω y. —και εξουσιαν εχω παλιν λαβειν
 αυτην e* (*hab. marg.*). λαβην x. v. 19. εγενετο παλ-
 ιν c. v. 20. παλλοι p. πολλοι x. μενεται ahx. ακου-
 εται ef*. ακεετε y*. v. 21. δαιμονιων g. v. 22. —τοις
 abcdefghklmnopqrtyx. v. 23. —εν τῷ ἱερῷ f. —του
 acdefghklmnoqrz (*p cum Elsen.*). σολομονος b. σολομωνος
 defghklmnqrtyx. v. 24. ερεις (προ αιρεις) y. v. 25.
 αυτω (προ αυτοις) y. ουκ επιστευσατε g. v. 26. αλλα
 c. πιστευεται f. ὑμων (προ εμων) p. v. 27. ἀκολουθου-
 σιν e (*cf. v. 16*). v. 28. διδομι exy. οὐ μι x. απολλονται
 c. απολοντε x. απολονται y. απωλωνται fqr. απω-
 λονται rt. ουκ αρπασει b. αρπαση gq. v. 29. εδωκεν c.
 δεδωκεν μοι την εξουσιαν y. μειζω f. +αυτα (ροστ αρπα-
 ζειν) df*? v. 30. +μου (ροστ πατηρ) g. v. 31. —παλιν
 f*p*xy. βαλωσιν επ' (προ λιθασωσιν) y. v. 32. εργα
 καλα cp. ποιων (προ ποιων) be. εργαων (προ εργων) bf*tyx.
 εργων αυτων g. v. 33. —λεγοντες p. λιθαζωμεν m*.
 αλα περι βλασφημειας x. —συ acry. σου (προ συ) x.
 εαυτον (προ σεαυτον) hy. v. 34. ειπον bh*?x. v. 35. η
 (προ ει) o. v. 36. ηγiasen e. —ὑμεις p. ειπεν c. —του o.

v. 38. πιστευετε c, πιστευειτε x (pro πιστευητε). - τοις εργοις πιστευσατε c. + μου (post εργοις) d. πιστευετε p, πιστευσητε y (pro πιστευσατε). γνω p. ο πατηρ εν εμοι p. και εγω g. v. 39. - ουν abdefk. αυτον παλιν p. πιασαι αυτον clmnt. v. 40. - παλιν o. βαπτιζων το πρωτον ap (-το p). - το πρωτον co*?. v. 41. εποικησεν σημειον fp (εποικησε p). - δε d. v. 42. εκει πολλοι a. εις αυτον εκει op.

CAPUT XI. v. 1. - ασθενων b. βιθανιας b. v. 2. θρηξιν e. εαυτης bdglmnt. v. 3. προς αυτον αι αδελφαι c. + αυτου (post αδελφαι) gqr. - προς αυτον g. - ιδε g. v. 4. - του θεου secundum f*. v. 6. - εν c. ημερας δυο p. v. 7. επιτα x. - μετα τουτο b*. + αυτου (post μαθηταις) acdop. πολιν (pro παλιν) y. v. 8. + αυτου (post μαθηται) e. λιθασε b. v. 9. - ο abedghlmnopqrtx. δυο (pro δωδεκα) c. ωραι εισι achlmnopq**txy. ωραι εισιν bd. περιπατει dh l*m*xy. προσκοπη x. v. 10. περιπατει dpy. v. 11. απερχομαι (pro πορευομαι) c. εξυπηνησω hopty. v. 12. + αυτω (post ουν) d**op. - αυτου op. v. 13. - αυτου c. περη secund. x. v. 14. - αυτοις h. v. 15. πιστευσηται dt. ημιν (pro ημην) x. αλλα abdfklmnopqrtxy. v. 16. λεγωμενος x. αποθανομεν x. συν αυτω (pro μετ' αυτου) cp. v. 17. ηδη ημερας c. εχωντα x. v. 18. βιθανια b. δεκαπεντα b. δεκαπεντες y. v. 19. εληλυθησαν bl*p*x (εληλυθοισαν p**). εληλυθεσαν g. εληλυθασιν c. εις (pro προς) t. παραμυθησονται bekty. v. 20. - ο abedfgklmn opqrtxy (hiamt he). αυτον (pro αντω) b. v. 21. - η abfg klmnqrtxy. κυριον (pro ιησουν) y. ωιδε d. τεθυνηκει c. απε-

θανεν p. v. 22. αιτησει r^x. -σαι y. v. 24. +ή (ἀπὸ μαρθα)
 edopy. v. 25. +δε cy, +ουν q (post ειπεν). αποθανει
 bx. -καν αποθανη usque ad εις εμε v. 26, g. v. 26. πισ-
 τευον x. αποθανει by. v. 27. -ναι κυριε c. πιστευω
 (pro πεπιστευκα) ct. +του ζωντος (post θεου) g. v. 28.
 -ό c. φωνη x. φωνησαι (pro φωνει σε) t²y. v. 29.
 εικουσεν x. ερχετε x. v. 30. εληλυθη bxy. -ό ο. -ή
 c. v. 31. οι ουν οι ιουδαιοι ty. -οι secund. cy. ὑπαγην
 n²?. κλαυσει r. v. 32. επι (pro εις) y. αυτου εις τους
 ποδας acdeglmnopqrtx. και λεγει (pro λεγουσα) y. -αυ-
 τω f. v. 33. ini. ως ουν ειδεν (-ιησους) c. ιδεν py. ενε-
 βρημησατο ex. ενεββρημησαντο y². το πνευματι x.
 jn. αυτον y. v. 34. τεθηκατε f²xy. v. 37. ελεγον (pro
 ειπον) dp. εδυνατο acop. ηδυνατω b. ηδυντο y. +μη
 (post ινα) y. αποθανει b. v. 38. παλην x. εμβριμωσα-
 μενος t. επανω (pro επ') c. -επ' f. jn. αυτον x. v. 39.
 +αυτοις (post λεγει) y. αυτου (pro αυτω) q²?. ηδει οζη
 e. v. 40. πιστευεις e². πιστευσεις e²*p²y. οψη befkm²?
 x. v. 41. όπου (pro ου) c. τεθυηκος kq²x. -ό τεθυη-
 κως κειμενος cp. +αυτου εις τον ουρανον (ἀπὸ ανω) dpqr
 (-αυτου dpq²). v. 42. ηδην e. ιδην y. απεστιλας x.
 v. 43. δευρω x. v. 44. τεθυηκος x. δεδεμενοις l². τας
 χειρας και τους ποδας act. κηριας efk²xy. οψης b. jn.
 εὑπαγην x. v. 45. -οι hp. όσα (pro α) d. *Transferē*
y επιστευσαν εις αυτον *a fine versūs in locum post ιουδαι-*
ων. v. 46. όσα (pro α) lmnpt. v. 47. -ουν y (initio
pericopes). +κατα του ιησου (post συνεδριον) by. ποιωμεν
 g. ο ανθρωπος οντος e. v. 48. οντως abdlmnqrty. οντος

ex. πιστευσωσιν bcdxy. ελευσονται cx. αρουσι b*. —και
tertium op. v. 49. —ων y. v. 50. διαλογιζεσθαι x. ὑμιν
 (pro ἡμιν) eftxy. αποθανει y. απολειται ey. απωληται f*.
 v. 51. αλλ' df. αρχιερων y. επροφητευσεν a. προεφν-
 τευσεν y. εμελεν k. ημελλεν y. —ο bcddefghkoprqx.
 ὑπερ του εθνους αποθησκειν y. v. 52. διασκορπισμενα
 t. συναγη t. συναγαγει y. —εις y. v. 54. οὔκετι k.
 επεριπατει y. αλλ' dfp. —κειθεν efk. επι (pro eis *prim.*)
 p. —αυτου hk. v. 56. ὑμιν δοκει lmn. ελθοι q. v. 57.
 δεδωκεσαν g. —και *prim.* apq* r. —οι *secund.* p. ινα (pro
 ὅπως) c.

CAPUT XII. v. 1. ὁ ιησους τυbro super ηλθεν k*.
 εις *dubium* f*. βethaniam be. *fin.* +ὁ ιησους cp. v. 2.
 ανακειμενων abcdefhkl**mnopqrty (g cum *Eleen.*) +συν
 (ante αυτω *secund.*) abcdehklmnopqrty (non ita fg).
 v. 3. λητραν x. ηλειψε g. ειληψε x. τους ποδας αυτου
 ταις θριξιν αυτης c. v. 4. —ιουδας c. σιμων cgy. +ὁ
 (ante ισκαρ.) cgy. ισκαριοτης y. αυτων (pro αυτον) x.
 v. 5. διναριων xy. v. 6. ὁτη x. εμελλεν acdefhl*opqrty.
 γλωσσοκομον y. v. 7. τετηρικεν y. *fin.* αυτω b. v. 9.
 πολυς οχλος t. πολλυς e. πολλοις x. —εκ *prim.* y. ηλθεν
 f*. ηλθων x. v. 10. ουν (pro δε) a. αποκτηνωσιν x. v.
 11. δι' αυτων x. αυτον (pro τον ιησουν) ac. v. 12. επαρ-
 ιον p*. πολλυς x. ιησους ερχεται q. —ὁ ιησους y. —ὁ
secund. bcddefghkoprqx. v. 13. ελαβων x. συναντησιν a.
 απαντησιν d. απαντησιν glmnopq. αυτου (pro αυτη) fo.
 ελεγον (pro εκραζον) ax. +λεγοντες (post εκραζον) p.
 ωσαννα efghlmp. —ὁ *secund.* abcdefghklmnopqrty. v. 14.

εκαθησεν abexy. επ' αυτω af^{*}lmntx. v. 15. +σοι (post
 ερχεται) q^{*}r. πολου (pro πωλον) y. v. 16. —αλλ' οτε
 εδοξασθη ο ιησους e. οταν g, οτι t (pro οτε). —o bdf^{**}
 hopx. —επ' αυτω y. v. 17. εμαρτυρι xsemel. ο οχλος bis
 k^{*}t. —ο ων t. οτε (pro οτι) bedefghklmnopqrty. v. 18.
 —και bc. ηκουσαν agpx. αυτον τουτο y. αυτο e, αυτων
 xsem (pro αυτον). πεποιηκεν xsem. v. 19. inif. συμ-
 βουλιον εποιησαν οι φαρισαιοι κατα c (+του ιησου και
 ελεγον προς εαυτους c in margine). δε (pro ουν) g. φαρι-
 σεοι xsemel. ελεγων (pro ειπον) xsem. προς αυτους g. θεο-
 ρειτε c. θεωρητε xsem. ωφελειται ao. οφελειτε xy. οπισω
 d. —οπισω t. v. 20. —τινες xsemel. ελληνες et ελλινες y.
 —εκ e. αναβαινωντων y. τι (pro τη) xsemel. v. 21. βιθ-
 σαϊδα b. ηρωτησαν x. ηρωτισαν ysem. θελωμεν y. v. 22.
 ερχετε xsem. φιλιππος και ανδρας ysem. —λεγουσι g.
 v. 23. —αυτοις e. v. 24. κοκος h^{*}xsemel. πεσον xsem.
 αποθανει bis bf^{*}gy. μενη b. —αυτος μονος μενει εαν δε
 αποθανη t. v. 25. φειλον xsem. απολεση h. απωλεσει t^{*}.
 μισων xsem. απολεσας (pro μισων) ysem. τουτο (pro του-
 τω) bxsemel. v. 26. διακονει bis aexsem.y: secundum qr.
 τις διακονη pxsem. (—νει x). ακολουθητω ntxy. ειμη
 xsemel. εστε xsemel, εστω dtxsem.ysem. (pro εσται).
 —και (ante εαν secund.) xsemel. τιμισει f^{*}xsem. v. 27.
 —με d. v. 28. +αγιε (post πατερ) dg^{**} rubro op. των
 ουρανων g. v. 29. —ο secundum exsem. εστηκες pysem.
 εστικος xsemel. ελεγον (pro ελεγε) g. βροντη y^{*}xsemel.
 γεγονενη xsem. γεγωνεναι ysem. v. 30. —ο ahlmnopqrty.
 η φωνη αυτη r. γεγωνεν ysem. v. 31. κρισης xsemel.

-τουτου *prim. gr.* αρχον x. εκβληθησεται *xsemel.* v. 32.
 +δε (*post* καγω) *ysem.* v. 33. σημεινον *xsemel.* σημαινον
ysem. εμελλεν *adeftkorqy.* ημελεν x. αποθνισκειν ει -ησ-
 κην x. v. 34. +ουν (*post* απεκριθη) *exsem.* -αυτω *xsem.*
 λεγεις συ d. -οτι *secund.* abefhklmnoqr*xsem.* y. δη *yse-*
mel, δι *xsem.* (*pro* δει). -τις εστιν *ad fin. vers. gysem.* v.
 35. -ουν a. -μεθ υμων εστι περιπατετε εως το φως p.
 +εστιν (*ante* εως) *f*.* εν αυτω (*pro* εως το φως εχετε) *xse-*
mel. ινα μι *xsem.* +η (*ante* σκοτια) *doxsemel.* σκοτεια b
*m*ysem.* καταλαβει *xsemel ysem.* περιπατον *xsem.* εν τη
 σκοτεια *ysem.* v. 36. ως (*pro* εως) o. περιπατετε εως
 (*pro* πιστευετε εις) *ysemel.* γεννησθε e. γεννησθαι *xsem.*
 v. 37. σημεια αυτου *ysem.* πεποιεκοτος *xsem.* επιστευ-
 σαν *adq*r.* -εις g. v. 38. -του προφητου *ysem.* ο (*pro*
 ον) e. τι (*pro* τη) *xsem.* υμων (*pro* ημων) *xsem.* βραχιον
xsem. y. τηνη *xsem.* v. 39. εδυναντο *ado.* ηδυνато e*.
 ειδυναντο *xsem.* v. 40. τετυφλοκεν b*xsem.* -τους οφ-
 θαλμους και πεπωρωκεν αυτων p*. πεποροκεν *xsem.* πε-
 πορρωκεν *ysem.* επιρωσεν p**. τη καρδια συνωσιν (*pro*
 νοησωσι) p. επιστρεψωσι ep. επιστρεψουσιν *xsemel.* ια-
 σομαι b*deory.* ιασωμε x. v. 41. οτι (*pro* οτε) c. ιδε *fy*
semel. v. 42. αρχωντων *xsem.* φαρισσαιους *xsem.* όμο-
 λογουν *xsem.* y. γινονται c. γενονται *xsem.* y. v. 43.
 ειπερ *f*y.* v. 44. εκεκραξεν c. εκραξε (ζ *rubro*) *f.* πι-
 στεουν x (*sic* v. 46). v. 45. *Deest in cey.* θεωρι *xsem.*
 αποστειλαντα (*pro* πεμψαντα) d*xsem.* v. 46. ελλυθα x.
fin. μηνι x. v. 47. ακουσει y. -μη *cg.* πιστευσει *cey.*
 απαλλαξει (*pro* μη πιστευση) x. v. 48. αθετον. λαμ-

βανον. εχι x. κρινη (pro κρινει) cx. v. 49. ὁ (pro ὅτι) x.
 -εγω b. μοι (pro με) h. δεδωκε emx. v. 50. εγω λαλω
 ex. ειπε (pro ειρηκε) g. +μου (post πατηρ) d. οὕτως ab
 dlmnqr. οὗτος (pro οὕτω) tx.

CAPUT XIII. v. 1. +δε (post ειδως) b. στη x. ηλθεν
 (pro εληλυθεν) aerx. ἡ ὥρα αὐτου e. v. 2. -ηδη p.
 -ιουδα x. ιν' c. καρδιαν ιουδα παραδω αὐτον ιουδας σιμω-
 νος εισκαριουτου (sic) e. v. 3. iniit. +και g. ιδως f.
 +δε (post ειδως) k** rubro xsemet. v. 4. τηθησι xsemet.
 v. 5. βαλει e*. εβαλεν g. νηπητρα h. λεντιο xsemet,
 το λεντιω xsemet. ὁ (pro ᾧ) by. v. 6. νιπτης xsem. v.
 7. +ὁ (ante ιησους) d. απεκριθη αὐτω ὁ ιησους (-και ειπεν)
 y. -και ειπεν αὐτω h. γνωσει hn* xsem. y. v. 8. +δε
 (post λεγει) y. +ὁ (ante πετρος) cegqrg. νηψεις c. νιψεις
 dfty. μου τους ποδας e. -αὐτω secund. xsemet. -ὁ (ante
 ιησους) gxsemet. v. 9. -πετρος c. -μου cg. την κεφαλην
 και τας χειρας μου c. v. 10. χριαν εχη x. -ἡ c. νιψασθε
 xsem. ὁλως b. v. 11. ηδη f*1* qy. παραδιδουντα fxy.
 v. 12. ενιψεν ὁ ιησους τους ποδας των μαθητων αὐτου b.
 ενηψεν xsemet. των μαθητων (pro αυτων) dfkqr. -και
 (ante ελαβε) y. +και (ante αναπεσων) y. αναπεσον xsemet.
 v. 13. φωνητε xsemet. ὁ κυριος και ὁ διδασκαλος cfg. κα-
 λος hx. v. 14. αλλιων xsem. v. 15. ὑποδιγμα xsemet.
 -γαρ c. δεδωκα dlmnptxy. -εγω flmnt. ποιω (pro ποι-
 ησα) d. -ὑμιν secund. a. fin. ποιειτε dfghknpxsem. y. v.
 17. εσται x. ποιειτε xy. ταυτα (pro αυτα) cy. v. 18.
 ὑμιν (pro ὑμων) m*. +γαρ (post εγω) adpqr. μου (pro
 μετ' εμου) b. -τον c. πτερνα (pro την πτερναν) g. v.

19. *απαρτι* adfhklopqt. —*προ του γενεσθαι* g. *πιστευ-*
σεται l. v. 20. *λαμβανων* *secund. bis scriptum* t. v. 22.
δε (pro ουν) mnnt. —*ουν* q**. *προς (pro εις)* lmnt. v. 23.
—δε f. +*εκ (post εις)* ad. —*του* f*k. *εν τω κολπω του*
ιησου εις εκ των μαθητων αυτου p. v. 24. *ανευει* p. *του-*
το b, *αυτω* p (*pro τουτφ*). v. 25. *αναπεσων* p. +*οὕτως*
(post εκεινος) abcfgh(*οὗτος*)koq*r. *fin.* +*ο παραδιδους*
σε c. v. 26. *απεκρινατο* b. *εμβαψας (pro βαψας)* dp.
v. 27. *ποιης* c. *ταχειον* fh*. v. 28. *συνανακειμενων* q*r.
προς τινα c**. *ειπον* t. v. 29. *δε (pro γαρ)* t. +*ὁ (ante*
ειχεν) c. —*ὁ (ante ιουδας)* gt. *αγωρασον* t. v. 30. *εξηλθε*
(pro -εν) et —*ην δε usque ad εξηλθε* v. 31. g. *Jungunt*
ην δε νυξ ὁτε εξηλθε (-ουν) abcfklmnopqrt. v. 31. —*ουν*
tantum dh. —*ὁ prim.* bh. v. 32. —*ει ὁ θεος εδοξασθη*
εν αυτφ co. *δοξαση (pro δοξασει prim.)* y. *δοξασω (pro*
δοξασει secund.) y. v. 33. +*χρονον (post μικρον)* by.
ζητειςετε r. *ζητησατε* y. *εγω ὑπαγω* agorqgr. v. 34.
διδομι y. —*καθως ηγαπησα ad fin. vers.* d. —*ινα secund.*
p. *ἡμεις (pro ὑμεις)* t. v. 35. *εχετε* bfgy. v. 36. +*εγω*
(ante ὑπαγω) dflmnpqrt. v. 37. —*ὁ* bedfghklmnopqrt.
νυν ακολουθησαι (-αρτι) d. v. 38. —*αυτφ* a. —*ὁ* a. *μον*
(pro σου) t. *φωνηση* afghklmnopqrt. *ἔωσοῦ* l. *απαρνησει* cy.
τρεις c. (*Hic ἀλεκτωρ g, contra morem*).

CAPUT XIV. v. 1. *παρασεσθω ntysem.* v. 2. *οικεια y.*
semel. *πολλαι μοναι* g. *εισι* y. +*ὅτι (ante πορευομαι)*
dp. *πορευομε* j. *ἐτοιμασε* j. v. 3. *ἐτοιμασαι (pro και ἐτοι-*
μασω) cgpqrxy. —*και secund.* d**fhko. *τοπον υμιν* fjr.
ερχομε j. *παραληψομε* j. *παραλειψομαι* y. *ειμη* p.

+εκει (*post* εγω) *ad*. ὑμεις *j*. ειτε (*pro* ητε) *y*. v. 4. -εγω *ag*. ὑπαγω εγω *cysem*. -και την οδον οιδατε *c*. v. 5. +ὁ (*ante* Θωμας) *c*. ὑπαγεις *j*. δυνομεθα *j*. v. 6. ειμει *j*. αληθια *j*. ουδεις *j*. v. 7. εγνωκητε *bis y*. *abdf hklpqty*. γινωσκεται *j*. -και εωρακατε αυτον *d*. εορακατε *c*. εορακετε *j*. εορακατε *f**k*. v. 8. διζον *j*. *fin*. ὑμιν *ysem*. v. 9. απεκριθη (*pro* λεγει) *j*. ειμει *j*. εορακω *cf**k*. εορακεν *cf**k*. εωρακεν *j*. σοι (*pro* συ) *j*. διζον *j*. ὑμιν (*pro* ἡμιν) *ysem*. v. 10. εστιν *fjpx*. -εστι *ysem*. λεγω (*pro* λαλω *prim*.) *j*. αφεμαντου *j*. μενον *bx*. v. 11. εν εμοι; *h*. -εστιν *acdfghklmnopqrtxbis ybis*. v. 12. πιστευον *x*. -εις *ysem*. ἃ ποιω εγω *g*. ποιῆση *prim*. *c*. μειζωνα *af*y*. ποιειση *secund*. *xsemel*. πορευομε *c*. v. 13. αιτισητε *y**semel*. αιτησειτε *ysemel*. +και (*ante* τουτο) *c*. ποιησει (*pro* ποιησω) *ysem*. δοξασθαι *ysemel*. vv. 13, 14. -τουτο ποιησω *usque ad* εν τῷ ονοματι μου *q** (*hab. marg*). v. 14. τη (*pro* τι) *xsem*. -τι *ysemel*. αιτисειται *c*. αιτησειτε *ysemel*: *at* ει τι αν αιτισητε *ysemel*. +με (*post* αιτησητε) *bcfhkysem*. ποιεισω *xsem*. v. 15. -εμας *y*semel*. τηρησητε *ysemel*, *at* τηρησητε *semel*. v. 16. καγω *f*. ερωτισω *y*. δοσει *xsem*. μεθ' ὑμων μενει *ysemel*. μενει *qgy*. v. 17. δυνατε *k*. αυτω *prim*. *f*:secund*. *xsemel*: *tert*. *xsemel*. -ουδε γινωσκει αυτο *cysemel*. γινωσκη *xsem*. -δε *a*. γινεσκετε *t*. παρ' ἡμιν *b*. μενη *cxsem*. *fin*. και ὑμιν εστε (-εν) *ysem*. v. 19. ουκετι *l*. ὑμης (*pro* ὑμ. *prim*.) *l*?* -ζω *ty*semel*. ἡμεις (*pro* ὑμ. *secund*.) *ysem*. v. 20. και εγω *bxsem*. v. 21. τηρον *xsemel*. -ὁ δε αγαπων με *a**. αγαπηθησεται *x semel*. εμφανησω *xy*. *fin*. αυτον εμαυτω *y*: *at semel* αυτω

ἐμ' αὐτον. v. 22. +και (ante τι) abedfghklmnopqrty.
 μελλης c. μελεις x. v. 23. -ὁ prim. abdfghklmnopqr
 ty. τηρηση fkl*. -μον secund. g. αγαπηση f. ελευσω
 μεθα qr. επελευσωμεθα y. παρ' (pro εν) y. ποιησωμεν bd
 f*ty. v. 24. αγαπῶν x. τον λογον y. -πατρος bcy.
 v. 25. -ὑμιν prim. p. μενον x. μενω y. v. 26. διδασκει
 ὑμας am. v. 27. αφισιμι ysemel. -ειρηνην την εμην δι-
 δωμι ὑμιν t. διδομι xy(bis). -ου καθως usque ad εγω
 διδωμι ὑμιν g. διδοσιν ysemel. δηλιατω xsemel. v. 28.
 αγαπατε t. εγαπατε xsem. -αν ysem. -ειπον secund. o.
 πορευομε xsem. ὅτι tertium? d*. μειζον b. -μον secund.
 y*sem. v. 29. γενεσθε b. γενητε ysem. v. 30. ουκετι l.
 -τουτου abdfghklmnopqrty (hiat c). +ὁ (ante αρχων)
 n. αρχον x. εὑρησει (pro ουκ εχει) dp. ουκ εχει rubro y**
 sem. v. 31. +μου (post πατηρ) d. οὕτως abdlmnqy.
 αγομεν ysem.

CAPUT XV. v. 1. αληθην x. -μου f*. v. 2. φερων
 bis y. prim. opq. secund. a*. αυτω (pro αυτο) bis xsem.
 καθερει xbis. fin. φερει dy. v. 3. ηδει ysem. v. 4. δυνατε
 xsem. φερει (pro φερειν) ysem. τω (pro τη) t. και (pro
 ουδε) y. fin. μηνητε xbis. v. 5. μενον bxbis. ουτως p*y.
 πολλυν xsemel. χωρεις xbis. δυνασθαι xsemel. ποιην xbis.
 v. 6. εις (pro ὡς) t. αυτο ag, αυτω ysem. (pro αυτα). +το
 (ante πυρ) adfghklmnopqrty. καιετε h*. κεεται ysemel.
 v. 7. εν μοι y*. θελησητε f. θελειτε xsemel. αιτησασθε f
 hoqr. αιτησεσθαι xsem. v. 8. εν τουτο bxsemel. πολλυν
 xsemel. φερηται t*. γενησθε ap. μοι (pro εμοι) xsem. v.
 9. μηνατε xsemel. v. 10. μενητε bx. μενω bfhkqr. -τη

secund. γ. v. 11. μηνη *xsemel*. v. 13. μειζωνα *f**. μηζωνα *xsem*. v. 14. εσται χ. ποιετε *xsem*. γ. α (*pro* ὅσα) *q***. v. 15. οὐκ ἐτι κ. και τι (*pro* ουκετι) c. οιδεν *fjkrx*. ειδς t. ποιη c. ο κυριος αυτου dj. ὅσα (*pro* α) h. εγνωρησα bx. v. 16. εξελεξασθαι j. εξαιλεξασθε *xsemel*. εξελεξαμιν *xsemel*. ὑμεις *secund.* j. υπαγηται j*xsem*. φερηται j. φερειτε χ. μεινη αρ*q**r*. μεινη d. μενει *bfjtxy*. αιτησηται j*xsem*. ονοματη *xsemel*. δωη *a**bcf**gijlmnqrtxsemel*. δωση *f*oxsemel*. δωσει *d**y*. v. 17. αγαπαται *xsem*. v. 18. μισει ὑμας j. μησει *xsemel*. γινωσκεται j. *fin* εμισησεν j. μεμησηκεν *xsemel*. v. 19. η *d**, ειτε *xsem*. *ysemel* (*pro* ητε). εφιλη *xsemel*. εσται j. μησει *xsemel*. ἡμας t. v. 20. μνημονετε *y**. +μου (*post* λογου) *bk*. -εγω t. εστιν j*xsem*. μιζων j. -μειζων t. ἡ (*pro* ει *secund.*) *xsemel*. -μου *y**. ἡμετερον t. τηρησωσιν c. v. 21. -παντα g. ποιησωσιν *cysem*. ὑμας *ysem*. οιδασιν j. v. 22. ειχosan (*pro* ειχον) j. περη *xsem*. v. 23. μησων χ. *fin* μιση b. μησει *xsemel*. v. 24. εποιησεν (*pro* πεποιηκεν) p. -και *prim*. g. ἑορακασι *f**k*. v. 25. εμησησαν *xsemel*. v. 26. +μου (*post* πατρος *prim.*) *adp*. εκπορευετε b. μαρτυρισει *ysem*. v. 27. -δε *ysemel*. μαρτυρητε *cxsemel*. απαρχης *alotysemel*.

CAPT XVI. v. 1. σκανδαλαιοσθητε *xsemel*. v. 2. ποιησωσιν *cxsemel*. *ysemel*. ἡμας t. αποκτηνας *xsemel*. δοξει n. λατριαν *l*xsemel*. v. 3. ποιησωσιν *ysem*. -ὑμιν *bcdfhklmnoqrty*. ὑμας g. οιδασι (*pro* εγνωσαν) c. v. 4. +παντα (*post* ταυτα) bx. +αυτων (*post* ὡρα) p. μνημονευεται c. μνημονευετε *kysem*. μνημονευσητε *t**. -ειπον *prim*. t.

—ὑμιν *secund.* *ysemel.* ἐξαρχῆς blot. ἐξαρχεῖς *pxsemel.*
 μεθ' ἡμῶν t. *fin.* ἡμιν x. v. 6. —ταῦτα g. ἡμῶν t. v. 7.
 ἃ λεγῶ (*pro* ἀλλ' ἐγῶ) c. ὑμιν λεγῶ p. ἰν' ἀπελθῶ (—εγῶ)
 t*. +εγῶ (*post* γαρ) *abcdfghklmnopqrty.* ἐλευσετε x
semel. ἡμᾶς *prim.* t. v. 8. ἐλλεγξει *ysemel.* —καὶ *secund.*
 qf. —περὶ *secund.* π*. v. 9. πιστευοσιν *ysemel.* αἱ ἐπι-
 στευσαν *semel.* v. 10. μὲν (*pro* δε) t. νν. 10, 21, 25. οὐ-
 κέτι l. v. 11. —ὅτι *ysem.* v. 12. —ὑμιν *ysem.* v. 13.
 —δε *dysem.* κακεῖνος (*pro* ἐκεῖνος) g. ὡς ἀν ἀκουσεῖ (*pro*
 ὅσα) *ysemel.* εἰαν (*pro* ἀν) dp. λαλήσῃ *secund.* *kxsem.* v.
 14. ἐμοὶ p, μὲν *ysemel.* (*pro* ἐμὲ). το (*pro* ὅτι) p. ἀναγγέλη
 p. v. 15. + γαρ (*post* πάντα) qf. ἐχῇ *xsemel.* λαμβανεῖ
 (*pro* ληψεται) *abceghklmnopqrty.* (λαβαννὲ *ysemel.*) ἀναγ-
 γέλη *xsemel.* v. 16. —εγῶ *abcdghklm**nopqrtysemel.*
fin. +μου c. νν. 16, 17. *Desunt in xsemel verba* ὅτι ἐγῶ
 ὑπάγω v. 16 *usque ad* οφθεσθε με v. 17. v. 17. —οὖν y
semel. —καὶ (*ante* ὅτι) *ysem.* —εγῶ apq. *fin.* +μοὺ c. νν.
 17, 18. *Desunt in t verba* ὁ λέγει v. 17 *usque ad* τουτο
 τι ἐστὶν v. 18. v. 18. —ελεγον οὖν g. —οὖν *ysem.* —τι
prim. c. ἐστὶ το μικρον (—ὁ λέγει) g. ἐστὶ ky. —το μι-
 κρον *ysemel.* v. 19. δε (*pro* οὖν) p. περὶ τουτο c. ζήτητε
xsemel. μετὰ *ysemel.* ἐπ' ἀλλήλων p. +ὑμιν (*post* εἰπον)
 pq*. οφθεσθαὶ h. v. 20. θρηνησεται *xsem.* χαρισεται by
sem. χαρησετε *ptxsem.* λυπηθησεσθαὶ *xsem.* ἀλλὰ ck.
 ἡμῶν k*. v. 21. τικτεῖ cgggy. τηκτῇ x. ἐχῇ *xsemel.* γεν-
 νήσει chgy. γεννησῇ *xsemel.* ουκετῇ *xsemel.* θληψεως x.
 v. 22. ἡμεῖς *tysem.* —οὖν *ysemel.* οὖν (*pro* νυν) k. ἐχετε
 λυπὴν (—μὲν νυν) *ysemel.* ἐξετε *orysemel.* χαρισεται y.

ερει (*pro* αιρει) *xsemet.* v. 23. ερωτησατε *c.* ερωτισητε *y sem.* ὁ (*pro* ὅσα) *adp.* εαν (*pro* αν) *dp.* αιτησειτε *xsemet.* αιτισητε *ysemet.* —τον πατερα *ysemet.* δωη *ysemet.* v. 24. ητισατε *xsemet.* αιτητε *p*.* ληψεσθαι *xsemet.* λειψεσθε *ysemet.* v. 25. λελακηκα ὑμιν εν παροιμιας *ysemet.* —ὑμιν *secund.* *ysemet.* v. 26. αιτησεσθαι *xsemet.* αιτισεσθε *ysemet.* αι αιτησασθε *semet.* ερωτισω *ysemet.* v. 27. φιλη *b.* —εμε *p*.* *fin.* +και προς τον θεον ὑπαγω *t*.* v. 28. αφει-
ημι *ysem.* πορευομε *xsemet.* v. 29. —αυτου *f*k.* ιδου *x.* —παροιμιαν *t*.* οὐδὲ μίαν *dhk.* v. 30. χριαν *xsem.* επε-
ρωτα (*pro* ερωτα) *g.* εν τουτοις *c.* εν τουτο *xsem.* v. 31. απεκριθει *ysemet.* v. 32. ερχετε *xsem.* ερχετω *p*.* —και
νυν εληλυθεν *c.* αφειτε *ysemet.* +μου (*post* πατηρ) *fkq.* v. 33. εχειτε (*pro* εχητε) *dxsemet.* *Pro* ἐξετε *habent* εχετε
*abd**ghklmnoprtx* (*q cum Elzev.*). ἐξεται *c.* εχητε *y.* θαρ-
σητε *x.* νενηκηκα *f*.*

CAPT XVII. v. 1. λελαληκεν *ysemet.* επαρας *ysemet.* δοξασει (*pro* δοξαση) *ghq*y.* v. 2. εδωκας (*pro* δεδωκας)
adhx. δωσει *abdghklmnopqrtsxsemet y.* v. 3. εστην *xsemet.* αληθινον *x.* —αληθινον *m*?* απεστιλας *xsemet.* v. 4.
—επι της γης *p.* v. 5. παρα σεαυτον *c.* v. 6. σου το
ονομα σου *ysemet.* συ (*pro* σοι) *xysemet.* εισαν *ysemet.* εδω-
κας (*pro* δεδωκας *secund.*) *ap.* τετηρικαςι *ysemet.* v. 7.
εγνωσαν *adn*pqysemel?* εδωκας *a.* παρα σοι *y.* παρου *t.*
εστι *k.* νν. 7, 8. —παρα σου εστιν ὅτι τα ῥήματα ἃ δε-
δωκας μοι *b* (habet marg.).* v. 8. ὅσα (*pro* ἃ) *p.* εδωκας
(*pro* δεδ.) *ap.* +αληθως (*post* επιστευσαν) *c.* v. 9. περι
αὐτὸν *isemet.* —ου περι του κοσμου ερωτω *t.* συ (*pro* σοι)

dxsem. ysem. v. 10. —τα *prim. y*sem.* δεδοξασμε dy.
 v. 11. οὐκέτι l. εν τω κοσμω ειμ p. ερχομε xsem. τηρισον
 y. μου (*pro σου*) ysemel. ο oxsemel. ysemel, ω bdfghklmn
 ptxsemel. ysemel (*pro ους*). εδωκας p. ωσιν d. +και (*post*
καθως) ysemel. v. 12. iniit. οτε ημιν xsemel. απολετο x.
 ει μι h. απολιας xsemel. απολειας m*xsemel. ysemel. απω-
 λιας ysemel. v. 13. ερχομε xsem. —εν τφ κοσμω ysemel.
 fin. εν εαυτοις p. v. 14. έμησησεν x. fin. εκ του κοσμου
 ουκ ειμι y. v. 15. αρεις y. v. 17. —ο λογος ο σος t*. σου
 (*pro ο σος*) y. v. 18. iniit. καθως συ πατερ εμε yinitio pe-
 ricorpes. —καγω απεστ. ad fin. vers. p. αυτους απεστειλα
 m. v. 19. —εγω g. έμ' αυτόν d. ωσιν και αυτοι p. ωσι
 ύγιασμενοι ysemel. v. 20. μονων d. —και ysemel. περι παν-
 των των πιστευ. p. πιστευοντων abdfghklmnopqrtyx (*hiat*
 c). v. 21. συ (*pro σοι*) xsemel. —εν ημιν d. ωσιν secund. h.
 +και (*ante ο κοσμος*) f. πιστευσει ysemel. v. 22. ην (*pro*
ην) d. η εδωκας μοι εδωκα p. έν ωσι ab?. +και (*ante ημεις*)
 a. v. 23. ιν' ωσι ysemel. γινωσκει bdf*hk*qxsemel y. v.
 24. ημι (*pro ειμι*) xsemel. εγω ειμι ysemel. και εκεινοι p.
 —ινα k. δεδωκας (*pro εδωκας*) fghmnqrtyxsemel. v. 25.
 ου p*. ουτι p**. v. 26. εγνωρησα xsemel. ηγαπησες g.
 ει (*pro η*) y.

CAPUT XVIII. v. 1. ο ιησους *super* εξηλθε rubro k**. χειμαρου g. χειμαρρους y. κενδρων o. εισηλθον dh**k.
 v. 2. ηδη bdk*q. —τον b. πολλακης b. +και (*post συν-*
ηχθη) bcdfigky. v. 3. σπηραν f*y. —εκ g. φαρισσαιων x.
 v. 5. οι δε ειπον (*pro απεκριθησαν αυτω*) y. ναζωραιων
 px. ειστηκει bo. ειστικει x. —δε c. μετ' αυτους c. v. 6.

ὁ ἰησοῦς (*pro* αυτοῖς) c. ἐπεσω y. v. 7. αυτοῖς (*pro* αυτοῖς) x. ἐπερωτήσῃ ατ. ἐπηρωτίσῃ y*. v. 8. —ὁ abdfg hklmnopqrty. ζητίτε x. v. 9. πληρω c. ἀπολεσα ο? ἐξ αὐτῶν οὐκ ἀπολεσα c. v. 10. ἠλκυσεν y. ἐπέσε bxy. ἐπέσει f*. —και *secund.* d*. δεξιῶν b. v. 11. τὸ πέτρω b. —σου bcdlmnpty. +αὐτῆς (*post* θηκην) y. *fin.* αὐτῶ p*x. v. 12. σπῆρα y. ὑπῆρστε b. ἰουδαίων x**. v. 13. —και ἀπηγαγον αὐτὸν x*. v. 15. ἠκολουθῇ f*y. —δε *prim.* pt. —ὁ *prim.* c. συνησηλθεν b. v. 16. τὴν θύρα cx. τὴν θύραν y. ἐκεῖνος (*pro* ὁ ἄλλος) g. τῶ (*pro* τῇ *secund.*) t. θυρορῶ y. v. 17. ἡ (*pro* εἰ) g. v. 18. εἰστήκησαν by. ἀνθρακεῖαν f. ἐθερμενοντο x. θερμενομενος bx**. v. 19. ἠρώτισε y. τῶ ἰησοῦ t. —περὶ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ καὶ d. —και περὶ τῆς διδαχῆς αὐτοῦ t. v. 20. +εν (*ante* τῶ κόσμῳ) p. ἐν συναγωγαῖς c. —τῇ abcd fghk lmnopqrty. ἐν συναγωγῇ ἐδίδαξα b. —και *prim.* t. πάντες p, πάντοτε abcd fghklmnopqrty (*pro* παντοθεν). v. 21. ἐπερωτίσων y. ἀκηκῶτας by. υἰάσιν b. οἰδάσι y. *fin.* αὐτοῖς (*pro* ἐγῶ) y. v. 22. εἰπώντος y. δέδωκεν c. ἀποκρίνει bdry. v. 23. —ὁ bo. μαρτυρίσων y. δαίρεις lmnq rt. v. 24. ἀπεστείλεν x. —ουν bcd fghklmnopqrty (*p cum Elzev.*) καὶ ἄφα t. v. 25. —δε d. —σιμῶν b*. ἐστός x. θερμενομενος x. —ουν d*. ἡ (*pro* εἰ) gk. +ουν (*post* ἠρνήσατο) abcd fghklmnopqrty. v. 26. +ουν (*post* λέγει) q*. κηπῶ g. v. 27. —ὁ cdfkpt. v. 28. ἀγοῦσι pqrty. —ουν c g o p q r x y. πραιτωριον *bis* kx *bis*: *secund.* x *semel.* —ην δε *usque ad* πραιτωριον q*r*. πρῶι bhlmnq**r**xy. —eis τὸ πραιτωριον *secund.* gt. μῆνανθωσιν x *bis*. ἀλλὰ k. —iva

secund. k. v. 29. +εξω (*post* πιλατος) afkr. φερεται k.
 v. 31. λαβε xsemei. δε (*pro* ουν *secund.*) ap. αποκτιναι x
 semei. v. 32. -σημαινων b*. σημαινον b**. σημειωνw* x.
 εμελλεν afhklmnopqrty. v. 33. πραιτωριον bkxsemei.
 παλιν εις το πραιτωριον g. λεγει τω ιησου (*pro* εφωνησε
 τον ιησουν και ειπεν αυτω) xsem. v. 34. απεκρινατο
 (-αυτω) ap. -ο g. -συ c. αλλος σοι ειπε ag. συ (*pro*
 σοι) xsemei. v. 35. ημι (*pro* ειμι) xsemei. εμον (*pro* σου)
 y. σοι (*pro* σε) g. v. 36. -ο abdfghklmnopqrtyx. εμι
 (*pro* εμη) xsemei. ηγονιζοντο xsemei, at ηγονιζοντο semei.
 ηγονιζοντο y. παραδωθ f*htxsemei. v. 37. -ουν t. -αυ-
 τω m. ονκ ουν dq. -ο *secund.* bdglnmptxsem. y. γεγενη-
 μαι b. γεγενημε f. γεγεννημε x. -πας f. με (*pro* μου) f.
 v. 38. εστι f. ειπον xsemei. -προς τους ιουδαιους g. ουδε
 μίαν d. v. 39. ημιν (*pro* υμιν *prim.*) l*mnnt. -υμιν ινα p.
 απολυσω υμιν (*post* ινα) fp. -εν τω πασχα k. βουλεσθαι
 t. +ινα (*post* ουν) f. απολυσω υμιν (*post* ουν) fpq* r. απω-
 λυσω *secund.* t. v. 40. -παλιν almnopq* t. -παντες g.
 -λεγοντες f. τον βαραββα y. βαραβαν g* t. βαραβας g* t.

CAPUT XIX. v. 2. επι την κεφαλην αυτου xsemei. περι-
 εβαλλον p. fin. αυτω (*pro* αυτον) gm*ptxsemei. v. 3.
 ini. και ηρχοντο (ηχοντο f) προς αυτον και ελεγον afp.
 αυτον (*pro* αυτω) l. v. 4. ini. και εξηλθε p. -ουν py. ο
 πιλατος παλιν εξω r. -εξω *prim.* py. ειδε y. αυτον υμιν
 ap. -αυτον f. τουτον (*pro* αυτον) y. ουδε μίαν (*sic* v. 11) d
 k. v. 5. εξω ο ιησους fp. φορον x. ακανθηνον xsemei. ειδε
 y. v. 6. ιδον αυτο f. ειδων xsemei, ιδον semei. -και οι υπηρ-
 εται g. αρον αρον (*pro* σταυρωσον *prim.*) xsemei. +αυτον

(*post* σταυρωσον *secund.*) *abdfgh**klmnopqr*txy. ευρει-
 σκω x. *ετιαν xsem.* v. 7. *εχωμεν xsem.* y. *οφειλει xsemel,*
αποθανην x. *εποιεισεν xsemel.* *θεου υιον (-του) bhkprx.*
-του adfghlmnoqty. v. 8. *τον λογον τουτον bpt*.* μα-
 λον *xsem.* v. 9. *iniit.* *παλιν (+ουν b)* *ο πιλατος λεγει bx*
sem. *εισηλθε παλιν εις το πραιτωριον y.* *ο πιλατος super*
*πραιτ. rubro k**.* *πραιτοριον k.* v. 10. *-ουν gy.* *λαλης*
xsemel. *-εχω prim. y.* v. 11. *-ο prim. abdfghlmnopq*
rtxy. *εχεις (προ ειχες) p.* *ουδεμιαν εξουσιαν f.* *-ουδεμιαν*
p. *δεδωμενον ysem.* *μειζον g.* *μειζωνα xsem.* *μειζων y.* v.
 12. *εζητη l*xsemel.* *απολυσαι αυτον ο πιλατος p.* *τον ιη-*
σουν (προ αυτον prim.) g. *εκραυγαζον dhop.* *εκραζων x*
semel. *-λεγοντες g.* *απολυσεις y.* *κεσαρος xsemel.* *+ουν*
(post πας) h. *εαυτον (προ αυτον) abdfghklmnopqr*txy. *πο-*
ων xsemel. *καισαρει x.* v. 13. *τουτων των λογων abdhk*
opqrx. *εκαθησεν xysem.* *-του p.* *-λεγομενον ysemel.* *λι-*
θοστροτον xsem. *εβραιστη y.* *γαβαθα abdfilmnqrty.* v.
 14. *+ην (post ωρα) fmnopq**txsem. y.* *-δε secund. flmn*
optxsem. y. *ως (προ ωσει) bcdhkop.* v. 15. *+λεγοντες*
(post εκραυγασαν) xsemel. *-βασιλεα prim. y.* *σταυρωσαι*
(προ σταυρωσω) d.* *απεκρυθησαν tpassim.* *εχωμεν cyse-*
mel. *κεσαρα xsemel.* v. 16. *-ουν g.* *ουν (προ δε) a.* *πα-*
ριλαβοντες δε τον ιησουν ηγαγον xsem. ysemel. *ηγαγον f.*
*ηγαγον abcdghklmnopqr*txy. *fin.* *+εις το πραιτωριον bx*
semel ysem. v. 17. *-και y.* *βασταζοντες t*.* *βασταζον d.*
αυτου τον σταυρον p. *εαυτου b.* *εξηλθον t*ysem.* *εις τοπον*
(προ εις τον) abcdghoqr. *ο (προ ος) xsem. y.* *λεγετε x.*
εβραιστη y. v. 19. *επεθηκεν p.* *-ην δε γεγραμμενον ad*

fin. vers. ysemet. ναζωρεος xsemet. v. 20. ὁ τοπος της
πολεως abcd fghklmnopqrty. -ὁ ιησους ysemet. ῥωμαϊ-
στι ἑλληνιστι qf. ἐβραϊσθη ἑλληνισθη ῥωμαϊσθη ysemet.
v. 21. -των ιουδαιων primum d. -μη γραφε ὁ βασιλευς
των Ιουδαιων b. γραφαι b**. εκεινος ειπεν ὁ βασιλευς g.*
ειμη xsemet. v. 22. -γεγραφα primum p. v. 23. χιτονα*
g. αραφος abcdghkoptxy. διολου gklqrt. v. 24. σχησω-
μεν αυτο y. -ῆ (ante γραφη) g. κληρους p. -οι μεν ουν
στρατιωται ταυτα εποιησαν b (habet marg. στρατιστε*
*b**). v. 25. εισηκεισαν ysemet, at εισηκησαν bis. -της*
μητρος t. μαρια του (-ῆ) f. κλοπα akqrxtxy. μαγδα-*
λινη ybis. v. 26. -ουν f. -ὄν ηγαπα ysemet. ιδε f xsemet,
ιδε aghlmnoqrxtxy (pro ιδου). v. 27. ιδε k. ἡμερας
(pro ὥρας) gmxy. ὁ μαθητης αυτην acdfghklmnopqrt.
+εκεινος (post μαθητης) bxy. v. 28. μετα ταυτα x. ιδων
bdghkoxbis ysem., ιδως ysem. (pro ειδως). ἡδη παντα f (ἡδη)
lmn. ιδει ysemet. -ἡδη dgt ysemet. τετελεσθαι (sic v. 30)
c. +περι αυτου (post τετελεσται) bd. πληρωθη (pro τε-
λειωθη) y. v. 29. ὑσσω h. περιτιθεντες c. το στοματι*
bd. το στομα y. v. 30. δε (pro ουν) p. κληνας xsemet.
v. 31. επη (pro επι) xsemet. -τα σωματα ysem. μεγαλη
ἡμερα (-ῆ) acdfgxbis ysemet. εκεινου acdfghklmnopqrxy
sem. (p cum Elzev.). του σαββατου εκεινου t, ἡρωτισαν y
sem. κατεαγωσι f. v. 32. προτου xsemet. -του (ante
ἄλλου) f. αλου xsemet. v. 33. -ελθοντες c. ιδον ybis.
ἡδει ybis, at ειδη semel. τεθυνηκατα ysemet. fin. +και του
ἄλλου του συσταυρωθεντος t ετας. v. 34. ὑνυξεν p. ενοιζε*
ybis. ενοιξεν xsemet. ευθως abfghlmnopqrty. v. 35.

ἑορακώς k. ἑωρακος xbis. μεμαρτυρικεν bxsem. y. μεμαρ-
 τυρεικε xsemel. αληθηνη xter. εστιν αυτου aghkoq*rxbis.
 εστιν ἡ μαρτυρια αυτου cf lmnq**txsemel y. ειδεν (pro
 οιδεν) ft. αληθει ysemel. +και (post ινα) pysemel. πιστευ-
 σειτε xbis. v. 36. δε (pro γαρ) q*γ. +απ' (ante αυτου)
 fglnmqrt. v. 37. οψοντε x. εξεκεντισαν xy. v. 38. —δε
 primum abcd fghklmnop. πηλατον b. —ο prim. acfghl
 mnopqrty. αρημαθαιας g. ριμαθαιας o. αριμαθιας p. ον
 μαθητης ιησου (—του) t. και κρυμμενος x. κεκρυμμενος y*.
 ινα αρει b. αυτου (pro του ιησου secund.) py. —και επε-
 τρεψεν ad fin. vers. dq. v. 39. νυκτος προς τον ιησουν g.
 συρμης c. σμυνης n*. σμυνης r. αλωης a*cg*m*y. ως (pro
 ὡσει) bcd fghklmnopq*rtxy. λητρας x. v. 40. αυτω bx.
 αυτωι h*. +εν (ante οθονιοις) abcd fghklmnopqrty (ωθω-
 νιοις y*, p cum Elzev.). αρρωματων t. καθ' ὡς k. καθος qy.
 v. 41. κηπος g. τοπω (pro κηψ) g. ουδεποτε (pro ουδε-
 πω) y. v. 42. εκη (pro εκει) p*. +όπου (ante εθηκαν) y.
 τεθηκαν t. αυτον (pro τον ιησουν) g.

CAPUT XX. v. 1. μαγαδαλινη by. ειρμενον y. v. 2.
 πετρων p*. πρως secund. l*. εφιλη b. +ότι (ante ηραν) y.
 οida ty. v. 3. —ο prim. p. v. 4. ουν (pro δε) kl*? ταχ-
 ειον p*. v. 5. τα ὀθονια κειμενα y. οθωνια a*t*. v. 6.
 ερχετε bx. αυτον (pro αυτη) c. fin. +μονα p. v. 7. —της
 a. εντετυληγμενον d*. v. 9. ηδεσαν g. ιδησαν y. δη (pro
 δει) y. v. 11. ειστεικει a. προς τω μνημειω bf hklmno (το)
 pq**. v. 12. +και (ante καθεζομενους) t. προς την κεφαλ-
 ην c. ἐκειτο σωμα (—το) f. +κυριον (ante ιησουν) y. v. 13.
 —ότι p. +εκ του μνημειου (post κυριον μου) y. v. 14. όπι-

σω b. ἰδη (pro ἤδει) y. —ὁ abcd fghklmnopqrty. v. 15. +ουν (post λεγει) k. —ὁ prim. b^{**}. —τινα ζητεις t. ζητης y. κηπουρος g. κηπωρος t. —που t^{*}. εθηκας αυτον abcd flmnopqrty. vv. 15—17. —αυτον εθηκας usque ad ουπω γαρ αναβεβηκα g^{*}. *Habet margo, ubi v. 16 sic legitur: μαριαμ' λεγει αυτω ἐβραΐστι (pro μαρια' στραφεισα εκεινη λεγει αυτω).* v. 16. στραφησα cy. +δε (post στραφεισα) bc. —αυτω p. ραβουνι; b. ραβουνι clmnqrt. v. 17. —μον secund. d. fin. θεον ἡμων t. v. 18. μαγδαλινη y. απαγγελουσα t. ὅτε (pro ὅτι) t. ἑορακε k. v. 19. ούσης y. —ουν cm^{*}py. καικλεισμενων x. +αυτου (post μαθηται) p. —συνηγμενοι ko^{*}. ἑστη d (sic v. 26) g. v. 20. ειπον x. —τας χειρας r^{*}. εχαρισαν by. ούν y. v. 21. ὑμνη f. αποστελλω (pro πεμπω) p. v. 22. το (pro τουτο) c. ενεφυσισε x. ενεφυσεισε y. λαβεται f. v. 23. αφειτε y. κρατειτε bx. καικρατηντε x. v. 24. εις y. v. 25. ἑορακαμεν k^{*}. —τον τυπον prim. c. —και βαλω usque ad ἡλων c. χειραν c. v. 26. —αυτου c. λεγει αυτοις (pro ειπεν) c. v. 27. ὧδε h. ειδε (pro ιδε) p. φεραι τας χειρας σου c. v. 28. —ὁ prim. abcd fghklmnopqrty. v. 29. ἑορακας c. ἑορακας k. μοι (pro με) m. —Θωμα abcd fghklmnopqrt xy. v. 30. σησημηα f. —αὐτον dgko. v. 31. —ὁ prim. abcd fghklmnopqrtxy. +ὅτι ιησους ἐστιν ὁ χριστος ὁ υἱος του θεου (post πιστευοντες) f^{*}. εχειται (pro εχητε) c.

CAPUT XXI. v. 1. +δε (post μετα) qg. —παλιν fmn q^{**}t. +αυτου qg, +αυτου εγερθεις εκ νεκρων cf lmn ty (post μαθηταις). v. 2. +υιοι (post οἱ) a^{**}cy. —του c. ἀλλοις f. v. 3. +ὁ (ante σιμων) y. ενεβησαν abcd fghklmn

pqrty. νυκτῇ b. v. 4. γινομένης ghko. ἔσθη dg. —ὁ ο.
 ἐπι (προ εἰς) dy. ἠδῆσαν bq*. εἶδῆσαν y. v. 5. —αὐτοῖς c?
 ἐχῆτε f. ἐχῆτε y. v. 6. εὐρησῆτε y. οὐκέτι l. αὐτῷ d*.
 ἔλकुσαι αὐτο p. ἰσχυον αοp. v. 9. ἐπεβῆσαν y. v. 11.
 εἰς τὴν γῆν p. v. 12. +ουν (post λέγει) d. —συ τις εἰ c.
 ἰδοτες y. v. 13. ἐρχετε b. —ουν c. δίδουσιν y. —και δίδωσιν
 αὐτοῖς g. ῥῖν. +ουδεὶς δὲ ἐτολμα το λυπῶν c. v. 14. του-
 του t. εἶδῆ (προ ἠδῆ) y. ἐφανερωσεν cgy (προ ἐφανερω-
 θῆ). +εαυτον (post ἐφαν.) gxy. v. 15. +και (ante λέγει)
 a**. σιμονι t. —ὁ ἰησους oqr. πλειων b. v. 16. ποιμενε b.
 v. 17. —το prim.?f. —λέγει αὐτῷ ὁ ἰησους ad ῥῖν. vers. c.
 —ὁ (ante ἰησους) y. v. 18. ὅτι (προ ὅτε) y. ἧς k. νεοτε-
 ρος b. ἑαυτον (προ σεαυτον) cgoqgy. περιεπατῆς bl*qr.
 γηρασῖς b. ἐκτείνειεις c. —σου a*. ζῶση ch*k. εἰςυ c, οἰση f,
 εἰσαι x, οἰσε y (προ οἰσει). —ου (ante θέλεις) f. θέλῃς c.
 v. 19. σημενων x. δοξαση c. ἀκολουθῆ x. ἀκολουθῆ y. v.
 20. ὡς (προ ὅς) x. —εν τῇ δειπνῇ ct. v. 22. ἐρχωμαι k**.
 v. 23. —οὗτος c?y. ἐρχωμαι ckx. v. 24. —ὁ μαθητῆς t*.
 περὶ τουτου c. —δαμεν ὅτι usque ad μαρτυρία αυ c* (habet
 margo). ἰδαμεν ysemel. ἀληθεῖς by. ἀληθῖς ἐστὴν xsem.
 ῥῖν. αὐτου x. v. 25. +σημεια (ante πολλὰ) c. ἐποιεῖσεν x
 sem. +ενώπιῳ των μαθητων αὐτου (post ἰησους) c. ἅτινα
 d. γραφῆτε bky. καθεν ἑμνηρty. οἶμε xsem. χωραῖσεν c.
 χορησαι ysemel, αἱ χορίσαι semel. γραφόμενα ysemel.

SUBSCRIPTIONES. *Hiant es. Nil habent abefgh.*
Eras. in o. Τέλος του κατα Ιωαννην ευαγγελιον d. το κατα
 Ιωαννην ευαγγελιον ἐξεδόθη μετὰ χρόνους (χρόνον p) λβ

της του (-του p) Χριστου αναληψεως klmmr. + εν Πατρω
 τη νησω l. + στιχοι βτ. lmn. τέλος του κατα Ιωαννην συν
 Θεω ἁγίου ευαγγελιου ὁπερ ἐξεδοθη και αυτο μετα χρ.
 λβ. της $\overline{\text{Xv}}$ αναληψ. q. *Sic fere r.*

ΤΩ ΘΕΩ ΔΟΞΑ.

STANDARD BOOKS

PUBLISHED BY

JOHN W. PARKER & SON, LONDON.

Cloister Life of the Emperor Charles the Fifth. By WILLIAM STIRLING, M.P. 8s.

Critical Biographies. By GEORGE HENRY FRANCIS. Sir Robert Peel—Eight Hon. B. Disraeli—Lord Brougham—Lord John Russell. 1s. each.

Wellington, from a French Point of View. By JOHN LEMOINNE, one of the Contributors to the *Journal des Débats*. 1s.

Principles of Political Economy. By J. STUART MILL. Second Edition. Two Volumes. Octavo. 30s.

Essays on Unsettled Questions of Political Economy. By the same. 6s. 6d.

System of Logic. By the same. Cheaper Edition. Two Volumes. 25s.

On the Methods of Observation and Reasoning in Politics. By G. CORNEWALL LEWIS. Two Volumes. Octavo. 28s.

On the Influence of Authority in Matters of Opinion. By the same Author. Octavo. 10s. 6d.

Lectures on the History of Moral Philosophy in England. By W. WHEWELL, D.D., Master of Trinity College, Cambridge. 8s.

History of the Whig Ministry of 1830. By J. ARTHUR ROXBURGH, M.P. Vols. I. and II.—to the passing of the Reform Bill. Octavo. 28s.

History of Normandy and of England. By SIR FRANCIS PALGRAVE. Vol. I. Octavo. 21s.

Varronianus; a Critical and Historical Introduction to the Ethnography of Ancient Italy, and the Philological Study of the Latin Language. By J. W. DONALDSON, D.D., Head Master of Bury School. Second Edition, considerably enlarged.

The New Cratylus; Contributions towards a more accurate Knowledge of the Greek Language. By the same Author, Second Edition, octavo, much enlarged. 18s.

Great Britain One Empire. On the Union of the Dominions of Great Britain, by Inter-communication with the Pacific and the East, via British North America. With suggestions for the Profitable Colonization of that Territory. By CAPTAIN M. H. SMYTH, R.E. With Maps. 3s. 6d.

Manual of Geographical Science. PART THE FIRST, 10s. 6d., containing—

MATHEMATICAL GEOGRAPHY, by REV. M. O'BRIEN, Professor of Natural Philosophy in King's College.

PHYSICAL GEOGRAPHY, by D. T. ANSTED, M.A., F.R.S., Professor of Geology in King's College.

CHARTOGRAPHY, by J. R. JACKSON, F.R.S., late Secretary of the Royal Geographical Society.

THEORY OF DESCRIPTION AND GEOGRAPHICAL TERMINOLOGY, by REV. C. G. NICOLAY, Librarian of King's College.

Atlas of Physical and Historical Geography, to accompany the MANUAL OF GEOGRAPHICAL SCIENCE. Engraved by J. W. LOWRY, under the direction of Professor ANSTED and Rev. C. G. NICOLAY. 5s.

Leaves from the Note-Book of a Naturalist. By W. J. BRODERIP, F.R.S. 10s. 6d.

Discourse on the Studies of the University of Cambridge. By ADAM SEDGWICK, M.A., Woodwardian Professor. Fifth Edition, enlarged. (770 pages.) 12s.

Elements of Logic. By R. WHEATELY, D.D., Archbishop of Dublin. Small Octavo, 4s. 6d. Library Edition, 10s. 6d.

Elements of Rhetoric. By the same Author. Small Octavo, 4s. 6d. Library Edition, 10s. 6d.

History of the Inductive Sciences. By W. WHEWELL, D.D., F.R.S., Master of Trinity College, Cambridge. Second Edition, revised. Three Vols. £3 2s.

Philosophy of the Inductive Sciences. By the same Author. Second Edition. Two Volumes. Octavo. 30s.

Indications of the Creator—Theological Extracts from History and Philosophy of Inductive Sciences. By the same. 5s. 6d.

Bacon's Advancement of Learning. A Cheap Edition, carefully Revised from the first Copies, with References to Works quoted, and a few Notes. 2s.

Principles of Imitative Art. Four Lectures delivered before the Oxford Art Society. By GEORGE BUTLER, M.A., late Fellow of Exeter College, Secretary. 6s.

Elements of Morality. By Dr. WHEWELL. Cheaper Edition. Two Volumes. 15s.

Meliora; or, Better Times to Come. Edited by Viscount IMMERAT; and containing Papers by Hon. F. Byng, Viscount Goderich, Dr. Guy, Rev. Dr. Hook, Henry Mayhew, Hon. and Rev. S. G. Osborne, &c. &c. 5s.

English Synonyms. Edited by R. WHATELY, D.D., Archbishop of Dublin. Second Edition, enlarged. 3s.

On the Study of Words; Lectures by R. C. TRENCH, B.D., Examining Chaplain to the Bishop of Oxford. 3s. 6d.

History of the Royal Society, compiled from Original Authentic Documents. By C. E. WYLD, Assistant-Secretary of the Royal Society. Two Volumes. Octavo. 30s.

The Comets; a Descriptive Treatise upon those bodies, with a condensed account of the numerous modern discoveries respecting them, and a table of all the calculated Comets from the earliest ages. By J. RUSSELL HIND, Foreign Secretary of the Royal Astronomical Society of London.

An Astronomical Vocabulary; being an Explanation of all terms in use amongst Astronomers at the present day. By the same Author. 1s. 6d.

Cycle of Celestial Objects. By Captain W. H. SMYTH, R.N., F.R.S., Foreign Secretary of the Royal Society. Two Vols. Octavo, with Illustrations. £2 2s.

Manual of Chemistry. By W. T. BRANDE, F.R.S., Professor of Chemistry in the Royal Institution. Sixth Edition, much enlarged, and embodying all Recent Discoveries. Two large Volumes. £2 5s.

Dictionary of Materia Medica and Pharmacy. By the same Author. 15s.

Principles of Mechanism. By R. WILLIS, M.A., F.R.S., Professor of Natural Philosophy, Cambridge. 15s.

Mechanics applied to the Arts. By H. MOSLEY, M.A., F.R.S., one of Her Majesty's Inspectors of Schools. 6s. 6d.

Lectures on Astronomy. By same Author. Third Edition. 5s. 6d.

Elements of Meteorology. By the late Professor DANIELL. With Plates. Two Volumes. Octavo. 32s.

On Thunderstorms, and on the means of Protecting Buildings and Shipping against the Effects of Lightning. By Sir W. SNOW HARRIS, F.R.S. 10s. 6d.

Connexion of Natural and Divine Truth. By BADEN POWELL, M.A., F.R.S., Professor of Geometry, Oxford. 2s.

Undulatory Theory as applied to the Dispersion of Light. By the same Author. Octavo. With coloured Chart. 9s.

Mathematical Tracts. By G. BIRDELL AIBY, M.A., F.R.S., Astronomer Royal. Third Edition. Octavo. 15s.

Lectures on the Principles and Practice of Physic. By T. WATSON, M.D. Third Edition. Two Volumes. Octavo. 34s.

On the Diseases of the Kidney: their Pathology, Diagnosis and Treatment. By GEORGE JOHNSON, M.D., Assistant-Physician to King's College Hospital. 14s.

Physiological Anatomy and Physiology of Man. By Dr. TODD and W. BOWMAN, F.R.S. Part IV., Section 1., 7s. Part III., 7s. Vol I., 15s.

The Philosophy of Living. By HERBERT MAYO, M.D. Cheaper Edition, with Additions. 5s.

Management of the Organs of Digestion in Health and in Disease. By the same Author. Second Edition. 6s. 6d.

Lunacy and Lunatic Life, with Hints on the Personal Care and Management of those afflicted with Derangement. 3s. 6d.

German Mineral Waters: and their rational employment for the Cure of certain Chronic Diseases. By S. SURRO, M.D., Physician of the German Hospital. 7s. 6d.

Spasm, Languor, and Palsy. By J. A. WILSON, M.D., Physician to St. George's Hospital. 7s.

Gout, Chronic Rheumatism, and Inflammation of the Joints. By R. B. TODD, M.D., F.R.S., Physician of King's College Hospital. 7s. 6d.

Minerals and their Uses. By J. R. JACKSON, F.R.S. With Frontispiece. 7s. 6d.

Lectures on Dental Physiology and Surgery. By J. TOMES, F.R.S., Surgeon-Dentist to the Middlesex Hospital. Octavo. With 100 Illustrations. 12s.

Use and Management of Artificial Teeth. By the same Author. With Illustrations. 3s. 6d.

Practical Geology and Mineralogy. By JOSHUA TANNER, F.G.S. Octavo, with Two Hundred Illustrations. 12s.

Practical Chemistry for Farmers and Landowners. By the same Author. 5s.

Practical Geodesy. By BUTLER WILLIAMS, C.E. New Edition, with Chapters on Estate, Parochial, and Railroad Surveying. With Illustrations. 12s. 6d.

Manual for Teaching Model-Drawing; with a Popular View of Perspective. By the same Author. (Under the Sanction of the Committee of Council on Education.) Octavo, with shaded Engravings. 18s.

Instructions in Drawing. Abridged from the above. 3s.

Chemistry of the Crystal Palace: a Popular Account of the Chemical Properties of the Chief Materials employed in its Construction. By T. GRAYFITHS. 6s.

Chemistry of the four Ancient Elements. By the same. Second Edition. 4s. 6d.

Recreations in Chemistry. By the same. Second Edition, enlarged. 5s.

Recreations in Physical Geography. By Miss E. M. ZORNELIN. Fourth Edition. 6s.

World of Waters; or, Recreations in Hydrology. By the same Author. Second Edition. 6s.

Recreations in Geology. By the same Author. Third Edition. 4s. 6d.

Recreations in Astronomy. By Rev. L. TOMLINSON, M.A. Third Edition. 4s. 6d.

Summer Time in the Country. By Rev. R. A. WILLMOTT. Second Edition. 5s.

Shipwrecks of the Royal Navy. Compiled from Official Documents. By W. O. S. GILLY. With a Preface by Dr. GILLY, Canon of Durham. Second Edition. 7s. 6d.

The Earth and Man; or, Physical Geography in its Relation to the History of Mankind. By PROFESSOR GUYOT. Slightly abridged, with Corrections and Notes. 2s. 6d.

Danger of Superficial Knowledge: A Lecture. By J. D. FORBES, F.R.S., Professor of Natural Philosophy, Edinburgh. 2s.

Introductory Lectures delivered at Queen's College, London. 5s.

The Saint's Tragedy. By C. KINGSLEY, Rector of Eversley. Cheaper Edition. 2s.

Schiller's Complete Poems. Attempted in English, by EDGAR ALFRED BOWLING. 6s.

Jesuit Executorship; or, Passages in the Life of a Seceder from Romanism. An Autobiography. Two Volumes, Post Octavo.

Yeast: a Problem. By C. KINGSLEY, Rector of Eversley. Reprinted from *Fraser's Magazine*. Cheaper Edition. 5s.

The Upper Ten Thousand: Sketches of American Society. By A NEW YORKER. Reprinted from *Fraser's Magazine*. 5s.

College Life in the Time of James the First, as illustrated by an Unpublished Diary of Sir Symonds d'Ewes, Bart. 5s.

Brampton Rectory: or, the Lesson of Life. Second Edition. 8s. 6d.

Compton Merivale: another Leaf from the Lesson of Life. By the Author of *Brampton Rectory*. 8s. 6d.

John Sterling's Essays and Tales. Edited, with Life, by Archdeacon HARE. Two volumes, with Portrait. 21s.

The City of God; a Vision of the Past, the Present, and the Future. By E. BUDGE, Rector of Bratton. 8s. 6d.

Chronicles of the Seasons; a Course of Daily Instruction and Amusement, selected from the Natural History, Science, Art, Antiquities, and Biography of our Fatherland. In Four Books, 3s. 6d. each.

The Merchant and the Friar; or, Truths and Fictions of the Middle Ages. By Sir F. PALGRAVE. Second Edition. 5s.

Crusaders; Scenes, Events, and Characters from the Times of the Crusades. By T. KNIGHTLEY. 7s.

The Lord and the Vassal; a Familiar Exposition of the Feudal System. 2s.

French Revolution; its Causes and Consequences. By F. M. ROWAN. 3s. 6d.

Labaume's History of Napoleon's Invasion of Russia. 2s. 6d.

Historical Sketch of the British Army. By G. R. GLEIG, M.A., Chaplain General to the Forces. 3s. 6d.

Family History of England. By the same Author. With numerous Illustrations. Three Volumes. 6s. 6d. each.

School History of England, abridged from Gleig's Family History of England; with copious Chronology, List of Contemporary Sovereigns, and Questions. 6s.

- Familiar History of Birds.** By E. STANLEY, D.D., Bishop of Norwich. Fifth Edition, with numerous Illustrations. 5s.
- Domesticated Animals.** By MARY ROSKERS. 3s. 6d.
- Wild Animals.** By the same. 3s. 6d.
- Amusements in Chess.** By C. TOMLINSON. 4s. 6d.
- Musical History, Biography, and Criticism.** By GEORGE HOGARTH. Two Volumes. 10s. 6d.
- Ullmann's Gregory of Nazianzum.** A Contribution to the Ecclesiastical History of the Fourth Century. Translated by G. V. COX, M.A. 6s.
- Neander's Julian the Apostate and his Generation: an Historical Picture.** Translated by G. V. COX, M.A. 8s. 6d.
- Dahlmann's Life of Herodotus,** drawn out from his Book. With Notes. Translated by G. V. COX, M.A. 5s.
- Student's Manual of Ancient History.** By W. COOKE TAYLOR, LL.D. Fifth Edition. 10s. 6d.
- Student's Manual of Modern History.** By the same Author. Fifth Edition, with New Supplementary Chapter. 10s. 6d.
- History of Mohammedanism.** Cheaper Edition. By the same Author. 4s.
- History of Christianity.** By the same Author. 6s. 6d.
- History of the Holy Sepulchre.** By Professor WILLIS. Reprinted from Williams's Holy City. With Illustrations. 9s.
- The Holy City; Historical, Topographical, and Antiquarian Notices of Jerusalem.** By G. WILLIAMS, B.D., Fellow of King's College, Cambridge. Second Edition, with numerous Illustrations and Additions, and a plan of Jerusalem. Two large Volumes. £2 5s.
- *.* The Plan is published separately, with a Memoir, 9s.; or Mounted on Rollers, 18s.
- Notes on German Churches.** By W. WHEWELL, D.D., Master of Trinity College, Cambridge. Third Edition. 12s.
- The Six Colonies of New Zealand.** By W. FOX. 3s. With large Map by Arrowsmith, 4s. 6d.
- Handbook for New Zealand.** Recent Information, compiled for the Use of Intending Colonists. 6s.
- View of the Art of Colonization.** By E. GIBSON WAKEFIELD. Octavo. 12s.
- Travels in the Track of the Ten Thousand Greeks; a Geographical and Descriptive Account of the Expedition of Cyrus.** By W. F. AINSWORTH. 7s. 6d.
- Travels and Researches in Asia Minor, Mesopotamia, Chaldea, and Armenia.** By the same Author. Two Vols., with Illustrations. 24s.
- Gazpacho; or, Summer Months in Spain.** By W. G. CLARK, M.A., Fellow of Trinity College, Cambridge. Cheaper Edition. 5s.
- Auvergne, Piedmont, and Savoy: a Summer Ramble.** By C. R. WELD. 8s. 6d.
- Wanderings in the Republics of Western America.** By GEORGE BYAM. With Illustrations. 7s. 6d.
- Hesperos; or, Travels in the West.** Two Volumes. By Mrs. HOUSTON. 14s.
- Commentary on the Cuneiform Inscriptions of Babylonia and Assyria.** By Lieut.-Colonel RAWLINSON. Octavo. 3s.
- Port Phillip in 1849.** By Dr. CLUTTERBUCK, Nine Years Resident in the Colony. With a Map. 3s.
- Charters of the Old English Colonies in America.** With Introduction and Notes. By S. LUCAS, M.A. 4s. 6d.
- Canterbury Papers. Nos. I. to VIII.** 6d. each; in a wrapper, 4s. Nos. IX. and X., 1s. No. XI., with Four Views of the Canterbury Settlement, 1s. 6d.
- Lectures on the Characters of our Lord's Apostles.** By a Country Pastor. 3s. 6d.
- Lectures on the Scripture Revelations respecting Good and Evil Angels.** By the same Author. 3s. 6d.
- View of the Scripture Revelations respecting a Future State.** Sixth Edition. By the same Author. 5s.
- Twenty-five Village Sermons.** By C. KINGSLAY, jun., Rector of Eversley. A Cheaper Edition, 3s. 6d.
- Churchman's Theological Dictionary.** By R. EDEN, M.A., Chaplain to the Bishop of Norwich. Second Edition. 5s.
- The Gospel-Narrative according to the Authorized Text, without Repetition or Omission.** With a Continuous Exposition, Marginal Proofs in full, and Notes. By J. FORSTER, M.A., Her Majesty's Chaplain of the Savoy. Fourth Edition, 12s.

Statutes relating to the Ecclesiastical and Eleemosynary Institutions of England, Wales, Ireland, India, and the Colonies; with Decisions. By A. J. STEPHENS, M.A., F.R.S. Two large Volumes, with copious Indices, £3 3s.

The Natural History of Infidelity and Superstition in Contrast with Christian Faith. Bampton Lectures preached before the University of Oxford. By J. E. RIDDLE, M.A., Minister of St. Philip's, Leckhampton. Octavo, 12s.

Manual of Christian Antiquities. By the same. Second Edition. 18s.

Luther and his Times. By the same Author. 5s.

Churchman's Guide to the Use of the English Liturgy. By the same Author. 3s. 6d.

First Sundays at Church. By the same Author. Fifth Edition. 3s. 6d.

Exposition of the Thirty-Nine Articles, Historical and Doctrinal. By E. H. BROWN, M.A., Prebendary of Exeter. The First Volume. Octavo. 10s. 6d.

The Churchman's Guide; an Index of Sermons and other Works, arranged according to their subjects. By JOHN FORSTER, M.A. Octavo. 7s.

The Early Christians. By the Rev. W. PRIDGEN, M.A. Fourth Edition. 4s.

The Book of the Fathers, and the Spirit of their Writings. 9s. 6d.

Babylon and Jerusalem: a Letter addressed to Ida, Countess of Hahn-Hahn. From the German, with a Preface. 2s. 6d.

History of the Church of England. By THOMAS VOWLER SHORT, D.D., Lord Bishop of St. Asaph. Fifth Edition. Octavo. 16s.

History of Popery; the Origin, Growth, and Progress of the Papal Power; its Political Influence, and Effects on the Progress of Civilization. 9s. 6d.

Elizabethan Religious History. By H. SOAMES, M.A. Octavo. 16s.

History of the Christian Church. By Dr. BURTON, Professor of Divinity, Oxford. 5s.

Outlines of Sacred History. 2s. 6d.

Outlines of Ecclesiastical History, before the Reformation. By the Rev. W. HOARE, M.A., late Fellow of St. John's College, Cambridge. 2s. 6d.

Church of St. Patrick; an Inquiry into the Independence of the Ancient Church of Ireland. By W. G. TODD, A.B. 4s.

Civil History of the Jews. By O. COCKAYNE, M.A., King's College. 4s. 6d.

Cudworth on Freewill; now first Edited, with Notes, by J. ALLEN, M.A., Archdeacon of Salop. 2s.

Guericke's Manual of the Antiquities of the Christian Church. Translated and Adapted to the Use of the English Church, by A. J. W. MORRISON, B.A., Master of Grammar School, Truro. 5s. 6d.

Garrick's Mode of Reading the Liturgy. With Notes, and a Discourse on Public Reading. By R. CULL. 5s. 6d.

Memoir of Bishop Copleston, with Selections from his Diary and Correspondence. By W. J. COPLESTON, M.A., Rector of Cromhall. 10s. 6d.

Life of Archbishop Usher. By C. R. ELINGTON, D.D., Regius Professor of Divinity, Dublin. Portrait. Octavo. 12s.

Life of Archbishop Sancroft. By the late Dr. D'ORLY. Octavo. 9s.

Memoirs of the Life, Character, and Writings, of Bishop Butler. By T. BARTLETT, M.A., Rector of Kingstone. 12s.

Lives of Eminent Christians. By R. B. HONE, M.A., Archdeacon of Worcester. Four Volumes. 4s. 6d. each.

Bishop Jeremy Taylor; his Predecessors, Contemporaries, and Successors. By Rev. R. A. WILLMOTT. Second Edition. 5s.

Lives of English Sacred Poets. By the same Author. Two Vols. 4s. 6d. each.

Life and Services of Lord Harris. By the Right Hon. S. R. LUSHINGTON. Second Edition. 6s. 6d.

Notes on the Parables. By R. C. TRENCH, B.D., Examining Chaplain to the Bishop of Oxford. Fourth Edition. Octavo. 12s.

Notes on the Miracles. By the same Author. Third Edition. 12s.

St. Augustine's Exposition of the Sermon on the Mount. With an Essay on St. Augustine as an Interpreter of Scripture. By R. C. TRENCH, B.D. Second Edition. 7s. The Essay separately, 3s. 6d.

Literature of the Church of England; Specimens of the Writings of Eminent Divines, with Memoirs of their Lives and Times. By R. CATTEMOLE, B.D. Two volumes. Octavo. 25s.

Essays on Peculiarities of the Christian Religion. By R. WHEATLEY, D.D., Archbishop of Dublin. Cheaper Edition. 7s. 6d.

Essays on Difficulties in the Writings of the Apostle Paul. By the same Author. Cheaper Edition. 8s.

Essays on Errors of Romanism. By the same. Cheaper Edition. 7s. 6d.

Essays on Dangers to Christian Faith from the Teaching or the Conduct of its Professors. By the same Author. 10s.

The Contest with Rome. A Charge delivered in 1851; with Notes, especially in answer to Dr. Newman's recent Lectures. By J. C. HARRIS, M.A., Archdeacon of Lewes. Octavo. 10s. 6d.

Mission of the Comforter. By the same. Second Edition. Octavo. 12s.

The Victory of Faith. By the same Author. Second Edition. 6s.

Parish Sermons. By the same Author. Two Series. Octavo. 12s. each.

The Old Testament. Nineteen Sermons on the First Lessons. By F. D. MAURICE, M.A., Chaplain of Lincoln's Inn. 6s.

The Church a Family: Sermons on the Occasional Services of the Prayer-Book. By the same Author. 4s. 6d.

The Prayer Book; specially considered as a Protection against Romanism. By the same Author. 5s. 6d.

The Lord's Prayer. Nine Sermons. By the same Author. Third Edition. 2s. 6d.

The Religions of the World, and their Relations to Christianity. By the same Author. Cheaper Edition. 5s.

Lectures on the Epistle to the Hebrews. By the same. 7s. 6d.

Christmas Day, and other Sermons. By the same Author. Octavo. 10s. 6d.

Sequentiæ ex Missalibus, Anglicis, Gallicis, Germanicis Desumptis. Collecti, recensuit, notulasque addidit JOHANNES M. NEALE, A.M., Collegii Sackvillensis Custos.

Ordo Sæclorum; a Treatise on the Chronology of the Holy Scriptures. By H. BROWNE, M.A., Canon of Chichester. 20s.

Observations on Dr. Wiseman's Reply to Dr. Turtton's Roman Catholic Doctrine of the Eucharist Considered. By T. TURTTON, D.D., Bishop of Ely. 4s. 6d.

James's Treatise on the Corruptions of Scripture, Councils, and Fathers, by the Prelates, Pastors, and Pillars of the Church of Rome. Revised by J. E. COX, M.A., Vicar of St. Helen's, Bishopsgate. 12s.

Fullwood's Roma Ruit. The Pillars of Rome Broken. New Edition, by C. HARDWICK, M.A., Fellow of St. Catherine's Hall, Cambridge. Octavo. 10s. 6d.

The Scriptural Character of the English Church considered. With Notes. By DEWEY COLEBRIDGE, M.A., Principal of St. Mark's College. Octavo. 12s. 6d.

College Lectures on Ecclesiastical History. By W. BATES, B.D., Fellow of Christ's College, Cambridge. Second Edition. 6s. 6d.

College Lectures on Christian Antiquities, and the Ritual. By the same Author. 9s.

Hints for an Improved Translation of the New Testament. By J. SCHOLFIELD, M.A., Professor of Greek, Cambridge. Third Edition. 2s. 6d.

Choral Service of the Church: an Inquiry into the Liturgical System of the Cathedral and Collegiate Foundations of the Anglican Communion. By J. JESS, M.A., Rector of Peterstow. 16s.

The Personality of the Tempter, By C. J. VAUGHAN, D.D., Head Master of Harrow School. Octavo. 7s. 6d.

Sermons preached before the University of Oxford. By C. A. OGNIE, D.D., Canon of Christ Church. Octavo. 8s.

Lectures on the Prophecies, proving the Divine Origin of Christianity. By A. M'CAUL, D.D., Professor of Divinity in King's College, London. Octavo. 7s.

The Messiahship of Jesus. The Concluding Series of WARBURTONIAN Lectures. By DR. A. M'CAUL. 7s.

Two Series of Discourses. I. On Christian Humiliation. II. On the City of God. By C. H. TRAROT, D.D., Bishop of Edinburgh. Octavo. 7s. 6d.

College Chapel Sermons. By W. WHEWELL, D.D., Master of Trinity College, Cambridge. 10s. 6d.

The Liturgy as it is, illustrated in a Series of Practical Sermons. By H. HOWARTH, B.D., Rector of St. George, Hanover Square. Second Edition. 4s. 6d.

Practical Sermons, by Dignitaries and other Clergymen. Edited by J. C. CROETHWAITE, M.A., Rector of St. Mary-at-Hill. Three Volumes. Octavo. 7s. each.

Short Sermons for Children, illustrative of the Catechism and Liturgy. By the Rev. C. A. JONES, B.A. 2s. 6d.

The Calling of a Medical Student; Four Sermons preached at King's College, London. By E. H. PLUMPTRE, M.A., Chaplain and Divinity Lecturer. 1s. 6d.

Butler's Three Sermons on Human Nature, and Dissertation on Virtue. With Preface and Syllabus, by W. WHEWELL, D.D. Second Edition. 2s. 6d.

Butler's Six Sermons on Moral Subjects. With Preface and Syllabus, by Dr. WHEWELL. 2s. 6d.

Village Lectures on the Liturgy. By W. PALIN, Rector of Stifford. 2s. 6d.

CLASSICAL TEXTS,

Carefully Revised.

ÆSCHYLUS *EUENIDES*. 1s.
CÆSAR de BELLO GALlico. 1. to IV. 1s. 6d.
CICERO de SENECTUTE. 1s.
CICERO de AMICITIA. 1s.
CICERO de OFFICIIS. 2s.
CICERO pro PLANCIO. 1s.
CICERO pro MILONI. 1s.
CICERO pro MURÆNA. 1s.
*CICERO*NIS ORATIO PHILIPPICA SECONDA. 1s.
DEMOSTHENES in LEPTINEM. 1s.
DEMOSTHENES AGAINST APHOBUS and ONETOR. 1s. 6d.
EURIPIDIS BACCHÆ. 1s.
EXCERPTA ex ARIANO. 2s. 6d.
EXCERPTA ex LUCIANO.
EXCERPTA ex TACITI ANNALIUM. 2s. 6d.
HORATII SATIRÆ. 1s.
HORATII CARMINA. 1s. 6d.
HORATII ARS POETICA. 6d.
OVIDII FASTI. 2s.
PLATONIS PHÆDO. 2s.
PLATONIS MENÆXENUS. 1s.
PLATONIS PHÆDRUS. 1s. 6d.
PLUTARCH'S LIVES of SOLOON, PERICLES, and PHILOCRATES. 2s.
SOPHOCLES PHILOCTETES, with Notes. 2s.
SOPHOCLES ŒDIPUS TRAIANNUS, with Notes. 2s. 6d.
TACITI GERMANIA. 1s.
TACITI AGRICOLA. 1s.
TERENTI ANDRIA. 1s.
TERENTI ADELPHI. 1s.
VIRGILII GEORGICA. 1s. 6d.

Arundines Cami, sive Musarum Cantabrigiensium Lusus Canori, collegit atque edidit HENRICUS DUBY, M.A. Fourth Edition. 12s.

Agamemnon of Æschylus, the Text, with a Translation into English Verse, and Notes. By J. CONINGTON, M.A., Fellow of University College, Oxford. 7s. 6d.

Æschylus translated into English Verse. With Notes, Life of Æschylus, and a Discourse on Greek Tragedy. By Professor BLACKIE, of Aberdeen. Two Volumes. 16s.

Phædrus, Lysis, and Protagoras of Plato. Translated by J. WRIGHT, M.A., Master of Sutton Coldfield School. 4s. 6d.

Homeric Ballads: the Text, with Metrical Translations and Notes. By the late Dr. MAGINN. 6s.

Tacitus, the Complete Works, with a Commentary, Life of Tacitus, Indices, and Notes. Edited by Professor RITTER, of Bonn. Four Volumes. Octavo. 28s.

Aristophanis *Comœdiæ* *Vndecim*, cum Notis et Indice Historico, edidit HENRICUS A. HOLDEN, A.M. Coll. Trin. Cant. Socius. Octavo. 15s. The Plays separately, 1s. each.

Aulularia and *Menæchmi* of *Plautus*, with Notes by J. HILDYARD, B.D., Fellow of Christ's Coll., Camb. 7s. 6d. each.

Antigone of *Sophocles*, in Greek and English, with Notes. By J. W. DONALDSON, D.D., Head Master of Bury School. 9s.

Pindar's *Epimicnic* Odes, revised and explained; with copious Notes and Indices. By Dr. DONALDSON. 16s.

Becker's *Gallus*; or, *Roman Scenes* of the Time of Augustus, with Notes and Excursus. Translated by F. METCALFE, M.A. Second Edition. 12s.

Becker's *Charicles*; or *Illustrations* of the Private Life of the Ancient Greeks. Translated by F. METCALFE, M.A. 12s.

Speeches of *Demosthenes* against *Aphobus* and *Onetor*, Translated, with Explanatory Notes, by C. BARR KENNEDY, M.A., Fellow of Trin. Coll., Camb. 9s.

Selection from *Greek Verses* of *Shrewsbury School*. By B. H. KENNEDY, D.D., Head Master of *Shrewsbury School*. 8s.

Select Private Orations of *Demosthenes*: with Notes. By C. T. PENROSE, M.A., Master of *Sherborne School*. 5s.

Frogs of *Aristophanes*; with English Notes. By the Rev. H. P. COCKELEY. 7s.

Classical Examination Papers of *King's College*. By R. W. BROWN, M.A., Professor of *Classical Literature*. 6s.

Fables of Babrius. Edited by G. C. Lewis, M.A. 8s. 6d.

Cambridge Greek and English Testament. Edited by Professor SCHOLFIELD. Third Edition. 7s. 6d.

Cambridge Greek Testament. 3s. 6d.

Sacred Latin Poetry; with Notes and Introduction. By R. C. TRENCH, B.D. 7s.; or 14s. bound in antique calf.

Commentary on the Acts of the Apostles. By W. G. HUMPHRY, B.D., Examining Chaplain to the Bishop of London. Octavo. 7s.

Pearson's Lectures on the Acts of the Apostles and Annals of St. Paul. Edited in English, with a few Notes, by J. R. CROWFOOT, B.D., Divinity Lecturer of King's College, Cambridge. 4s.

Greek Text of the Acts of the Apostles; with English Notes. By H. ROBINSON, D.D. 8s.

Bœckh's Public Economy of Athens. Translated by G. C. Lewis, A.M. 8vo. 18s.

Schleiermacher's Introductions to the Dialogues of Plato. Translated by W. DONSON, M.A., Fellow of Trinity College, Cambridge. 12s. 6d.

Hebrew Grammar. By the late CHB. LEO, of Cambridge, 12s. 6d.

New Hebrew Lexicon. Part I. Hebrew and English.—Part II. English and Hebrew. With Grammar, Vocabulary, and Grammatical Analysis of the Book of Genesis. Also a Chaldee Grammar, Lexicon, and Grammatical Analysis of the Chaldee Words of the Old Testament. By T. JARRETT, M.A., Professor of Arabic, Cambridge. Octavo. 21s.

Guide to the Hebrew Student. By H. H. BERNARD, Teacher of Hebrew, Cambridge. 10s. 6d.

The Psalms in Hebrew, with Critical, Exegetical, and Philological Commentary. By G. PHILLIPS, B.D., Fellow and Tutor of Queen's College, Cambridge. Two Volumes. 32s.

Elements of Syriac Grammar. By G. PHILLIPS, B.D. Second Edition. 10s.

Practical Arabic Grammar. By DUNCAN STEWART. Octavo. 16s.

Analysis of the Text of the History of Joseph. By A. OLLIVANT, D.D., Lord Bishop of Llandaff. 6s.

Edited for the Syndics of the Cambridge University Press.

Works of Dr. Isaac Barrow. New Edition, compared with original MSS., and enlarged with materials hitherto unpublished.

Grotius *De Jure Belli et Pacis*. With the Notes of Barbeyrac and others; accompanied by an Abridged Translation of the Text. By W. WHEWELL, D.D., Master of Trinity College, and Professor of Moral Philosophy in the University. Two Volumes, Octavo.

The Octavius of Minucius Felix; with an Introduction, Analysis, and English Notes, by the Rev. H. A. HOLDEN, M.A., Fellow of Trinity College.

Theophili Episcopi Antiochenensis Libri tres ad Autolyicum. Edidit Prolegomenis Versione Notulis Indicibus Instruxit GULIELMUS GILSON HUMPHRY, S.T.B. Collegi Sanctiss. Trin. Ap. Cantabrigienses Socius. 6s.

Sanderson De Obligatione Conscientiæ - Prælectiones Decem Oxoni in Schola Theologica Habitas. With English Notes, including an abridged Translation by W. WHEWELL, D.D., Master of Trinity College. Octavo. 9s.

The Homilies, with various Readings, and the Quotations from the Fathers given at length in the Original Languages. Edited by G. E. CORRIE, B.D., Master of Jesus College, and Norrisian Professor of Divinity. Octavo. 10s. 6d.

Pearson on the Creed. Revised and Corrected by TEMPLE CHEVALLIER, B.D., Professor of Mathematics, Durham. 12s.

In this edition the folio of 1669 has been taken as the principal model of the text, and the quotations from the Fathers have been verified throughout. The passages from the Rabbinical writings and Chaldee paraphrases have been carefully collated.

Twysden's Historical Vindication of the Church of England in point of Schism. Edited, with the Author's MS. Corrections, by Professor CORRIE. 7s. 6d.

Archbishop Usher's Answer to a Jesuit; with other Tracts on Popery. Octavo. 12s. 6d.

Dr. Hey's Lectures on Divinity. Third Edition. Two Vols. Octavo. 30s.

Wilson's Illustration of the Method of Explaining the New Testament. Edited by T. TUTOR, D.D., Bishop of Ely. 8s.

